imburgs agblad

Spooradisch

donderdag 20 oktober 1983. 65e jaargang nr. 248

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,85.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

snelheid in de bebouwde kom naast de maximumsnelheid voor auto's nu op de lippen van verkeersdeskundigen. De tijden zijn er niet meer naar dat benzine/gas per definitie noodzakelijk is om van A naar B te komen. Er zijn al vele suggesties gedaan om de maximum snelheid aan te passen aan de gemiddelde werkelijk gereden snelheid en dat betekent dus een maximum van 120 km. De voor- en tegenstanders, met ongeluksstatistieken in de hand tonen met veel verve de voor- dan wel nadelen aan van handhaving van de 100 km-grens. Zeker men rijdt nu soms wel 120 in de praktijk. Maar als je dat wettelijk gaat vastleggen wordt er in werkelijkheid 140 gereden. De voorstanders van de verhoging van de wettelijk toegestane maximum snelheid zeggen gewoon dat 140 op onze snelwegen nauwelijks te realiseren is in de praktijk omdat de autodichtheid daarvoor te groot is. Anders ligt het bij de snelheden binnen de bebouwde kom. Daar is een duidelijke ontwikkeling merkbaar dat het verlagen van de 50 km grens een goede zaak zou zijn. Een onderzoek van het bureau Intomart voor Veilig Verkeer Nederland heeft dat nog eens bevestigd. Het is al vanzelfsprekend geworden dat er in de dichte woonwijken langzaam gereden wordt. De constructie van de woonerven maakt bovendien snel rijden nauwelijks mogelijk. Maar op de hoofdwegen binnen de bebouwde kom wordt nog vaak genoeg nog gejakkerd. Vooral als men van de autoweg een afslag neemt in de richting van een woonwijk via een straat, die uitnodigt tot snelheid. Men heeft dan nog niet dat maatgevoel om het tempo drastisch in te perken. Vaak zit de autorijder nog op 80 km zonder dat hij die snelheid als zodanig ervaart. Vooral jonge gezinnen met kinderen zijn voor verlaging. Goede Morgen. Langzaam zien we de zaken vlug er in.

Het weer

Af en toe zon maar plaatselijk ook kans op een bui. Middagtemperatuur rond 11 graden. Matige, af en toe krachtige westenwind.
Vooruitzichten t/m zaterdag: morgen nog kans op een bui, daarna droog met af en toe zon.

VANDAAG:
Zon op: 07.12 onder: 17.37
Maan op: 17.36 onder: 05.07
MORGEN:
Zon op: 07.14 onder: 17.35
Maan op: 17.58 onder: 06.18

Kuiltje

Een plastisch chirurg in Manilla biedt „instant, op maat gemaakte, verleidelijke kuiltjes voor wangen aan". In de medische rubriek van de engelstalige Times van Manilla schreef dr M.X. Querrero dat de operatie kort is en de gevolgen na een week zijn genezen. Het resultaat is volgens hem blijvend en verhoogt de charme van degene die zich heeft laten behandelen. Wangebrocht is uitgesloten en het grote inkuilen is begonnen. Na de appel nu dus de kuil voor Eva. Barre, liefelijke tijden gaan we tegemoet, mannen !

Werklozen als bewakers van fietsenstalling



Moord taxichauffeur was echtscheidingsaffaire

Vrouw beloofde moordenaar 50 mille

door jan a.c.de klerk

VENRAY/ARNHEM – Voor een beloning van 50.000 gulden blijkt de 26-jarige Rotterdammer A.K. bereid te zijn geweest om de Venrayse taxichauffeur Mathi van de Beuken (28) om het leven te brengen.

„We hebben de hele waarheid aan het licht kunnen brengen", zei commissaris J. Wilsing van de Arnhemse politie gisteren na tien dagen nauwgezet onderzoek. „De man heeft een volledige bekentenis afgelegd".

De beloning zou worden betaald door de vrouw van de Venraynaar uit een levensverzekering van 100.000 gulden, die bij het huwelijk vijf jaar geleden op het leven van de vermoorde man was afgesloten.

● Zie verder pag. 19

VANDAAG

Groningen stunt

Drie nederlagen, twee overwinningen; dat was de (negatieve) balans van een heet Europacupavondje met vijf Nederlandse clubs. FC Groningen zorgde voor een stunt van de bovenste plank. De ploeg van Han Berger zette het 'grote' Inter Milaan met 2-0 aan de kant. Sparta bleef keurig overeind tegen Carl Zeiss Jena: 3-2. Meer zat er niet in voor Nederland: Feyenoord werd met 4-2 afgedroogd door Tottenham Hotspur. PSV ging op eigen terrein met 1-2 onderuit tegen Nottingham Forest. NEC presteerde het om tegen Barcelona een 2-0 voorsprong te nemen, maar redde het uiteindelijk niet en verloor met 2-3.

(Zie verder onze sportpagina's)

Treinverkeer en postbezorging in de knel

Acties blijven zich uitbreiden

● *Lange wachttijden op de perrons door de acties bij de NS.*

DEN HAAG – De acties van ambtenaren en trendvolgers tegen de 3,5 procent salariskorting blijven zich uitbreiden. Werknemers bij provincies, gemeenten en Rijkswaterstaat hebben aangekondigd zich bij de actievoerders te zullen aansluiten als het overleg op 2 november over de ambtenarensalarissen mislukt. Hierbij wordt gedacht aan het sluiten van een aantal griffies en secretarieën en het tijdelijk blokkeren van verkeersknooppunten. Om welke gemeenten en provincies het gaat, zal worden besloten op de bijeenkomst van het nationaal actiecomité op 26 oktober. Ook televisie- en radiouitzendingen zullen na 29 oktober het doelwit worden van acties bij het PTT-schakelcentrum in Hilversum.

NS vreest, dat als de stiptheidsactie van het spoorwegpersoneel nog langer voortduurt, op een aantal lijnen geen treinen meer kunnen rijden. Ook de postbezorging dreigt in de knel te komen, omdat de posttreinen gisteren grote vertragingen opliepen.

Schadelijk

President-directeur Ploeger van de Nederlandse Spoorwegen heeft gisteren de situatie bij NS besproken met de ministers Smit-Kroes van verkeer en De Koning van sociale zaken. Na afloop van het gesprek zei Ploeger de bewindslieden diepgaand te hebben geïnformeerd over de grote zorgen van de NS-directie over de ontwikkelingen bij de spoorwegen. „Een onwenselijke situatie, die schadelijk is voor onze klanten en op langere termijn voor het bedrijf", aldus Ploeger.

Geschrapt

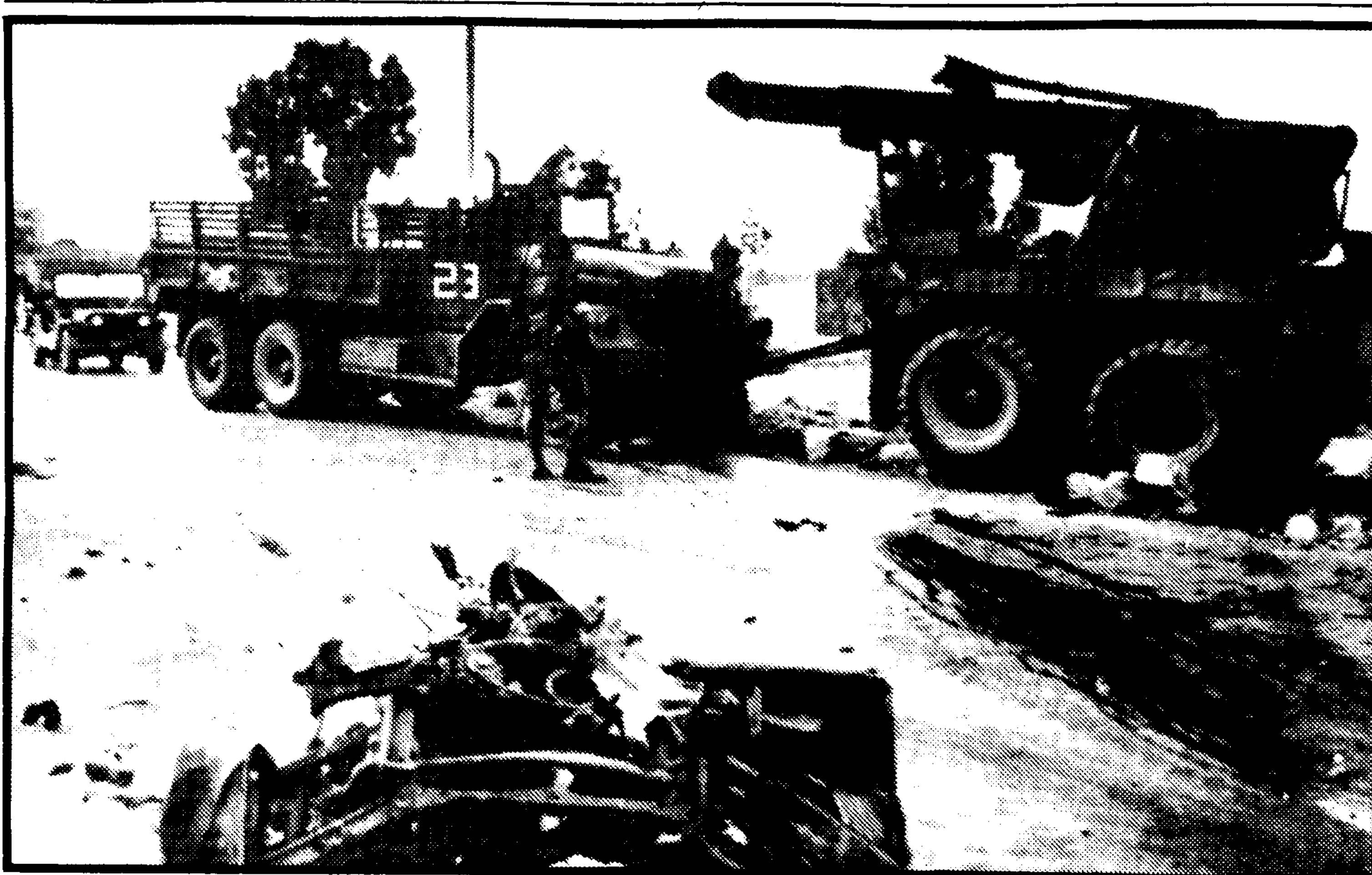
Als gevolg van de stiptheidsactie van het spoorwegpersoneel, die vandaag de vierde dag ingaat en voor onbepaalde tijd zal voortduren, heeft NS de dienstregeling drastisch moeten uitdunnen om het overige treinverkeer wat meer armslag te geven. Ongeveer een kwart van de 4500 dagelijkse reizigerstreinen reed gisteren niet. Veel intercity-diensten moesten worden geschrapt, alsmede een aantal stopdiensten in de Randstad. „En dat zal zolang de acties doorgaan zo blijven", aldus een woordvoerder van NS gisteravond.

Het vervoer van expresse-post per spoor is inmiddels door de PTT stopgezet. Expresse-stukken, die normaliter niet in speciale posttreinen, maar met de gewone reizigerstreinen mee worden gestuurd, worden sinds gisteren met PTT-auto's vervoerd. De ambtenarenbond AbvaKabo heeft zijn leden bij de PTT-expressedienst inmiddels gevraagd het kalm aan te doen met dit vervoer, zodat de achterstand die door de NS-acties is opgelopen, niet kan worden goedgemaakt.

Premier Lubbers opnieuw belaagd

EMMEN-DEN HAAG – Premier Lubbers is gisteren opnieuw door woedende demonstranten belaagd. Dat gebeurde toen hij in het kader van een werkbezoek aan Zuidoost-Drenthe de gemeente Emmen bezocht.

De premier raakte in moeilijkheden bij het betreden van het gemeentehuis in Emmen, waar honderden gemeenteambtenaren zich hadden verzameld. Op luidruchtige manier maakten zij tegenover Lubbers hun ongenoegen kenbaar over de komende salariskorting. Er werd onder meer met water naar hem gegooid. De premier had de grootste moeite zich een weg te banen door de geëmotioneerde menigte. Lubbers zei zich niet bedreigd te voelen. „Ik word niet warm of koud van dit soort ontvangsten". Later zei hij het 'intriest' te vinden dat de vakbeweging acties ontwikkelt op het moment dat het overleg tussen kabinet en sociale partners nog gaande is.



Keuze CDA-kringbestuur

Drs Sampermans opvolger van Jef Pleumeekers

SITTARD/HEERLEN – Met verreweg de meeste stemmen is drs. J.J.M. Sampermans (41) uit Heerlen door de leden van het kringbestuur Limburg van het CDA aangewezen als opvolger van Jef Pleumeekers als voorzitter van het CDA in Limburg.

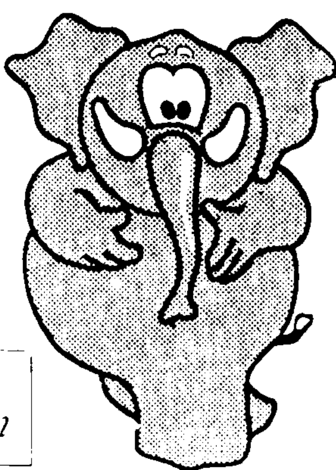
Drs. Sampermans, die bestuurslid is van het gewest Heerlen van het CDA, is geneesheer-directeur van de stichting ZVB in Kerkrade. Een stichting waarin ziekenhuis, verpleegklinieken en het bejaardencentrum zijn ondergebracht.
De aanwijzing van drs Sampermans tot „kroonprins" van het CDA in Limburg moet nog een vervolg krijgen op 21 november. Dan wordt de algemene ledenvergadering gehouden die de voordracht van het kringbestuur nog moet bekrachtigen.

● Zie ook pag. 2

Aanslag

● Vier Amerikaanse mariniers van de internationale troepenmacht in Beiroet zijn gisteren gewond geraakt bij het ontploffen van een zware autobom, toen hun konvooi van jeeps en vrachtwagens door een voorstad van de Libanese hoofdstad reed. In en om Beiroet braken gisternacht nieuwe gevechten uit.

● Zie verder pag. 3



Jef Pleumeekers: „Ik voel me thuis in de Eerste Kamer"

„CDA kan niet naar de oppositiebanken"

SIMPELVELD – Het was duidelijk dat het CDA-Limburg na het met problemen gepaard gaande aftreden van Constant de Waal in 1979, een 'goede' nieuwe voorzitter moest zien te vinden. Iemand die het CDA zou kunnen profileren en inhoud geven aan de grondbeginselen van de partij. Jef Pleumeekers, de vice-voorzitter van de Statenkring Gulpen bleek links en rechts de meest geschikte kandidaat. Geen oud KVP-lid (hij was toen al rechtstreeks CDA-lid), katholiek van huis uit, maar werkzaam op een (eveneens van huis uit) protestante school. Vijf jaar lang heeft Jef Pleumeekers het CDA-Limburg geleid, nu legt hij zijn functie neer. Hij is lid van de Eerste Kamer geworden, vandaar dat hij het leiderschap van de Limburgse CDA graag overlaat aan iemand anders. Het ziet ernaar uit, dat dit op voordracht van het CDA-bestuur J. Sampermans uit Heerlen wordt.



● *Jef Pleumekers in de „rol" van voorzitter van de CDA-vergadering*

„Het was geen makkelijke start omdat de vorige voorzitter niet onder normale omstandigheden opstapte. Gelukkig hebben we die problemen snel kunnen overwinnen om aan de slag te gaan met de eenwording van het CDA dat toen nog bestond uit de drie bloedgroepen", zegt Pleumeekers (37 jaar), rector van het Grotiuscollege in Heerlen, en dankzij de herfstvakantie thuis in Simpelveld.

„Ik denk met plezier terug aan dat overleg tussen de drie partijen, het zogenoemde Limbrichter-overleg. We hebben hier in Limburg geen noemenswaardige problemen gehad rondom het ontstaan van het CDA, er waren geen conflicten over de bloedgroepen, maar dat kwam waarschijnlijk ook omdat de zaak hier numeriek anders lag dan in de rest van het land."

Protocollen

Pleumeekers is het dan ook geheel met Piet Bukman eens, dat de fusieprotocollen tussen het toen bestaande CDA en de KVP, ARP en CHU een jaar eerder afgeschaft kunnen worden. Dat betekent dan dat opvolging niet meer gaat volgens het bloedgroepen-systeem (een CHU-er die bijvoorbeeld weggaat wordt nu nog door een CHU-er vervangen, dat duurt volgens de fusieprotocollen nog tot 1 janauri 1985). „Als die fusieprotocollen een jaar eerder buiten werking worden gesteld, dan krijg je een gezonde doorstroming en kan er gewerkt worden aan een evenwichte opbouw van de fracties," vindt Sjef Pleumeekers.

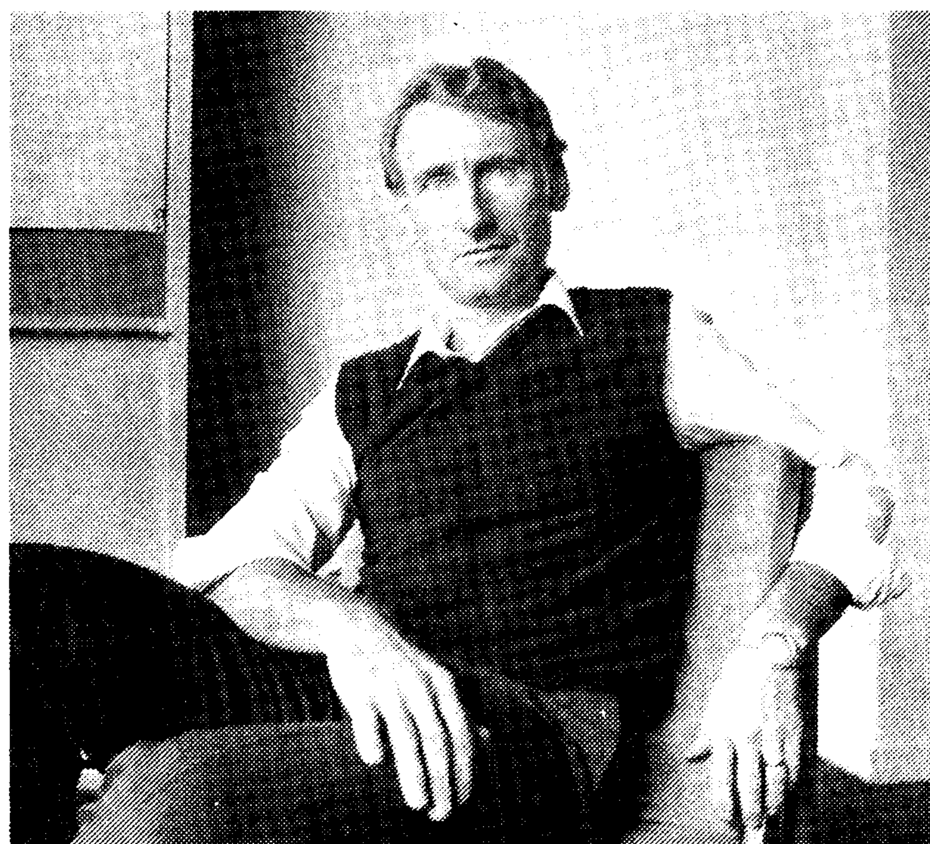
Opener

Er moest dus een nieuwe partij komen; geen KVP met een protestants randgebeuren onder een CDA-sausje. Is dat gelukt? „De KVP ligt achter ons. Er is nu een andere partij, die vooral opener is. Richtinggevende beslissingen worden in ledenvergaderingen genomen, niet door het bestuur. Niet alleen partij-organisatorisch, maar ook politiek-inhoudelijk zijn we een andere partij. Als katholiek citeer je niet zoveel uit de bijbel maar je wordt wel gedwongen – en dat is goed – je standpunten bekend te maken. Over de grondhouding, de christelijke invalshoek is ook in Limburg op breed niveau gediscussiëerd. Nee, het CDA is duidelijk een andere partij dan de vroegere KVP."

Rechts

Prof. W. de Gaay Fortman, een vooraanstaand CDA-politicus, zei begin deze week dat er een verrechtsing optreedt in het CDA. Wat vindt Jef Pleumeekers van die uitspraak? „In deze tijd is vriend en vijand het er toch wel over eens, dat er gesnoeid moet worden in het welvaartsniveau, dat we een stap terug moeten doen. De regering moet pijnlijke dingen meedelen en maatregelen nemen. Ik zie dat beslist niet als een verrechtsing van het CDA.

Om de economie te stimuleren zal het bedrijfsleven aandacht moeten hebben, maar dat betekent niet dat de ondernemers de dienst gaan uitmaken. Ook het alternatieve plan van FNV en PvdA gaat uit van een stap terug. Je kunt gewoon niet anders. Ik vind het wel heel ver voeren, als je het CDA daarom verwijt haar sociaal gezicht te verliezen, of te zeggen dat het CDA verrechtst."



● *Jef Pleumekers.*

De Gaay Fortman was niet de eerste die sprak over een verrechtsing van het CDA. Eerder waren dat – en veel dichter bij huis – de vroegere voorzitter en secretaris van de CDA-statenkring Oostelijke Mijnstreek de heer Bollen en mevrouw Dohmen. „Bollen kan ons beslist niet verwijten dat hij geen ruimte heeft gekregen voor zijn ideeën. Maar de kritiek die hij en mevrouw Dohmen hadden op het CDA hoorde thuis op een ledenvergadering, als aanzet voor een discussie binnen de partij. Nu werd het CDA voor een 'fait a compli' gesteld."

Oppositie

In CDA-kringen wordt de laatste maanden het woord 'oppositiebanken' veel gehoord. Er zijn kamerleden die vrijelijk ventileren, dat het voor de partij beter zou zijn als het CDA een tiidje in de oppositiebanken zou gaan uitrusten van de inspanningen. „Het lijkt inderdaad voordeliger op dit moment. Maar als een partij om partijpolitieke redenen de oppositie ingaat, is dat uitermate onverantwoord. Als de kiezers een partij laten vallen dan o.k., maar alleen om even te verpozen om de gelederen te versterken de oppositie ingaan, dan zou het CDA zich onttrekken aan haar verantwoordelijkheid. Het CDA weet duidelijk haar verantwoordelijkheid, in een periode toen het voor de wind ging, maar ook nu, nu er minder prettige maatregelen genomen moeten worden. Als het CDA om partijpolitieke redenen de oppositiebanken zou opzoeken, zou het voor mij erg moeilijk worden nog in deze partij te geloven."

Wat de nieuwe senator betreft, blijft het CDA dus regeringsverantwoordelijkheid dragen. Met welke partner bij voorkeur? „Het kabinet Van Agt II was een goede combinatie. Er was in die tijd eenzelfde problematiek als nu. CDA, PvdA en het toen sterkere D'66 hadden die problemen met een hard, consequent beleid het hoofd kunnen bieden. Ik betreur dat dat nodige beleid toen niet doorgezet kon worden in die samenstelling. De combinatie CDA en PvdA bleek niet in staat dat noodzakelijke en moeilijke beleid te voeren." Nogmaals wijst Pleumeekers erop, dat ook als nu een andere coalitie zou regeren er toch geen essentieel ander beleid gevoerd zou kunnen worden.

De post brengt stapels stukken naar de Laurentstraat in Simpelveld. Alle handelingen van de Tweede Kamer, nota's, rapporten. „Je moet veel studeren. Het voordeel daarbij is dat je dat thuis kunt doen. De Eerste Kamer controleert zo'n beetje of de Tweede Kamer het werk goed gedaan heeft. Die jongens staan constant onder politieke druk, schijnwerpers en camera's zijn gericht op de Tweede Kamer. Bij ons gaat het wat rustiger toe, minder haastwerk, meer tijd om te bestuderer. en na te denken. Bij ons staat politiek minder op de voorgrond. Ik voel me thuis in de Eerste Kamer."

WIM DRAGSTRA

RONDOM DE FEITEN

in gesprek

redactie max schmee

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Bio-industrie

Uit het artikel in het Limburgs Dagblad 'Levende big in kadaver-ton', een vergissing (?) van een varkenshouder in Weert, blijkt maar weer eens hoe goed en zorgvuldig met de dieren in de bio-industrie wordt omgesprongen. Als deze varkenshouder nog niet eens kon beoordelen of de big dood was, zou ik hem niet graag bezig willen zien bij het castreren van de jonge varkens. Hopelijk heeft hij dan niet de verkeerde kant voor zich, alhoewel in dat geval het jonge varken de lange lijdensweg van de bio-industrie bespaard zou blijven.

GREVENBICHT Tom Rademakers

● Circus

Aangenaam verrast werd ik door Nino Tomadesso's artikel over Circus Holiday en het circus in het algemeen. Als circusliefhebber was het voor mij een verademing in uw blad een dergelijk artikel aan te treffenom in een tijd, waarin 'journalisten' slechts dan over het circus schrijven, wanneer er 'sensationeel' nieuws is en dat is dan in de regel negatief nieuws. Zonder franje en opsmuk en met kennis van zaken, leverde de heer Tomadesso hier een artikel af, dat zowel informatief voor de lezer als ondersteunend voor het circus in het algemeen is. Ongerijmdheden kwam ik in het artikel niet tegen, hetgeen helaas bij andere verslaggevers schering en inslag blijkt te zijn. De heer Tomadesso heeft zich dan ook naar mijn mening terdege bezig gehouden met de werkelijke achtergronden van het circus en is daarbij niet over één nacht ijs gegaan. Ik meen dan ook te mogen opmerken, dat het Limburgs Dagblad in deze man een verslaggever heeft gevonden die nu eindelijk eens correct en onderlegd over het circus schrijven kan en ik hoop in de toekomst nog veel circus-gerichte verslagen van zijn hand in het Limburgs Dagblad te mogen aantreffen, ook wanneer het kleinere circussen betreft die in onze omgeving hun tenten opslaan en waarover blijkbaar nooit met één woord gerept wordt in de dagbladen. Met deze publicaties zijn het circus én het publiek zeker gebaat.

HEERLEN Rob Donkers

● Studenten

Enkele studenten hebben bezwaar tegen de officiële openingsrede van gouverneur Kremers bij de opening van de nieuwbouw van de Katholieke (nou ja) Sociale Academie. Ondank is 's werelds loon wordt hier weer eens bewaarheid. Ik wil me verder nergens in verdiepen, maar zou het als directeur van een instituut op prijs stellen dat de namen van bedoelde studenten open gemaakt werden. U bespaart dan verdere informatie, wan moet ik bij de minister informe maar deze mensen komen er bi niet in bij een eventuele vacatu

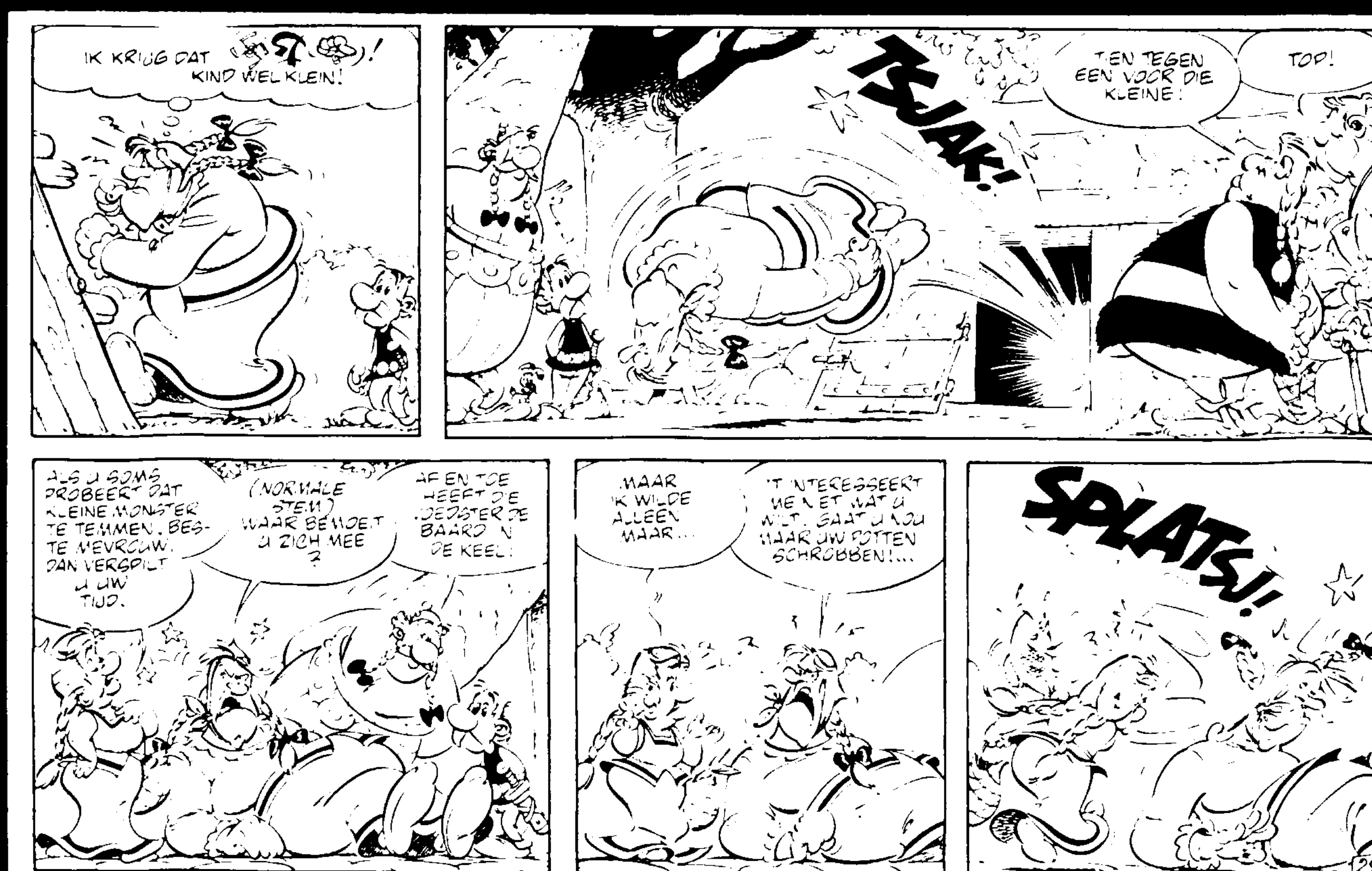
MAASTRICHT J. Ub

● Buitenlandse werknemers

Ondergtekende is niet bij de trumpartij, hangt geen enkele crimineerende richting of wat ook aan. Desondanks moet me wat van het hart naar aanleiding wat een lezer in deze rubriek sc onder het kopje 'Buitenla werknemers'. Ons Nederla wordt van alles verweten, van criminatie tot weet ik wat. Maa ding accepteer ik gewoon nie dan spreek in namens alle N landse arbeiders. Wat ik niet p dat wij Nederlandse arbeider zouden zijn en dat het onze sch dat in ons land de economie beroerd bij staat. En dat alles o wij wat voor arbeid dan ook g gerd zouden hebben. Dat zij vaarlijke nonsens.

HEERLEN M. G

de zoon van asterix



puzzel van de dag

pl. in Italië / buigzaam	▼	boven het genoemde / plus	▼	▼	projectieplaatje / broeder	▼	steen / ongebonden
▶		▼			▼		▼
provincie in Canada	▶						
fijngemaakt		drank		jong schaap	gast	interval	
▶		▼		▼	▼	▼	verdovend middel
neon	▶		koraaleiland / boom	▶			▼
jongensnaam / kol	▶		▼				
▶				rood (Eng.)	▶		

Oplossing van gist

- l - - a - -
l e v e n d i
- g e l e i -
k i n d - t o
e t t e r - p
- i - r a m e
m e e s - a r
- m e - k l a

de hippe heksen



panda en de video-val



recept

Kalfsschnitzels met kaas en roomsaus

4 zeer dunne kalfsschnitzels, 50 g boter, 4 plakken jonge kaas, 1 dl room, zout, peper.

Verhit de boter en bak hierin de schnitzels op een hoog vuur aan beide zijden goudbruin. Leg de gare schnitzels op een ovenvaste schotel en dek elk stuk vlees af met een plak kaas. Schuif de schotel onder de grill en laat de kaas smelten (ongeveer 5 minuten). Maak intussen de saus door de room bij de hete boter te gieten, onder voortdurend roeren. Maak hem op smaak met zout en peper. Laat de saus even doorkoken en schenk hem over de schnitzels. Serveer het gerecht direct en geef er rijst en een tomatensalade bij.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbl
Direktie:
J J M H Drehmanns, voor
J Drost
Hoofdredactie:
B P M Romijn
G A M de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank Paribas, Heerlen
rek no 63 36 90 01
Giro 1035100
Abonnementenafdeli
Telefoon 045 739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045 739886
Abonnementsprijzen:
Per kwartaal f 61 15
Per maand f 20,47



Legkippen krijgen de ruimte

DEN HAAG – Als alles goed gaat, krijgen de dertig miljoen kippen die hun leven slijten in legbatterijen per 1 januari 1985 per stuk de beschikking over een onderkomen van twintig centimeter in het vierkant.

Een Kamermeerderheid van in ieder geval PvdA en CDA wil deze blijk van dierenliefde tot wet verheffen. De Kamer deed gisteren dunnetjes het debat over het initiatief-wetsontwerp van de PvdA'er Tazelaar en de CDA'er Van Noord over.

Het wetsontwerp werd al in maart van dit jaar door de Kamer aanvaard. Achteraf bleek echter dat de indieners zich op een punt lelijk hadden verkeken. Het oorspronkelijke wetsontwerp stelde ook eisen aan de hoogte van het verblijf van de kip, maar deze bleken niet aan de praktijk te voldoen. Die bepaling is nu geschrapt.

Stijging werkloosheid neemt af

DEN HAAG – De voor seizoensinvloeden gecorrigeerde werkloosheid is in het derde kwartaal minder sterk gestegen dan in de daaraan voorafgaande kwartalen. In de eerste drie kwartalen van dit jaar was de gemiddelde stijging per kwartaal 30.000, tegen 47.000 in de eerste drie kwartalen van 1982. Dat staat in het maandverslag over de arbeidsmarkt in september.

Het – niet voor seizoen gecorrigeerde – totaal is deze maand gekomen op 827.281 werklozen, oftewel 17,7 procent van de beroepsbevolking. Voor mannen ligt dat percentage op 16,8 en voor vrouwen op 19,9. Het totaal werkloze schoolverlaters daalde in september met 4.540 tot 83.630. De stijging van de openstaande vraag (met 840 tot 11.140) deed zich in bijna alle beroepsgroepen voor, met uitzondering van horecapersoneel, huishoudelijk personeel en personeel in algemene dienst.

Waarschuwing Egypte aan Iran

KOEWEIT – President Moebarak van Egypte heeft gisteren gezegd dat zijn land militaire maatregelen tegen Iran zal nemen, wanneer Iran zijn dreigement uitvoert de Straat van Hormoez te blokkeren of arabische havens in het Golfgebied aan te vallen. Hij zei dit in een interview met een Koeweits dagblad.

Iran heeft gedreigd de strategische Straat van Hormoez af te sluiten als Irak Super Etendards gebruikt om Iraanse olieïnstallaties te bombarderen. „Als Iran daartoe overgaat, dan ontstaat er een nieuwe internationale situatie en zullen wij niet blijven toekijken, aldus Moebarak. De Egyptische president voegde eraan toe niet te verwachten dat Iran de Straat van Hormoez af zal sluiten, omdat het daarvoor niet de militaire capaciteit heeft.

Ook al zou meerderheid bevolking vóór sluiting zijn

Regering pleit voor behoud kerncentrales

DEN HAAG – De regering vindt dat de kerncentrales in Dodewaard en Borssele open moeten blijven, ook al zou de uitkomst van de Brede Maatschappelijke Discussie (BMD) over kernenergie zijn dat een meerderheid van de bevolking ze wil sluiten.

Minister Van Aardenne (Economische Zaken) zei dit gisteren in de Tweede Kamer tijdens een debat over het rapport van de zogenoemde commissie-Beek. Deze werd ingesteld onder het tweede kabinet-Van Agt om na te gaan of sluiting van de beide kerncentrales wenselijk en economisch verantwoord was. Op die manier werd het meningsverschil op dit punt tussen de toenmalige coalitiepartners (PvdA en D'66 tegenover het CDA) op de lange baan geschoven. De commissie concludeerde begin dit jaar dat de centrales open moeten blijven.

Enquête

Van Aardenne zei nog niet op de hoogte te zijn van de resultaten van een enquête van de stuurgroep-De Brauw, waaruit zou blijken dat een meerderheid van de Nederlandse bevolking vóór sluiting van de centrales is. „Maar al zou dat zo zijn, dan nog ligt de eindbeslissing bij de regering en het parlement. Nederland kent geen referenda", aldus Van Aardenne.

Het rapport van de commissie-Beek heeft geen wijziging gebracht in het oordeel van de verschillende fracties over Dodewaard en Borssele: CDA, VVD en klein rechts willen de centrales open houden. PvdA, D'66 en klein links vinden dat ze moeten worden gesloten.

Zijlstra (PvdA) sprak over een smalle analyse van de commissie-Beek. „Er is alleen uitgegaan van vervanging door kolencentrales. Bovendien heeft de studie een ondubbelzinnig resultaat opgeleverd", aldus Zijlstra. De commissie raamt de kosten van sluiting van Borssele en Dodewaard op vijf miljard. Een studiebijeenkomst van de stuurgroep BMD kwam echter uit op 1,6 miljard en een onderzoek van de Rijksuniversiteit Groningen heeft uitgewezen dat aan sluiting per saldo helemaal geen kosten zijn verbonden.

Zoutkoepel

De PvdA-woordvoerder maakte uit het rapport op dat de commissie kiest voor opslag in een zoutkoepel in Nederland, tezamen met afval uit het buitenland. Dat is de enige manier om de opslag rendabel te maken, aldus Zijlstra. Volgens hem is er geen enkele garantie dat Nederland zijn afval in het buitenland kwijt kan (een andere mogelijkheid die de commissie noemt).

Van Aardenne ontkende dat de regering al heeft gekozen voor ondergrondse opslag in eigen land. „Er is internationaal overleg gaande over het opslagprobleem. Zolang dat duurt gaan we uit van een langdurige opslag boven de grond", aldus de minister.



● In de Poolzee ten noordoosten van Siberië zitten al enkele dagen vier konvooien Russische schepen vast in het pakijs. De op kernenergie aangedreven ijsbrekers „Lenin" en „Leonid Breznjev" zijn twee van de vele schepen, die de klemzittende vrachtboten te hulp zijn gekomen. Foto: Drie schepen, 'gevangen' in het pakijs, proberen om los te komen.

Oppositieleiders vinden vliegveld Beiroet te onveilig

Verzoeningsoverleg Libanon verschoven

BEIROET – De Libanese regering heeft gisteren bij haar pogingen de vrede in het land te herstellen zware tegenslag ondervonden. Het ruim drie weken oude bestand werd door beschietingen en nieuwe gevechten gebroken en de regering heeft het begin van de voor vandaag beoogde nationale verzoeningsconferentie moeten uitstellen nadat oppositieleiders weigerden te verschijnen op de voorgestelde plaats van de onderhandelingen, het vliegveld van Beiroet.

De nationale dialoog tussen de leiders van de Libanese fracties en politieke partijen zal later en op een andere plaats worden gehouden. Over de nieuwe datum en plaats van de onderhandelingen worden nu contacten gelegd en beiden worden later bekendgemaakt, zo werd vernomen. De verzoeningsconferentie wordt nu mogelijk gehouden in Djeddah, Saoedi-Arabië, of Genève. De drie in het oppositionele, door Syrië gesteunde, „Front voor de Nationale Redding" verenigde politici verklaarden gisteren dat ze niet aan de conferentie zouden deelnemen. De vroegere christelijke premier Rashid Karame, Druzenleider Walid Joumblatt en oud-president Suleiman Franjieh noemden het vliegveld van Beiroet als onderhandelingsplaats te onveilig.

Dialoog

Druzenleider Joumblatt zei gisteren in het Libanese Mukhtara dat hij de nationale dialoog „graag" wil zien beginnen, maar op een andere plaats. Hij herhaalde zijn idee de conferentie te houden op een Grieks schip voor de Libanese kust.

Troepen van het geregelde Libanese leger die Souk El-Gharb, 12 kilometer zuidoostelijk van Beiroet, verdedigen, kwamen gisteren onder hevig artillerievuur van Druzische stellingen te liggen. Ook de dinsdagnacht leverden het leger en Druzische en Palestijnse tegenstanders van de regering hevig slag in de heuvels oostelijk van Beiroet. In zuidelijke buitenwijken van de Libanese hoofdstad kwam het tot gevechten tussen Libanese troepen en milities van de shi'itische Amal-organisatie. De weg naar het vliegveld van Beiroet moest weer worden gesloten. In de shi'itisch-islamitische wijk Shiyah kwam bij sluipschuttersvuur een persoon om het leven.

Ariane 17 gelanceerd

KOUROU – De Europese raket Ariane 17 is gisterochtend om 01.45 uur (Nederlandse tijd) gelanceerd vanaf de luchtmachtbasis Kourou in Frans Guyana. Aan boord heeft zij een Amerikaanse telecommunicatie-satelliet, de Intelsat V7, die in een baan om de aarde geplaatst moet worden.

De Ariane is een project van de ESA (Europees ruimtevaartbureau), waarbij elf landen zijn aangesloten. Dit zijn de EG-landen met uitzondering van Luxemburg en Griekenland, alsmede Spanje Zweden en Zwitserland.

Nobelprijzen voor Amerikanen

STOCKHOLM – De Nobelprijs voor Natuurkunde is dit jaar toegekend aan de Amerikanen Subrahmanyan Chandrasekhar van de universiteit van Chicago en William A. Fowler van het technologisch instituut van de universiteit van Pasadena (Californië), zo is gisteren in Stockholm bekendgemaakt.

De Nobelprijs voor Scheikunde 1083 is toegekend aan de Amerikaan Henry Taube, die verbonden is aan de universiteit van Stanford (Californië).

Carel Willink overleden

AMSTERDAM – De kunstschilder Carel Willink is gistermiddag in zijn woning in Amsterdam overleden. Hij is 83 jaar geworden. De overledene wordt zaterdag om 12 uur begraven op de begraafplaats Zorgvlied in Amsterdam.

Morgen en zaterdag grote vredesbetogingen

Bonn vreest blokkade

BONN – Bonn houdt sinds gisteren grote ruimten gereed voor mogelijke massale arrestaties van vredesbetogers. Rechters zullen daar aanwezig zijn om arrestatiebevelen te geven. Een harde kern van radicalen dreigt morgen het regeringscentrum te blokkeren voor de grote betoging van zaterdag door naar verwacht een half miljoen mensen. Maar politiechef Hans Wilhelm Fritsch zei gisteren vastbesloten te zijn een blokkade van ministeries en regeringsgebouwen te voorkomen.

In Keulen brak de politie gisteren al door massale arrestatie van 150 mensen een blokkade van een legerhoofdkwartier en het centrum van de Westduitse militaire inlichtingendienst MAD (Militärische Abschirmdienst) door 1.500 voornamelijk jonge betogers. De 150 die zich zonder verzet lieten arresteren, werden in politiebusjes naar het hoofdbureau gebracht om te worden geïdentificeerd, maar „sommigen zullen later kunnen worden vervolgd", zo zei een politiewoordvoerder.

Bedrijven

Grote betogingen worden voor zaterdag ook verwacht in Hamburg, Stuttgart en West-Berlijn. In bedrijven gaven gisteren een miljoen mensen uiting aan hun verzet tegen de plaatsing van nieuwe kernwapens, zo zei een vakbondswoordvoerder. In diverse steden zoals Hamburg werden voor bedrijven pamfletten tegen plaatsing uitgedeeld. Een fabriek in Ludwigsburg en openbare gebouwen en scholen in Hessen werden symbolisch tot kernwapenvrije zones uitgeroepen.

De vredesbeweging vindt steeds bredere steun onder de bevolking.

Kamer: WRR wordt gespaard

DEN HAAG – Het kabinet zal afzien van de bezuiniging op de wetenschappelijke instituten van de politieke partijen. In ruil daarvoor zal de Tweede Kamer niet snijden in het geld voor de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (WRR).

Op dit akkoordje hebben de Kamer en premier Lubbers het gisteren gegooid. De hele Kamer stond achter amendementen van de CDA'er de Kwaadsteniet, waarmee bezuinigingen op de wetenschappelijke instituten ongedaan gemaakt moesten worden.

UIT

Knielbus

● Buschauffeurs zullen op 25 en 26 oktober in het hele land folders uitdelen aan de passagiers met een pleidooi voor de knielbus. Zij die het ermee eens zijn, kunnen een kaart invullen. Alle reacties zullen op 1 november aan minister Smit-Kroes van Verkeer worden aangeboden. De knielbus zakt bij een halte zover „door de knieën", dat de brede entree op dezelfde hoogte komt als het trottoir. Een vinding, die vooral bejaarden, gehandicapten (in rolstoelen) en kleine kinderen ten goede komt.

Naar 30?

● *Uit een steekproef die het Bureau Intromart voor Veilig Verkeer Nederland onder Nederlanders van 12 jaar en ouder heeft gehouden, blijkt dat 40% van de ondervraagden de huidige toegestane maximumsnelheid van 50km uur binnen de bebouwde kom te hoog vindt. Van de ondervraagden noemt 35% 30 km uur een juiste snelheid, terwijl 15% kiest voor een snelheid van 30 tot 50 km per uur. Een procent vindt een maximumsnelheid van 50 km uur te laag.*

5.100!

● **Het aantal werklozen in Den Haag is in september met 794 personen toegenomen tot 37.400. Voige maand hebben zich ongeveer 800 schoolverlaters op het GAB gemeld, waardoor het aantal werkloze schoolverlaters thans op ruim 5.100 is gekomen.**

Knap werk

● Drie door een machine afgerukte vingers van een werknemer van de Graan Elevator Maatschappij zijn gisteren – in ijs verpakt – door een politiehelikopter van het GEM-terrein naar het Rotterdamse Dijkzigtziekenhuis vervoerd en daar tijdens een spoedoperatie aan de hand gezet van het slachtoffer, de 40-jarige voorman J. van de Bok uit Stellendam. De voorman was door het bedrijfsongeval vier vingers kwijtgeraakt. Het ongeluk gebeurde toen de man probeerde een mankement aan een kapotte machine te verhelpen.

Basisblad

● *Om de Nederlandse burgerij beter van informatie te kunnen voorzien over de invoering en werking van de basisschool, heeft het ministerie van O. en W. een speciaal tijdschrift in het leven geroepen dat de naam „Basisblad" heeft gekregen. Het eerste nummer is gisteren in Den Haag ten doop gehouden. Het blad dat onregelmatig verschijnt, zal in een oplage van 45.000 worden verspreid.*

Moordpoging

● **De politie in Borger heeft de 41-jarige vrouw M.K. en de 51-jarige W.M. uit Musselkanaal aangehouden op verdenking van poging tot moord op de 42-jarige echtgenoot van de vrouw. Het slachtoffer werd drie keer kortachter elkaar in het ziekenhuis opgenomen, waar werd geconstateerd dat hij gif in zijn bloed had.**

Verklikker

● In Belfast is gisteren Robert Lean gearresteerd. Lean staat bekend als de „superverklikker" van het verboden Ierse Republikeinse Leger (IRA). Door zijn getuigenissen werden 20 IRA-leden gevangen, maar later leidde hij de politie juist om de tuin. Lean werd opgepakt tijdens een persconferentie, tijdens welke hij bekendmaakte dat hij niet meer voor de politie zou werken.

Oude schedel

● *Bij Agrigento op Sicilië is een deel van een schedel opgegraven, waarvan de ouderdom geschat wordt op 3,5 miljoen jaar. Volgens onderzoekers hoort de schedel bij een „australopithecus gracilus", een voorouder van de homo erectus. Tot dusver was aangenomen dat deze vroegste mensen alleen in Afrika hebben geleefd, omdat alleen in Zuid- en Oost-Afrika resten zijn gevonden van de australopithecus. Mogelijk is deze Siciliaanse australopethicus de eerste van deze vroege mensensoort die in Europa leefde. Hij had een lengte van ongeveer 1.30 meter.*

Vermoord

● **Ondanks verwoede pogingen om zijn leven te redden, is de ontvoerde legerkapitein Martin Barrios door de Baskische afscheidingsbeweging ETA vermoord. Gisterochtend ontving het Rode Kruis in Bilabo een anoniem telefoontje waarin werd meegedeeld dat de kapitein geëxecuteerd was. Kort daarop werd het ontzielde lichaam van kapitein Barrios aangetroffen op de weg naar Galdacano.**

Fractieleider Bert de Vries reageert op kritiek:

„HET CDA DOET HET NATUURLIJK ALTIJD VERKEERD"

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Slechts zelden heeft een kabinetsbeleid zoveel weerstand opgeroepen als de eerste Miljoenennota van het kabinet-Lubbers. En zelden eerder heeft de CDA-fractie met zoveel instemming het beleid omarmd.
Dat is het CDA op veel kritiek komen te staan. Onder meer CNV-voorzitter Harm van der Meulen en CDA-staatsman De Gaay Fortman sr. veegden het CDA de mantel uit. Enkele (oud-)CNV-bestuurders zegden uit teleurstelling hun lidmaatschap van het CDA op.

Terwijl het gesprek van het kabinet met werkgevers en werknemers zojuist mislukt is, verdedigt CDA-fractieleider De Vries de maatregelen nog voor de volle honderd procent. Hoewel het overleg nog niet definitief afgebroken is en het kabinet wellicht binnenkort opnieuw met de sociale partners gaat praten, „valt aan de hoofdlijnen weinig meer te veranderen".
Toch kan het kabinet op steun van het CDA rekenen als het er in slaagt samen met werkgevers en werknemers tot bijstellingen te komen. Dat geldt ook voor de korting van 3,5 procent op ambtenarensalarissen en uitkeringen. Maar elke beperking van de korting op de inkomens van deambtenaren zal ook moeten doorwerken in de uitkeringen. „Die mogen niet het slachtoffer worden van de onderhandelingen met de ambtenaren", stelt De Vries. De mogelijkheden voor wijzigingen blijven echter beperkt, omdat volgens de CDA-fractieleider het overheidstekort niet mag toenemen.

Terugtreden

De kern van het betoog van De Vries is de noodzaak voor de overheid om „terug te treden". Dat is niet alleen een harde financiële noodzaak, het is ook nodig om de maatschappij economisch en sociaal weer gezond te maken.

Voor de begroting voor 1984 gaat het volgens De Vries uiteindelijk om de keuze tussen het behoud van werkgelegenheid bij de overheid en het op peil houden van de inkomens van ambtenaren en uitkeringstrekkers.
De Vries: „Wij hebben gekozen voor het op peil houden van de werkgelegenheid".

– Een keuze waar met name CNV-voorzitter Van der Meulen fel op heeft gereageerd.

„Dat klopt. Maar vergeet niet dat Van der Meulen onder grote druk staat van zijn achterban".

– ...die voor een belangrijk deel ook de achterban van het CDA is

„Dat is inderdaad een probleem, maar wat kun je eraan doen? De vakbeweging behartigt nu eenmaal haar belangen. Wij, hier in de Kamer, hebben veel meer een nationale verantwoordelijkheid".

De Vries wijst erop dat ook in de PvdA en de vakbeweging langzaam de gedachte terrein wint dat het gezondmaken van het bedrijfsleven een belangrijke voorwaarde voor herstel is. „Maar een consensus is er nog niet. Ik zie Den Uyl, of de FNV-federatieraad, dit nu misschien niet zeggen, maar dat komt nog wel. Bepaalde zaken die nu wèl bespreekbaar zijn, waren dat drie jaar geleden ook niet. De mensen hebben door de harde feiten meer realiteitszin gekregen".

Oprekken

Volgens De Vries maakt dat het gewenst dat kabinet, werkgevers èn werknemers hun opvattingen 'oprekken', dat ze alsnog alles op alles zetten om overeenstemming te bereiken. Daarom vestigt hij zijn hoop op een mogelijke nieuwe onderhandelingsronde, later deze herfst.

„Het gesprek is vandaag niet echt mislukt. Je had ook een onverbeterlijke optimist moeten zijn om na de debatten van vorige week te denken dat ze het nu al eens zouden worden. Ik hoop nog steeds op méérjarige inkomensafspraken met werknemers en werkgevers. Alleen zo kunnen we enig uitzicht bieden op een meer gelijk opgaan van ambtenarensalarissen, uitkeringen en de andere inkomens".
Die meerjarige afspraken hoeven volgens De Vries de ruimte voor het kabinet om in te spelen op nieuwe tegenvallers niet te beperken. „Vergelijk het maar met een meerjarige cao in een bedrijf. Ook die kan opengebroken worden als het ineens erg slecht gaat. Maar belangrijk is dat de overheid klare wijn schenkt".

Grote haast

– VVD en CDA waren het vorige week hartroerend eens over het te voeren beleid. Nogal wat kritici vegen daarom nu CDA en VVD op één hoop. Het CDA-standpunt week immers slechts op details van dat van de VVD af.

„Je moet je aanpassen, overschakelen naar een lager niveau en dat doet pijn..."

De Vries: „Het is de vraag of dat aan het CDA ligt. Bijna alle initiatieven kwamen vorige week toch van ons, waarna de VVD zich daar in grote haast bij aansloot. Zo hebben wij voorstellen gedaan over de woonlasten, voor een beter overleg met de sociale partners en voor een grotere tegemoetkoming in de bijstandskosten van de gemeenten.
Maar de VVD heeft dat politiek-tactisch natuurlijk voortreffelijk gespeeld. Als wij ons fors tegen het beleid hadden afgezet, had de VVD gezegd: zie je wel, wij zijn de enige echte steunpilaren van het kabinet. De CDA-ministers hebben zich laten inpakken, het CDA is weer de onbetrouwbare partij. En nu wij het beleid steunen zeggen ze: zie je wel, het CDA doet nu volstrekt wat wij willen. De dodelijke omarming dus. Het CDA doet het natuurlijk altijd verkeerd. Toen het kabinet-Van Agt met Bestek '81 kwam en het CDA dat lek schoot, zei men ook: het CDA staat niet voor het beleid van de mensen, die het zelf in het kabinet zet".

VVD-beleid

– Feit is dat het CDA nu een beleid steunt (sterk bezuinigen, ontkoppeling) dat jarenlang door de VVD is bepleit. Dan is het toch geen vreemde conclusie dat het CDA dichter naar de VVD is gekropen?

„Maar dat komt niet alleen door de VVD. Dit beleid is afgewongen door de barre economische werkelijkheid, die de laatste jaren steeds slechter is geworden. Niemand zei in de jaren '50 en '60, toen CDA en PvdA samen de verzorgingsstaat uitbouwden, dat het CDA te dicht bij de PvdA zat.
Nu zijn we door de economische omstandigheden gedwongen tot het afslanken van die verzorgingsstaat. Dat kon niet met de PvdA. Dat hebben we geprobeerd in 1981 en dat is mislukt, vooral omdat de spanning tussen de fractie van de PvdA en haar achterban geweldig groot werd. Kijk maar naar wat er gebeurde met het ziekengeld.
En dan is er een coalitie met de VVD en daarin lukt het wèl. Dat betekent echter niet dat het CDA zich nu heeft bekeerd tot de VVD-ideeën. Als die barre werkelijkheid er niet was, dan zouden wij nóg pleiten voor een terugtreden van de overheid, maar wel op een wat andere manier. Met een minder sterk accent op de financiële sanering".

– Maar dat het zo slecht ging wist u vorig jaar ook. Toch pleitte het CDA toen — in tegenstelling tot de VVD — voor het handhaven van de koppelingen. Heeft het CDA de kiezers daarmee niet voor de gek gehouden.

„Nee. We hebben vorig jaar de mensen nadrukkelijk voorgehouden dat er pijnlijke, moeilijk te verteren maatregelen zouden komen. Vergeet ook niet dat zich sinds 1982 heel wat tegenvallers hebben voorgedaan, een miljard of veertien tot 1986. Zelfs de PvdA vindt nu dat het bedrijfsleven niet langer voorop hoeft te lopen. Dat is toch ook een ontkoppeling, alleen een half jaar later. Ook daar zijn de opvattingen dus veranderd".



BERT DE VRIES
...door economische omstandigheden gedwongen de verzorgingsstaat af te slanken..."

Niet geluisterd

– Speelt in de kritiek van bijvoorbeeld Van der Meulen niet een belangrijke rol dat men déze steun voor dit beleid van het CDA niet verwacht had?

„Dat kan zijn, maar dan heeft men onvoldoende naar ons geluisterd, ons onvoldoende serieus genomen. Wij hebben al bij de totstandkoming van het kabinet en bij de discussie over de Voorjaarsnota gezegd dat de begroting 1984 geen gemakkelijke zaak zou zijn. Dat wij er de voorkeur aan gaven nu in één keer een hard beleid voor een heel jaar op de rails te zetten, liever dan bij de Voorjaarsnota weer geconfronteerd te worden met tegenvallers.
Het heeft ook te maken met onze politieke positie. Als we regeren met de VVD dan roept de PvdA dat we verraad plegen aan onze idealen. En als we regeren met de PvdA, dan zegt de VVD dat we onszelf ontrouw zijn en ons laten inpakken door de PvdA".

Uitkeringen

– Men vindt het niet sociaal dat het CDA instemt met een forse korting op de uitkeringen. Dat zou tegen het karakter van het CDA ingaan.

„We praten al jaren over een herziening van ons sociale zekerheidsstelsel. Een aantal punten, zoals de verlaging van de uitkeringspercentages, wordt nu overgenomen. Ik vind nadrukkelijk dat de korting van 3,5 procent in dat licht moet worden gezien.
Maar wij vinden ook dat als die wijzigingen achter de rug zijn, er weer uitzicht moet zijn op een meer gelijke ontwikkeling. Géén volautomatische koppeling, daar zijn we in het verleden mee foutgelopen. Maar we laten de uitkeringstrekkers niet in de steek.

Er is nu sprake van een zekere trendbreuk. Je moet je aanpassen, overschakelen naar een lager niveau, en dat doet pijn. Maar vanaf dat niveau kan je niet tegen de mensen zeggen: we hebben het stelsel aangepast en nu laten we jullie nog verder wegzinken.
Stel nu dat die uitkeringspercentages volgend jaar op 70 procent komen te liggen. Dan moet je niet later weer zeggen we verlagen het mininmumniveau naar 65 procent. Dan is wat mij betreft de kous af".

Lubbers niet huiverig na incident

Van onze correspondent

DEN HAAG – Voor de bescherming van de premier bestaan onder normale omstandigheden geen speciale veiligheidsmaatregelen. Alleen als er aanwijzingen zijn dat terroristen het op de premier of andere leden van het kabinet hebben gemunt, treft de politie voorzorgsmaatregelen. Dat heeft de Rijksvooorlichtingsdienst meegedeeld naar aanleiding van handtastelijkheden, dinsdag, door woedende demonstranten bij premier Lubbers en minister De Koning voor de ingang van het SER-gebouw in Den Haag.

VOLGENS RVD-woordvoerder N. van der Voet is Lubbers ook na het incident bij het SER-gebouw „niet huiverig" om zich opnieuw zonder lijfwachten in het openbaar te vertonen. „Het is de wens van de premier zonder politiebescherming op pad te gaan. De RVD is daar gelukkig mee", aldus Van der Voet.

BOVENDIEN meent de RVD dat het belachelijk zou zijn als de premier omgeven door een cordon politiemensen het overleg zou moeten ingaan met vertegenwoordigers van de vakbonden. De tijd van Jan de Wit (de raadspensionaris die in 1672 door een woedende Haagse menigte is gelyncht, – red.) ligt ver achter ons, aldus de RVD-woordvoerder.

DE Haagse politie werd verrast door het geweld tegen de premier. Verhitte demonstranten trokken Lubbers niet zachtzinnig aan zijn jas en minister De Koning kreeg een trap tegen zijn been. Volgens een woordvoerder van de Haagse politie zou de premier het SER-gebouw aan de achterkant binnengaan. Daar waren agenten geposteerd. Maar Lubbers besloot, zonder de politie daarover in te lichten, gebruik te maken van de hoofdingang. Daar stonden geen agenten.

Politie kan pas op 7 november actie opstarten

Boycot voetbalsport door politie mogelijk

door jan a. c. de klerk

HEERLEN/EINDHOVEN – Stiptheidsacties van politie en douane zullen in Limburg gekoppeld worden. Verwacht wordt dat het zwaartepunt van de acties in de provincie dan langs de landsgrenzen komt te liggen.

De bereidheid om mee te doen is bij de politie in midden-Limburg ma[...] gebleken; in zuid-Limburg zal de bereidheid volgende week tijdens vergaderingen in Meerssen en Maastricht nog moeten worden gepeild.
In Eindhoven wil de politie de voetbalsport treffen door geen bijstand meer te verlenen aan de suppoosten van het stadion. Volgens een woordvoerder van de Algemene Christelijke Politiebond (ACP) is het niet uitgesloten dat het Eindhovense actiepunt in het hele land zal worden overgenomen.
„Het onthouden van politiesteun aan de suppoosten van de voetbalstadions is voor ons een element van stiptheid. Het is geen feitelijk politiewerk, maar is in de loop van de jaren als een soort bijbaan voor de politie gegroeid. Het ligt dan aan het lokaal bestuur en aan de KNVB of zonder politiebijstand toch voetbalwedstrijden zullen kunnen doorgaan", legt CNV-districtsbestuurder van Rooy in Eindhoven uit.
Het centraal actiecomité van ACP en CNV moet zich nog over de precíese consequenties van dit actiepunt beraden.
De politie zal van de bonden geen toestemming krijgen de acties voor hooguit 4 november aan te vangen. Er wordt vanuit gegaan dat het overleg op 2 november aanstaande geen oplossing zal brengen voor de geschilpunten rond de inlevering van salaris door de ambtenaren.
Nog diezelfde dag zullen de aankondigingen van de acties aan de overheid worden gedaan. Daarna moet nog twee dagen worden gewacht met het opstarten van de stiptheidsacties. Dat houdt in dat praktisch pas op maandag 7 november met de actie begonnen kan worden. Wat de boycot van de voetbalsport betreft zou het begin al op zondag 6 november kunnen worden begonnen.
„Het gaat er bij de acties vooral om alleen datgene te ondernemen wat nog net door de beugel kan. De algemene veiligheid mag er niet door in het gedrang komen. Tot nu zijn de belangrijkste actiepunten stiptheid bij alle werk, nauwgezette verkeerscontroles en veelvuldige overleg-vergaderingen in diensttijd". [...] CNV-bestuurder iets van de plannen los.

GPD-enquête: CP al opgeklommen tot de vierde plaats

Geen meerderheid meer voor CDA-VVD

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De coalitie van CDA en VVD zou geen meerderheid meer halen in de Tweede Kamer, wanneer nu verkiezingen zouden worden gehouden. De Centrumpartij is inmiddels in aanhang meer dan verviervoudigd en zou in grootte de vierde partij van ons land worden.

Een en ander blijkt uit de eerste resultaten van de grootscheepse enquête die een groot aantal regionale dagbladen, aangesloten bij de Gemeenschappelijke Pers Dienst, onlangs hebben gehouden in samenwerking met het Centrum voor Onderzoek van de Economie van de Publieke Sector van de Rijksuniversiteit van Leiden.

De uitkomsten van het stemgedrag van 8759 mensen mogen, door herweging van een aantal gegevens, representatief worden geacht voor het gedrag van de Nederlandse kiezers. De enquête werd kort voor het uitkomen van de Miljoenennota gehouden. Op dat moment was al veel van de kabinetsplannen bekend.



Het verlies van de coalitie komt grotendeels voor rekening van het CDA. De christen-democraten vallen terug naar 25,1 procent; bij de verkiezingen voor de Tweede Kamer in september vorig jaar haalden zij nog 29,34 procent van de uitgebrachte stemmen. Zij duikelen daarmee verder dan tot dusver uit andere onderzoeken is gebleken. De VVD gaat slechts een fractie achteruit: van 23,07 naar 22,97 procent.
Samen halen CDA en VVD echter niet langer de vijftig procent. Ze stranden op 48,07 procent, waar ze vorig jaar september nog 52,41 procent scoorden. In de Tweede Kamer zouden de twee door het binnenhalen van wat zogenoemde 'rest-zetels' wellicht nog aan 75 zetels kunnen komen. Meer lijkt er echter niet in te zitten. Op het ogenblik bezetten CDA en VVD samen 81 van de 150 Tweedekamerzetels.
De Partij van de Arbeid groeit in de GPD-enquête naar 33,32 procent (was 30,38 procent). De PvdA zou op grond daarvan op om en nabij 52 zetels in de Tweede Kamer mogen rekenen (nu 47). D'66 zakt verder terug en komt op een percentage dat nog onder dat van de PSP ligt. De Democraten dalen van 4,32 procent naar 2,56, de PSP stijgen van 2,27 procent naar 2,86. Beide zouden daarmee op vier zetels uitkomen.

Groei CP

Zij worden ondertussen voorbijgestreefd door de Centrumpartij. Bij de Kamerverkiezingen van september vorig jaar scoorde de CP nog slechts 0,83 procent, wat overigens goed was voor één zetel in het parlement. De stijging die zich in andere peilingen al aftekende en zichtbaar werd in de verkiezingen voor de gemeenteraad van Almere, blijkt zich voort te zetten. In de GPD-enquête komt de partij op 3,51 procent (vijf zetels).

Hoe zeker het resultaat voor de Centrumpartij is, valt op dit moment moeilijk te voorspellen, niet in de laatste plaats door de herkomst van de kiezers. Van de mensen die lieten weten dat zij nu op de CP zouden stemmen, heeft niet minder dan 32 procent de vorige keer niet gestemd.
De grote partijen leveren overigens gelijkelijk aan de Centrumpartij in. Van degenen die zeggen dat hun keus nu op de CP zou vallen, heeft de vorige keer 12,8 procent op het CDA gestemd, 14,88 procent op de VVD en 15,7 procent op de PvdA. Uit het kamp van D'66 komt 1,43 procent en van de Communistische Partij Nederland 2,62 procent. Van de PPR haalt de Centrumpartij nog 0,2 procent van haar stemmers.

Trouwe aanhang

Het GPV blijkt in de enquête van de GPD-bladen de trouwste aanhang te hebben. Van de kiezers die nu op het GPV zouden stemmen, heeft 98,43 procent dat de vorige keer ook gedaan. Groot is ook de trouw in de RPF (95[...] procent) en de SGP (91,69).
Het CDA scoort in dit opzicht ook nog hoog met 90,04 procent. Bij de VVD is het percentage al weer wat lager: 82[...]. De PvdA scoort 80,19 procent en D'66 komt aan 71,88 procent.

Uitslag peiling

Partij	Nu	TK 1982
PvdA	33,32%	30,38%
CDA	25,10%	29,34%
VVD	22,97%	23,07%
CP	3,51%	0,83%
PSP	2,86%	2,27%
D'66	2,56%	4,32%
PPR	2,04%	1,65%
SGP	1,92%	1,90%
CPN	1,41%	1,79%
RPF	1,38%	1,50%
EVP	0,78%	0,68%
GPV	0,64%	0,81%
Overig	1,51%	1,46%

Bijna 20,5 procent van de mensen liet weten niet aan verkiezingen te zullen deelnemen.

Rooie Haan

Ongeveer tegelijk met de GPD-bladen liet het Vara-radioprogramma In de Rooie Haan een enquête houden. Daaruit kwam de PvdA met 54 Tweede-Kamerzetels tevoorschijn. Het CDA zou vijf zetels verliezen en op [...] uitkomen en de VVD zou twee zetels winst (naar 38) boeken.
Een enquête die tezelfdertijd bij de Tros (Nipo) openbaar werd gemaakt voorspelde voor de PvdA echter een verlies van twee zetels (naar 45). [...] het CDA zou er twee zetels bij inschuiven en de VVD zou gelijk blijven. Beide enquêtebureaus zagen winst zitten voor de Centrumpartij. Bij de Tros zou de CP al drie zetels halen.

In de toekomst werk voor bijna 10.000 mensen

Sterk stijgende markt voor toepassing zonneënergie

TRECHT – Er is een sterk stijgende markt voor de toepassing van zonneënergie. In deze nieuwe bedrijfstak kan werk gevonden worden voor negen- tot tienduizend mensen. In het jaar 2000 kan een energiebesparing van vijf tot 7,5 procent van het totale aardgasverbruik worden bereikt. Dit verwacht de pas opgerichte Nederlandse vereniging voor toepassing van zonneënergiesystemen „Holland Solar", die in Utrecht ten doop werd gehouden.

De nieuwe vereniging zal zich gaan bezighouden met de coördinatie van allerlei activiteiten op het gebied van de ontwikkeling en de toepassing van zonneënergie. Het lidmaatschap staat open voor onderzoekinstellingen, adviesbureaus, architecten, fabrikanten en installateurs.

De vereniging gaat uit van een gemiddelde jaarlijkse produktie van zonnecollectoren met een oppervlakte van 1,2 miljoen vierkante meter in de komende zeventien jaar. Hiervoor zijn zesduizend arbeidsplaatsen nodig, terwijl de toeleveringsindustrie zich kan uitbreiden met drie à vierduizend arbeidsplaatsen.

Afgerond

De voorzitter van „Holland Solar", M. Baartman, stelde bij de presentatie van zijn vereniging dat de fase van ontwikkeling en experimentele projecten is afgerond. Nu kan het onderzoek worden omgezet in toepassingen op grote schaal.

Om dit te bereiken zal de overheid een stimulerend beleid moeten voeren, meent voorzitter Baartman. De inmiddels in ons land opgebouwde kennis van hoog niveau en de zijns inziens kwalitatief hoogwaardige produkten voor zonneënergie mogen niet verloren gaan, zo zei hij. De regering zal de toepassing van zonneënergie op grote schaal over de drempel moeten helpen.

De plaatsvervangend directeur-generaal voor energie van het ministerie van economische zaken, ir. J. Campen, kwam de wens van de voorzitter van Holland Solar tegemoet door mee te delen dat het departement geheel open staat voor de ontwikkeling van deze vorm van energie. Terwille van een doelmatige uitvoering en een betere coördinatie van het zonneënergie-onderzoek heeft de minister van economische zaken besloten het Bureau Energie Onderzoeks Projecten (BEOP) en het Project Bureau voor Energie-onderzoek (PBE) per 1 januari op te heffen en te vervangen door een nieuw Projectbeheerbureau Energie-Onderzoek (PEO), zo kondigde de directeur-generaal aan.

Zwembaden

De zonneënergie zal voornamelijk toegepast kunnen worden in zwembaden en woonhuizen. De 1.200 openlucht- en overdekte zwembaden hebben in principe zonnecollectoren nodig met een oppervlak van 775.000 vierkante meter.

Het aantal bestaande woningen dat in aanmerking komt voor zonneënergie, schat Holland Solar op 1,5 miljoen. Deze huizen vergen een collectoroppervlak van ruim 12 miljoen vierkante meter om in de behoefte aan warm tapwater en ruimteverwarming te voorzien.

In de nieuwbouwsector zijn van een jaarlijkse produktie van 75.000 woningen 40.000 huizen door hun ligging op het zuiden geschikt voor zonneënergie. Hiervoor is 330.000 vierkante meter collector nodig.

Samen met toepassingen in de landbouw en industrie wordt de totale behoefte aan zonnecollectoren geschat op bijna 19 miljoen vierkante meter. Als deze de komende jaren geplaatst zullen worden, levert dit een jaarlijkse besparing van 90 miljoen kubieke meter aardgas op.

Van uitspraak Gerechtshof

SOBI NIET IN CASSATIE

AMSTERDAM = De Stichting Onderzoek Bedrijfs Informatie (SOBI) gaat niet bij de Hoge Raad in cassatie van de uitspraak van het Gerechtshof in Den Bosch inzake de benoeming van de voormalige bewindvoerders Van Zadelhoff, Van Wettum en Kaulingfreks tot curatoren in het faillissement van de Tilburgsche Hypotheekbank.

Dat heeft SOBI-voorzitter Pieter Lakeman woensdag meegedeeld.

De reden voor deze beslissing is dat de pandbriefhouders niet op de vereiste korte termijn de benodigde financiële middelen daarvoor vrij kunnen maken. SOBI probeert nu „het draagvlak te vergroten" en meer pandbriefhouders bij de zaak te betrekken. Zij denkt daarbij vooral aan de institutionele beleggers om meer middelen ter beschikking te krijgen. De termijn om in cassatie te gaan liep woensdag af.



SUPER-AUTO

● Aan de vooravond van een internationale tentoonstelling op Earl's Court in Londen presenteerde de autofabriek Aston Martin Tickford deze nieuwe superauto. De wagen, Tickford Lagonda, heeft een maximum snelheid van 225 km per uur. De koper moet wel diep in de beurs tasten voor dit prestigevoertuig want de prijs ligt om en nabij de 375.000 gulden! De expositie is vanaf vandaag voor het publiek toegankelijk.

AAW VASTGESTELD OP 5,76 PROCENT

ZOET ERMEER – De premie voor 1984 v oor de Algemene Arbeidsongeschi ktheidswet (een premie die door de werkgever wordt betaald) is wo ensdag door het bestuur van het A lgemeen Arbeidsongeschiktheids fonds, dat de AAW-gelden beheert, vastgesteld op 5,76 procent.

Het bestuur is bij de vaststelling uitgegaan van ongewijzigd kabinetsbeleid, omdat het nog onzeker is hoe het in de miljoenennota aangekondigde kabinetsbeleid (korting van 3,5 procent op de uitkeringen en ambtenarensalarissen, het terugtrekken van de overheidsbijdrage uit het fonds en het verlagen van het uitkeringspercentage van de WAO per 1 juli naar zeventig procent) er uit gaat zien. In 1983 bedroeg de premie voor de AAW gemiddeld vijf procent. De premievaststelling door het bestuur van het fonds kan door de minister uiteindelijk nog vernietigd worden. De minister kan het percentage nog wijzigen. In de financiële nota sociale zekerheid 1984 van vorige maand ging hij uit van een AAW-premie van 6,4 procent.

Het secretariaat van het AAF heeft berekend dat bij gewijzigd beleid de AAW-premie voor 1984 zou moeten stijgen tot 6,24 procent.

Het bestuur van het AAF heeft woensdag besloten bij minister De Koning van sociale zaken te protesteren tegen het voornemen de rijksbijdrage van 836 miljoen gulden in de kosten van vroeggehandicapten (uitkering plus voorzieningen) terug te trekken. Het bestuur baseert zijn mening onder meer op het bezwaar dat de sociaal-economische raad destijds in een advies over de AAW heeft geuit tegen financiering van die kosten voor vroeggehandicapten via de AAW-premie. Dit zou immers ertoe leiden dat het bedrijfsleven via de premies collectieve lasten financiert voor een bevolkingsgroep die nooit deel heeft uitgemaakt van de beroepsbevolking.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH - Aanvoer: totaal 862, runderen 2567, graskalveren 707, vette kalveren 38, nuchtere kalveren 2236, schapen 1684, geiten 67, slachtvarkens 763 en slachtrunderen 1581.

Prijzen: (in guldens) melk- en kalfkoeien 2050-3175, guiste koeien 500-2100, kalfvaarzen rood 1800-050 zwart 1750-2750, klamvaarzen 475-1950, guiste vaarzen 1475-1900, inken 650-1450, graskalveren 550-050, nuchtere kalverne voor fok en esterij rood 250-645 zwart 200-525, olsteiners 125-200, weideschapen 00-200, weidelammeren 125-220, ieren 1e kwal. 8,40-9,30, 2e kwal. 40-8,40, vaarzen 1e kwal. 7,75-8,95, e kwal. 7,05-7,75, koeien 1e kwal. 75-8,95, 2e kwal. 6,60-7,75, 3e kwal. 10-6,60, dikbillen extra boven noring 9,40-12,30, worstkoeien 5,20-50, vette kalveren 1e kwal. 6,85-00, 2e kwal. 6,70-6,85, 3e kwal. 6,00-70, slachtzeugen 1e kwal. 2,70-2,85, kwal. 2,55-2,70, 3e kwal. 2,00-2,55, ette schapen 175-230, vette lammeen 180-200.

verzicht (resp. aanvoer, handel en rijzen) melk- en kalfkoeien gelijk - lot - hoger, guiste koeien gelijk - illig - hoger, graskalvern groter - raag - lager, vette kalveren keiner - raag - lager, nuchtere kalveren groter - flauw - lager, schapen en lammeren kleiner - willig - hoger, slachtvee groter - williger - gelijk, lachtzeugen groter - lui - gelijk.

BEURS-OVERZICHT

Geen animo

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs moest woensdag hier en daar gevoelige verliezen incasseren. Wall Street was hierin al voorgegaan. De Dow Jones index was bijna achttien punten gezakt. In Amsterdam werd deze beweging nog eens versterkt door de afwezigheid van animo om zaken te doen. Op de obligatiemarkt bleven de verliezen beperkt tot tussen de 0,1 en de 0,2 punt. De handel werd hier opnieuw bijzonder stil genoemd.

Overigens werd het zicht op het koersverloop woensdag opnieuw bemoeilijkt doordat het grote koersenbord in de beurszaal het door technische storingen liet afweten. Inmiddels is besloten om deze acht jaar oude installatie te vervangen.

Bij de internationals moest Unilever achteruit. De koersen van dit fonds vielen aanvankelijk nog mee, maar konden niet worden gehandhaafd. Rond het middaguur stond het fonds zodoende op een verlies van ƒ 2,50 op ƒ 236. Akzo zakte ƒ 1,50 op ƒ 76,10. Koninklijke Olie kwam er redelijk ongeschonden vanaf met een daling van ƒ 0,50 op ƒ 132. KLM zakte ƒ 1,20 tot ƒ 57,30.

Ook in de financiële sector traden verliezen op. Zo liet NMB ƒ 3 vallen op ƒ 148 en Amro ƒ 1,80 op ƒ 60,30. Ennia zakte langzaam weg naar een koers van ƒ 169, een achteruitgang van ƒ 2. Ook Nationale-Nederlanden moest ƒ 2 omlaag naar ƒ 178. Bij de uitgevers kwam VNU ƒ 1,60 lager uit op ƒ 114,70 en Elsevier ƒ 3 lager op ƒ 438.

De bouwers en de scheepvaartwaarden konden het slot van dinsdag min of meer overnemen. Elders op de markt moest Heineken fors naar beneden en wel ƒ 2,70 naar ƒ 128,80. Ook Gist en Ahold lagen zwakker in de markt.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 19 oktober 1983 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 36.650-ƒ 37.150, vorige ƒ 36.800-ƒ 37.300; bewerkt verkoop ƒ 39.010, vorige ƒ 39.170.

ZILVER: onbewerkt ƒ 890-ƒ 960, vorige ƒ 905-ƒ 975; bewerkt verkoop ƒ 1010, vorige ƒ 1030.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.85	2.97
Engelse pond	4.21	4.51
Belgische frank (100)	5.28	5.58
Duitse mark (100)	110.00	114.00
Italiaanse lire (10.000)	17.50	19.50
Portugese escudo (100)	2.00	2.50
Canadese dollar	2.30	2.42
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse franc (100)	136.25	140.75
Zweedse kroon (100)	35.50	38.50
Noorse kroon (100)	38.00	41.00
Deense kroon (100)	29.25	32.25
Oostenr. schilling (100)	15.76	16.26
Spaanse peseta (100)	1.80	2.05
Griekse drachme (100)	2.70	3.50
Finse mark (100)	49.75	52.75
Joegoslav. dinar (100)	1.80	2.80
Ierse pond	3.33	3.63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.90875-91125
Pond Sterling	4.3555-3605
Duitse mark	112.3150-3650
Franse franc	36.7050-7550
Belgische frank	5.5005-5055
Zwitserse franc	138.445-495
Japanse yen	124.69-24.79
Italiaanse lire	18.435-485
Zweedse kroon	37.445-495
Deense kroon	30.8785-925
Noorse kroon	39.825-875
Canadese dollar	2.36075-6325
Oostenr. schilling	15.965-975
Ierse pond	3.4770-4870
Spaanse peseta	1.9210-9310
Austr. dollar	2.6625-6725
Antill. fls.	1.6075-6275
Surin. fls.	1.6175-6475
Saoedi riyal	83.50-83.75

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	142.70	141.10
Algemeen-lokaal	135.30	133.80
Internationals	150.70	148.90
Industrie	116.70	115.50
Scheep- en luchtvaart	158.20	156.80
Banken	238.10	234.10
Verzekering	282.90	280.80
Handel	126.50	125.50
CBS-oblig. index	100.70	100.40
Rendem. staatslening	8.27	8.31
waarvan 3-5 jaar	8.23	8.29
5-8 jaar	8.25	8.26
8 jaar en langer	8.53	8.55
nieuwste drie	8.52	8.54
rend. BNG-leningen	8.37	8.41
rend. bankleningen	8.44	8.47
rend. spaarbrieven	8.89	8.93

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 76.00 (76.20)
Kon. Olie 131.50-132.60 (132.30)
Philips 46.20 ged.bied-46.40 (46.30)
Unilever 232.00-233.00 (233.80)
KLM 157.30 (157.50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1245.73	584.94	137.09	499.06
Hoogst	1255.28	590.92	137.67	503.05
Laagst	1229.37	575.63	135.79	492.32
Slot	1246.75	583.89	136.99	498.97
Winst verlies	−4.06	- 1.58	−0.34	- 1.49

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	174.00	173.00
Akzo	78.10	75.60
ABN	373.50	369.50
Amev	137.00	136.00
Amro-bank	62.00e	60.60f
Bos Kalis Westm.	46.10	46.20
Dordtsche Pr.	121.00	121.00
Dordt. Petr. pref.	120.00	119.80
Elsevier-NDU	443.00	440.00
Ennia	170.50	168.50
FGH	42.30	42.10
Gist Brocades	163.20	161.30
Heineken	131.10	129.00
Heineken Hld.	114.50	112.00
Holl. Betongroep	89.00	88.50
Hoogovens	35.50e	34.70e
KLM	159.00	157.00
Kon. Olie	133.00	132.00
Nat. Ned.	179.50	178.20
NedLloyd groep	97.70e	98.20
NMB	151.50	148.00
Océ-Gr.	219.50	216.50
Van Ommeren	32.30	31.80
Pakhoed Hold.	59.00	59.00
Pakhoed cert.	52.00	52.00
Philips	46.30	46.20
Robeco	321.00	318.30
Rodamco	128.00	128.10
Rolinco	308.50	303.80
Rorento	196.50	196.20
Unilever	236.60	233.80
Ver. Bezit VNU	116.20	115.50
Volker Stevin	29.60	29.50
Westland U.H.	105.50	106.00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	129.30	129.0
12.50 id 81-91	118.10	117.90
12.25 id 81-88	111.70	111.50
12.00 id 81-91	114.70	114.50
12.00 id 81-88	109.70	109.50
11.75 id 81-91	111.50	111.30
11.50 id 80	111.00	110.80
11.50 id 81-91	113.00	112.80
11.50 id 81-92	114.30	114.10
11.50 id 82-92	114.50	114.30
11.25 id 82-92	113.10	112.90
11.25 id 81-96	117.60	117.60
11.00 id 81-88	107.20	107.00
11.00 id 82	112.80	112.60
10.75 id 80	111.50	111.30
10.75 id 81	109.70	109.50
10.50 id 74	106.00	106.00
10.50 id 80	114.80	114.60
10.50 id 82-89	109.80	109.50
10.50 id 82-92	107.40	107.20
10.25 id 80-90	112.40	112.00
10.25 id 80-87	105.00	104.80
10.25 id 82-92	113.00	112.60
10.00 id 80	105.80	105.60
10.00 id 82-89	108.20	107.70
10.00 id 82-92-2	105.20	105.00
10.00 id 82-92	108.20	108.00
9.75 id 74	104.50	104.30
9.50 id 76-86	103.20	103.00
9.50 id 76-91	104.00	104.00
9.50 id 80-95	104.90	104.70
9.50 id 83-90	105.80	105.40
9.25 id 79-89	103.40	103.20
9.00 id 75	101.30	101.10
9.00 id 79-94	102.20	102.00
9.00 id 83-93	102.70	102.70
8.75 id 75-1	101.30	101.20
8.75 id 75-2	101.30	101.20
8.75 id 76-96	101.10	101.00
8.75 id 79-94	101.50	101.40
8.75 id 79-89	101.50	101.40
8.50 id 75-90	100.80	100.60
8.50 id 75-91	100.50	100.30
8.50 id 78-93	100.70	100.60
8.50 id 78-89	100.50	100.50
8.50 id 79-89	100.70	100.70
8.25 id 76-96	99.90	99.80
8.25 id 77-92	99.90	99.90
8.25 id 77-93	99.80	99.80
8.25 id 79-89	100.50	100.50
8.25 id 83-93	100.00	100.00
8.00 id 69	98.90	98.90
8.00 id 70-95	98.80	98.80
8.00 id 71-96	101.50	101.50
8.00 id 70-1	101.60	101.60
8.00 id 70-2	100.70	100.70
8.00 id 70-3	98.50	98.50
8.00 id 76-91	99.40	99.40
8.00 id 77-97	98.30	98.30
8.00 id 77-87	100.60	100.60
8.00 id 78-88	100.20	100.20
8.00 id 83-93	98.40	98.30
7.75 id 71-96	97.40	9J:
7.75 id 73-98	97.30	97.30
7.75 id 77-97	97.20	97.20
7.75 id 77-92	98.50	98.50
7.75 id 82-93	97.30	97.30
7.50 id 69-94	97.20	97.20
7.50 id 71-96	96.70	96.70
7.50 id 72-97	96.00	96.00
7.50 id 78-93	97.10	97.10
7.50 id 78-88-1	99.20	99.20
7.50 id 78-88-2	98.70	98.70
7.50 id 83-87-90	96.90	96.70
7.50 id 83-90-2	97.10	96.70
7.20 id 72-97	94.60	94.60
7.00 id 66-91	96.20	95.90
7.00 id 66-92	95.90	95.80
7.00 id 69-94	95.20	95.20
6.75 id 78-98	93.20	93.20
6.50 id 68-93-1	93.80	93.80
6.50 id 68-93-2	93.60	93.60
6.50 id 68-94	94.00	94.00
6.25 id 66-91	94.20	94.20
6.25 id 67-92	94.30	94.30
6.00 id 67-92	93.00	92.40
5.75 id 65-90-1	94.50	94.50
5.75 id 65-90-2	95.00	94.90
5.25 id 64-89-1	94.90	94.90
5.25 id 64-89-2	94.80	94.80
5.00 id 64-94	92.00	92.00
4.50 id 58-83	99.20	99.20
4.50 id 59-89	95.00	95.00
4.50 id 60-85	99.20	99.20
4.50 id 60-90	93.50	93.50
4.50 id 63-93	92,90	92,90
4.25 id 59-84	99,00	99,00
4.25 id 60-90	93,40	93,40
4.25 id 61-91	93,90	93,60
4.25 id 63-93-1	92,10	92,10
4.25 id 63-93-2	91,60	91,60
4.00 id 61-86	97,00	97,00
4.00 id 62-92	91,90	91,70
3.75 id 53-93	91,10	91,10
3.50 id st.47	92,10	92,10
3.50 id 56-86	96,00	96,00
3.25 id 48-98	86,70	86,50
3.25 id 50-90	93,10	93,10
3.25 id 54-94	91,00	90,60
3.25 id 55-95	90,30	90,30
3.25 id 55-85	97,50	97,50
12.00 BNG 81-06	122,70	122,30
11.00 id 74-84	104,40	104,40
11.00 id 81-06	115,70	115,40
9.50 id 74-99	102,40	102,40
9.50 id 75-85	101,50	101,30
9.50 id 76-01	105,40	105,00
9.00 id 75-00	102,60	102,50
8.75 id 70-95	101,00	101,00
8.75 id 70-90	101,00	101,00
8.75 id 75-00	101,10	100,80
8.75 id 77-02	—	101,30
8.50 id 70-95	100,10	101,10
8.50 id 70-85	101,00	100,90
8.50 id 73-98	100,20	100,00
8.25 id 70-96	98,90	98,60
8.25 id 70-85	100,50	100,50
8.25 id 76-01	98,80	98,50
8.00 id 69-94	98,00	97,70
8.00 id 71-96	97,40	97,10
8.00 id 72-97	97,40	97,00
8.00 id 75-00	97,20	96,80
7.60 id 73-98	95,50	95,50
7.50 id 72-97	94,90	94,90
7.25 id 73-98	93,50	93,40
7.00 id 66-91-1	95,00	94,80
7.00 id 66-91-2	94,80	94,50
7.00 66-4	95,00	94,80
7.00 id 72-97	92,80	92,50
6.75 id 67-92	94,60	94,40
6.75 id 68-93	94,00	94,00
6.50 id 67-92	93,20	92,90
6.25 id 67-92	93,70	93,50
6.00 id 65-90-1	94,00	93,80
6.00 id 65-90-2	—	94,10
5.75 id 65-2	94,10	93,90
5.50 id 65-90	93,90	93,90
5.25 id 64-89	—	93,40
5.25 id 65-90	93,60	93,40
5.00 id 58-88	94,80	94,60
5.00 id 64-89	94,40	94,30
4.75 id 58-88	95,10	95,10
4.50 id 58-89	94,70	94,70
4.50 id 59-84	98,20	98,10
4.50 id 60-85	98,20	98,20
4.50 id 62-92	92,60	92,60
4.50 id 62-93	92,70	92,70

a=laten
b=bieden
d=ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	91.10	91.40
6.75 Amro 73	99.30	99.10
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	97.20	97.20
11.00 Bredero	107.50	107.00
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	98.00	97.50
7.00 Credit L.B.N.	96.50	96.50
4.00 Elaion	94.30	94.50
8.75 Elsev.-NDU	122.00	119.00
7.25 Furn. 73	94.00	94.20
5.75 Gist-Br.	234.00	234.00
5.25 Hoogovens	83.00e	—
7.25 Kappa 73	95.00	95.00
8.75 KNSM	97.20	98.80
8.75 KBB	75.00	75.50
7.75 K.N. Pap.	125.20	123.50
7.25 M'intosh	174.00	174.00
9.00 Meneba	98.70	98.70
7.00 NMB-B	35.50	35.50
7.25 Nederh.(a.g.)	23.50	23.70
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia		
8.00 Nijverd.	110.50	109.00a
6.50 Océ-Gr.	123.00	121.00
10.00 Pont	98.00	98.30
7.50 Proost B.	99.00	99.00
6.50 Rollinco	75.80	75.00
6.50 id. 1000	—	76.80
8.00 Sanders	99.00	99.00
8.75 Schuitema	102.00f	—
14.00 SHV-Hld.81	127.00	126.50
8.75 Stev. Gr.	92.10	—
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	—
9.00 VMF-St.	92.80	92.80
8.50 Volk. Stev.	85.60	85.70
7.00 W'have	148.80	148.80
7.00 W'sanen	103.00	102.50
8.75 W.V.Hyp.	96.80	96.80

Binnenlandse aandelen

ACF	168.00	163.00
AMFAS	99.00e	99.00
Asd. Rubber	9.40	9.30
Asd. Rijtuig	275.00	272.50
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	210.00b	210.00b
Ass. St. R'dam	81.50	80.90
Audet	168.00	169.50
Aut. Ind. Rt.	1335.00	1335.00
Ballast-N.	77.60	77.00
Bam	62.50	61.70
Batenburg	402.00	402.00
Beek van	114.80	112.00
Beers	138.50	136.50
Begemann	88.00	82.50
Belindo	394.50	391.50
Berkel P	37.50e	38.00e
Blydenst. C	196.50	192.50
Boer Druk	89.80	89.40
Bols	88.80	87.10
Borsumij W.	238.50	232.00
Braat Bouw	—	153.00
Breevast	225.00	224.00
Bree vast (cert.)	222.00	224.00
Bred ero	187.00	189.00
Bred ero (cert.)	178.00	180.00
Buh rm. Tett.	52.00	51.00
Cal. hold NV	34.00	33.60
Calv e-D. cert.	325.00	321.00
id. 6 pct. cert.	1830.00b	1840.00b
Cen tr. Suik.	117.90	118.80
id. cert.	117.60	117.60
Cet eco	178.00	176.60
id. cert.	173.00	171.60
Ch amotte	16.70	16.80
Cir du-Key	22.80	21.60
Cl imindo	385.00	386.00
Cr edit LBN	43.30	43.70
De li mij.	72.00	70.20
De sseaux	57.00	57.50
D orp en co.	93.50	93.00
D ouwe Egb.	58.50	58.20
E conosto	52.40	52.50
E mba	240.00	237.00
E riks	97.30	97.00
F okker	33.50	32.50
F urness	39.20	38.00
Gamma H.	61.20	61.10
id. 5 pct.	18.60	18.50
Gel. Delft c.	148.50	148.50
Gerofabr.	78.00e	79.00
Giessen	130.00	132.00
Goudsmit	83.00	83.00
Grasso	198.00	203.00
Hagemeijer	48.00	48.20
Hoek's Mach.	71.60	70.60
NV Holdoh.	185.00	185.00
Holec	35.50	37.30
HALL Trust	200.50	200.50
Holl. Sea Searc.	3.65	3.65
Holl. Kloos	114.00	114.00
Hunt. Douglas	18.40	18.10
HVA Mijen crt.	114.50	114.50
IHC-Inter	48.00	47.80
Ind. Maatsch.	87.00	87.00
IBB Kondor	267.00	259.00
Internat. M.	28.30	27.80
Kempen B.	95.10	95.30
Klene S.	321.00	321.00
Kluwer	115.50	115.00
KBB	28.00	26.50
id. cert.	28.00	26.10
id. 6 cum.	—	—
KNP	59.30	58.70
Krasnap.	87.00	85.20
Kwatta	13.90	13.90
Landre Gl.	141.0	141.
Leids. Wol.	113.00	115.00
Macintosh	157.10	157.10
Maxw. Petr.	322.00	319.00
Meneba	64.20	63.00
MHV A'dam	14.80e	15.00
Moeara En.	545.00	545.00
id. 1-10	6950.00	6700.00
id. 1-4	1450.00	1450.00
Mulder	600.00	600.00
Mijnb. W.	—	520.00
Naarden	41.00	42.00
Naeff	126.00	126.00
Nagron	28.70e	28.70
NBM-Bouw	7.30	7.40
Nedap	500.00	480.00
Ned. Crediet	34.00	34.50
Ned. SHB	235.00	234.50
Ned. Springst.	3880.00	3880.00
Nierstrasz	805.00	810.00
Norit	100.20	98.00
Nutricia GB	85.50	85.00
Nijverdal	133.00	128.00
Orenstein	211.00	212.50
Otra	88.50	85.50
Palembang	47.00	
Palthe	60.90	60.50
Pont Hout	65.50	65.00
Porcel Fles	131.00	131.00
Proost en Br.	114.80	110.0
Rademakers	—	—
Ravast NV	—	—
Reesink	254.00	254.00
Riva	745.00	754.00
id. cert.	722.00	740.00
Rohte en Jisk	70.00b	72.00
Rommenholl.	397.00	400.00
Rijn-Schelde	3.65	3.65e
Sanders	107.50	106.50
Sarakreek	104.00	104.00
Schuitema	115.00e	117.00
Schuppen	220.00	—
Schuttersv.	30.00	33.00
Smit Intern.	42.70	42.10
Telegraaf	210.00	214.
Textiel Tw.	97.50	96.50
Tilb. Hyp. bk.	2.40f	2.35
Tw. Kabel h.	284.00	284.00
Twynstra en G.	32.20	32.10
Ubbink	131.00	134.70
Ver. Glasf.	320.00	322.00
VMF-Stork	85.50	84.00
Verto cert.	40.70	40.30
VRG Gem. Bez.	53.00	51.60
Wegener cert.	53.90	53.00
Wessanen	124.00	123.00
Westhaven Asd.	212.00	212.00
Wolters Samson	144.00	143.00
Wyers	47.00	47.50
Wijk en Her	77.00e	77.50

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	215.30	213.00
Alg. Fondsenb.	149.00	148.0
Alrenta	132.50	132.40
America Fnd.	236.50	232.50
Binn. Belf. VG	144.00	144.00
B.O.G.	162.00	162.0
Chemical F	32.70	32.00
Col. Growth Sh.	28.30	28.00
Concentra	21.00	21.00
Goldmines	1401.00	1385.00
Holland F	175.00	175.50
Interbonds	626.00	626.00
Japan Fund	37.00	37.10
Leveraged	159.00	160.50
New York Ind.	1270.00	1250.00
Obam	119.80	117.90
Old Court Dlr.	106.00	103.00
Sci Tech.	10.10	10.00
Sumabel	52.50	52.50
Technology	42.50	41.50
Tokyo PH	113.50	113.00
Unifonds	19.50	19.40
Vance. Sand	18.20	18.20
Viking	48.50	48.00
Wereldhave	154.30	154.10

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	35.80	33.9
Am. Motors	8.70	8.20
Am. Tel. & Tel.	64.90	64.20
Asarco	32.30	30.80
Atl. Richf	47.00	46.20
Beth. Steel	24.40	24.30
Boeing Comp.	39.00	38.90
Burroughs	54.40	52.50
Citicorp.	34.20	33.70
Colgate	—	—
Cons. Foods	49.00	—
Control Data	—	48.25
Dow Chemical	37.40	36.50
Du Pont	51.75	51.50
Eastman Kodak	72.30	70.90
Exxon Corp.	39.00	39.25
Fluor Corp.	18.00	18.00
Ford-Motor	69.60	67.85
General Electr.	54.00	53.00
General Motors	78.90	77.60
Getty Oil	70.80	70.50
Gillette	—	—
Gulf Oil	47.00	47.00
Honeywell Inc.	131.50	128.00
IBM	132.10	129.40
Intern. Flavor	33.40	33.20
Intern. Paper	52.40	52.10
Intern. Tel.&Tel.	43.00	42.10
Litton Ind.	64.00	63.50
Lockh. Aircraft	42.00	41.50
LTV Corp.	15.90	15.95
Mobil Oil	31.50	31.30
North Am. Phil.	73.40	72.70
Occ. Petr. Corp.	25.20	25.20
Pepsico	35.20f	34.90f
Philip Morris	70.10f	68.90
Philips Petrol.	33.40	33.30
Polaroid Corp.	34.40	34.50
Quaker Oats	56.30	58.60
RCA	34.00	32.50
Rep. Steel	26.90	26.90
Schlumberger	55.25	53.30
Sears Roebuck	39.80	37.90
Shell Oil	44.50	45.30
Sperry Corp.	45.20	43.20
Stand. Oil of Cal.	37.50	37.80
Tandy	36.80	35.25
Texaco	37.00	37.25
Texas Instruments	121.20	118.50
Union Carbids	66.10	65.20
Union Pacific	58.00	—
U.S. Steel	29.10	28.80
Warner Lambert	30.85	30.00
Westingh. El.	49.60	48.70
Woolworth	38.00	36.90
Xerox Corp.	47.90	47.70

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons		127.50
AMAX Inc.	72.50	72.50
Amer.Home Pr.	151.00b	151.00b
Amer.Motors	26.70	25.50
ATT (Nedam)	188.50	188.00
ASARCO Inc.	85.00	80.00
Atl. Richfield	134.20	131.50
Boeing Comp.	115.00	115.00
Burroughs	158.00	152.00
Can.Pac.Ent.	115.70	114.20
Chrysler	90.00	85.70
Citicorp	100.00	98.00
Colgate-Palm	71.00	70.00
Control Data	141.00	132.00
Dart & Kraft	209.80	205.50
Dow Chemical	107.00	107.00
Eastman Kod.	211.80	210.00
Exxon Corp.	112.00	112.20
Fluor Corp.	54.90	56.00
Ford Motor	200.00	196.00
Gen.Electric	155.50	152.60
Gen.Foods	141.60	142.20
Gen.Motors	227.50	224.10
Getty Oil	203.00	201.70
Gillette	146.00	146.00
Goodyear	92.00	91.00
Hitachi	890.00	870.00
Inco		43.50b
IBM	376.00	368.00
Int.Flavors	95.80	95.50
ITT	121.60	119.80
Kroger	103.00	103.00
Litton Ind.	—	190.00
Lockheed Corp.	370.00	373.00
Merck & Co	298.50	295.50
Minn. Mining	248.60	248.60
Mitsubishi Elec.	500.00	480.00
Nabisco Brands	120.00	119.50
North Am.Phil.	210.30	210.00
Pepsico	102.50	102.00
Philip Morris	200.00	197.00
Phillips Petr.	98.70	97.00
Polaroid Corp.	92.20	93.00
Procter & Gam.	171.80	170.50
Quaker Oats	160.00	163.00
RCA Corp.	96.50	94.00
Schlumberger	157.50	153.50
Sears Roebuck	115.50	111.00
Shell Canada	59.60	59.50
Shell Oil	127.00	130.00
Sperry Corp.	134.00	127.00
Stand. Oil. Calif.	107.00	110.00
Tandy Corp.	106.00	101.50
Texas Instr.	350.00	346.00
Union Pac	166.00	163.00
US Steel	83.50	82.00
Warner-Lam.	88.00	85.00
Westingh. El.	142.50	140.00
Woolworth	108.50	106.10
Xerox Corp	135.00	135.50

e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

royal
Stationsplein 5 Tel. 71 42 00

MARK HAMILL
HARRISON FORD
CARRIE FISHER
BILLY DEE WILLIAMS

2e WEEK

STAR WARS
RETURN OF THE JEDI

Do.Vr.2.30-8.30,Za-Zo.2.30-6.45-9.30
Ma.Di.8.30,Wo.2.30-8.30 A.L.

rivoli
Stationsplein 3 Tel. 71 59 22

DAVID BOWIE
TOM CONTI • RYUICHI SAKAMOTO
IN A FILM BY NAGISA OSHIMA

MERRY CHRISTMAS Mr LAWRENCE

Dag.8.00,Za.Zo.7.00-9.30 Niet op Ma. 16j

barrikade
BERNARD GIRAUDEAU LAUREN HUTTON
HECATE
DANIEL SCHMID
Ma.8.00 16j

JEUGD RIVOLI
Nu de Speelfilm met Markus en
NENA
2e WEEK
NENA DE FILM
Jong, vrolijk en met veel muziek!
Do.t/m Zo.en Wo.3.30
A.L.
BEM

H5

3D
met
DANA KIMMELL
PAUL KRATKA
TRACIE SAVAGE
JEFFREY ROGERS
CATHERIN PARKS
Regie Steve Miner
Producent: Frank Mancuso Jr.
Muziek: Henry Manfredini

DE ANGST KOMT JE NU TEGEMOET

FRIDAY THE 13TH PART 3
3D
NIEUW!!! OOK IN H5 3D
PARAMOUNT
NOVA FILM

Dag. 14.30 - 20.30 uur 16 jaar

HIGH ROAD TO CHINA
TOM SELLECK
BESS ARMSTRONG
2E WEEK
Dag. 14.00 - 21.00 uur A.L.

Flashdance
What a feeling
5E WEEK
Dag. 20.00 uur A.L.

Heidi
HELEMAAL NIEUW!
2E WEEK
14.00 uur Kindervoorstelling

heerlijk gevrij in de kloosterabdij
Dado Crostarosa
Malisa Longo en veel ander vrouwelijk schoon
Dag. 13.45 - 20.45 uur 16 jaar

6E WEEK
de LIFT
Dag. 14.15 - 21.15 uur 16 jaar

GROTE ZAAL TEL. 045-713030

PASSAGE
DAGELIJKS DOORLOPEND VAN 14.00 TOT 24.00 UUR 18 JAAR

DE BABY SITTER GAAT ER VOOR LIGGEN
HARDE PORNO

NACHTVOORSTELLING 18 JAAR
donderdag t/m zondag om 24.00 uur

PORNO AVONTURIERS
HARDE PORNO

Gevr. betrekkingen

GEVELREINIGING uitkappen en voegen, vochtbehandeling. Tel. 045-216147.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862.

TUIN, snoei, spit, aanleg (enz.) Bel tijdig tel. 045-272093, na 18.00 uur.

VERBOUWINGEN garage, woonkamer, keuken, kruipruimte ombouwen tot kelder. Vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-216147.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, met garantie. Tel. 045-216147.

FORUM bioscopen Sittard
donderd. t.m. dinsd. donderd. t.m. dinsd.

HIJ IS BOVEN ONS...
ROY SCHEIDER IN BLUE THUNDER
Filmspektakel dat je aan je stoel nagelt

Ik wil opnieuw beginnen!
Ani Bloem
KITTY COURBOIS
RENÉE SOUTENDIJK
RIJK DE GOOYER
BEN HULSMAN
MARINA DE GRAAF
Regie PETER OOSTHOEK
Produktie FRANS RASKER
Scenario TON VORSTENBOSCH

Zondag 3 uur
Dagelijks 8.30 uur
Zondag 6 en 8.30 uur

Dagelijks 8.45 uur
Zondag 6 en 8.45 uur

AUTOKINO
NABIJ GRAAF EN RENBAAN
SCHAESBERG

Zondag 18 uur extra FAMILIE-VOORSTELLING Walt Disney's 101 DALMATIËRS (a.l.) entree ƒ 4,– p.p.

DAGEN	20.30 UUR
Donderdag Vrijdag 20-21 okt.	**EVEN EN ONEVEN** Lachen – gieren – brullen! Met TERENCE HILL en BUD SPENCER (a.l.)
Zaterdag Zondag Maandag 22-23-24 okt.	**FLYING HIGH II, HET VERVOLG** We spreekt uw gezagvoerder. We zijn half miljoen mijl uit de koers en naderen een meteorietenstorm. En de koffie is ook op! (a.l.)
Dinsdag Woensdag 25-26 okt.	**THE WILD BUNCH** Negen mannen kwamen te laat en keerden niet terug. De super-western met William Holden – Robert Rain.

DAGEN	22.45 UUR
Donderdag Vrijdag 20-21 okt.	**JAGUAR FORCE THUNDERBOLT** (16 j.) Een stroom van gangstermoorden ontketent een strijd tussen speciale commando's en onderwereld.
Zaterdag Zondag Maandag 22-23-24 okt.	**10 TO MIDNIGHT** KIJK UIT! BRONSON IS TERUG IN DE STAD! Charles Bronson Moordbrigade Los Angeles (16 j.)
Dinsdag Woensdag 25-26 okt.	Geen nachtvoorstelling i.v.m. de lengte van de film **THE WILD BUNCH** welke tegen normale entreeprijs wordt vertoond.

Iedere zaterdag van 10 tot 14 uur
PRIVÉ-AUTOMARKT
In- en verkoop en ruilen van auto's. Uitsluitend voor partikulieren

Gratis maandeliks filmprogramma verkrijgbaar bij de TANKSTATIONS herkenbaar aan de GROTE AUTOKINOSTICKER

BURO PINKPOP PRESENTEERT

MELANIE
zaterdag 22 oktober, schouwburg heerlen.

SAGA
vrijdag 28 oktober, stadssporthal sittard.
let op! chris rea is vervallen!

COCTEAU TWINS
zondag 6 november, donkiesjot sittard.

IRON MAIDEN
enige optreden in nederland.
vrijdag 11 november, rodahal kerkrade.

ROCK NOLOV & HANS DULFER
vrijdag 11 november, staargebouw maastricht.

ANDREAS VOLLENWEIDER
zaterdag 26 november, rodahal kerkrade.

bel voor inl. 04494-52500.
voorverkoopadressen: heerlen, platenzaak satisfaction; kerkrade, down-town; maastricht, music plus; geleen, limburgs platenhuis; sittard, siva; roermond, veith's musica; venlo, dom van den bergh. verder bij alle vvv-theaterbespreekburo's en bij de kassa van het theater. 181619

stadsschouwburg heerlen

AKTIVITEITEN i.h.k.v. JEUGDBOEKENWEEK 1983
21 t.m. 25 oktober

dagelijks 13.30-17.30 uur	BOEKENMARKT toegang gratis
vr. 21 okt. 14.30 uur	**Muziekschool Heerlen** „DE CHINESE NACHTEGAAL" ƒ 3,50; kinderen t.m. 12 jaar en P.p. ƒ 2.50
za. 22 okt. 14.00 uur	BASSIE EN ADRIAAN ƒ 7,50 excl. garderobe; P.p. ƒ 2.50
zo. 23 okt. **11.00 uur**	**Muziekschool Heerlen** „LIMONADECONCERT" ƒ 3,50; P.p. ƒ 2,50; inkl. limonade koffie. Kindercreche ƒ 2,50 inkl. versn.
zo. 23 okt. 14.30 uur	Speeltheater „DE BOOT" musical ƒ 5,-; P.p. ƒ 2,50; inkl. limonade koffie
ma. 24 okt. 14.00 uur	„DE DRUKKERIJ VAN BOEKIE BOEKET" musical Toegang gratis.
ma. 24 okt. 20.00 uur	**Aula Scholengemeenschap O.K.-P.A.** (Pedagogische Akademie) KAREL EYKMAN, HANS DORRESTIJN en FETZE PIJLMAN: optreden en forumdiskussie. ƒ 2.50
di. 25 okt. 14.00 uur	„BEKIJK HET MAAR" MUSICAL Toegang gratis.
za. 22 okt. 21.00 uur	MELANIE folk-concert voorverkoop ƒ 20,-; CJP ƒ 17,50; avondkassa ƒ 22,50; CJP ƒ 20,-. Kaarten eveneens verkrijgbaar bij: Satisfaction (Heerlen), Disco Down-Town (Kerkrade), Music Plus (Maastricht), Limburgs Platenhuis (Geleen), Platenzaak Siva (Sittard), Veith's Musica (Roermond) en VVV-kantoren.
ma. 24 okt. 19.30-20.00 uur	„Muziek voor een Piek" **toegang gratis** ENSEMBLE HELEEN DE WITTE
ma. 24 okt. 20.00 uur ab.voorst. nr. 8	LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST o.l.v. Ed Spanjaard; solist: Youri Egorov. progr.: werken van Sibelius, Chopin en Tsjaikowski. ƒ 16,- ƒ 14,- ƒ 12,- ƒ 10,-; CJP Pas 65 ƒ 8,-; P.p. ƒ 2.50
di. 25 okt. 20.00 uur	**Wikor Engels** „OH WHAT A LOVELY WAR" ƒ 7,50; P.p. ƒ 2.50
do. 27 okt. 20.00 uur ab.voorst. nr. 9	„ADELE'S KEUS" soloprogramma van **Adele Bloemendaal** ƒ 21,- ƒ 19,- ƒ 16,- ƒ 12,-; CJP Pas 65 ƒ 9,-; P.p. ƒ 2,50.
vr. 28 okt. 20.00 uur ab.voorst. nr. 10	**Zuidelijk Toneel Globe** „RICHARD III" van Shakespeare ƒ 16,- ƒ 14,- ƒ 12,- ƒ 10,-; CJP Pas 65 ƒ 8,-; P.p. ƒ 2,50
za. 29 okt. 20.15 uur	MELODIEEN GALA **Opera- en operettemelodieën** met WILMA DRIESSEN sopraan, WILLY CARON tenor en HARRY HOLTMAN piano ƒ 15,-; 65+ ƒ 7,50; excl. garderobe
zo. 30 okt. 17.00 uur ab.voorst. nr. 11	JONGERENKOREN FESTIVAL 1983 ƒ 5,- inkl. programmaboekje

„DE KIJKDOOS" expositieruimte in de foyer op het eerste balkon t.m. 16 nov. **Harrie Gerritz** zeefdrukken

Kassa geopend: maandag t.m. vrijdag 10.00-16.00 uur, zaterdag: 10.00-12.00 uur, vóór de uitvoering: vanaf één uur voor aanvang
Tel. (045)-716607

Aangeb. betrekkingen

MARYANNE: Maastricht (privéflat) vraagt meisjes 14-23 uur, 043-623416.

CV of san.inst. defekt, wij komen direkt. Goed werk en niet duur, tel. 04494-53191.

PARADISO BAR vrgt. v. direct dames, gegarandeerde hoge verdiensten, vervoer, vrij inwoning mog. Gezellige sfeer. inl. va.: 14.00 uur 045-317032.

Exclusieve bar Playboy-club kan 2 MEISJES plaatsen. Tel. 04745-312.

Leuke MEISJES gevr. voor nieuw privé-huis. Inl. 04494-52758.

Gevr. HULP in de huishouding voor de vrijdagmiddag, gaarne aanmelden: vrijdag van 9.00 tot 11.00 u. Beitel 90, Heerlen.

Gevr. DRUMMER voor countryband. Tel. 04402-79433 of 04493-1137.

NIEUW, privé en escort zoekt leuke meisjes. Tel. 045-727731.

Geroutineerde ORGANIST gevr., veel werk. Tel. 045-317891.

THUISNAAISTERS en part-time strijksters gevr. erv. in beide gewenst. Bellen tuss. 9-12 uur, 045-215034, zonder erv. onnodig te bellen.

Riverside club gevr. voor onze prachtige privéclub enkele prachtige MEISJES. Prettige werksfeer intern mogelijk. Je zit meteen in een van Nederlands meest exclusieve clubs. Probeer het eens, tel. 04755-1854.

Voor bedrijf in de Oostelijke Mijnstreek vier zelfstandige, betrouwbare mensen gevraagd.

All-round timmervaklui

met een duidelijke voorkeur voor precisiewerk. Montages in ploegen van twee personen, waarbij een van beiden een leidinggevende funktie heeft. Kundigheid in de verwerking van o.a. siliconenkit vereist. Let op: tijdens de werkzaamheden zal middelzwaar tot incidenteel zwaar tilwerk moeten worden verricht. Sollicitaties schriftelijk aan br.o.nr. HK 018, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette DAMES, meisjes en echtparen voor inschrijvingen voor contact- en bemidd.buro Nena. T. 045-425707.

Int. firma (15 jr. in Ned.), zkt. . direkt mannen en/of vrouwen met enige ervaring in directe verkoop. Full- of part-time. Hoge verdiensten en snelle CARRIERE. Inl. dhr. M. Koussen, tel. 045-457078.

ƒ 200,- à ƒ 400,- p.wk. nto. EERLIJKE bijverdienste, dames en heren i.b.v. auto., min. 21 jr. Bel v. afspr. 045-457078.

SCHILDER voor nieuwbouw en onderhoud R. Palmen Schilderwerken, Nieuwstadt, tel. 04498-53746.

Gevr. dame of juffr. die 2× per week 2 à 3 uur TYPEWERK wil verrichten. Tel. 045-217843.

Bar vraagt voor de avonduren BUFFETMEISJE. Tel. 045-227605.

Gevr. akt. gepens. HEER met rijbew. omg. Brunssum voor bezorgwerk ± 2 uur p. dag. Br.o.nr. Br 394, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Café/bar IN DEN HOOK te Voerendaal, Kerkplein 27, zoekt nog enkele bardames. Gar.loon en verv. mog. Inl. ma. t/m vrijdag na 20.00 uur. 045-750924.

Popgroep „Anonymus" zoekt ZANGER. Stijl: gevarieerd rockmuziek. Tel. 045-723760, vragen naar Wiel.

Nette vrl. BUFFETHULP gevr. v. zaterd.- en zondagavond. Zond. erv. onnodig te soll. Bellen v.a. 12.00 u. 045-461602.

METSELAARS gevr. voor Duitsland. Pers. melden Kempken 72, Heerlen, van 19-21 uur.

Gevr. met. erv. OBER-/BUFFETHULP, voor dancing v. 21 tot 5 uur, voor vrijdag en zaterdag. Tel. 045-213350, na 15.00 uur.

Vrachtwagenchauffeur

gevr. voor direct. Persoonlijk aanmelden van 15.00 tot 17.00 uur Heidenhof, Haefland 26, Brunssum.

AFWASHULP gevr. parttime in restaurant voor 's avonds en weekend, lft. v.a. 17 jr. Br.on.nr. Br 395 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

BLOEMENBINDER-bloemist gevr., leeftijd 20-30 jr. eventueel full- of parttime. Moet praktijkervaring hebben en zelfstandig kunnen werken. Br.o.nr. HK 017, L.D. postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

DISC-JOCKEY gevr., met ervaring voor disco drive-inn-werk. Te bevr. na 14.00 uur, tel. 045-216533.

Wij zoeken nog spontane MUZIKANTEN v. optredens café 't is Egaal. tel. 045-272415.

Gevr. zelfst. werkende KOK, part-time ± 20 jr. Rest. Le Bon Marché, Markt 12, Sittard, 04490-24777.

Gevr. betrekkingen

Dakwerk is vakwerk. Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

TV-ANTENNES, plaatsen rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer, Emmastr. 8, Heerlen, tel. 719414.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

Dakdekkersbedrijf Peters & Zn. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle DAKEN en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Landgraaf, tel. 045-312817 of 460861.

HULP i.d. huishouding biedt zich aan v.d. ochtenduren. Tel. 045-454459.

ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN van uw kelder tot uw dak. 045-242295. Na 18 uur.

TEGELZETTER neemt werk aan. Tel. 045-217622.

Voor BITACKEN (impregneren), compl. behandeling ƒ 75,–. Tel. afspr. 045-311197.

C.v.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, nu ƒ 59,–. Inl. 045-711608.

Centrale VERWARMING, bouwpakket met 7 rad., ƒ 2900,–, montage ƒ 120,– p. aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aannemen. Gas-water-sanitair-riolering-badkamers-dakwerk-c.v.-allesbranders-keukens. Gratis offerte. Tel. 045-711608.

Uw diepvries, koelkast of BEDRIJFSKOELING defect? Bel „Vriesko", 045-727342.

cultureel centrum sittard 04490-10616

do. 20 okt. 20.00 uur	**Richard III.** Toneelstuk door Zuidelijk Toneel Globe met o.a. Nettie Blanken, Guus Hoes en Nora Kretz.
vr. 21 okt. 20.00 uur	**Jazz Extension Dance Theatre.** Een gevarieerd programma waarin vooral de verschillende jazz-dansstijlen worden belicht. Vooraf: 'Muziek voor een Piek'; Mirjam Verheggen, piano en John Groeneveld, hobo.
za. 22 okt. 20.00 uur	**Fiësta de España.** Een avond Spaanse volksdans met Rafael en Manolita Aguilar en hun gezelschap.
ma. 24 okt. 20.00 uur	**Oh what a lovely war.** Anti-oorlogsmusical van Joan Littlewood en Charles Tilton. Engelstalige voorstelling.
di. 25 okt. 20.00 uur	**Prettige Feestdagen.** Blijspel van Alan Ayckbourn met o.a. Anne-Wil Blankers, Gaston van Erven en Anne-Marie Heyligers.
vr. 28 en za. 29 okt. 20.00 uur	**André van Duin Revue 'Teleater',** met André van Duin, Corrie van Gorp, Frans van Dusschoten, Hans Leendertse en de Barry Steven Dancers. Voor deze voorstelling zijn nog slechts enkele kaarten beschikbaar.
za. 31 okt. 20.00 uur	**Ketama.** Toneelstuk in het Marokkaans door de Marokkaanse Theatergroep Whalili.
15 okt.-12 nov.	**Expositie.** Schilderijen en tekeningen van de schildersclub **'Licht en Kleur'** Geleen.

Cursus 'Luisteren naar muziek'
(iedere woensdagavond/lokaal 17 muz.school Sittard - inform.: tel. nr. 18951)
26 okt. Voorbereiding Jubileumconcert 25 jaar Cult. Centrum (3 nov.)
2 nov. Voorbereiding Capella Bydgostiensis (22 nov.)

Openingstijden kassa:
Maandag t.m. vrijdag: 10.00 uur - 16.00 uur
Zaterdag: 10.00 - 12.00 uur
Zondag: gesloten

ZELDZAME VERSCHIJNING AAN DE POMP.

1 OP 25

'tIs inderdaad waar: de Charade Diesel van Daihatsu zult u hoogst zelden zien drinken. Maar wat wilt u: hij verbruikt slechts 1 op 25,0 (!) bij 90 km/u constant, volgens ECE-norm. Daarnaast is deze Charade's werelds goedkoopste diesel in aanschaf en zodoende óók de auto met de laagste kosten-per-kilometer. Kortom, zuiniger autorijden bestaat niet.

Die zuinigheid is ook één van de belangrijkste karaktertrekjes van het broertje van de Charade Diesel, de Charade in benzine-uitvoering. Want met een verbruik van 1 op 22,2 bij 90 km/u volgens ECE-norm is de benzine-Charade óók al een van de zuinigste auto's in z'n klasse.

Toch is dat superzuinige brandstofverbruik van de beide Charade's niet het enige wat in 't oog springt. Hij is fel, hij is sportief en hij is uiterst wend- en dus prima parkeerbaar, de Daihatsu Charade. Andere opvallende zaken zijn z'n 3-cilinder motor, z'n royale binnenruimte, z'n gescheiden neerklapbare achterbank en z'n vele uitvoeringen, zoals een 3- of 5-deurs versie, de Dolphin Top (met schuifdak), de Charade met 5-versnellingsbak of met automaat.

Dus u hebt nog volop keuze óók!

KD-73-KK

DE CHARADE VAN DAIHATSU v.a. **13.495,-**

Brandstofverbruik volgens ECE-norm: Charade Diesel (5 versnell.) 90 km - 4,0 ltr 100 km * 120 km - 6,6 ltr 100 km * stad - 5,3 ltr 100 km. Charade Benzine (5 versnell.) 90 km - 4,5 ltr 100 km * 120 km - 7,5 ltr/100 km * stad - 6,6 ltr 100 km.

DAIHATSU
EEN STERK STAALTJE AUTOVERNUFT.

BRUNSSUM, Automobielbedrijf Gebr. Gijsen B.V., Hoefnagelshof 27, Tel. 045-252531/251823.
GELEEN, Garagebedrijf R.C. Tiems, Rijksweg Noord 16a, Tel. 04494-41521.
HEERLEN, Autobedrijf H. Merckelbach, Benzenraderweg 295, Tel. 045-415264.
MAASTRICHT, Autobedrijf J. Jacobs, Herbenusstraat 121, Tel. 043-14951.
MAASTRICHT-HEER, B.V. Garage van Ameln, Sibemaweg 1, Tel. 043-612310.
THORN, Garagebedrijf M.C.M. Rulkens, Meers 4, Tel. 04756-1216.
UBACH OVER WORMS, Automobielbedrijf Ton B.V., Rotscherweg 60, Tel. 045-313588.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Do. 20 okt. 14.00 Wijngrachttheater	**FILM VAN OME WILLEM** Ome Willem en Teuntje
Vr. 21 okt. 19.15 Wijngrachttheater	**MUZIEK VOOR EEN PIEK** Koen en Dorien Verheyden fluit piano
Vr. 21 okt. 20.00 Wijngrachttheater	**SCHIJN BEDRIEGT** tragi-comedie
Zo. 23 okt. 11.00 Hof van Erenstein	**TRIO GUITARA CLASICA**
Di. 25 okt. 20.00 Woe. 26 okt. 20.00 Wijngrachttheater	**DE ANDRÉ VAN DUIN REVUE**
Do. 27 okt. 20.00 Wijngrachttheater	**ARME CYRANO** Bent-Raamtheater
Za. 29 okt. 20.00 Hof van Erenstein	**MIEL COOLS**
Wo. 2 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**AFGELAST: Katarakt Zuid. Toneel Globe**

Kassa is geopend van ma. t.m. vr. 10.00-15.00 uur, za. 10.00-12.00 uur.
Telefonisch reserveren vanaf 11.00 uur, 045-454141.

Dubbel en Dwars met nieuw programma „Mag ik even afrekenen"

„Succes dondert over ons heen, opeens horen we bij het cabaret"

(Van onze showpagina-redactie)

PURMEREND – „Het succes is over ons heen gedonderd. Opeens hoor je bij het cabaret". Cabaret Dubbel & Dwars is momenteel een van de meest gevraagde cabaretgroepen van het land. In de agenda's van Jack Spijkerman, Arie van der Wulp en Joop van Dijk prijken optredens van Purmerend tot Maastricht. „Mag ik even afrekenen?" heet de nieuwe Dubbel & Dwars-produktie.

Een avond cabaret die verder gaat dan pretentieloos vermaak, zo omschrijft Jack Spijkerman het produkt dat Cabaret Dubbel & Dwars brengt. Hij heeft er nog een andere benaming voor: maatschappij kritisch cabaret met een lach en een traan, dat theatergericht is, maar met een ideologie. Het is een hele mond vol. Die ideologie lijkt vooral bij de VARA aan te slaan. Deze omroep heeft met een radio-optreden van een half uur de belangstelling voor de groep in daden omgezet.

Poetischer

Een nieuwe radioshow zit in het vat, evenals het uitbrengen van een langspeler op het VARA-Gram-label en een televisieoptreden.

Voorlopig werpt het trio zich eerst op het nieuwe theaterprogramma, waarmee het twee jaar lang door het land wil gaan. Eerst in het kleinere theatercircuit en het tweede jaar in de grote theaters. Als Jack Spijkerman een vergelijking maakt met het eerste programma, „De kern van de zaak", dan zegt hij dat „Mag ik even afrekenen" diepgaander en breder is. Het programma is niet beperkt en niet meer dol-dwaas. Hij noemt het ook poëtischer. Er is meer aandacht besteed aan theater. Wel is de tekst, waarvoor hij samen met Arie van der Wulp verantwoordelijk is, nog steeds de kern.

De verandering van actiepodium naar theaterzaal heeft tot omschakelingen bij Dubbel & Dwars geleid.

Het programma is nu bewust meer op theater gericht. „Ja", zegt Jack Spijkerman, „vorig programma was duidelijk voortgekomen uit actie. Bij een manifestatie kan je moeilijk een theatergebeuren laten plaatsvinden. Dan moet je tekst heel direct en heel gericht zijn. Bij een theatervoorstelling moet je het publiek meer bieden dan alleen maar woorden. Of, je moet zo een gigantisch woordkunstenaar zijn. Wij willen wat meer theatervormen erbij brengen. Bij ons zit het in het totaal van zang, vormgeving, het totaalbeeld, de soms dwaze attributen en wat je daarmee zeggen wil".

Actiegroep

Van actie- naar theatergroep. Voor Dubbel & Dwars was het vinden van nieuwe onderwerpen geen probleem. In de zomer is „Mag ik even afrekenen" in vier weken tijd in elkaar gezet. Daarna zijn de leden tot aan de try-outs bijna dagelijks met het programma bezig geweest. Over het zoeken naar onderwerpen zegt Jack Spijkerman: „Die liggen voor het oprapen. Toen we een jaar of twintig waren verzetten we ons al tegen een heleboel dingen. Alleen we kwamen terecht op een actie tegen kernwapens. Voor hetzelfde geld waren we gevraagd bij een boycot Zuid-Afrika. Er zijn allerlei onderwerpen, waarbij je je betrokken voelt. Dat variëert van Amnesty tot milieuverontreiniging, kernwapens, en alles wat er maar mis is. Dat hebben we in het vorige programma ook steeds gezegd. Dat hebben we geschreven voor een manifestatie. Daar werden we de theaters mee ingelokt".

Een lijn valt nu duidelijk in het programma te ontdekken. Grote en kleine machthebbers met petten op en hekken vormen bijvoorbeeld steeds terugkerende elementen. Jack Spijkerman deelt mee: „We zijn uitgegaan van „Mag ik even afrekenen". Die titel schoot ons op een gegeven moment te binnen. Het blijft afrekenen met misstanden".

De leden van Dubbel & Dwars zitten momenteel nog als onderwijzers op school of werken als laborant in een ziekenhuis. Volgend jaar september willen ze professioneel aan het werk gaan. „Dat betekent dat we in december de beslissing moeten nemen", deelt Jack Spijkerman mee, „dan gaan de boekingen komen. Ik kan het nu bijna niet meer opbrengen school en cabaret te combineren. Omdat ik in mijn achterhoofd heb vanaf volgend jaar professional te zijn hou ik het nu nog vol".


● „Mag ik even afrekenen?", het nieuwe programma van de cabaretgroep „Dubbel en Dwars".



MET NINO TOMADESSO

Herfst

DE herfstvakantie loopt ten einde...Een periode met, laten we wel wezen, tot nu toe weinig herfstzon. Het was guur en regenachtig de laatste dagen. Zij, die tot het illustere gilde der weervoorspellers behoren, zijn echter van mening dat in het komende weekeinde vrijwel zeker geen neerslag zal vallen en dat heel misschien zelfs de zon nu en dan achter de wolken te voorschijn zal komen.

ALS dat hopelijk zo zal zijn, dan zijn de omstandigheden gunstig om alsnog al wandelend, fietsend of autorijdend te genieten van de in midden en noord Limburg uitgezette paddestoelroutes. Of desgewenst het traject af te leggen dat speciaal voor fietsers eveneens in het middenlimburgse land is uitgestippeld. Hoe dan ook, de morgen verschijnende rubriek Tijdje Vrij zal u er uitvoerig over informeren.



DE rubriek Tijdje Vrij, een --zo blijkt- door de lezers van het LIMBURGS DAGBLAD gewaardeerde vaste prik in de krant, brengt morgen echter nog méér. Een uitgebreide selectie namelijk van mogelijkheden om in eigen streek de laatste herfstvakantiedagen of, zo men wilt, zo maar een vrij weekeinde op aangename wijze door te brengen. Die mogelijkheden variëren van fotograferen op een Carboonroute tot bezoek (met reductie voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD) aan het Dolfirado in Stein, van een rallyshow tot....

UITERAARD wordt in Tijdje Vrij aan Spijs en Drank ook weer uitvoerig aandacht geschonken op een, wat genoemd mag worden, Italiaanse toer.

TOT MORGEN...


Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274


● De vijfmansformatie Saga ...op 28 oktober naar Limburg...

Chris Rea komt pas in november naar Limburg

Rockformatie Saga in Sittardse sporthal

SITTARD – Temeer omdat in de voorverkoop reeds 1000 kaarten zijn verkocht gokt buro Pinkpop vrijdag 28 oktober op een uitverwaar de Canadese rockformatie Saga optreedt. In het voorprogramma zou oorspronkelijk Chris Rea verschijnen maar hij heeft de voorkeur gegeven aan een optreden in West-Duitsland. Rea concerteert wél op 22 november in de Geleense Hanenhof voor de prijs van...2,50 gulden!

De sympfonische rockgroep Saga toert in het kader van haar nieuwe elpee „Heads or Tales" momenteel door Europa waarbij twee concerten in Nederland worden gegeven. Saga was reeds eerder in Limburg en wel op Pinkpop '82. Vanwege de omvangrijke lichtinstallatie verhuist Buro Pinkpop voor de eerste keer in zijn geschiedenis naar de Sittardse stadssporthal die om 19.30 uur haar deuren opent.

Het nog onbekende voorprogramma begint om 20.30 uur waarna de Canadezen om 21.30 uur het podium bestijgen.

Om de ergste financiële pijn voor de fervente Rea-fans ietwat te verzachten heeft Pinkpop besloten de toegangsprijs voor het concert in de Hanenhof te bepalen op tweeëneenhalve gulden. Voorwaarde is wel dat bij de avondkassa het entreekaartje van Saga wordt overlegd.

KRO-radio maakt van het Rea-concert opnamen voor het programma Rocktempel, terwijl de TROS op 28 oktober present is in Sittard voor het radioprogramma „de elpeeshow". Kaarten kosten in de voorverkoop 25 piek, indien voorradig aan de avondkassa 30 gulden. De belangrijkste voorverkoopadressen zijn behalve alle VVV-theaterbespreekbureau's Siva in Sittard, Limburgs Platenhuis in Geleen, Music Plus in Maastricht, Satisfaction in Heerlen, Veith's Musica in Roermond, en Dom van den Bergh in Venlo.

Vanavond op televisie

★ Platengala

Een week na het Internationale Platengala brengt de Avro vanavond het Platengala Nationaal op het scherm. In deze uitzending zal de Televizier-Plaat 1983 worden uitgereikt aan Anita Meyer, Lee Towers en de Volendamse groep BZN. Verder treden op Hans de Booy, André Hazes, Fay Lovsky, Rob de Nijs, Patricia Paay en Berdien Stenberg. Het orkest staat onder leiding van Harry van Hoof en de presentie zal worden verzorgd door Marijke Merckens en Willem Duys.(Nederland I, 20.28 uur).

★ Uitkijk

In „Uitkijk", de nieuwe filmrubriek van de Vara, wordt vanavond ruime aandacht besteed aan de Nederlandse film „Anna" van Erik van Zuylen. Voorts aandacht voor het aanbod van speelfilms op televisie: „Een vrouw als Eva" van Nouchka van Brakel en „Ademloos" van Mady Saks. Verder een bespreking van de nieuwe film van de Poolse regisseur Andrez Wadja, „Danton" en de tragi-komedie „King of Comedy" met Jerry Lewis en Robert de Niro. In de studio praat Ageeth Scherphuis onder andere met de acteurs Julie Walters en Michael Caine over de film „Educating Rita". (Nederland II, 20.02 uur).

★ De verbeelding

In het Vara-kunstprogramma „De Verbeelding" vanavond een portret van de Haagse schildergraficus Herman Benserik. Voorts ontvangt Boudewijn Buch in de boekenrubriek Adèle Bloemendaal en Cees Nooteboom. Buch bespreekt verder een aantal recentelijk verschenen boeken en laat een bloemlezing zien uit een groot aantal goede en betaalbare boeken. (Nederland II, 20.40 uur).

★ Denkbeeld

Onder de titel „Macht en onmacht van de politiek" zendt de NOS het vierde en tevens laatste programma uit in de serie „De binnenkant van de crisis". Aan dit gesprek, onder leiding van drs. Herman van Run, nemen deel: mevrouw E. J. Etty; drs. M. van Dam, PvdA-Tweede-Kamerlid; dr. B. de Gaay Fortman, PPR-Tweede-Kamerlid en prof. ir. dr. E. Schuurman, Eerste-Kamerlid voor de RPF. Zij proberen een antwoord te vinden op de vraag: wat is het politieke antwoord op de vraag naar menselijk geluk en vooruitgang. (Nederland II, 21.30 uur).

VPRO wil stichting voor radio- en televisietalent

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – Binnen de VPRO is een plan ontwikkeld voor een interne stichting die de ontwikkeling van radio- en televisietalent moet stimuleren. Deze stichting zal bovendien experimenten en vernieuwingen mogelijk moeten maken. Dit wordt gemeld door de speciale commissie die zich bezighoudt met de toekomst van de VPRO.

In de rapportage van de commissie wordt vastgesteld dat de VPRO in de zorg voor de hoogst mogelijke kwaliteit van programma's meer dan voorheen eenling zal zijn onder de omroepen. „Essentieel is", zo zegt de commissie, „dat de VPRO, wil zij haar voorhoedepositie als vernieuwende omroep handhaven of zelfs uitbouwen, de ruimte moet creeren voor het experiment".

Overigens is het niet de bedoeling dat de VPRO een eigen facilitair bedrijf gaat stichten. Het gaat in het plan om de aanschaf van kleine, handzame produktiemiddelen.

televisie
BINNENLAND

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor slechthorenden.
13.00 -13.05 Nieuws voor slechthorenden.
15.45 -Poldark. Britse serie. Ross ontsnapt aan zijn achtervolgers, maar uit de problemen is hij daarmee nog niet.
16.37 1 voor 1. Serie over mensen die van een uitkering moeten leven. Vandaag: Het loket.
18.25 Voorbeelden van Psychosomatiek. Bloeddruk en hoofdpijn.
18.55 Wordt vervolgd. Serie over strips en tekenfilms en de randverschijnselen.
19.20 Babbelonië. Spelprogramma gespresenteerd door Pim Jacobs.
20.00 Journaal.
20.28 Avro's Platengala — Nationaal 1983. Met o.a. Lee Towers, Anita Meyer, Andre Hazes, BZN en Hans de Booy.
22.00 Televizier Magazine. Actualiteitenrubriek.
22.40 Shogun. Twaalfdelige serie naar het op authentieke gegevens berustende boek van James Clavell. In het jaar 1600 loopt het Hollandse koopvaardijschip De Erasmus, onder bevel van John Blackthorne (Richard Chamberlain), op de Japanse kust bij Anjiro. Blackthorne hoopt hier handel te kunnen drijven.
23.35 Journaal.
23.40 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00 -13.05Nieuws voor slechthorenden.
18.15 Nieuws voor slechthorenden.
18.20 Paspoort. Informatie voor Turken.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Jeugdjournaal.
19.00 Journaal.
19.12 De Smurfen. Tekenfilmserie. Vandaag: De Smurfin trekt de stoute schoenen aan.
19.37 Vijf tegen vijf. Spelprogramma gepresenteerd door Willem Ruis.
20.02 Uitkijk. Filmrubriek gepresenteerd door Ageeth Scherphuis.
20.40 De Verbeelding. Maandelijks kunstprogramma met in deze aflevering o.a. een portret van de Haagse schilder Hermanus Berserik.
21.30 Denkbeeld — De binnenkant van de crisis. Vandaag : Macht en onmacht van de politiek.
22.30 Journaal.
22.45 Den Haag Vandaag.
23.00 Nieuws voor slechthorenden.

televisie
BUITENLAND

BFBS

12.30 Get up and go!
12.50 Schools: watch.
13.10 Schools: science workshop
13.30 Instant German.
13.35-14.00 Emmerdale Farm. Serie
16.45 Birthday Time.
17.15 Blue Peter. Programma voor de kinderen. Met Simon Groom, Peter Duncan en Janet Ellis.
17.45 ITN news. Aansluitend weerbericht.
18.00 Instant German.
18.05 The Fall Guy. Serie. Vandaag: P.S. I love you.
18.50 Angels. Serie over het wel en wee van het verplegend personeel van Heath Green Hospital.
19.15 Where there's life.
19.40 The Krypton Factor. Quiz gepresenteerd door Gordon Bruns.
20.10 Quincy. Serie rondom patholoog-anatoom Quincy. Vandaag: Sweet lamp of liberty.
21.00 BBC nieuws.
21.25 Butterflies. Comedy-serie.
21.55 -22.50Rugby Special. Nigel Starmer-Smith presenteert rugby- hoogtepunten van het voorbije weekeinde.

Duitsland 1

10.00 Journaal en Thema's van de dag. 10.23 Voetbal: Europa-Cup-voetbal, tweede ronde. 11.45 Terugblik. 12.10 ZDF Magazin. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Journaal. 13.15 Teletekst. 16.10 Journaal. 16.15 Gefühls-Sachen: Eenzaamheid. 17.00 Matt und Jenny. Amerikaanse serie. 17.25 Wie geht's. Spelprogramma. 17.50 Journaal. 18.00 Hier und Heute. 18.25 Die kleine Welt des Don Camillo. Serie. Vandaag: De hoofdprijs. 19.00 Hart aber herzlich. Amerikaanse serie. 20.00 Journaal. 20.15 Pro und Contra. Discussieprogramma. 21.00 Britische Nachbarn. Portret van de burgemeester van Londen. 21.30 Bei Bio. 22.30 Thema's van de dag. 23.00 Friedrich Luft im Gesp-räch mit Manfred Krug. 24.00 Journaal.

Duitsland 2

10.00-15.40 Programma-overname Duitsland I. 15.40 Teletekst. 15.57 Programma-overzicht. 16.00 Journaal. 16.04 Es begann voor zwei Millionen Jahren. Documentaire over de Sahel. 16.35 Mickys Trickparade. Tekenfilmpjes.17.00 Journaal. 17.15 Tele-Illustrierte. 17.50 Flohmarkt. Komische serie. 18.20 Der Paragraphenwirt: Het Pleidooi. Duitse serie. 18.57 Programma-overzicht. 19.00 Journaal. 19.30 Dalli —Dalli. Spelprogramma. 21.00 Journaal. 21.20 Zur Hochzeit meines Bruders. TV-film. 23.05 Journaal.

Duitsland 3/WDR

08.00 Tele-Gymnastiek. 08.10 Schooltelevisie. 09.25 Luzie, der Schrecken der Strasse. 10.40-12.35 en 17.00 Schooltelevisie. 18.00 Cursus natuurkunde. 18.30 Luzie, der Schrecken der Strasse. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Journaal. 20.15■ Practically yours (Sturzflug ins Glück). Amerikaanse speelfilm (1944). 21.45 Landesspiegel. 22.15 Linz — die „Andere Avant Garde". 23.15 Journaal.

Duitsland 3/SWF

8.20-10.15 Schooltelevisie. 18.00 Luzie, der Schrecken der Strasse. 18.30 Cursus fysica. 19.00 Die Abendschau. 19.25 Journaal. 19.30 Sport unter der Lupe. 20.15 „Irgendwie ist er mir fremd". Programma over Luther's betekenis. 21.00-23.45 Macbeth. Tragedie van Shakespeare in de oorspronkelijke taal.

België/BRT 1

14.00-16.00 Schooltelevisie. 16.50 Teletekst voor iedereen. 17.00-18.00 Schooltelevisie. 18.00 Quaquao. 18.05 Reddingsteam. Jeugdserie. 18.50 Juke Box. 19.10 Tijdrover. 19.20 Uitzending door derden. 19.40 Mededelingen en Programma-overzicht. 19.45 Journaal. 20.10 Kunst-Zaken. 20.15 Hoger — Lager. Spelprogramma. 21.05 Panorama. 21.55 McKenzie. Leegstaande bezittingen, zesde aflevering ui deze twaalfdelige serie. 22.45 Journaal. Aansluitend Coda.

België/BRT 2

19.00 Vip Strip — Detectives. 19.40 Mededelingen en Vanavond. 19.45 Journaal. 20.10 Kunst-Zaken. 20.15-22.05 Een Midzomernachtsdroom. Toneelstuk van Williams Shakespeare.

België/RTBF 1

14.00 Schooltelevisie. 16.45 Vakaturebank. 17.00 Schooltelevisie. 17.30 Plein Jeu. 19.05 Ce Soir. 19.25 Consumententips. 19.30 Journaal. 20.00 Operation Japon. 20.25 Borsalino. Franse politiefilm (1970) met Jean-Paul Belmondo, Alain Delon e.a. 22.25 Le carrousel aux images et Le monde du cinéma. 23.15 Journaal. 23.30 Politieke uitzending.

België/RTBF 2

18.05 Le coeur au ventre. Serie. 19.00 Politieke uitzending. 19.30 Journaal. 20.00 Portraits musicaux. 20.50 Concert. 21.45-22.25 Videomagazine.

radio

Hilversum 1

Hilversum 1 7.02 Vandaag... donderdag, vervolg. 8.06 Hier en Nu. 8.54 Hebt U dat ook wel eens. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont 10.03 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en Nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.02 Goudenregen Ensemble o.l.v. Ferry Wienneke.

16.30 Kletsmajoor. 16.40 Van Stad en Land. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad. 17.55 Mededelingen. 18.09 Hier en nu-Magazine. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Mengpaneel. 21.02 Op de vrije toer. 22.02 NCRV-Donderdag-Sport. 22.55 In 't voorbijgaan. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 Niemandsland. 6.02-7.00 Ontbijtshow.

Hilversum 2

7.10 De AVRO-Klok in de morgen. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 NOS-Service. 10.03 De AVRO-Klok „Buiten". 11.00 AVRO's Radiojournaal. 11.03 Duimeland. 11.10 Schoolradio: 1 voor 1. 11.33 Kijk op kunst. 12.00 De AVRO-Klok tussen de middag.

13.10 De Slag om Nieuwspoort. 13.57 Per Saldo. 14.00 Nou en. 14.33 Allemans veren. 15.03 Op reis met Johannes. 15.20 Kruispunt. 15.32 Misdaad, fantasie en realiteit. 16.00 De wereld op donderdag. 18.10 Grenzeloos. 18.20 Uitzending van de PvdA. 18.30 Kleur. 19.00 Tussen de regels. 19.10 Sporen in het achterland. 19.30 Sensus. 20.03 Radio Vitrine. 20.30 Da Capo. 21.20 Ter Overweging. 21.30 Latijn. 22.00 De Antieke Wereld: Een reis door Egypte. 22.40 Jongerenliturgie en jongerenpastoraat. 23.00-24.00 Spektakel.

Hilversum 3

7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top Tien. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.03 TROS Top 50. 18.04 De Avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Ferry Maat's Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 De L.P.-Show.

Hilversum 4

7.02 Morgenrood. 9.00 Uit VARA's Matinee-archief Italiaans Operaconcert. 10.55 Muziek van deze eeuw. 12.25 Operette. 13.05 Voor mensen met twee linker oren. 14.30 Klassieke klankjuwelen. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 Licht en uitzicht.

16.40-17.00 Theologische verkenningen. 20.00 Donderdagavond Muziekmagazine. 22.15-23.00 Nieuw Macedonië.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20 Het Geheim. 18.50-19.00 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs.

BRT 2

5.30 De eerste ronde. 9.03 Gent-cultuur. 9.15 Belletjes. 10.03 Parkeerschijf. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1983. 13.10 De middagpost.

14.00 Pluche Palace. 16.00 Luna Park. 17.05 Belgische en internationale produkties. 19.10 Jazz zonder moeite.19.53 Onderweg. 20.00 De nacht wacht wel. 22.05 Blues en blue ballads. 23.30-2.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Biggi's Lieder- Lotto. 12.00 RTL-Casino-Parade. 14.00 Die Top 75 Deutschland. 15.00 Die Blaue Stunde. 16.00 Typisch Helga. 17.00 Take five. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-1.00 Musik Non-Stop.

Uitgebreid overzicht buitenlandse TV-programma's zie TV-WEEK Limburgs Dagblad van afgelopen dinsdag

WEEKAANBIEDINGEN

Natuursteenvloeren:
Noorse lei, travertin, marmer etc.
Voor buiten:
kinderkopjes (nieuwe en gebruikte)
tuinflagstones
sierbestrating
Natuursteenhandel b.v.
Michel Oprey
Echt
Havenweg 18
6101 AB Echt Holland, tel. 04754-2200, telex 36845.

Rijwiel Cash & Carry
Rijwielen vanaf ƒ 189,–, kinderfietsen ƒ 109,–, 3 versn. ƒ 279,–, crossfietsen ƒ 199,–, 10 versn. race ƒ 299,–. Akerstr. 182, Hoensbroek. Donderdag koopavond. Tel. 045-217687.

Extra kwaliteit
mager paardevlees
Deze week zeer voordelig, v.a.
ƒ 9,90 per kilo
Botermalse rosbief
ƒ 1,45 per 100 gram
Slagerij Jean Baggen
Burg. Lemmensstraat 8, Geleen
Let op juiste adres! Wij hebben géén filialen.
Telefoon 04494-43702

Vrijdag en zaterdag
abrikozen-riempjesvlaai ƒ 7,50
Bakkerij Coumans
Kouvenderstraat 86, Hoensbroek, tel. 045-212656

Uw bruidsreportage in kleur
20×28; 20×20; 13×18 ± 40 opnamen in kleur
(Incl. album t.w.v. ƒ 49).
Prijs ƒ 540
Foto John de la Haye
Nieuwstraat 3. Tel. 045-211875
Hartje Hoensbroek

Inlichtingen over de rubriek weekaanbiedingen tel. 045-739383.

Gevr. betrekkingen

LOODGIETERSBEDRIJF: Harry v. Balkom erkend gas- en waterfitter voor al uw nieuwe en reparaties van alle voorkomende daken en zinkwerk. Chevremontstr. 25, tel. 045-453428 of 451607.

Kl. AANNEMER kan nog opdrachten aann. Ook kl. klussen, tel. 04494-43098.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijvend prijsopgave en adres. Tel. 045-313956.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

Kl. bedrijf kan nog timmer-, metsel-, tegel- en DAKWERK aann. en alle andere voork. werkz. tegen conc. prijzen. Tel. 045-721850.

Laat uw auto vroegtijdig TECTYLEREN. Plaat- en spuitwerk reeds vanaf ƒ 500. Tel. 045-725788.

Uw meubels binnen een week nieuw bekleed. Prachtige collectie meubelbekleding. STOFFEERDERIJ H. Kloprogge, Akerstraat 70, Kerkrade-West, tel. 412735.

Te koop aangeboden

Kasregisters, WEEGSCHALEN, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Roltex b.v., Industriepark De Horsel, Nuth (L) tel. 045-242880. Ma. 8.30 tot 20.00 u. (koopavond) di-vr. 8.30-17.30 u.

KEUKENS, rolluiken, kozijnen, laag in prijs met garantie. R.J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

WINTERAARDAPPELEN te k. kleibintjes met friet gepoederd en gratis thuisbezorgd ƒ 0,47 p. kg, aardappelhandel J. Verwoert, Melchersstr. 3, Schaesberg, 045-316122.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs., tienerkamers, ledikanten, slaapkamers, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, boekenrekken, TV-kasten, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Geleen-Lindenheuvel.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200, ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200, ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstr. 46, Heerlerheide (Heerlen-Nrd.) t.o. sauna Poglajen, naast tankstation, tel. 045-215716. Geop. v. 10 tot 18 u. Donderdag koopavond.

Nieuwe meubelen?

Informeer eerst bij ons! Wij bieden de hoogste inruilprijzen, een enorm assortiment in alle stijlen meubelen. Financiering ter plaatse mog. in overleg. Wij doen meer voor u als wie dan ook, tel. 045-228517.

BRANDHOUT, balken, kepers, vl.planken, veldbrandst., radiatoren, afbr.mat. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 251964.

AKTIE, OPGELET! Gratis 50 videofilmen huren bij aankoop VHS videorec., video v.a. ƒ 1748,-; alleen bij F. Meijer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 417651.

Beek: nieuwe en gebruikte KANTOORMEUBELS waaronder bureaus, kasten, typestoelen, magazijnstellingen, voliokasten 4 en 2 laden, kantinetafels, schrijftafels, opbergkasten voor ƒ 150,– per stuk, brandkasten, inbouwkluisjes in diverse maten, mooie gereedschapskisten, 5 laden, schuifdeurkasten, vakkenkasten, bureaus met 3 laden, tekentafels met machines, schrijfmachines, rekenmachines enz. enz. Van Dooren kantoormeubelen. Houten direktiemeubelen. Veldekelaan 2 te Beek, tel. 04402-78030 of 78885 bereikbaar tot 10 uur 's avonds, donderdagavond koopavond.

Eiken

Vakbekwame meubelmaker zoekt werk. Maakt keukens, kasten, eethoeken, slaapkamers, openhaardmantels etc. Goedkoper en beter. De kwaliteit van vroeger is bij mij vanzelfsprekend. Heb eigen werkplaats en showroom. Hoolstraat 45, Voerendaal bij NS-station. Tel. 045-750305.

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

GEVELRENOVATIES en schoorsteenreparaties en vernieuwen, gevelreinigen, uitkappen, invoegen, cementwerk, alle graniet en sierpleister, spuitwerken, impregneren, vochtvrij maken, schilderwerken. Tevens het bekleden van u dakgoten en windplanken met PVC in alle kleuren. Dus nooit meer schilderen. Gratis proefstuk en prijsopgave. Inl. tel. 043-628353.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–; zwart-wit vanaf ƒ 100,–. Radio-TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te koop grote Nederlandse Larousse-ENCYCLOPEDIE. 25-delig. Nw.pr. ƒ 3.900, nu ƒ 1.400. Tel. 045-454628.

BANKSTELLEN, eiken en modern, in leer of stof. Direct af fabriek, beslist goedk. Inruil mog. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

KLEUREN TV vol transistor, wegens omstandigh. Tel. 045-454628.

Te k. dikke BLOEMKOOL va. 10 st. v. 5,–; spruiten 1,– p. kg p. kist; tomaten 98 ct. p. kg p. kist; paprika's 1,50 p. kg p. kist; prei 9,50 p. kist; spitskool, andijvie en Chinese kool 5,50 p. kist; appels en peren va. 65 ct. p. kg p. kist; aardappelen 50 ct. p. kg; coniferen va. 1,– p.st. blauwsparren en zilverdennen. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

WINTERAARDAPPELEN. Bintjes 48 ct. per kg, kleibintjes 50 ct. per kg; gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Hoofdstr. 65, Amstenrade. Tel. 04492-1859, na 16.00 uur.

Te k. BANDRECORDER, 4 sporen, ƒ 275,-. Tel. 045-227229, na 16 uur.

Te k. WASAUTOMAAT Indesit, ƒ 75,-. Tel. 045-227229.

Te k. compl. 2-pers. SLAAPKAMER, ƒ 300,-. Rdr. Cortenbachstr. 25, Brunssum, tel. 045-254336.

Te k. mooi biedermeier BANKSTEL (antiek). Tel. 04490-24643.

Te k. supermodern 2-pers. BED + matras, eiken 2-zitsbank + idem stoel, i.st.v.nw., pr.n.o.t.k. Koopje! Sophiastr. 17, Hoensbroek.

Te k. DAMESFIETS met trommelrem. Kennedystr. 24, Hoensbroek-Mariarade.

Te k. GASHAARD, huisjesmodel, ƒ 200,–. Na 18 uur, 045-228010.

Te k. GEISER ƒ 65,-, 2 gashaarden ƒ 100,– en ƒ 150,–, 2 oliehaarden ƒ 100,– p.st. Tel. 045-228281.

ANTICK, voor elck wat wils. P. Coumans, Heerstr.-Noord 144, Stein, richting haven. Showopp. 3000 m2.

Te koop nieuwe dames- en HERENFIETSEN met 3, 5 en 10 versnel. Koopjes, Provincialeweg-Z. 143, Oirsbeek.

Te k. union BRIKKETS 100 kg ƒ 29,– afgehaald, Dorpstr. 28, Nieuwenhagen.

Te k. Grundig PICK-UP-KAST m. radio en platenwisselaar, z.g.a.n. ƒ 350,–, Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Te k. electr. ORGEL, z.g.a.n. ƒ 850,-, Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Te k. AANHANGWAGEN, l. 2.00, 1.05 br., hg. 40. Houwer 45, bij renbaan Schaesberg.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL, 1½ jr., i.st.v.nw., pr. ƒ 975,-. Tel. 045-254085.

Te k. 2 Wella HANDDROOGKAPPEN, 1 openhaardrooster, compl. m. bovenstuk, tel. 045-257360, na 18 uur.

KALKSLIB, drijfmest, graszaden. P. Pustjens, tel. 04749-1166.

Te k. EIERKOLEN. Tel. 04744-1924.

Te k. BRIKETTEN. Tel. 04744-1924.

Te k. ANTRACIET. Tel. 04744-1924.

FUTUREX. Tel. 04744-1924.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,- uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

KLEURENTEEVEE grote sort. Philips grootb. vanaf ƒ 295,– Alle toest. Pr. spelend met gar. Radio Geel Grasbroekerweg 25, Heerlen tel. 045-724760.

500 KACHELS plus alle toebehoren, gunstig in prijs, te koop. Wijshoff Centrum Hoensbroek Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

Parket

parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18,- p. m². Stroken vanaf ƒ 41,50 p. m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 045-750305.

WASMACHINES, wasdrogers, koelkasten, diepvriezers, stofzuigers. Het complete electrische huishouden bij Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Nieuwe MATRASSEN en spiralen in alle maten nu tegen gunstige prijzen te koop, evenals 1e-klas tapijttegels, in div. kleuren v.a. ƒ 1,45 p. stuk. Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Centrum Hoensbroek.

Miele-WASAUTOMATEN en -wasdrogers met 5 jaar garantie en eigen servicedienst. Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide. 045-212330.

Houthandel J. Rinkens b.v. Eygelshovenerweg 60, tel. 045-319846, Kerkstraat 149, tel. 045-311892, Landgraaf. KEPERS 5×5 cm ƒ 1,66 m. 5×7 cm ƒ 2,43 m., Vloerplanken (voor zichtvloeren) 20 mm ƒ 1,50 m. Eternietplaten 250×120 cm 3,2 mm dik ƒ 16,35 p.pl. spaanplaat 18 mm ƒ 24,63 p.pl. 22 mm ƒ 30,30 p.pl. Balken 5×15 cm ƒ 4,63 p.m. 6×16 cm ƒ 6,53 p.m., 8×18 cm ƒ 8,63 p.m. Watervaste spaanpl. mes en groef 18 mm ƒ 46,50 p.p. Kinderbalken vanaf ƒ 6,85 p.m. Singels div. kleuren 3 m2 ƒ 37,50 p.p. ook los. Grenen schroten geschuurd vanaf ƒ 1,29 p.m. incl. b.t.w. Alle dakdekkersmat. aan dakdekkersprijs.

Wasautomaten v.a. ƒ 599,- diepvriezers v.a. ƒ 489,- koelkasten v.a. ƒ 299,- gasfornuizen v.a. ƒ 559,-

Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis), 04490-13228 – 14862. Donderdag koopavond.

ZONNEHEMELS en lampen voor een eerlijk advies en de laagste prijs. Brozon 04407-1554 speciaalzaak in UVA zonne-apparatuur.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Alle srtn. HOKKEN, huisjes, hondenhokken enz. v.a. ƒ 195,–. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 460252.

KOPIEERAPPARAAT Olivetti Copia 405, i.g.st., met toebeh., ƒ 500. Tijdens kantooruren. Façade Beek B.V., Stationsstr. 106, Beek. Tel. 04402-72828.

ROLLUIKEN, ramen en deuren. Fa. Goffin, Scheisberg 302A, Heerlen. Tel. 726210, b.g.g. 213310.

Te k. dames- en HERENFIETS, m. versn., i.pr.st. Tel. 045-324584.

Te k. ANTRACIETHAARD en keukenkachel. Tel. 045-319534.

Te k. GASFORNUIS, 4 branders, 2 stoofplaten en oven. Inl. tussen 18.00 en 20.00 uur. 04490-19435.

Te k. GEVELKACHELS, z.g.a.n. Pr. v.a. ƒ 375, excl. btw. Gebr. Aarts B.V., Haaskoul 6, Born. 04498-51525.

Donkerblauwe KINDERWAGEN + reiswieg. Te bevr. Marisstr. 3, Geleen.

ZONNEHEMELS, -banken en -lampen tegen sensationeel lage prijzen. Gebr. Aarts B.V., Kerkstr. 45, Born. 04498-51239. Donderdag koopavond van 19-21 uur.

Te k. 1-pers. wit ijzeren BED, 5 mnd. oud. Tel. 045-213958.

De KLEBA te Brunssum is verhuisd naar een modern en gr. pand. Kom ons bezoeken, wij gaan door met zeer lage prijzen: eiken kasten nu v.a. ƒ 1295,-; zw. eiken bankstel, nu ƒ 1395,-; zeer mooie slaapk., nu ƒ 1095,-; mod. hoekmeubel nu ƒ 1395,-; eik. eethoek, nu ƒ 795,-; gr. partij kl. meubels nu met 30% korting, verder koelkast, nu ƒ 295,-; gasfornuis nu ƒ 575,-; centrifuge nu ƒ 189,-. Uit onze verl.afd.: kronen slaapk.lampen nu met 30% korting. Grote keuze en gratis ophangen. Wij hebben nog 10 rollen echt berbertapijt nu ƒ 89,- per meter en 4 meter br., bl. tapijt nu ƒ 79,-. Coranatapijt nu ƒ 39,-, gr. partij coupons nu voor halve prijs. Kleba warenhuis voor 1001 art. Nu Akerstr. 230 te Hoensbroek, tel. 045-212854.

Te k. KREIDLER, bj. '81; renfiets Koga Myata, m. 56. Tel. 04492-2081, na 18 uur.

Te k. a. wollen VLOERKLEDEN 2x3 m ƒ 125,– p.st., houtkachel en kolenkachel, kl. koperen pompje. Kampstr. 75, Geleen-Lindenh. Tel. 46631.

Te k. JUKEBOX merk Rock/Ola, m. of zonder 80 singles. Tel. 04493-1414, na 18 uur.

Te koop aangeb. WASEMKAP + ingebouwde verlichting, merk Pelgrim, kleur mokkabruin, z.g.a.n. Tel. 04406-14652.

Te k. aangeb. ant. Mech. EETHOEK met 6 stoelen (d.rood fluw. bekl.), i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 04402-79109.

Te k. SALONTAFEL met plav., 125x65 br.; 4-pits gasstel. Tel. 045-318172.

Te k. zwart-witte eissen KAST, 270 cm, ƒ 200,–; 3 mod. barkrukken ƒ 150,–; kinderstoel ƒ 60,–; kinderwagen ƒ 175,–; badje m. standaard ƒ 35,–; eiken babybedje met hemeltje ƒ 200,–. Bernhardstr. 24, H'broek. 045-225621.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken, tevens meubelstoffering. Silstraat 7, Sittard, 04490-20249.

Te k. K.T.V.'S. o.a. ... punkt, Philips ƒ 250,-. Zwart-wit ƒ 75,-. Prima spelend stereo-apparatuur o... ners, cass.decks, sp... etc. etc. Inr. mog... nastr. 53, H'broek 222235.

TUINPALEN KOM... b.v. 40 cm. ƒ 1,25; ... ƒ 1,70; 80 cm. ƒ 2,-; ... ƒ 2,20; 120 cm. ƒ 2,... cm. ƒ 3,70; 2 m. ƒ 4,... cm. ƒ 4,80; "Impeg"... Cramer 104, Hrl. 751687.

KLEURENTELEV. ... afstandbed. ƒ 350,–. ... burgiastr. 143, ... broek-Hrl.

Te k. GASHAARD ... jesmodel, gasfornuis ... gaskachel. Tel. 045-3...

Te k. 4-pits GASSTEL ... nikeukengaskachel. 045-320950.

Te k. BANKSTEL ... faut. ƒ 200,–, eiken ƒ 195,–, klooster... ƒ 120,–, skaileren bank + 2 clubs ƒ 65,– mica stoelen ƒ 55,– kasten v.a. ƒ 125,–, vriezer, 175 ltr. ... diepvriezer 500 ltr. ... ijskastje ƒ 45,–, ... bruin, 6-pers. ... bankstel 4+2+1-zit, ... rib, ƒ 675,–, open ... kast, bruin, grenen ... Barok antiek laden... sierkastje ƒ 275,–, ant. uitgesneden ... ƒ 275,–, 8-hoekige, ... lontafel ƒ 175,–, ... hoekelementen ƒ 450,–, zwaar ... noten ƒ 475,–, eiken ... stel ƒ 575,–, wandkast ... /bruin ƒ 275,–. Te ... Klompstr. 14, Heerle... 9-19.30 uur. Tel. 715255.

Te k. AEG WASA... MAAT ƒ 175,–, auto... stallatie ƒ 175,–, acco... 80, bas ƒ 400,–. Tel. 722075.

Te k. KEUKENKAST ... l.groen 2x100, 1x50, ... afzuigkap, koelkast, fornuis met gril, met... kant, smeedijzeren ... + console + bijzettafel ... nachtkastje teak, ... oven + grill, elec. frui... elec. molen, elec. rad... kamerlamp, keuken... 4 stoelen. Tel. 04493-...

Machinecentrum Eeren...

biedt aan: nieuwe en gebruikte machines, o.a. ge... draaibank merk A.I. vrij recent, draaibank, merk A... ledig automaat 4500 toeren vrij kompleet, univ... freesmachine merk Bridgeport. Verder kunnen wij ... pressoren, houtdraaibanken, kolomboormach., ... gen en zetbanken enz. aanbieden tegen zeer lag... zen. Kom vrijblijvend kijken op de Strijthagenweg ... in Kerkrade. (ind.ter. Dentgenbach).

koop aangeboden

HI-VIDEOFANS! tun.-st. 2x10 w. ƒ 69,-; 3-in-1 75,-; P.U. v.a. ƒ 60,-; kl. t.v. v.a. ƒ 425,-; 66 12 progr. ƒ 648,-; 51 cm 98,-; 56 cm ƒ 548,-; port. io-cass., 2x9 watt 29,-; stereotoren, 2x50 tt. ƒ 598,-; TU-verst., 45 watt, ƒ 248,-, ƒ 298,-. 48,-; cass.rec. ƒ 229,-. 98,-; ƒ 325,-; videorec. HS van ƒ 2198,- voor 698,-; pail v.r. ƒ 2324,- or ƒ 1798,-. Inruil video- of Hi-Fi apparatuur g. F. Meijer, Verzetstr. Heerlerbaan, tel. 651.

Stunt-Hewij b.v.
...stenraderweg 9, ...ensbroek. Stuntverkoop ...n topkwaliteit kleding, ...oenen, bijoux, etc. Elke ...g geopend!!!

Rok ƒ 32,50
Blouse ƒ 17,50

...OERTEGELS. Ruime ...uze, lage prijzen, 1e keus va. ƒ 14,95 p. m². Tegel-handel Janssen, De Hut 7, ...lpen, tel. 04450-1970.

...e k. YAMAHA keyboard, ...pe PS 55, slechts enkele ...nd. oud!! Tegen zeer ...nstige prijs. Tel. 045-...7818, tst. 11, na 18.00 uur ...5-418901.

...k. ZONNEKAP (org. ...nebanklampen) merk ...ilips, type HP 3127 op ...ndaard (wegens plaats-...brek), prijs ƒ 300,–. Na ...00 uur. Tel. 045-227759.

SEAT VIERT FEEST MET 'N SPAANSE WEEK!

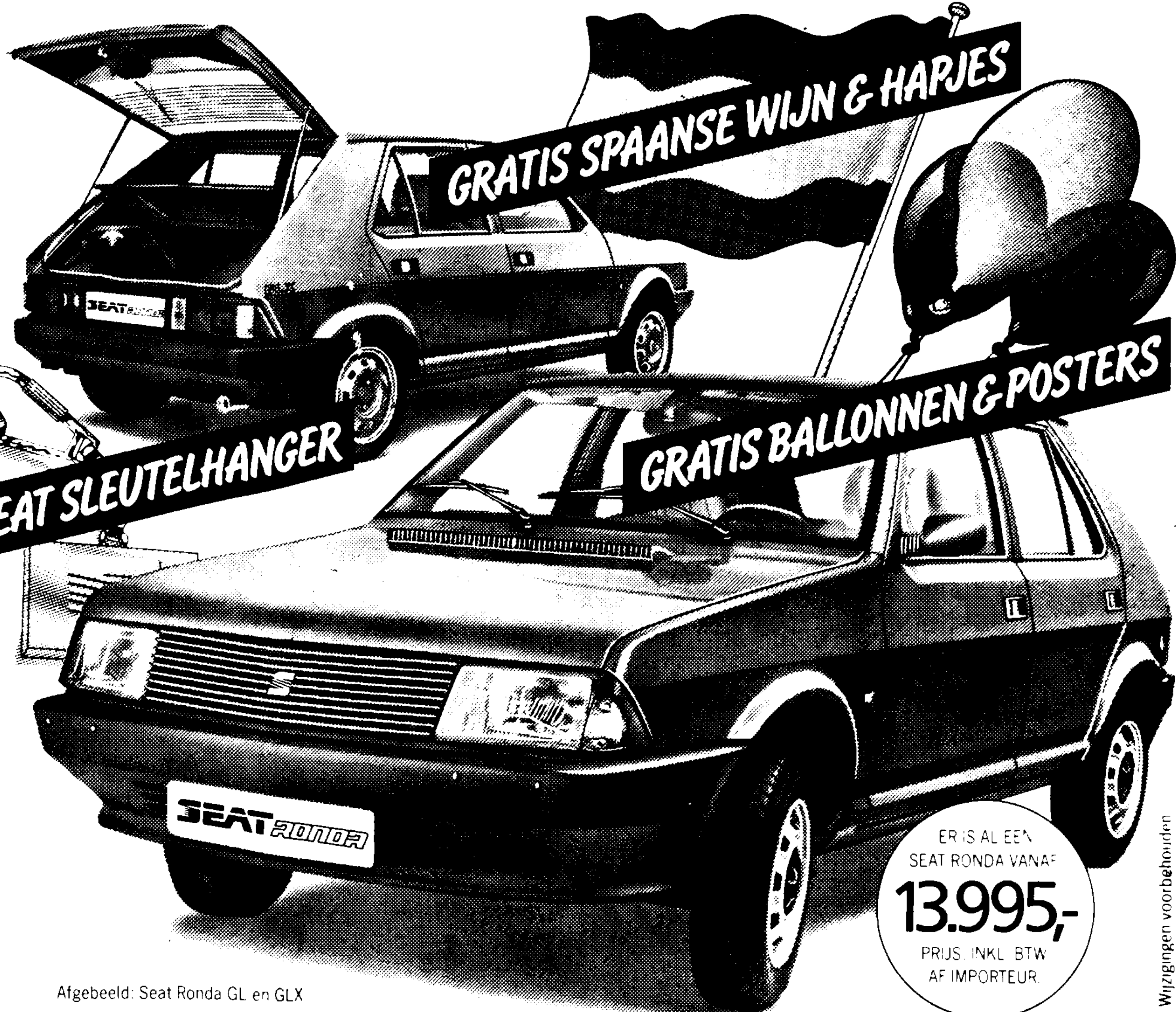
Doe mee met de leuke wedstrijd en u kunt een Seat Ronda verdienen!

Stap binnen bij uw Seat-dealer tussen 20 en 31 oktober en vier ook het feest mee van De Spaanse Week!

Geniet van 'n gulle ontvangst met heerlijke spaanse drankjes en hapjes, vraag om de gratis leuke attenties en ontdek 't: wat bij anderen extra's zijn is bij de Gulle Seat Ronda standaard.

Welke Seat Ronda u ook kiest, 5 deuren, 5 versnellingen, rembekrachtiging, verstelbare slaapstoelen en tapijt op de vloer behoren tot de standaard uitrusting. En let op: Seat viert De Spaanse Week met een leuke wedstrijd. Doe mee en u kunt een Seat Ronda verdienen. (Er zijn er maar liefst 7 in totaal te verdienen!) Haal dus een deelname-formulier bij uw Seat-dealer en lees wat u doen moet om de meest gulle auto van Europa te verdienen. Maar: wacht niet te lang – inzendingen moeten op uiterlijk 31 oktober 1983 binnen zijn. Tot ziens bij Seat!

SEAT RONDA
ONZE TROTS. UW RIJPLEZIER.
IMPORTEUR: NIBHART CAR B.V., HEEMSTEDE. TEL.023-339172.



Afgebeeld: Seat Ronda GL en GLX

Hoensbroek A.C.H., De Koumen 7, tel.: 045-22 24 55/22 24 72.
Linne Automobielbedrijf Hukkelhoven B.V., Oudeweg 30, tel.: 04746-19 68.

Wegens afbraak moeten wij ons magazijn verlaten. Wij ruimen al onze INRUILMEUBELS op. Voor spotprijzen gaat alles de deur uit. Verder ook al onze gasforn., koelkasten, diepvrieskisten gaan nu ver onder de prijs. Wij ruimen op 30 st. eiken kasten nu v.a. ƒ 450,-, er staan 430 st. bankst. v.a. ƒ 350,-, er staan nog 12 slaapk. nu v.a. ƒ 575,-. Verder leefhoeken, eeth. zowel mod. als eiken. Gr. partij kleinmeubels v.a. ƒ 185,-, diepvr.kisten nu ƒ 350,-, gasforn. nu ƒ 295,-. Wees er snel bij, alles wordt verkocht bij de Meubelbeurs, Akerstraat 250 te Hoensbroek. tel. 045-22870.

Zeer mooie oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten, tegen spotprijs. Tel. 04405-2213 (geen winkel).

Koopjes! Een goede POTKACHEL, openhaardkachel, kolenhaard, houtkachel, fornuis, allesbrander, voor weinig geld, v.a. ƒ 200,-. Tel. 04459-1638.

Wand-/vloertegels
Komt u eens vrijblijvend langs om onze uitgebreide kollektie te bezichtigen.
Eveneens ruime keuze sierbestrating.
Arnold Opreij
Heerlerbaan 275
Heerlen
Willem Alexanderweg 4, Beatrixhaven
Maastricht

Te k. BANKSTEL ƒ 100,–; bankstel ƒ 200,–; bankstel eik. ƒ 350,–; ijskast ƒ 90,–; diepvrieskist ƒ 225,–; omaslaapkamer ƒ 350,–; eethoek ƒ 100,–; eethoek eik. ƒ 225,–; gasfornuis ƒ 75,–; radio, pick-up, wasmachine, eik. kast, antiek eik. dressoir, omanachtkastjes ƒ 100,–. Verder veel mooie bankstellen, kasten, omahanglampen, slaapkamers, eethoeken, schilderijen enz. Steeds wisselende voorraad. Af 12 uur Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

SPOTKOOPJE! Wegens verhuizing verschillende meubels etc. Tel. 04405-1631.

Te k. a. GASBOILER, TL-lichtbak, tienerslaapk. en massief eiken slpk. Alles z.g.a.nw. Tel. 04402-75048.

Te k. a. compl. FOTO-UITRUSTING Olympus OM 10 50 mm-135 mm, tuss.ringen, filters, slave units, flitskab. 2 st., elec. flits., richtget. 28 + 34, in alu koffer, 2 st. flitsparaplu's met stand. met achterg. Alles in een koop, ƒ 800,–. Doorvaartstr. 17, Brunssum.

Te k. LASAPPARAAT, 400 amp. zwart, fluwelen stoelen, voor en achter voor Opel Ascona. Tel. 226652.

OUD en antiek: o.a. 2-drs. eik. toogkasten, compl. eik. slaapkamer, div. buffetkasten, eik. eethoeken, 2-drs. grenen kasten, eik. tafeltjes, bedden, nachtk. etc. Heerenweg 57, Heerlen, open di. t/m za. 11-18 u. Donderdag koopavond.

CROSICA MEUBELS. Alle soorten, nieuw en inruil, alles moet weg, spotprijs. Geop. 18 t/m 21 u. Nieuwstr. 82, Hoensbroek, tel. 045-451877.

Te k. 4-pits BUTAGASSTEL en kolenhaard. Tel. 715672.

Weg. c.v., KOLENHAARD te k. en oude potkachel ƒ 50,– 04742-1501.

Gazelle herenrijwiel 3 v. handrem, type Impala, z.g.a.n., ƒ 275,-; Batavus damesrijwiel, 3 v. handrem, z.g.a.n., ƒ 225,-; DCR damesrijwiel, remnaaf, z.g.a.n., ƒ 175,-. RIJWIELBEURS, Stationsstraat 48, Heerlen, t.o. ANWB-kantoor.

Te k. 3-in-1 KINDERWAGEN ƒ 65; tafelventilator ƒ 45 en opgez. dieren. Na 16.30 u. Beatrixln. 55, Susteren. Tel. 04499-2203.

Gedroogd OPENHAARDHOUT, ƒ 75 per m³. Gratis thuisbezorgd. Tel. 04492-1079.

Te k. Lectrici-GITAAR met 35 Watt-versterker. ƒ 500. Tel. 045-750251.

KLEURENTELEVISIES, gr. sort. prima spelend o.a. Philips, Gundig, Blaupunkt, Tiptronic v.a. ƒ 295,–, Blaupunkt met afst.bed. ƒ 395,–, zw./wit-TV ƒ 75,–. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, station Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. grote AUTOTRAILER, ƒ 1750,–. Hereweg 182, Nieuwenhagen.

Te k. mod. WANDMEUBEL, 3.70 lengte, en tafel met 4 stoelen. Tel. 045-319534.

Te k. DRUMSTEL, 6-delig, iets aparts, pr. ƒ 1295,-, nw.pr. ƒ 4400,-. St.-Pieterstr. 54, Kerkrade, na 19 uur.

Te k. SCHILDERSEZEL, ant. barometer. Tel. 045-412636.

Te k. 2-pers. SLAAPK. + pr. Auping-matr. Na 17.00 uur. Burg. Wemansstr. 13, Sittard. Tel. 11869.

BOUTIQUE Le Coucou, I. Vroomen, Henri Jonaslaan 87, Maastricht. Geschenken. Sieraden. Breien met Het Zwarte Schaap-wol. Opening zaterdag 29-10-1983 om 9.00 uur. Speciale aanbiedingen.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten, z.g.a.n. de helft v.d. nw. prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

...ngen om hier te noemen! * * * *

- Grootste specialist in Zuid-Nederland voor Hifi, Video en Elektronika
- Eigen Technische Dienst
- Unieke Vogelzang garanties
- Eigen videoclub en videoworkshop
- Erkend door de Stichting HIFIVE
- Levering volgens HIFIVE en consumentenbond voorwaarden.

...GH-TECH 35

...PS LX 22 PLATENSPELER ...utomatische direct-drive frontbe...ng, rechte toonarm, inklusief ...element.
...TA-AX 22 VERSTERKER ...Watt kontinu aan 8 Ohm, ...erbeveiliging, ingang voor ...nspeler, tuner, compact-discspe...n twee recorders met dubbing.
...ST JX 22 TUNER ...MW en LW, mutingschakelaar.
...TC FX 33 CASSETTEDECK ...c tiptoetsbediening, auto band-..., AMS, Dolby B, LED-piekmeters, ...schakelaar.
...3344 AUDIORACK ...asdeur en zwenkwieltjes.

...ESPRIJS 1954,-
...ZANGPRIJS **1198**

GRUNDIG

GRUNDIG B 6500 KTV
51 cm Beeldformaat. HiFi-geluid door 2 x 6 Watt vermogen. 30 Kanalen, teletekst voorbereid. **Draadloze afstandsbediening voor alle funkties.**
MEERPRIJS TELETEKST 300,-
ADVIESPRIJS 2199,-
VOGELZANGPRIJS **1399**

Eenmalig Blaupunkt voordeel voor snelle beslissers!

HONDERDEN GULDENS EXTRA KORTING OP DEZE PLANK- EN ETALAGEMODELLEN.
OP IS OP. ALLES MET VOLLEDIGE VOGELZANG-GARANTIE.

BLAUPUNKT — 51 cm. — teletekst VOORBEREID
BLAUPUNKT ALICANTE IL-32
Kleurentelevisie met 51 cm beeldbuis, 32 voorkeuzezenders en elektronische zenderzoeker, video aansluiting.
INKLUSIEF DRAADLOZE AFSTANDBEDIENING!
EN OVER INRUIL IS NOG TE PRATEN!
ADVIESPRIJS 1699,-
VOGELZANGPRIJS 1599,-
EXTRA KORTING 300,-
1299

BLAUPUNKT Stereo — 56 cm. — teletekst VOORBEREID
BLAUPUNKT SAN MARINO
Stereo kleurentelevisie met 56 cm beeldbuis, automatische zenderzoeker, 32 voorkeurzenders, uitgang **2x5 Watt** met basisverbreding (ruimtelijk geluid) en **S-tuner, AV-aansluiting.**
ADVIESPRIJS 2399,-
VOGELZANGPRIJS 2199,-
EXTRA KORTING 500,-
EN OVER INRUIL IS NOG TE PRATEN!
1699

BLAUPUNKT Stereo! — 67 cm. — teletekst VOORBEREID
BLAUPUNKT STEREO KTV
Stereo kleuren TV met 67 cm beeldbuis, automatische zenderzoeker, 32 voorkeurzenders, uitgang **2 x 5 Watt** met basisverbreding voor ruimtelijk geluid, **S-tuner, AV-aansluiting.**
EN OVER INRUIL IS NOG TE PRATEN!
ADVIESPRIJS 2825,-
VOGELZANGPRIJS 2549,-
EXTRA KORTING 750,-
1799

...tips

TOP LP VAN DE WEEK
CULTURE CLUB - COLOUR MY NUMBERS
De nieuwe LP met o.a. Karma Cameleon en Church of the Poison Mind.
ADVIESPRIJS 22,95
VOGELZANG PRIJS **17.95**

...DAAGSE

...g's platenafdeling. Feest ...de LP/Muziekcassette ...ATIS ontvangt. ...pen uit duizenden LP's, ...oorstelbaar lage prijzen!

Openingstijden:
dinsdag t/m vrijdag van 9.00-18.00 uur, donderdag van 9.00-21.00 uur, zaterdag van 9.00-17.00 uur

...lzang
...1
...straat 25
...11.

hi-five
erkend hifi en video adviseur

Alecto
STEREO MENGPANEEL ALECTO PRO 11
met o.a.: • ingebouwde voeding • ingangen voor 1 mikrofoon, 2 platenspelers, 2 tape/tuners • VU-meters • monitor.
ADVIESPRIJS 249,-
VOGELZANG PRIJS **179**

Alecto
STEREO MENGPANEEL MET EQUALIZER ALECTO PRO 55
Zeer kompleet uitgevoerd mengpaneel met o.a. 2 x 5 traps equalizer. Semi-professioneel voor o.a. DISCOTHEKEN, MIXOPNAMES, enz.
ADVIESPRIJS 599,-
VOGELZANG PRIJS **449**

ACORN ATOM stunt
De personal computer die met u mee groeit
Té gek! Voor die prijs levert deze micro verrassende prestaties in Basic, en voor de iets gevorderde in assembler, in tekst en in grafics. Inklusief uitgebreid manual.
12 + 2K ADVIESPRIJS 699,-
VOGELZANG PRIJS **499**
12+12K 599,-
NETVOEDING 69,-

3M Scotch diskettes
HET BESTE GEHEUGEN VOOR UW COMPUTER:
• single-side
• soft- of hardsector
• double-density.
VOGELZANGPRIJS 10 STUKS **89**

stunt
PROFESSIONEEL TOETSENBORD
Nieuw toetsenbord van uitstekende kwaliteit. Op stalen onderplaat en epoxy-print. **Qwerty**-indeling compatible met TRS 80. Uitgang 8 x 8 matrix d.m.v. een 16 pens DIL voet.
ADVIESPRIJS 199,-
VOGELZANGPRIJS **99**

COMMODORE 64 PERSONAL COMPUTER
De beste personal computer ter wereld!
BIJ ONS DEMONSTRATIE-KLAAR!
De computer biedt u o.a.: • 64 Kb geheugen • 16 kleuren v.a. het toetsenbord • grafische mogelijkheden • driedimensionale effekten • professionele muzieksynthesizer • aansluiting 2e processor • volledige reeks randapparatuur en interfaces.
ADVIESPRIJS 1499,-
VOGELZANG PRIJS **899**

PIONEER
PIONEER STEREO AUTORADIO/CASSETTERECORDER KP 3200
met o.a.: • auto replay • auto eject • vergrendeld vooruit/terugspoelen • hard permalloy weergeefkop • toon/balansregelaar • PNS • stereo radio met FM en MG • vermogen 2 x 6,5 Watt.
ADVIESPRIJS 449,-
VOGELZANG PRIJS **359**

Nieuw!
TS 1600
De zo succesvolle cross-axiale inbouwluidspreker van Pioneer tot 60 Watt. Freq. bereik 40 - 20.000 Hz.
ADVIESPRIJS 298,-
VOGELZANGPRIJS **238**

Autospeakers 90 WATT
PIONEER AUTOLUIDSPREKER TS 1640
Hoog vermogen, 90 Watt max. inbouwspeaker. **Nieuw**: tilt-axiaal 2-weg systeem door verstelbare tweeter, heldere weergave in elke ruimte!
ADVIESPRIJS 344,-
VOGELZANGPRIJS **278**

PHILIPS
PHILIPS AS 090 ELEKTRONISCHE KLOKRADIO
Met FM en MG, digitale LED-tijdaanwijzing. Wekken met radio of zoemer.
ADVIESPRIJS 129,-
VOGELZANGPRIJS **89**

Videocassette-stunt
VOOR VHS-SYSTEEM
Akai E 180 3 stuks **69.95**
TDK E 180 3 stuks **79**
Skytek E 120 3 stuks **59**
BETAMAX-SYSTEEM
Sony L 500 3 stuks **65**
V 2000 SYSTEEM
Marantz VCC 360 per stuk **39**

Aanbiedingen zolang de voorraad strekt. Afwijkingen in afbeeldingen, alsmede kennelijke drukfouten zijn voorbehouden

Onroerend goed

Te k. te KERKRADE-HAANRADE bungalow. Ind.: hal, grote mod. keuken, L-vormige woonkamer, 2 slaapk. (met parket), bad, garage, 3 gr. kelders, terras en voortuin. Vraagprijs ƒ 170.000,- k.k. Inl. 045-417150.

GELEEN: Spreeuwenstraat. Deg. halfvrijst. woonhuis, c.v., garage, gr. tuin, kelder, woonk., keuken, 3 slaapk., douche, zolder, vaste trap, 4e slaapk. c.q. hobbyruimte. Aanv. nov. '83. Voor snelle betaler koopprijs ƒ 120.000 v.o.n. Tel. 04490-19644.

Te k. in Heerlen, hoek Venlostr.-Zwollestr. Schaesbergerveld, 300 m2 WINKEL-BEDRIJFSRUIMTE met ruime bovenwoning. Grote parkeerruimte aanw. Inl. 045-724472. Vrij te aanv.

Goed onderh. WOONHUIS te k. 5 min. v. station Maastricht, m. c.v. Gesch. v. 2 appartementen. Vr.pr. ƒ 86.000,- k.k. Tel. afspr. v. 10.00 uur, 04402-78682.

Te koop Langeberg, mooi gerenoveerd WOONHUIS. Tel. 045-256648.

BEEK: winkel-woonhuis uitstekend gesitueerd langs Rijksweg in centrum. Ind. b.g.: winkelruimte (60 m2), keuken, toilet, berging, tuin, kelder, verd. woonkamer met open keuken, badkamer, toilet, 2de verd.: 2 slaapkamers. Koopprijs ƒ 85.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

BOCHOLTZ: uitstekend gesitueerd winkel-woonhuis. Ind.: winkelruimte (75 m2), toilet, bovenwoning bereikbaar via aparte opgang. Ind.: woonkamer m. open eiken keuken, badkamer, 2 slaapkamers, zolder, c.v. Prijs ƒ 95.000,- k.k. Livac BV Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

BOCHOLTZ: Bocholtzerheide: goed gesitueerde drive-inn-woning (bj. 1966) met kleine achtertuin. Ind. b.g.: gang, garage, bijkeuken, berging. Verd.: woonkamer met open geïnst., keuken, toilet. 1e verd.: 2 slaapkamers en badkamer m. v.w. en douche. Vaste trap naar zolderverdieping alwaar ruime derde slaapkamer. C.V. Prijs ƒ 99.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

WAHLWILLER: gem. Wittem halfvrijst. rustig gesitueerd woonhuis met grote berging, binnenplaats en kleine tuin. Ind. b.g.: gang, 2 woonvertrekken, groe eetkeuken, toilet, badkamer met douche en vw, berging. Verd.: 3 slaapkamers. Zolder ingericht als 4e slaapkamer, via vliezotrap te bereiken, c.v. Het pand is rondom voorzien van rolluiken. Prijs ƒ 119.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

SCHAESBERG: Goedgelegen, volledig verbouwde halfvrijstaande woning met ruime tuin (opp.: 420 m2). Ind.: hal, toilet, woonkamer met open voll. geïnst. eetkeuken, prachtige badkamer, 3 slaapkamers, c.v.-kelder, berging en garage. Koopprijs ƒ 115.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

SCHINVELD: mooi bebost bouwkavel voor de bouw van een vrijstaand landhuis met garage, ong. 700 m2. Pr. ƒ 40.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

VIJLEN: gem. Vaals, In de kom van het plaatsje een bouwperceel totaal 820 m2, voor de bouw van 2 halfvrijstaande (premie-) woningen met garage. Tekeningen en bouwvergunning aanw. Prijs nu slechts ƒ 60.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Schaesberg, te k. ruim halfvrijst. WOONHUIS met tuin en gar. T.e.a.b. Eikske 6, 045-421364.

Heerlen, HUIS te koop met actief textielatelier. Tel. 045-218149 van 9-12 uur.

BRUNSSUM. Ridder Vosstr. 22 te koop halfvrijst. woonhuis met gr. garage en tuin. Ind. kelder, woonkamer, open aanb.keuken met app., gang, w.c., 4 slpk., douche en zolder m. vaste trap ƒ 95.000,– k.k. Tel. 045-254841.

Te k. oudere WONING met 350 m² opslagruimte in gemeente Sittard. Tel. 04490-24643.

SCHINNEN: te k. woonhuis, halfvr. m. gar. en voor- en achtertuin. Ind. gang, toilet, bergruimte, woonkamer, keuken, 1e verd. 3 slpk., douche, overal c.v., pr. ƒ 125.000,– k.k. Tel. 04493-1857.

UBACH OVER WORMS: goed gelegen keurige halfvrijst. woning met grote tuin. Ind.: hal, woonk., ruime eetk., keuk. met compl. inricht., badk., toilet, kelder. Verd.: 2 slpk., zolder, c.v. Kooppr. ƒ 97.000,– k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te koop:

Heerlen

Fraai appartement. Ind.: grote living, keuken, waskeuken, toilet, douche, 2 slpk. Eigen c.v. en berging. Pr. ƒ 72.500,– k.k.

Beek

Oranjesingel. Ruim appartement op eerste woonlaag. Eigen c.v. en berging. Pr. ƒ 55.000,– k.k.

Oirsbeek

Hulterweg. Mooi halfvrijst. woonhuis. Ruime indeling. Pr. ƒ 150.000,– k.k.

Troost

Assurantiën Heerlen. 045-717976.

Te koop aangeboden

Te k. z.g.a.n. TAFELTENNISTAFEL (wedstrijdformaat). Stanleystr. 16, Hoensbroek (na 18.00 uur).

Te k. eiken BANKSTEL 3-zits bank + 2 stoelen. 500,-. Amstenraderweg 6, Hoensbroek.

Te k. weg. omst. compl. INBOEDEL, ook apart te k. Dkn. Deutzln. 196, Kerkrade.

Te k. compl. KEUKEN, kl. wit, aanrecht 220 cm met roestvrij wafelblad, een bovenkastje van 100 cm en een van 50 cm, tev. afzuigkap merk Bauknecht met bovenkast, als nieuw. Pr. 700,-. Tel. 045-460106. Na 18 uur.

Te k. WASAUTOMATEN div. merken pr. v.a. f 150,-. Alle machines 3 mnd. garantie. Tel. 045-259344.

Compl. TREINEMPL. H.O. gecomb. Fleischman en Trix. 045-250199.

Te koop gevraagd

John koopt tegen allerhoogste prijs BANKSTELLEN, ijskasten, diepvriezers, kleurentelevisies en hele inboedels. Tel. 045-725595.

Te k. gevr. gebr. DRUKPERS voor drukken van folders A3- en A4-formaat. Tel. 045-425039.

Te k. gevr. AUTO'S, alle bouwjaren, contant geld en vrijwaring, tevens sloopauto's. tel. 045-252814.

GOUD & zilver, Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is. contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heijn). 04490-21965. Iedere dag geopend.

SLOOPWAGENS te k. gevr. v. f 25,- tot f 1000,-; Tevens oud ijzer en metalen. Tel. 045-318480 of 045-321057.

Voor OUD PAPIER en oude metalen, wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40, Schaesberg. tel. 045-311212.

De hoogste prijs voor uw DIEPVRIESKAST. Defect geen bezwaar. 045-224225.

GOUD en zilver, bijv. armbanden, ringen, kettingen, munten enz. tegen topprijzen en contante betaling. Wij kopen ook zilveren munten. Gebr. v. Verseveld, Saroleastraat 80a, Heerlen, 045-714666; Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

SLOOPAUTO'S gevr. en schadeauto's teg. hoge prijzen. Tel. 04744-1981.

Te k. gevr. teg. red. prijs BANKSTEL, 4-pits gasstel, gasfornuis, centrifuge, diepvries, schrijfmachine, naaimachine, eethoek, stereotoren en scanner. Bellen voor 18.00 uur 045-251579.

Te koop GEVRAAGD woonhuis of ander pand. Vertrouwelijke afwikkeling + contante betaling. Postbus 30099, 6390 ZH Nieuwenhagen.

Te k. gevr. KLEUREN-TV. Klein defect geen bezwaar. 04406-12875.

Te k. gevr. alle soorten AANHANGWAGENS, defect geen bezw. 045-312189.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, defect geen bezw. 045-727342.

Hoog bod, alle GOUD, zilv. munten en postz. Inform. bij ons, Groenstr. 109, Geleen.

Te huur aangeboden

Te h. aangeb. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. v. telefoon, keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te h. mooie BOVENWONING met zonneterras van 60 m², incl. gas, water, licht, f 875,- p.mnd. te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Ser. student of KAMERHUURDER gevr. te Maastricht. Brieven met uitvoerige inl. br.o.nr. HK 014, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. in centrum Heerlen in geh. gerenov. pand nog 2 grote KAMERS met gebr. v. keuken, douche enz., vaste wast. Tel. 045-416828.

Mooie gem. K. te h., van alle gemak. voorz. 453962 K'rade.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

Niet al te grote ZOLDERETAGE inh. woonk., keuk., compl. douche, slpk. Te bevr. Hommerterweg 88 H'broek.

Verhuur v. lichte vracht-/verhuis- en BESTELWAGENS tot 16 m3 kl. rijbew. Martens b.v. Kerkstr. 92 en Reeweg 65 Ubach o. Worms tel. 045-314096.

Te h. in VALKENBURG gemeub. studio's en appartementen all-in f 400, tot f 600,-, tel. 04406-12365.

N'HAGEN te h. gemeub. zitslpk., gemeen. keuk., w.c. en douche, wasmach. 045-315418.

Videofilms te huur

f 2,50 per dag, ook nu steengoede titels v. H. Warner Home. Pakket in perfekte beeldkwaliteit. Evt. gratis thuisbezorgd. Heerenweg 246, Heerlen, tel. 045-223526 of 04494-53191.

KAMER te huur Kluis 3, Geleen. Na 19.00 uur. Tel. 04494-46174.

Te huur ETAGE, eig. keuken, douche etc. Na 19 uur Pieterstr. 7, Schaesberg. tel. 045-324495.

Te huur gemeub. KAMER incl. w.c., keuken, douche, eig. ing. Tel. 045-721649, na 20.00 uur.

Te h. gr. ZIT/SLAAPKAMER, keuk., douche, wc. + c.v. Eig. opgang. Huursub. mog. Tel. 045-317786, N'hagen.

Te h. gemeubileerd APPARTEMENT. Maastrichterstraat 24, Brunssum.

Gem. APPARTEMENT te huur omg. Sittard. Tel. 04492-4539.

KAMERS te huur op zeer goede stand in Heerlen, v.a. f 200,- p. mnd. incl. gas-wat. Tel. tot 18.00 uur 045-322367, na 18.00 uur 04492-3156.

Te huur gemeub. KAMER. Veldhofstr. 160, Eygelshoven.

Gr. ZITSLPK., douche, c.v., keuk., eig. ing. Pannesheiderstr. 1+19, K'rade.

HEERLERHEIDE: te h. benedenwoning f 700,- p. mnd. Inl. tel. 04951-32643.

Voor heren gr. gem. KAMER m. c.v., w. wat., douche, volpension. 04494-46159.

Te huur grote KAMERS te Schaesberg va. f 75,- p. wk. all-in. T. 045-313255.

Te h. ZIT-SLAAPK. met eig. k., w.c. en dc., ijskast en vloerbed. Schaesberg en Terwinselen. tel. 045-324891 b.g.g. 045-315447.

ETAGE te huur, Op den Heugden 2, Schaesberg. Melden in de frituur.

Winkel- of KANTOORRUIMTE ± 100 m2 te h. Dir. te aanv. in centrum van Sittard. 045-724690.

KAMER te huur. Dr. Calsstr. 13, Schaesberg, bij station. Tel. 045-721658, na 18 uur 045-313898.

Te h. gestof. KAMERS in centr. Hrl. en Sittard. Vr. opg. 045-724690.

Te h. aang. in Sittard gest. KAMER f 300,- p. mnd. Rijksweg-N 12, 04490-12078, na 11.00 uur.

Te h. ZIT-SLAAPKAMER H'broek met keuken. Inl. 045-221707.

Te huur aangeboden in centrum Schinveld 2-pers. gem. 2-KAMERAPPARTEMENT, met c.v., eigen douche, wc en keuken. Te bevr. 045-252758.

Gem. KAMERS m. c.v. en alle comfort, in centr. Geleen. Agn. Printhagenstr. 25, na 12 uur.

Gr. gemeub. KAMER te huur. Tel. 04490-24643.

HOENSBROEK, keurige etage bestaande uit woonk., keuk., 1 slpk., gem. badk. toilet voor alleenstaande. Huur f 500, p.m. (incl. gas, water, licht) Inl. 04490-10792.

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gevraagd. Tel. 045-454936 of 045-222451.

Leuk BARMEISJE gevr. in excl. bar. Tel. 045-217245.

Verlichting
.... kopen
is service krijgen
bij:
KURNIG
Heerlen, Dr. Poelsstr. 19
Tel. 716757

Bouwvak

Te k. BAKSTEENSTRIPPEN vanaf ƒ 7,50 per m2. vloertegels. wandtegels vanaf ƒ 15,- per m2. Van Hees b.v., Buizerdweg 6. industrieterrein Abdissenbosch-Ubach over Worms.

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8. Schaesberg. tel. 045-312154/312709.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. F.A. Straten Voerendaal bellen, tel. 045-750187. Tenelenweg 8-10.

Dieren

Te k. 2 halfjarige KALVEREN. Oliemolenstr. 11, Weustenrade, tel. 045-751666.

GANZEN te k. Kerkraderstr. 45, Eygelshoven. Tel. 045-460125.

Te k. prachtige jonge BOUVIERS. Sloterstr. 11, Ubach o. Worms.

PIETERS DORTU
Heren En Jongens Mode
Voor Jong En Minder Jong
Fashion
ROCKPORT
Uw official Rockport®-dealer
Kombineer
Mode Van
Top Tot Teen
Ongewoon Goed.
En betaalbaar
Heerlen/Maastricht

Vinke Voordeel
Deze Week:
Trench coat
groen, marine
en beige,
maten 36-46 249.–
Uw voordeel 51.–
Nu 198.–
V 42-500B
Vinke
Mode met Visie
BRUNSSUM
Kerkstraat 260
HEERLEN
Saroleastraat 30
ROERMOND
Kloosterwandstraat 211

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen. Grasbroekerweg 42. Heerlen. Tel. 045-725260.

Weg. omst. goed teh. gez. v. zeldz. mooie D. DOG en bouvier. T. 045-720060.

Jonge Yorkshire TERRIERS enjonge Duitse herders. Dorpstr. 116, Pey-Echt.

Verstelbaar AUTOHONDEREK: Pr. ƒ 50. Tel. 045-414956.

Te k. Duitse DOG, 1½ jr., teef, lief. Amstenraderweg 16, Hoensbroek.

PAPEGAAIEN, jonge gr. roodst. beg. te pr. Inr. mogel. 04494-49517.

Verdw. d.d. 16.10 omg. In de Cramer 104, Hrl. Duitse HERDER, teef ter. te. b.t. Bel 045-751687-226067.

Te k. HERDERSHOND, teef ƒ 150.–. Niet voor dressuur. Tel. 045-323423.

Te k. perzisch KATERTJE, 3 mnd. zind., ingeënt. Tel. 045-323423.

Te k. GROENENDALERPUPS, teefjes. m. stamb. Tel. 045-312189.

Te k. 3 roodbonte PINKEN, roodbont rund, 2 zwartbonte pinken, 1 zwartbont kalf. Hereweg 182, Nieuwenhagen. tel. 045-312189.

Teh. gez. voor lieve HERDERSHOND, ½ jr. oud. teefje. 045-751687.

Te k. groene PAPEGAAI, geelkop, handtam, begint te spreken. Uterweg 26, Heerlerheide. tel. 045-210120.

Zeer mooie PENINEESJES met stamb. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. weg. verhuiz. KANARIES. 2- en 3-del. broedkooien en vinkenkooitjes. Abdijhof 20. Abdissenbosch U.o.W.

Wij bemiddelen bij het herpl. weg. omst. van prachtige Duitse HERDER, reu, met stamboom. 2½ jaar. gezond, certificaat cursus gehoorzaamheid. levendig. Vraagt veel aandacht en beweging. Niet voor dressuur. Niet bij kleine kinderen, niet bij andere huisdieren. Stichting Dier in Nood, tel. 043-434383.

Luxe RIJPAARD te k., stokmaat 164, kl. zwart, merrie. Kampstraat 40, Schaesberg. tel. 045-311212.

Te koop prachtig nest Mechelse HERDERS. Zien is kopen. Vader: bloedlijn Hogenboom-Cremers. gaat in mei 1984 naar de politiehondenkeuring. Moeder: goed bijtende, flink gebouwde hond, met Dormans-Peters bloedlijn. P. Rouschop, Kerkstr. 43, Merkelbeek. tel. 04492-3421.

Te koop: PONYVEULEN, ong. 6 maanden oud en erg handzaam. Alleen verkoop aan echte liefhebbers. Geen handelaren. Prijs n.o.t.k. Tussen 10.00 en 12.00 uur te bekijken bij Limb. Manege, Boomweg Nieuwenhagen/Kakert, of tel. 045-410701.

Ervaring gevraagd!

Offsetdrukker

U kunt snel aan de slag in een prima tijdelijke baan.
Alle banen zijn M/V.
KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP
Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120

Rigips Multisol

Geef uw huis een extra warme winterjas van Multisol.

Rigips Multisol is 2 cm dikker dan de gebruikelijke minerale wol. Dus 8 cm in plaats van 6 cm. Resultaat: een 33% hogere warmte-isolatie. Dikker hoeft niet, dunner mag niet. Een prima besparing op uw stookkosten. Rigips Multisol isoleert ook geluid, is volkomen brandveilig en waterafstotend, en maakt deel uit van het totale Rigips Snelbouwsysteem.

Ideaal voor de totale afbouw in uw huis. In de Tipgids van Rigips vindt u alle informatie over het Rigips Snelbouwsysteem, het werken met gipsplaat, de isolatiemogelijkheden en de voordelen die het Rigips-assortiment biedt. Haal de gratis Tipgids bij uw Rigips-dealer.

RIGIPS MULTISOL. DIKKER HOEFT NIET, DUNNER MAG NIET.





Beek: Peperkamp, DSM straat 5. **Heerlen:** Franck bv, Willemstraat 6. **Geleen:** Bouwkompas, Burg. Lemmerstraat 88a. **Maastricht:** Bouwvaria, Heerderweg 148. **Meerssen:** Gamma, Ch. Eyckstraat 15. **Roermond:** Aldo, Ernst Casimirstraat 28. Gamma, Dr. Philipslaan 49. **Schinveld:** Douven, Pres. Rooseveltstraat 22. Houthandel Diederen, Brunssumerstraat 35. **Sittard:** Gamma, Dr. Nolenslaan 124.

GELD LENEN?

PLANKREDIET**			
Netto in handen	afl.p.mnd. incl. rente	Rente per mnd.	Theor. looptijd in mnd*
f. 6.000,-	f. 120,-	1,318%	83
f. 7.500,-	f. 150,-	1,318%	83
f. 10.000,-	f. 200,-	1,318%	83
f. 15.000,-	f. 300,-	1,220%	78
f. 20.000,-	f. 400,-	1,183%	77
f. 25.000,-	f. 500,-	1,151%	75

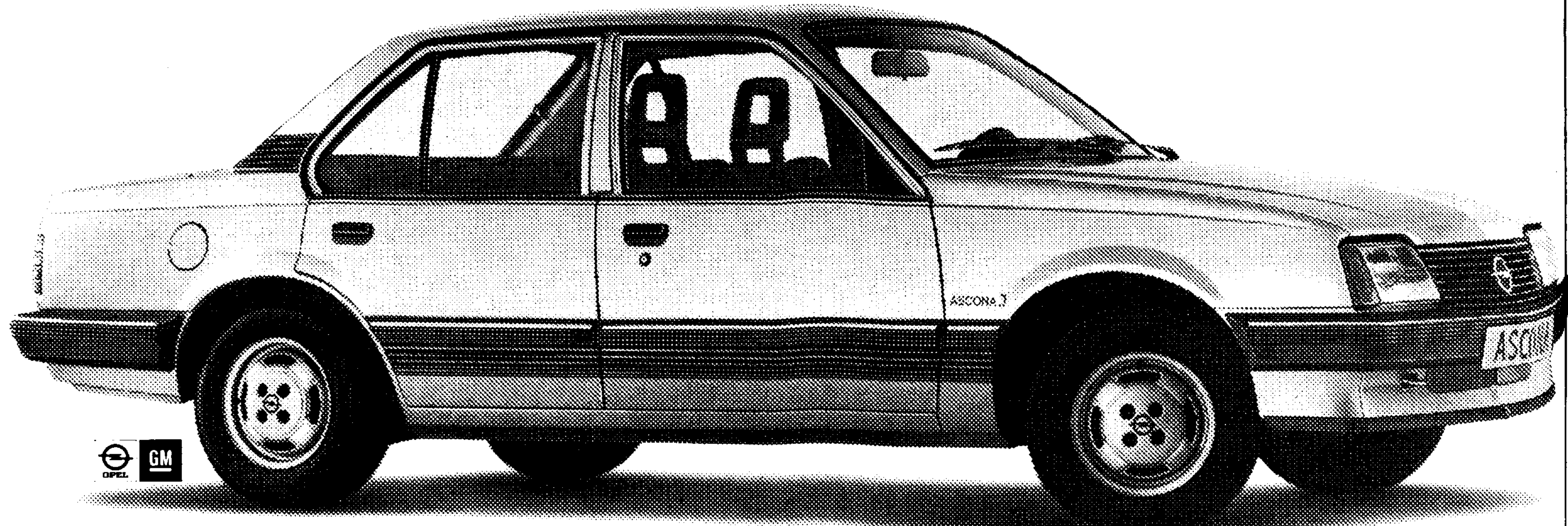
045-719680
045-251043

*totale looptijd bij opname ineens, huidige rente en maandelijkse gelijke betalingen.
**U mag onbeperkt boetevrij aflossen en opnemen.
Overlijdensrisico gedekt; geen bijkomende kosten; eventuele overname van lopende leningen.

C.M.V. BANK
045-719680 045-251043
Akerstraat 82a Heerlen
Kerkstraat 294 Brunssum

KESER CENTREFF
Centrum voor efficiency
een nieuw begrip in kantoor-efficiency
voor SHARP KASREGISTERS
In de Cram[illegible]
Hee[illegible]
Tel. 045-71[illegible]

Wie déze Ascona voor de deur heeft staan is meestal niet thuis.



Opel Ascona J	2-deurs	4-deurs
Normale prijs:	f 23.733,–	f 24.715,–
Voordeel:	f 1.133,–	f 1.215,–
Speciale prijs:	f 22.600,–	f 23.500,–

Prijs- en specifikatiewijzigingen voorbehouden.

Wie een Opel Ascona J voor de deur heeft staan, grijpt elke gelegenheid aan om éven te gaan rijden. Dus u bij hen op visite wilt gaan, hebt u alle kans dat ze net naar ú onderweg zijn. Rijden in een Ascona J doe je namelijk puur voor je plezier. Want de Ascona J is een heel aparte, komfortabele en vooral geruisloze gez[illegible] wagen, waarmee het gehele gezin zich gaarne op weg begeeft. Met een vinnige 1.6 S-motor. Perfekte geluidsisolatie. Sportieve velgen en brede 185/70 laag-profielbanden. Luxueuzer interieurbekleding, 3-spaaks sportstuurwiel, spec[illegible] J-striping en sierlijsten rond de ramen.
Verlichting in de bagageruimte. Met de spreekwoordelijke Opel-eigenschappen: door-en-door betrouwbaar. Probleemloos. Ruim. Ekonomisch. Hoge inruilwaarde. De Ascona J staat bij de Opel-dealer klaar voor een geruisloze proefrit.

OPEL
BEREKEND OP DE TOEKOMS[illegible]

Auto's en motoren

NI 1100 Special, bj. '78, einig gel., 1e eig., ƒ 4900,-; W Scirocco, bj. '76, zwart, 6500,-; VW Golf, zwart, 4500,-; Opel Kadett, bj. m. gas, ƒ 4500,-; Toyota orona, bj. '78, ƒ 3900,-; ercedes 230, bj. '72, zeldz. ooi, ƒ 4900,-; Renault Alne, bj. '78, zwart, ƒ 7500,-; ord Capri, ƒ 2400,-; iumph Spitfire MK 2, bj. ; VW Golf, wit, ƒ 4500,-; itsubishi Celeste, type , zwart, ƒ 3500,-. Inruil ogelijk. Jos Wetenkamp, nkstation Brouwers, eerlerbaan.

NI Special, bj. '78, weig gelopen, m. schuifdak, eig. St. Pieterstr. 32, erkrade.

part. RENAULT 5 Alpi z.g.a.n., type '78, pr. 500,-. Tel. 045-458102, na uur 461541.

W-BUSJE met 2 l motor gas. Bj. '73. Moet gespon worden. Vaste pr. 800. Brunssummerstr. 2 Schinveld.

e k. GOLF Diesel, bj. '81. e bevr. Jurgensln. 12, ieuwenhagen. Te bevr. o zat. en zondag.

e k. Honda SHOPPER. n.o.t.k. Tel. 045-323841.

ompl. GASINSTALL., erk Vialle, 60 l-tank. Pr. 500. Tel. 045-414956.

ENAULTS. Div. R 5's te vanaf '77 t/m '81, GTL 4 uks. Auto-Geusselt Maastricht. Tel. 043-21861.

ANCIA Sport 2× '77 en 9, 2-deurs en Coupe. Auto-Geusselt Maastricht. Tel. 043-621861.

OVERS. 3 stuks vanaf '78 ype 3500. Auto-Geusselt Maastricht. Tel. 043-21861.

ADA NIVA in splinternieuwe staat, ƒ 9.500. Auto-Geusselt Maastricht. Tel. 043-621861.

ITROËN CX Pallas 400.5. Alle denkb. extra's. 0. Auto-Geusselt Maastricht. Tel. 043-621861.

SCONA, '79, LPG, 7800,-; Kadett 1200, '80, 10.500,-; Kadett City, '78, 7500,-; Kadett, '73, puntaaf, ƒ 1500,-; Mazda 929 oupé, ƒ 4900,-, '78; Citroen GS Pallas, '78, z. ooi, ƒ 3800,-; BMW 1502, 7; BMW 318, '75; BMW 0, schuifdak, '75; Dyane 77, ƒ 1900,-; Allegro, '76, 1600,-; Toyota Carina utomaat, 4-drs., '72, 1000,-; VW Kever autom., 4, ƒ 2750,-; VW Kever, '68, 0 en '73, v.a. ƒ 850,-. Gar., n. en inruil. Bert Aretz, arbarastr. 10, Palemig-eerlen, tel. 721268.

an part. te k. AUDI GL 5 1979, 80.000 km, pr. 9250,-. Tel. 045-214439.

MW 1502 te k. type '76, 000 km, kl. malaga, in ot. cond., veel acces., n.o.t.k. Papaverplein 99, erkrade-West. Tel. 045-3750.

AT-dealer, A.C.H., de umen 7, Hoensbroek, 045-222455, biedt met te koop aan: Alfetta V 78; Citroën GSA Club Toyota Corolla Coupe en '76; Talbot-Tagora GL (gas) nov. '81; Tal-Solara 1.6 GL '82 en Talbot 1510 GLS '80; bot-Horizon 1.5 GL '82 81 en '78; Matra-Ran '81; BMW 525 (autoat) '77; diverse goedko auto's. Fin. mog. Donderdags koopavond.

k. OPEL Ascona 1900, '76, i.z.g.st. Spoorstr. Nuth.



Hier zijn de Jacks voor nu



Sportief jack
Met kontrastkleuren en corduroy kraag met ingebouwde capuchon. 100% Katoen. Kleuren: navy/groen, navy/geel of groen/geel.
98.–



Chintz jack
Borggevoerd. Schouders met corduroy en dubbele sluiting. 100% Katoen. Kleuren: bruin of grijs.
109.–



Field jack
Met warme voering. Polyester/katoen. Kleuren: navy of groen.
139.–



Funktioneel jack
Eventueel over het kolbert te dragen. Polyester-katoenen chintz. Kleuren: groen, grijs of raf.
119.–

V&D MODE

VROOM & DREESMANN

5281 A

Inruil van financieringsbank lelijke EEND 2 CV 6. 1ste eigen., b.j. '77, km.st. 58.000 km, i.st.v.nw., ƒ 2650,-. Inl. 04498-54510.

Te k. mooie HONDA Civic, type '77, pr. ƒ 2450,-. Parallelweg 245, Eikenderveld-Hrl.

Te k. OPEL Manta Hatchback 19N '79, Honda Prelude, lpg '79, Ford Taunus 1600 GL '80; Opel Manta 1600 '76; Opel Ascona 1600 '77, LPG, Talbot Horizon '78; Ascona 1600 '77; Opel Rekord 2E '80, lpg; Ascona 1600 '76. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt) tel. 045-314175. Financiering en garantie.

Te k. Mercedes 207 D '79, prijs excl. BTW ƒ 10.500,–. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt) tel. 045-314175.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. ƒ 50,– tot ƒ 3000,–, tel. 04494-43481.

Te k. mooie MERCEDES 200 D, bj. '73-'74, vr.pr. ƒ 3000,-. Inl. 045-711617.

Wij geven ƒ 125 tot ƒ 15.000 voor uw auto of SLOOPAUTO. Gratis af te halen. Tel. 045-422435.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook div. autorep. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen. Tel. 045-214929.

Koopjes: BMW 320 i, bwj. '77, zeer mooi; OPEL Kadett autom., bwj. '74. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

RENAULT 16 TX mot., veel acc., ƒ 2000,-. Hilversumstr. 11, Heerlen.

Te k. HONDA Civic, bj. '77, pr. ƒ 3250,-. Nieuwstr. 55, Schandelen-Heerlen.

Te k. DAF 46, zeer mooi en goed onderhouden, 56000 km. gelopen, bj. sept. '76. Prijs ƒ 2750,–. Tel. 04450-1625.

Terugname van FINANCIERINGSBANK: Renault 5 TL 66000 km, sept. 1977, zeer mooi. M. gar. ƒ 3950,-, inl. 04498-54510.

Weg. omst. te k. HONDA Civic, '76, pr. ƒ 2150,-. Limburgiastr. 143, Heerlen.

Te k. van part. GOLF VW, nieuw gesp. carross., motor versnell., alles 100%, met radio en nw. banden, pr. ƒ 2600,-. Tel. 045-315793.

Te k. MERCEDES 300 D, bj. '79, veel acc., orig. km-st. 77.000. Soppestr. 9, Spaubeek. 04493-1981.

Te k. BMW 320 Aut., bj. '77, met. grijs, km-st. 87.000. Pr. ƒ 7.800. Inr. kl. auto mog. 045-227859.

Te k. RENAULT 14 TL, bj. '79, ƒ 4.000. Tel. 228661, Heerlen.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

In en verkoop van AUTO'S. Tevens verhuur van moffelcabine en hefbrug. Autohandel Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

AUTO'S te k. gevr. Bwj. '74 t/m '80. Tel. 04405-1994.

MAZDA 929 G Estate (stationcar), met lpg-inst., bj. '76, vr.pr. ƒ 1.450. Tel. 045-226620.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

Te k. CHEVROLET Malibu-Classic, 8 cil. m. LPG '80, kl. rood metall. tel. 077-43055, na 17.00 uur 077-10721.

AUTO'S te k. gevr., betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S, teg. red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Hrl. Tel. 045-751807.

OPGELET! Wij geven ƒ 100,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij betalen ƒ 125,- à ƒ 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751446.

Er zijn géén wachtenden meer voor u...



Afgebeeld: Corsa TR, 2-deurs, met gescheiden kofferruimte, vanaf ƒ 14.974,–.

Prijs- en specifikatiewijzigingen voorbehouden.

Dat „klein" zo populair zou zijn, dat hadden wij niet verwacht. Want dan hadden wij er meteen al veel meer gemaakt. Maar wie kon nu voorzien dat iedereén in een Opel Corsa wilde gaan rijden...? En zo werd de Corsa in no-time nr. 1 in z'n klasse. Er ontstonden helaas ook lange wachttijden. Maar dat is nu over, want wij hebben de produktie stevig opgevoerd. Hij is weer uit voorraad leverbaar, tenminste... als u niet allemaal tegelijk op die snelle, wendbare, kleine, maar toch ruime, oersolide, maar wel elegante, komfortabele en toch heel voordelige Corsa afkomt...

OPEL

BEREKEND OP DE TOEKOMST.

De Opel Corsa. Klein. Maar volwassen.

LAGE PRIJZEN, PRIMA SERVICE

Philips platen speler
F 7122 HiFi stereo, kompleet met element.
Van 280.- voor **199.-**

PORTABLE KLEURENTELEVISIE
● 37 cm. Beeldbuis ● 8 Voorkeurstations ● Geschikt voor videoweergave ● Licht van gewicht.
Van ~~1095.-~~ voor **675.-**
37 cm

Marijnen wasautomaat
Fraaie populaire wasautomaat. 14 Wasprogramma's. Handige monokop bediening. Roestvrijstalen trommel.
van 895.- voor **598.-**

Marijnen Wasdroger
Capaciteit 5 kg. wasgoed ● Instelbaar tot 120 minuten ● Gemakkelijk te reinigen stoffilter ● (HxBxD) 85x60x58 cm.
Van 799,- voor **499.-**

Caravell koelkast
Tafelmodel. Inhoud 140 liter. Van 369.- voor **299.-**

Philips keukenmachine HR 2373
Hakt, snijdt, raspt, klopt, roert en mengt razendsnel. Transparante kom en deksel met toevoeropening en stamper. Compleet met mesblad, snijschijf, raspschijf en uitvoerige gebruikstips.
99.-

Philips Kleuren-televisie
van 1575.- **1198.-**
- 51 cm beeldbuis
- volledig getransistoriseerd chassis
- Tip- druktoetsen voor direkte afstemming op 12 voorkeurzenders
- AFC ter voorkoming van afstemverloop - Frontluidspreker
- Muziek/spraakschakelaar

AEG COMBI-WASAUTOMAAT MET AANGEBOUWDE CENTRIFUGE
Turnamat TS ● Individuele programmakeuze met programmaschakelaar ● Traploze temperatuurkeuze ● Thermochrome besturing ● Spoelwaterstop ● Verrijdbaar ● 2900 Toeren centrifuge
van 1498.- voor **1098.-**

PHILIPS VIDEOPAC SPELCOMPUTER
G 7000 ● Aansluitbaar op iedere TV ● Grote keus uit vele spannende en leerzame spelletjes ● Bediening d.m.v. 2 stuurknuppels en groot overzichtelijk bedieningspaneel.
199.-

Philips Koffiezet-apparaat
Capaciteit 12 koppen. Normaal 89.-
59.-

Hifi Box Ramo 100
3 - Weg systeem met afneembaar front. Max. vermogen 180 watt. van 329.- voor
179.-

De electro-afdeling bezorgt gratis aan huis! Alle artikelen met volledige garantie en service.

Schunck electro

Zolang de voorraad strekt. Afwijkingen in afbeeldingen voorbehouden.

promenade heerlen ● 2e etage telefoon 045-712057

provincie limburg

mededeling M 134 42-83.

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij voornemens zijn aan het gemeentebestuur van Echt onder een aantal voorschriften een vergunning ingevolge de Hinderwet te verlenen voor het oprichten en in werking hebben van een rioolwaterpompgemaal.

Het ontwerp van deze beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 21 oktober 1983 tot 4 november 1983 en wel:

- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Echt tijdens de werkuren en bovendien woensdags van 17.00 uur tot 20.00 uur, in de Openbare Leeszaal en Bibliotheek, Prins Bernhardstraat 24 te Echt,

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikking op de aanvraag kan worden ingesteld.

De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking.

Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

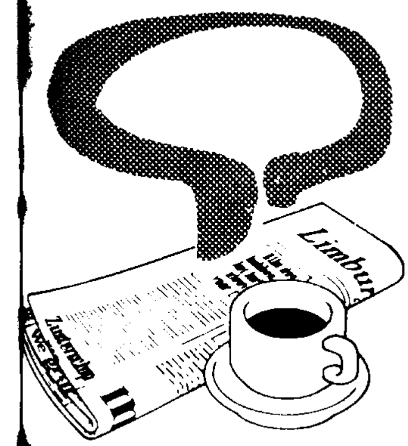
Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Maastricht, 20 oktober 1983.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 20 oktober 1983 ● Pagina 17

'T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



...aandje

U zult toch echt nog een ...andje moeten wachten voor- ...t U naar de première van 'De ...elendesj Brij' kunt gaan. We ...reven deze week al zeer ...rtvarend dat zaterdag die ...ste opvoering zou zijn, maar ... is pas op 19 november en ...volgens op 20, 26 en 27 no- ...mber en dat alles natuurlijk ...het CultJreel Centrum Voe- ...daal Huize St. Laurentius ...or toneelvereniging St. Lau- ...tius van Voerendaal. ...artjes kosten vijf gulden en ...voorverkoop start op 5 no- ...mber. De kaarten zijn te krij- ...n op het adres Laurentius- ...in 6 in Voerendaal, telefoon ...5 - 750975.

...itverkocht

Nu we het toch over kaartjes ...bben kunnen we U meteen ...tellen, dat er geen kaarten ...or het Donizetti-concert dat ...gende week vrijdag gegeven ...ordt door mandoline-orkest ... Troubadour' gegeven ...rdt, te krijgen zijn. Het con- ...t is uitverkocht. „Er zijn ...nd de 500 kaarten de deur uit ...gaan. Bij voorbaat al een ge- ...ldig succes. We beloven de be- ...kers dan ook een zeer bijzon- ...re avond", zegt Troubadour- ...orzitter L. van Santen. Nou, ...ndelijk eens een volle bak in ...Brikke Oave.

...oor



...e zijn het spoor met z'n al- ...een beetje bijster en om in ...da te komen kun je momen- ...inderdaad beter 'achter de ...iek aan' dan met de trein. ...Intercity van Heerlen naar ...ndvoort rijdt dus niet meer ...wege de stiptheidsacties ...n het NS-personeel. Nu zou ... niet zo erg zijn (wie wil er ... met dit vieze weer naar ...ndvoort) als die trein niet ...vallig ook langs Eindhoven, ...n Bosch, Utrecht en Amster- ...m gaat en daar willen – en ...eten – heel wat mensen wel ...n. Een leeg perron dus daar ...ar geen trein rijdt en drukke ...rons waar de treinen met ...tragingen vertrekken. Dan ...ar met de auto, maar luis- ...t U dan altublieft wel naar ...radio in verband met de fi- ...

...assen

'Bassen zijn betere min- ...ars'. Menig lid van het ...eikhuizer Mannenkoor St.- ...ecilia is geschrokken van ...e bewering in de laatste uit- ...ve van het verenigingsblad. ...redactie was eerst van plan ...geen commentaar te leveren ...het uitgeknipte krante-arti- ...maar kon het achteraf niet ...en'. „Een koele, neutrale we- ...schapper, nota bene uit En- ...and, bevestigt hiermee wat ... al lang wisten. Dat doet ons ...woon goed en daarmee bas- ...! De Britse onderzoeker heeft ... Londense operazangers la- ... opdraven en getest. Hij ...am tot de conclusie dat de ...sen en baritons over meer ...nnelijke sekshormonen be- ...ikken, dan een tenor. De te- ...ren van het Mannenkoor ...veikhuizen hebben hier nog ...en commentaar op geleverd. ... hebben tot het kerstnummer ...n het verenigingsblad de tijd ... met een goed geargumen- ...rd antwoord voor de dag te ...men. Misschien dat dan de ...ssen in hun schulp kruipen.

...ruiven

Zaterdag is het zover. In de ...heel vernieuwde zaal van het ...renigingshuis D'r Eck in ...mburg organiseert de Cv. de ...spelle het traditionele drui- ...nbal. In de als 'weinstube' ...rsierde zaal worden druiven- ...ssen opgehangen, die ge- ...akt mogen worden. Wie bij ...t 'droeveklauwe' echter be- ...apt wordt, wordt 'bekeurd'. ...e opbrengst van de bekeurin- ...n gaat naar een goed doel. ...aar dan niet klagen dat de ...uiven zuur zijn he...

Afkomstig van glasfabriek in Herzogenrath

Grond onder Hambosklinliek mogelijk besmet met arseen

KERKRADE – Er bestaat een gerede kans dat er met arseen vergiftigde grond is gebruikt voor het bouwrijp maken van de grond, waarop nu de Hamboskliniek in Kerkrade staat. De grond is afkomstig van de glasfabriek VEGLA op de grens van Haanrade en Herzogenrath.
Een bodemonderzoek van Provinciale Waterstaat heeft bevestigd, dat er op een deel van het fabrieksterrein van de VEGLA, juist dat deel dat grenst aan Nederland, een „aanzienlijke hoeveelheid arseen" voorkomt. Arseen is een uiterst giftige stof.

Al eerder had het Waterzuiveringsschap Limburg in een afvoerkanaal van de VEGLA langs de Grensstraat in Haanrade een grove overschreiding van de toegestane norm – tot negentig keer – arseen aan het licht gebracht.

In de jaren zestig is een afvalberg op het fabrieksterrein afgegraven. Een deel van het zand werd overgebracht naar Kerkrade-centrum voor ophogingsdoeleinden. De afvalberg lag precies op de plek, waar Provinciale Waterstaat nu arseen in de bodem heeft gevonden. De conclusie ligt voor de hand dat de afvalberg zelf met arseen was besmet en daarmee de ondergrond van de Hamboskliniek. Of er nog elders in Kerkrade van dit afval is gestort kon men gisteren op het gemeentehuis niet bevestigen. Provinciale Waterstaat kondigde gisteren aan te overwegen een onderzoek te doen naar de grond onder de Hamboskliniek. Een woordvoerder van de gemeente Kerkade zei gisteren zo'n onderzoek toe te juichen. Overigens zei hij dat als er inderdaad gifgrond ligt deze niet zoveel kwaad zou kunnen doen, omdat de grond is afgedekt met een laag aarde. Het gevaar van doorsijpelen van het eventuele gif naar het grondwater is volgens hem ook denkbeeldig, omdat er door de structuur van de ondergrond geen grondwater zou voorkomen onder dat deel van Kerkrade.

Volksgezondheid

Provinciale Waterstaat weet trouwens nog niet of de geconstateerde hoeveelheid gif in Haanrade kwaad kan. De vorm waarin het arseen in de bodem voorkomt is nog niet vastgesteld en zolang dat niet het geval is kan de mate van het gevaar volgens de provincie nog niet worden bepaald.

Een woordvoerder van de provincie zei gisteren dat het gif in de bodem in Haanrade geen gevaar vormt voor de volksgezondheid, omdat onder de vervuilde grond een voor water ondringbare keileemlaag ligt.
Juist deze week werd een onderzoek naar de bodemgesteldheid van het fabrieksterrein door een Duits onderzoeksbureau bekend. Dit bureau heeft nergens een te hoge concentratie arseen kunnen ontdekken.
Noch op het terrein zelf, noch in het riviertje de Worm, waar het afvoerkanaal uiteindelijk in loost. Dit laatste gegeven werd ook door het onderzoek van de Provincie bevestigd.

Volgens de gemeente Kerkrade stelt datzelfde bureau nu opnieuw een onderzoek in naar de bodem op de plek waar de afvalberg heeft gelegen.

● Gewond moest een Heerlenaar gistermiddag naar het ziekenhuis worden gebracht, nadat hij in Schaesberg met zijn auto een ongeluk had gehad. De man had rijdend op de Godfried Bomansstraat geen voorrang verleend aan een auto die op de Brandhofstraat reed.

Het slachtoffer zat in zijn voertuig beklemd en moest door de brandweer uit zijn netelige positie worden bevrijd.



„Attractiepunten noodzakelijk voor detailhandel"

Plannen voor camping rond Sigrano-groeve

HEERLEN – Als er geen zilverzand meer gehaald wordt uit de Sigranogroeve nabij Palemig in Heerlen, zou daar een grote camping gemaakt kunnen worden. Van de grote plas die nu al in de Sigrano-groeve te vinden is zou een mooie waterplas met een strand erlangs gemaakt kunnen worden waar de campinggasten kunnen vertoeven. Verder kunnen de kampeerders overdag terecht op de Brunssummerheide en 's avonds (en bij slecht weer) zouden zij vertier kunnen zoeken in het centrum van Heerlen.

Het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg, dat de Brunssummerheide beheert, ziet een grote camping wel zitten. Het plan staat in het Intergemeentelijk Structuurplan dat onlangs door het Stadsgewest is toegezonden aan de gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek.
Sigrano Nederland BV is al jarenlang bezig met het winnen van zilverzand in de groeve die te vinden is tussen Palemig en de Heksenberg in Heerlen. Met grondwater wordt het zand gewonnen en veredeld. Er is inmiddels een compleet meer ontstaan, dat 's zomers door honderden reeds wordt gebruikt als recreatiegebied. Op warme dagen wordt er – hoewel het ten strengste verboden is – massaal gezwommen in de groeve. Waarschijnlijk zal er nog vier tot zes jaar zilverzand uit de groeve gehaald worden. De Sigrano-groeve is overigens eigendom van de ON Vastgoed BV (voormalige OGON BV).

Kooptoerisme

In het Intergemeentelijk Structuurplan wordt sterk gepleit voor de aanleg van de grootschalige camping, maar ook voor de realisering van het Pretpark Terworm en de golfbaan in Brunssum.

„Elke werkgelegenheid is welkom" staat er in het rapport. Maar er is nog een factor waardoor er gepleit wordt voor de toeristische attractiepunten, namelijk voor het kooptoerisme. In het rapport staat de verwachting, dat de detailhandel in de Oostelijke Mijnstreek een moeilijke tijd tegemoet gaat.

Mogelijkheden

„Tot de mogelijkheden, die in theorie (gedeeltelijk) een uitkomst kunnen bieden behoort een sterkere koopfunctie voor het Duitse achterland (à la Venlo). In feite blijkt hiervan niets en wel voornamelijk, omdat het recreatief winkelen geen 'klimaat' ontmoet", aldus het rapport. Om dus meer Duitsers naar de Oostelijke Mijnstreek te halen moet er een 'krachtige toeristische ontwikkeling' op gang gebracht worden.

Extra

Een strand aan de oevers van het 'zilvermeer' in de Sigranogroeve zou ook voor dagtoerisme gebruikt kunnen worden en dat bevordert dan ook weer een extra-kooptroom voor de Oostelijke Mijnstreek, waarvan detailhandel en andere dienstverlening een graantje kunnen meepikken.



Nieuwe vis in vijver Strijthagen

LANDGRAAF – Zeshonderd kilo karper heeft de Hengelsportvereniging Strijthagen, met ongeveer duizend leden de grootste in Zuid-Limburg, gisteren uitgezet in de vijver bij Strijthagen. Voor vele sportvissers is Strijthagen het "Walhalla" voor wat betreft de karpers. De karpers, die gisteren uitgezet werden, hadden een lengte van ongeveer 35 centimeter. Ze zijn afkomstig van de OVB (Organisatie Verbetering Binnenvisserij) in Lelystad. In het voorjaar van 1984 worden nog 600 kilo paling, 500 snoekjes, brasem, voorn en winde uitgezet.

Volgende week in Nieuwenhagen

Ouderberaad over schoolvervoer van en naar LOM-school

LANDGRAAF – Tijdens de algemene jaarvergadering, die volgende week dinsdag wordt gehouden, zal de oudervereniging van LOM-school „De Wissel" in Nieuwenhagen, zich gaan beraden over de situatie met betrekking tot het vervoer van leerlingen van en naar deze school voor buitengewoon onderwijs. Dat gebeurt op dit moment zoals bekend niet naar wens van de ouders die een werkgroep gaan instellen die zich belast met deze problematiek.

De gemeente Landgraaf heeft aan het begin van het nieuwe schooljaar zoveel diverse offertes onder de loep genomen met als doel te bezuinigen op het leerlingenvervoer. Uiteindelijk is men in zee gegaan met de Internationale Autobus Onderneming (IAO) met wie een contract voor een jaar is aangegaan. De kinderen worden nu met een grote bus vervoerd in plaats van kleinere bussen. Hiermee is een besparing van 17.000 gulden bewerkstelligd.
De oudervereniging heeft na het afsluiten van het contract de gemeente nog proberen te bewegen een contractuele regeling aan te gaan met een Schinveldse vervoersonderneming, maar hiervan wil de gemeente bij monde van wethouder J. Erkens niets weten.

„De overeenkomst met de IAO is gesloten en daarop kunnen en willen wij niet terugkomen", aldus Erkens. „Ik weiger trouwens te zeggen dat we een verkeerde beslissing zouden hebben genomen. Wel bekijken we aan het einde van het huidige schooljaar welke mogelijkheden er zijn om tegemoet te komen aan de wensen van de ouders".

Aangehouden na wilde achtervolging

HEERLEN – Na een wilde achtervolging van het centrum van Heerlen naar Schinnen en een vechtpartij wist de politie dinsdagnacht een Duitser aan te houden. De politie merkte de man op toen hij met zijn auto met hoge snelheid door het centrum reed. In eerste instantie stopte de man op een teken van de politie.

Maar dadelijk daarna trapte hij flink op het gaspedaal en ging er vandoor. Achtervolgd door de politie reed de man de autoweg op, verkeerstekens en stoplichten negerend.
Met gedoofde lichten en een snelheid van zo'n 150 kilometer per uur ging het richting Schinnen. Verschillende keren probeerde de man de politieauto van de weg te drukken. In Schinnen aangekomen reed hij zichzelf vast. Toen de politie hem probeerde aan te houden begon hij te vechten. Met letsel aan zijn linkerarm werd de Duitser uiteindelijk gearresteerd.

„PERMANENT STEUNPUNT IS HARD NODIG"

BKW helpt startende ondernemers

HEERLEN – „Onder druk van de toenemende werkloosheid en verslechterde positie van uitkeringsgerechtigden zoeken steeds meer mensen, veelal jongeren, naar een zelfstandig bestaan. Vooral kleinschalige bedrijven, die de gaatjes in de markt opvullen, zijn in trek. Om de startende ondernemers in de moeilijke beginfase de broodnodige steun te verlenen hebben we het Buro Kleinschalig Werk opgericht". Dat zegt André Gossner, een van de mede-oprichters van het BKW. Het is sinds vorige week gevestigd in een kantoorpand in het centrum van Heerlen (Passage 10).

Het BKW is een experiment. Er werken momenteel vier mensen op vrijwillige basis, die aan de slag zijn gegaan met een startbedrag van slechts enkele duizenden guldens. Het geld is beschikbaar gesteld door het Hoensbroekse projekt Mensen zonder Werk.
„Tot januari bekijken we hoe de interesse voor het BKW is. Slaat het experiment aan, dan willen we er een professionele organisatie van maken. We hopen aan te tonen dat een permanent steunpunt voor beginnende ondernemers hard nodig is", aldus Gossner.
Hij en zijn collega's Frans Birkholzer, Ben Kitzelaar, Claer Buyzen zijn daarvan in elk geval overtuigd.

Idee

Het idee voor het BKW is ontstaan bij het projekt Mensen zonder Werk in Hoensbroek. Door gesprekken met baanlozen en ambtenaren signaleerde medewerkers van het projekt dat er behoefte bestond aan een permanent steunpunt voor startende ondernemers. Deze behoefte kwam ook duidelijk naar voren tijdens een cursus voor beginnende ondernemers, die het Stadsgewest samen met de VJV's in Kerkrade en Hoensbroek en het Edukatief Centrum Landgraaf heeft georganiseerd.

„Het BKW is niet bedoeld om kansrijke 'traditionele' ondernemers te begeleiden. Nee, het BKW wil juist ondersteuning bieden aan de baanloze startende ondernemers, die het zonder duwtje in de rug niet redden. Veel baanlozen hebben immers goede ideeën, maar ze weten niet hoe ze een bedrijf moeten opzetten om die plannen daadwerkelijk uit te voeren", vertelt Gossner.

Het BKW werkt met drie 'soorten' dienstverlening: begeleiding, ontwikkeling en advisering. „In de regel staat voorop dat de baanloze zelf het initiatief neemt om een bedrijf te beginnen. Het BKW zorgt dan voor een intensieve begeleiding. Het kan ook voorkomen dat het BKW samen met de initiatiefnemer een idee uitwerkt en daarvoor mede-verantwoordelijk wordt. Tot slot kan eenieder die verlegen zit om een enkel advies bij ons binnenwandelen", aldus Gossner.

Aan het BKW zijn voor advies en bijstand deskundigen verbonden, op wie constant een beroep gedaan kan worden door de startende ondernemers. Het zijn deskundigen op juridisch, economisch en fiscaal gebied.

Heerlense ambtenaren

Vrijdag besluit acties

HEERLEN – Vrijdagmiddag zullen de ambtenaren van Heerlen beslissen wat voor acties gevoerd gaan worden als protest tegen de landelijke en gemeentelijke bezuinigingsplannen. Al eerder hebben de Heerlense ambtenaren besloten tot actie over te gaan.

In een demonstratieve vergadering in de kantine van de gemeentebedrijven zullen de gezamenlijke bonden hun leden een aantal actiemodellen voorleggen. Aan de ambtenaren is dan het laatste woord. Dat er acties komen is praktisch zeker. Vooral omdat de overkoepelende bonden Heerlen hebben uitgekozen als speerpunt in Limburg voor hun acties.

†

Dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons tijdens zijn leven heeft omringd delen wij u intens bedroefd mede dat 8 dagen nadat onze moeder is overleden, wij geheel onverwacht afscheid hebben moeten nemen op de leeftijd van 72 jaar, van onze lieve vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Hubertus Laurentius Franssen

echtgenoot van wijlen

Maria Margaretha Maas

Niemand leeft voor zichzelf
Niemand sterft voor zichzelf
Wij zullen hen missen.

Heerlen: **Martha en Theo Grosseibl-Franssen**
Marjo en Bertram
Heerlen: **Jan en Tieny Franssen-Deguelle**
Angelique
Nuth: **Hub en Annie Franssen-Boss**
Patricia, Ronnie
Hoensbroek: **Ans en Man Boosten-Franssen**
Hermy, Rudie
Familie Franssen
Familie Maas

Trintelen-Eys, 18 oktober 1983
Corr. adres: Leienhoesstraat 1
6413 CD Heerlen.

De plechtige h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 22 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys-Wittem. Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 18.45 uur de rozenkrans worden gebeden met aansluitend avondmis.

Pap is opgebaard in de rouwkapel van Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen, alwaar dagelijks bezoek van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat heden uit ons midden werd weggenomen, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Bertus Thalen

Hij overleed op de leeftijd van 61 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kinderen
Kleinkinderen
Familie Thalen

Nieuwenhagen, 18 oktober 1983
Kennedylaan 7
Corr.adres: Landgraaf 36, 6391 BD Nieuwenhagen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 21 oktober as. om 9.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Vader wordt bijzonder herdacht in de avondmis van heden, donderdag 20 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed op 71-jarige leeftijd

Hermannus de Lange

echtgenoot van

Hubertha Widdershoven

Heerlen: **H. de Lange-Widdershoven**
Hulsberg: **Henk de Lange**
Hilversum: **Miek Hawinkels-de Lange**
Koos Hawinkels
Carolijn en Bas
Zaandam: **John en Kittie de Lange**
en kinderen
Familie de Lange
Familie Widdershoven

6416 AZ Heerlen, 18 oktober 1983
Zaterdagstraat 2

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Akerstraat zal plaatshebben op vrijdag 21 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pius X te Molenberg-Heerlen. Er is geen condoleren, geen bezoek aan huis.

---

†

In dankbaarheid voor wat hij voor ons allen betekende, voor zijn liefde, zijn warme belangstelling, zijn openheid en eerlijkheid, namen wij na een bijna 50-jarig huwelijk, voorzien van de h.h. sacramenten, afscheid van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Frans Schreurs

echtgenoot van

Maria Mommers

in de leeftijd van 77 jaar.

Valkenburg: **H.W. Schreurs-Mommers**
Heerlen: **Mia en Jan**
Quaedvlieg-Schreurs
Hans, Ingeborg
Valkenburg: **Nico en Lieske**
Schreurs-Herben
Frank, Monique
Maastricht: **Tiny Gies-Schreurs**
Jolanda en Maurice, Pascale
Sibbe: **Frans en Jeannette**
Schreurs-Heijnen
Nicole
Valkenburg: **Jeet en Willy**
Crutsen-Schreurs
Irma en Paul
Valkenburg: **Juliëtte en Karel**
Kengen-Schreurs
Robert, Judith, Harald

6301 DM VALKENBURG A/D GEUL,
18 oktober 1983
Pastoor Sartonstraat 24

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 22 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg, waarna de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aan de Cauberg.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis, vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel aan de Spoorlaan 29 te Valkenburg, alwaar dagelijks bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede dat God geheel onverwacht tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van 71 jaar, onze goede moeder, schoonmoeder en lieve oma

Anna Maria Moberts

weduwe van

Lambert Bost

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, 16 oktober 1983
Corr.adres: Kennedystr. 14,
6381 HS LANDGRAAF

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 21 oktober om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid te Schaesbergerveld - Heerlen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Imstenrade.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis, donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Mam is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen. Bezoek donderdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Hand in hand zijn wij gegaan,
tot aan de drempel
Moe gestreden, maar omringd door onze liefde,
ben je moedig en dapper van ons heengegaan.

In dankbare herinnering delen wij u mede, dat na een langdurige ziekte met geduld gedragen lijden van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder, onze liefste oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Zirbi

echtgenote van

Hein Arnoldussen

Zij overleed op de leeftijd van 68 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: **H. Arnoldussen**
Nieuwenhagen: **Piet Arnoldussen**
Bep Arnoldussen-Geurtzen
Francis, Cyriel
Familie Zirbi
Familie Arnoldussen

6391 GM Nieuwenhagen, 19 oktober 1983
Jurgenslaan 103

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 22 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Kleikoeleweg.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 21 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Voor vervoer wordt gezorgd.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de chapelle ardente van Begr. Ond. Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30-18.45 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Tot onze grote droefheid en dankbaar voor het vele dat zij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Josephina van Laanen-Cools

weduwe van

Peter van Laanen

op de leeftijd van 80 jaar.

In dankbare herinnering:

Oirsbeek: **Harry en Mia**
van Laanen-Janssen
Ron
Marjon-Jean
Amstenrade: **Wim en Mia**
van Laanen-van Kesteren
Roger
Hoensbroek: **Leo en Sebilla**
Moonen-van Laanen
Liana, Sandra
Familie Cools
Familie van Laanen

6431 VL Hoensbroek, 18 oktober 1983
M.L. Kinglaan 147

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 22 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Passart-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats St.-Jan. Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Vrijdag as. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100.

Gelegenheid tot afscheidnemen van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor de vele blijken van medeleven, in welke vorm dan ook ontvangen, bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot en onze vader en grootvader

Nicolaas Joseph Herbergs

betuigen wij u onze oprechte dank.

M.G. Herbergs-Vreuls
kinderen en kleinkinderen

Eygelshoven, Kleine Stegel 18

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 23 oktober a.s. om 11.30 uur in de St. Janskerk te Eygelshoven.

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden en de crematie van mijn man en onze vader en grootvader

Alojz Ogrinc

betuigen wij aan allen onze welgemeende dank.

M. Ogrinc-Hamers
kinderen en kleinkinderen

Eygelshoven, Bongartstraat 4

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 23 oktober a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Eygelshoven.

---

†

Rust nu maar uit
je hebt je strijd gestreden
je hebt het dapper gedaan.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons steeds heeft omringd, geven wij u kennis van het onverwachte overlijden, in de leeftijd van 67 jaar, van mijn inniggeliefde man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Piet Durinck

echtgenoot van

Johanna Maria van Ravestein

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **J.M. Durinck-van Ravestein**
Vrieheide: **Frans en Nettie**
Petra – Angela
Brunssum: **Jan en Elona**
Marco – Dominique – Jamie
Hoensbroek: **Marie José en Jan**
Rob – Patricia – Ralf
Hoensbroek: **Leonie**
Familie Durinck
Familie van Ravestein

Hoensbroek, 18 oktober 1983
Kasteellaan 8

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 22 oktober a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk. Geen condoleren.

Wel gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk.

Vrijdagavond om 19.15 uur avondwake in het kleine kerkje aan de Markt.

Vader is opgebaard in het uitvaartcentrum van begrafenis- en crematieverzorging aan de Nieuwstraat 118 te Hoensbroek.

Bezoekgelegenheid dagelijks van 19.00 - 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een langjarige verzorging in de Verpleegkliniek te Heerlen, is op 14 oktober 1983 op bijna 84-jarige leeftijd zacht en kalm van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en omama

Emma Laugs-Wethly

sedert 28 jaren weduwe van

Jan Laugs

Etten-Leur: **Jacques Laugs**
Jozien Laugs-Bronkhorst
Hannie, Bas en Marloes
Kalmthout (B): **Loes Laugs-Laugs**
Sylvain Laugs
Don en Monique
Vlaardingen: **Ans de Winter-Laugs**
Arie de Winter
Milly en Rob
Antwerpen: **Tilly Marlèn-Laugs**
Dirk en Ann
Capelle a.d. IJssel: **Mitzy Laugs**
Colette Reutelingsperger

19 oktober 1983
Corr.adres: Harpdreef 87, 4876 ZW Etten-Leur.

De crematie heeft in besloten kring te Heerlen plaatsgevonden.

---

†

'En nu blijft geloof, hoop en liefde'

Dankbaar voor alles wat zij ... heeft geven wij met droefheid kennis dat heden na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten in de leeftijd van 65 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Charlotte Bäumer

echtgenote van wijlen

Pieter Jan Jozef Bischops

Buchten: **Ronald Bischops**
Peter, Jacqueline
Brunssum: **Annie en Joep Sevenig-Bischops**
Patricia, Bianca, Jolanda, Christiaan
Obbicht: **Janny en Riny Bischops-Donders**
Yvon
Vlissingen: **Pierre en Belinda Bischops-Huisman**
Johnny
Familie Bäumer
Familie Bischops

Brunssum, 18 oktober 1983
Verpleegkliniek Schuttershof
Corr.adres: Past. Foragienstraat 18,
6121 GX Buchten

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 22 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk H. Catharina in Grevenbicht, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar. Samenkomst in de kerk.

Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis, mede tot intentie van de dierbare overledene, vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder ligt opgebaard in de rouwkapel van het zieken De Goddelijke Voorzienigheid in Sittard. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

In plaats van kaarten

†

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve echtgenoot, onze dierbare vader, schoonvader, opa en overgrootvader

Harry Bongers

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Mevr. M. Bongers-Frissen
kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Heerlen, oktober 1983

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 22 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heksenberg-Heerlen.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Petronella Anna Gelissen-Janssen

zeggen wij u onze oprechte dank. Een speciaal woord van dank aan doktoren en verplegend personeel afd. 5A van de Verpleegkliniek te Heerlen.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 23 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

---

†

Na een kortstondige ziekte hebben wij heden afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Martha Meerts

echtgenote van

Frans Ronken

Zij werd 56 jaar.

Sittard: **F. Ronken**
Sittard: **José en Jo Boonen-Ronken**
Marga
Sittard: **Nic en Truus Ronken-Knoben**
Ingrid, Erik
Sittard: **Agnes en Jan Arnts-Ronken**
Frank, Roy
Sittard: **Enny en André Witters-Ronken**
Sittard: **Broer en Marianne Ronken-Willems**
Mark
Sittard: **Martin**
Tüddern: **Lotje en Mike Heuter-Ronken**
Sittard: **Marisa en Rolf**
Sittard: **Netje en Thei**
Sittard: **Martha**
Sittard: **John**
Sittard: **Marleen en Paul**
Sittard: **Clara**
Familie Meerts
Familie Ronken

6137 XJ Sittard, 18 oktober 1983
Jeroen Boschstraat 23

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben zaterdag 22 oktober as. om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Stadbroek-Sittard. Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Vrijdag as. om 18.30 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren: dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Diep bedroefd stellen wij u in kennis van het overlijd van mijn innig geliefde man, mijn lieve vader, zo schoonzoon, broer, zwager en oom

Jan Nicolai

2 oktober 1938 14 oktober 1983

Ineke Nicolai-Schoonwate
Andreas

B. Schiessl

Familie Nicolai
Familie Schoonwater

18 oktober 1983
Iepestraat 56
3434 AT Nieuwegein.

Correspondentieadres:
H. Nicolai
Kouvenderstraat 191
6431 HE Hoensbroek

De crematie heeft in stilte plaatsgevonden.

---

†

Heden overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de lee van 83 jaar, in de Verpleegkliniek te Heerlen, onze goede moeder, sch moeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Bemelen

weduwe van

Theo Wanders

Schaesberg: **Ger en Piet van Oyen-Wanders**
Sao Paulo (Brazilië): **Winny Wanders**
Jaboticabal (Brazilië): **Jo Wanders**
Schaesberg: **Thea en Theo Pickée-Wanders**
Nicole, Marc en Roger
Familie Bemelen
Familie Wanders

Heerlen, 19 oktober 1983
Corr.adres: 6372 TT Schaesberg, van Itersonstraat15

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 22 okto a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bek veld-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begr plaats Imstenrade.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Avondwake vrijdagavond 21 oktober a.s. om 19.00 uur in voornoemde rochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van rouwcentrum van Hasselt te Heerlen, Spoorsingel 4, dagelijks van 18.00 tot 18.30 u

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonc zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden is toch nog vrij onverwacht en vredig, voorzien van het h. sa ment der zieken, van ons heengegaan mijn inniggeliefde man, va schoonvader, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjeng Kusters

echtgenoot van

Mia Allers

Hij bereikte de leeftijd van 51 jaar.

Geleen: **Mia Kusters-Allers**
Geleen: **Margo Luten-Kusters**
Piet Luten
Familie Kusters
Familie Allers

6161 BX Geleen, 18 oktober 1983
Rijksweg Zuid 226

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 22 oktober om 11.00 uur in de Verrijzeniskerk (Potterstraat) te Geleen, waarna de grafenis op de begraafplaats Vouersveld te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis wo opgedragen vrijdag 21 oktober om 19.00 uur in voornoemde paro kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbarazie huis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.30 tot 19.30 uu

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven dez nonce als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

DANKBETUIGING

Langs deze weg willen wij graag familie, v en bekenden oprecht danken voor uw me betoond bij het overlijden en de crematiep heid van mijn lieve man, onze zorgzame schoonvader en opa

Harrie Heijnen

Deze blijken van medeleven, hebben ons dit verlies te dragen.

M. Heijnen-Van Slo
Kinderen en kleinki

Heerlen, oktober 1983

De plechtige zeswekendienst wordt gehou zondag 23 oktober as. om 11.30 uur in de p kerk van de H. Moeder Anna te Heerlen-B veld.

Dankbetuiging

De leegte die zij achterliet
kan niemand wegnemen.
In blijvende liefde gedenken wij
wat zij voor ons betekende.

Mieneke Timmer-Kuijpers

Voor de overweldigende belangstelling, de blij medeleven tijdens haar ziekte, de troostvolle woo mondeling en schriftelijk tot ons werden gericht missen, de prachtige bloemen die haar vergezel de laatste rustplaats van mijn lieve en zorgzam moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzus nicht en vriendin, danken wij u allen van harte, heeft ons gesterkt in de overtuiging dat zij bij velen liefd, hetgeen wij als troost ervaren en ons moed geeft in haar geest verder te leven.

Jan Timmer
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op za oktober a.s. om 19 uur in de parochiekerk van Ma der Christenen te Nieuwenhagen.

Totale ontwrichting van huwelijk kinderloos echtpaar

Dader werd geronseld door zus van vrouw taxichauffeur

Vervolg van pag. 1

RNHEM/VENRAY – Totale ontwrichting van de relatie ussen Mathi van de Beuken en zijn 26-jarige vrouw – ze haden geen kinderen – lag aan de koelbloedig beraamde moord en grondslag.

athi van de Beuken werd in de acht na zondag 9 oktober dood geonden op het asfalt van de Pr. Henrikstraat in Arnhem. Uit de bekenenis van de Rotterdammer A. K. lijkt dat hij in de taxi driemaal op et slachtoffer heeft ingestoken. wee steken in de rechterschouder n een dodelijke steek tot in het art.

ij had zich door de taxichauffeur erst naar Nijmegen en daarna naar rnhem laten brengen. A. K. heeft ezegd dat hij Arnhem als plaats oor het misdrijf koos toen hij die aam in Nijmegen op een ANWBord zag staan. Zijn enige bedoeling aarbij was wat verder weg te gaan an de plaats die hij als bestemming an de taxirit had opgegeven.

et moordplan werd al een maand eleden beraamd nadat Mathi van e Beuken zijn negen jaar geleden an Amsterdam naar Venray gekoen vrouw had aangekondigd angende de – (nog niet afgeronde) echtscheidingsprocedure te willen verhuizen naar zijn ouderlijke oning.

etails

ia haar zus J. B. (26) en haar man F. (31) in Rotterdam kwam de ouw van de chauffeur in contact et de huurmoordenaar. Alle vier n ze bij het beramen van de oord betrokken geweest. De daer kwam op vrijdag 7 maart naar enray om de laatste details met de ouw te bespreken en nam vanar ook het mes mee. In een Venys hotel logeerde hij een paar dan onder een valse naam.

9 oktober bestelde hij 's avonds n half elf vanuit bar-dancing ntagon in Venray de taxi voor de odenrit. In Arnhem werd de auffeur naar de rosse buurt Spijrkwartier gedirigeerd. Daar alde A. K. het mes voor de dag en ak onverhoeds in de taxi drie er op de chauffeur in.

uishoudmes

athi van de Beuken vluchtte nog onderd meter weg en zakte toen od ineen. De dader liep de andere ant op, verschool zich in een toeallig openstaand keldergat, tot hij kans schoon zag ongezien weg te omen. De ochtend daarna reisde ij per trein terug naar Rotterdam. et ongeveer 25 centimeter lange uishoudmes had hij bij zijn vlucht t de taxi in de nabijheid in een as water weggegooid.

p Coolsingel geakt

ina zestig rechercheurs zijn met t onderzoek bezig geweest. Van ongeveer acht aanvankelijke oriën over de toedracht viel de n na de ander weg. De Rotterdamer kwam daarbij steeds sterker der verdenking te staan.
andag van deze week werd hij tussen het publiek op de Rotterdamse Coolsingel van de straat opgepakt. De andere Rotterdamse man en vrouw werden thuis aangehouden en ook de vrouw van de chauffeur werd in haar huis in Venray gearresteerd.

De dader heeft nog 24 uur volgehouden niets met de moord uit te staan te hebben. Hij wist niet dat de drie anderen toen al een volledige bekentenis hadden afgelegd.

Schoolvoorbeeld

De dader zal voor moord terecht moeten staan. „Een schoolvoorbeeld van een tevoren beraamde moord", zegt commissaris Wilsink ervan. Het Rotterdamse echtpaar zal medeplichtigheid door het verschaffen van middelen en inlichtingen ten laste worden gelegd en de Venrayse vrouw zal uitlokking van het misdrijf worden aangewreven.

Vrijdag wordt het viertal voorgeleid aan officier van justitie mr. Kop van het Arnhemse parket. Gebleken is dat twee jaar geleden al eens op Mathi van de Beuken in Venray is geschoten. Naar verband tussen beide gebeurtenissen is nog geen onderzoek gedaan. De Venrayse taxichauffeur, heeft in de voorbije maanden aan enkele dorpsgenoten gezegd dat hij voelde dat zijn leven gevaar liep.



● *Sittardse politiemensen met de teruggevonden apparatuur.*

SLECHTS DRIE DAGEN NA INBRAAK

Sittardse Mavo kreeg alle apparatuur terug

SITTARD/LANDGRAAF – De directie en leraren van de Mavo Land van Gulick aan de Engelenkampstraat in Sittard hebben gisteren een klein feestje gebouwd, nadat de Sittardse politie liet weten dat alle gestolen apparatuur, die als hulpmiddel bij het onderwijs wordt gebruikt, was teruggevonden.

De Sittardse politie hield met assistentie van de politie Landgraaf in Nieuwenhagen twee Sittardenaren aan die in het bezit waren van de hele partij filmprojectoren, videorecorder, diaprojector, versterkers, die in het weekeinde uit de school waren ontvreemd. In eerste instantie onbrak daarbij een dure videorecorder. De politie schat de waarde van de apparaten op meer dan 14.000 gulden. Voor de apparatuur was geen verzekering afgesloten.

Cocaïne

V.en R. hebben bekend. Het tweetal was van plan de gestolen goederen te verkopen. De aanhouding gebeurde volgens de politie op een plaats waar mensen uit de drugscène samenkomen. Daar werden alle apparaten veilig gesteld behalve de video-recorder. Een van de verdachten bekende echter in een laatste verhoor, dat hij die recorder had verstopt. Eerder had hij verklaard de recorder voor een gram cocaïne van de hand te hebben gedaan.

De beide daders werden bij toeval ontdekt. Bij nader verhoor bekenden zij ook nog enkele autodiefstallen in Heerlen en Sittard. R. is op vrije voeten gesteld.

V. wordt nog voorgeleid bij de officier van Justitie. De beide mannen waren overigens goed op de hoogte van de gang van za-' ken binnen het schoolgebouw. Van ragave in het gebouw was volgens de schoolleiding geen sprake.

laats nieuw casino eind 983 bekend

N HAAG – De Raad voor de Caspelen zal voor het einde van jaar aan de ministeries van nomische Zaken en Justitie aduitbrengen over de plaats r eventueel een nieuw casino worden gevestigd. Staatsseаris Van Zeil van Economische en heeft dat mede namens atssecretaris Korte van Hemel Justitie gisteren aan de Vaste missies voor het Midden- en nbedrijf en van Justitie meeeld.

igens de staatssecretaris hebben iddels 29 Nederlandse gemeenhun kandidatuur ingediend. De d voor de Casinospelen zal in advies de bevolkingsdichtheid, omvang van het zaken- en toerisbezoek en de eventuele relatie sen illegale casino's en een moijk nieuwe casino-vestiging een laten spelen.
gemeenten die hun kandidatuur ben gesteld zijn: Almere, Amdam, Arnhem, Assen, Baarle sau, Boxmeer, Breda, Eindho-, Enschede, Groningen, Den sch, Hilversum, Leeuwarden, den, Mook en Middelaar, Nieu-Schans, Nijmegen, Oisterwijk, enzaal, Rotterdam, Scheemda, is, Utrecht, **Vaals**, Valkensrd, Vlagtwedde, Vlissingen, senaar en Zwolle.

Tegen afwijzing bezwaarschrift door Heerlen

„Pretpark Nooit" nu naar Raad van State

HEERLEN – Het actiecomité Terworm Pretpark Nooit is bij de Raad van State in beroep gegaan tegen het besluit van de Heerlense gemeenteraad om een bezwaarschrift van datzelfde comité tegen de bouw van een pretpark in het Heerlense natuurgebied Terworm af te wijzen.

Een meerderheid van de Heerlense gemeenteraad heeft op 6 september dat bezwaarschrift niet ontvankelijk verklaard, omdat er naar de mening van die meerderheid in juli toen de raad instemde met het pretpark slechts sprake was van een principebesluit. En tegen een principebesluit is geen beroep mogelijk. In het bezwaarschrift aan de Raad van State schrijft het actiecomité dat in juli weliswaar in naam sprake was van een principe-besluit, maar dat in de praktijk sprake is van een beslissing, waar Heerlen met goed fatsoen niet meer onderuit kan. Als de initiatiefnemers tot de bouw van het park voldoen aan een aantal „in te vullen" voorwaarden komt het er, principe-besluit of niet, zo schrijft het comité.
Als de Raad van State mét het comité van mening is, dat er in juli geen principebesluit, maar een voorbereidingsbesluit is genomen, dan heeft het comité een aantal redenen opgesomd, waarom dat besluit vernietigd moet worden.

Onredelijk

Het gewraakte besluit is in strijd met de wet ruimtelijke ordening, omdat aan een voorbereidingsbesluit geen voorwaarden, zoals het Heerlense gemeentebestuur dat deed, gesteld kunnen worden. Bovendien is het in strijd met het redelijkheidsbeginsel. Een meerderheid van de Heerlense bevolking, is blijkens enquêtes tegen de komst van het park, zo onderbouwt het comité deze punten.

Verder is het besluit in strijd met het zorgvuldigheidsbeginsel, omdat de gemeenteraad aan de voeten is gaan liggen van de groep pretparkmakers, die aantoonbaar verkeerde informatie heeft gegeven, zo zegt het comité.

Vragen

Het actiecomité heeft ook vragen gesteld aan enkele ministeries over Terworm. Aan Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu vraagt Pretpark Nooit of het pretpark wel overeenkomt met de uitgangspunten van de nota Natuur en Landschapsbehoud van dat ministerie. Aan minister Brinkman van Welzijn wordt gevraagd of de realisering van een pretpark niet in strijd is met „een goed rentmeesterschap over cultuurgoederen" zoals de minister onlangs bepleitte.

Vandaag installatie Maascommissie in Maastricht

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Minister Smit-Kroes van verkeer en haar Belgische ambtgenoot minister L. Olivier van openbare werken zullen vandaag in Maastricht de Nederlands-Belgische Technische Maascommissie installeren. Deze commissie zal zich vooral gaan bezighouden met de kwaliteit en kwantiteit van het Maaswater en vraagstukken op het gebied van de scheepvaart.

Tot de instelling van deze commissie is tijdens het laatste ministeriële overleg tussen beide landen, vorig jaar juni, besloten. De technische commissie, vergelijkbaar met de reeds bestaande Technische Scheldecommissie, zal over alle voorkomende zaken die de Maas betreffen van advies kunnen dienen.
De Nederlandse vertegenwoordiging in de commissie wordt geleid door de directeur-generaal van Rijkswaterstaat, ir. J. van Dixhoorn.



● *Dr. Ray Appleyard, prof. A. Rörsch en ing. Theo Martens gisteravond in de bar ten huize van de laatstgenoemde bijeen. Het glas werd geheven op een nieuw boek, dat Martens hoopt uit te geven.*

Boek van Natuur en Techniek gaat bewijs leveren:

Wetenschap in Europa ook op hoog peil

MUNSTERGELEEN – „Hier en daar hoor je nog wel eens, dat de Europese wetenschap op een lager peil staat dan die in de Verenigde Staten. Dat is in sommige opzichten misschien het geval, in andere zeker niet. Met dit boek wil Natuur en Techniek tonen, dat in Europa op zeer hoog peil wetenschap wordt bedreven," aldus prof. dr. ir. A. Rörsch, lid van de Raad van Bestuur van TNO gisteravond in Munstergeleen. Rörsch was een van de vele prominenten op wetenschappelijk en technologisch gebied die aanwezig waren tijdens een feestelijke bijeenkomst ter afsluiting van de 50-jarige jubileumviering van het technisch-wetenschappelijk maandblad Natuur en Techniek, in de Munstergeleense woning van de hoofdredacteur van het blad ing. Theo Martens.

Feestje

Tijdens de feestelijkheden werd het nieuwe initiatief van Natuur en Techniek officiëel bekend gemaakt: de produktie vban een boekwerk, waarin wordt duidelijk gemaakt op welke gebieden van wetenschap en technologie Europa belangrijke bijdragen heeft geleverd en nog levert. Het is de bedoeling dat het boek in 1985 zal uitkomen bij de in Maastricht gevestigde uitgeverij van Natuur en Techniek, en dat om de vijf jaar een nieuwe versie zal uitkomen van 'Science and Technology in Europe', zoals de werktitel van het boek luidt. Ook bestaat het voornemen, vanaf het eerste deel versies in andere talen te doen uitkomen.

Martens had gisteravond een zeer select gezelschap om zich heen verzameld. Daar was o.a. de directeur-generaal van de Europese Gemeenschap, dr. Ray Appleyard, de directeur-generaal van het wetenschapsbeleid van het ministerie van O en W, dr. E-. van Spiegel, de voorzitter van het college van bestuur van de Katholieke Universiteit in Nijmegen, ir. W.C.M. van Lieshout, diverse wetenschappers verbonden aan de Rijksuniversiteit Limburg, de rector-magnificus van de RL, prof. dr H.C. Hemker, de voorzitter van het college van bestuur van de Open Universiteit dr. G. Leibbrandt, diverse andere EG-functionarissen en geleerden uit Nederland, België en andere landen.

GEBOREN

Sandy op 18-10-1983, dochtertje van Huub en Peggy Voorzee-Horwitz, zusje van Joni. Planetenhof 87, 6215 TT Maastricht.

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot

Hendrik Brinkhoff

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

E. Brinkhoff-Franken
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 22 oktober 1983 om 18.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust-Kerkrade-West.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke echtgenoot, vader en opa

Pieter Hubert Kerff

zal gehouden worden op zaterdag 22 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk Pius X te Molenberg-Heerlen.

Mevr. A. Kerff-Kolthoff
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, oktober 1983
Voskuilenweg 70.

Voor uw belangstelling en medeleven bij het overlijden en de crematieplechtigheid van

Maria Christina Julia Schulgen-Notermans

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Limbricht, oktober 1983
Vriendenkringstraat 37

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 23 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Sittard-Baandert.

OVERLEDEN

† **Truus Schoenmakers,** echtgenoot van Joep Schalleij, oud 50 jaar. Hoofdstraat 10, 6049 EB Merum-Herten. De eucharistieviering zal plaatshebben, vrijdag 21 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Herten. Geen condoleren.

† **Jeanette Hubertina Sniedt,** oud 73 jaar, weduwe van Jozef Bernard Hubert Conradi, Pieter Cuypersstraat 32, 6041 XH Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben, zaterdag 22 oktober as. om 11.00 uur in de H. Geestkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Mathias Maassen,** oud 62 jaar, Slekkerstraat 38, 6102 VL Slek-Echt. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 22 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Ontvangen te Pey. Geen condoleren.

† **Mathieu Hulst,** Apostelhoeve, Susterweg 201, 6231 NE Maastricht, **in de ouderdom van 91 jaar.** Eucharistieviering in de parochiekerk van de H. Petrus en Paulus te Wolder op vrijdag 21 oktober a.s. om 11.00 uur, waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof aldaar. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Wijbe Dijkstra,** echtgenoot van Truus Raeven, Ant. Bielevelstraat 13, 6221 Maastricht, in de leeftijd van 54 jaar. Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Martinus te Wijck-Maastricht op vrijdag 21 oktober a.s. om 11.00 uur. Aansluitend crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10. Er is geen condoleren.

Leeg is de plaats, maar mooi zijn de herinneringen die achterblijven aan onze moeder en oma

Maria Hubertina Vossen-Goossens

De plechtige eerste jaardienst wordt gehouden op zondag 23 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Oirsbeek.

Kinderen Vossen

Oktober 1983

Voor de vele blijken van medeleven, de condoléances, bloemen, brieven en troostrijke woorden, alsmede voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader en opa

Peter Jozef Coppes

danken wij u van harte.

Mevr. M.J.A. Coppes-Hamers
Kinderen en kleinkinderen

6381 JK UBACH OVER WORMS, oktober 1983
Groenstraat-West 19

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 22 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia en Don Bosco te Lauradorp (Ubach o. Worms).

Op 23 oktober a.s. herdenken wij hem die ons zo lief en dierbaar was.

Leo Snijders

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 23 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek.

M. Snijders-Maessen
kinderen en kleinkinderen

Het is een jaar geleden dat wij zo plotseling afscheid moesten nemen van mijn dierbare man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Frans Schutgens

De plechtige eerste jaardienst wordt gehouden op zaterdag 22 oktober a.s. om 19.00 uur in de St.-Jozefkerk te Heerlerbaan.

Annie Schutgens-van Zandvoort
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, oktober 1983.

---

18 oktober is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben moeten nemen van mijn dierbare man en onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Guillame Keybek

Mevr. J. Keybek-Hovens
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, oktober 1983
V. W. Poelmanstr. 138

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zaterdag 22 oktober a.s. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekerveld.

Het is één jaar geleden dat wij plotseling afscheid moesten nemen van mijn man, vader, schoonvader en opa

Wiel Boss

Wij gedenken hem in de eucharistieviering, zaterdag 22 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw te Beek.

Fam. M. Boss-v.d. Venne
Maastrichterlaan 23
6191 AA BEEK

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot

Giel Bisschops

zal gehouden worden op zondag 23 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Mevr. A. Bisschops-Engelen

Ubachsberg, oktober 1983.



● **Willy Brokamp (36), die eens triomfen vierde bij MVV en Ajax, traint al weken dat de stukken ervan afvliegen. Willy vertrekt vandaag naar New York om er deel te nemen aan de beroemde Marathon. Een weddenschap met collega-kasteleins een half jaar geleden, heeft de ex-voetballer ertoe gebracht 20 kilometer per dag te trainen, alleen nog water te drinken en zijn gewicht van 98 op 83 te brengen...Hij denkt zondag in New York ongeveer 3 uur en 40 minuten nodig te hebben voor de ruim 42 kilometer. Fotograaf John Baan „betrapte" Brokamp samen met zaalvoetballer Gilbert Heygele in Maastricht tijdens de laatste trainingsloop op Limburgse bodem.**

Oproep voor demonstratie op 29 oktobe

ROERMOND – Het Limburg mitee Kruisraketten Nee zaterdag via een grote adv tentie in de Limburgse bla de bevolking oproepen deel nemen aan de grote demons tie, die op 29 oktober in D Haag wordt gehouden.

Het geld voor die advertentie door duizend sympathisan bijeengebracht. Volgens Limburgse Komitee waren vooral giften van tien gulden mensen „uit alle gelединg

Ook politieke partijen, vre groepen en vakbonden zorg voor de nodige middelen. al het Komitee.

Venlo achter herindeling in Noord-Limbur

VENLO – De gemeente Venlo acht een herindeling van Noord-Limburg noodzakelijk omdat Venlo op langere termijn meer grond nodig heeft voor industrievestigingen. Het aanwezige areaal aan industrieterreinen is zo beperkt zeggen B. en W. in het gisteren verschenen beleidsplan voor de jaren 1984-1988, dat als de werkgelegenheid gaat aantrekken, binnen enkele jaren een kritische situatie kan ontstaan.

B. en W. van Venlo hebben daarom met het college van G.S. al overleg gevoerd over de procedures di volgd moeten worden bij de stuurlijke herindeling van N en Midden-Limburg, terwijl naast de noodzaak tot herind in een uitvoerig schrijven aa nader is toegelicht. Verwacht w dat GS al in 1984 de studies en cussies over de herindeling op zullen brengen.

In het plan wordt verder gezeg Venlo zich met kracht zal blijve zetten voor de spoedige defini vaststelling van het traceé Rijksweg-73 met het oostvaria de zuiderbrug bij Venlo en een binding van de A-61 met de Het college wijst erop dat 21 pr van het totale oostgrensverke zelfs 30 procent van het vrach keer door de verkeersfuik in d gio Venlo komt.

Zelfs als van de voltooiing v A-77 bij Gennep en de A-5 hoogte van Roermond een ontlastend effect zou uit wordt verwacht dat de volto van de A-61 bij Kerpen onhe pelijk tot een grotere verkeer bod bij de grensovergang K Barrière bij Venlo zal leiden.

Kruisboog-stedenkamp Weert/Roermond

ROERMOND – Zondag wordt in de 'Hof van Leuken' aan de Beemdenstraat te Weert de kruisboogstedenkamp tussen Weert en Roermond gehouden, aanvang 14 uur. Roermond heeft deze wedstrijd nog nooit kunnen winnen en is zondag gehandicapt door het niet meeschieten van Jo Smeets van Willem Tell. Het Roermondse team bestaat uit de schutters: Peter van de Beek en Bernard Lutgens van Willem Tell; Hans Henstra, Jo Brentjens, Jan Koolen, Paul Geraedts en Jos Cox van Robin Hood en Jan van Cruchten, Huub van der Beek, Leon van de Sluys, Jo Balendonk en Anton van der Beek van Limburgia.

ROZE FRONT ZOEKT WEG

ROERMOND – Een ledenvergadering van het Roze Front Roermond maandag in café De Klinker aan de Roersingel zal duidelijk moeten maken welke weg het Roze Front in zal slaan: ofwel Roermond wordt een afdeling van COC-Venlo; of Roermond richt een eigen COC op; of het Roze Front wordt een vereniging. Verder zal die avond (aanvang 20.00 uur) aan de orde komen of er een maandblad wordt uitgegeven.

officiële mededelin
Gemeente Meersse

OPENBARE BEKENDMAKI

De burgemeester van de gem Meerssen maakt ingevolge het b de in artikel 22 van de Wet Ruimtelijke Ordening bekend. gemeenteraad van Meerssen september 1983 heeft besloten klaren, dat wordt voorbereid een ziging van de herziening van h stemmingsplan Geulle-Dorp, te zien van perceel sectie A nr. 2994 gen aan het Kerkplein.
Dit voorbereidingsbesluit alsme daarbij behorende en als zodan waarmerkte tekening liggen m gang van 21 oktober 1983, iedere dag van 9.00 tot 12.30 uur voo ieder ter inzage op de afdeling R telijke Ordening en Volkshuisv van de gemeente Meerssen, A Pletsmolen 20 te Meerssen.
Meerssen, 20 oktober 1983

De burgemeester voornoe
drs. J.H.H. Mans.

Ondanks lichte daling bij totaalbeeld van provincie

Werkloosheid steeg weer in Zuid-Limburg

ASTRICHT – Het totaalbeeld van de werkloosheid in burg gaf vorige maand een lichte daling te zien. Deze sie geldt echter niet voor Zuid-Limburg waar het aantal en zonder job licht tot fors toenam. De lichte teruggang alleen te constateren bij de mannelijke beroepsbevol-, berekend over de gehele provincie. Bij de vrouwen de werkloosheid echter enigszins toe. Een vergelijking de situatie van verleden jaar september geeft te zien dat huidige aantal mannelijke werklozen is gestegen met 5 en dat van vrouwelijke werklozen met 4000. Bijna 600 oolverlaters op beide "fronten" slaagden er in aan de slag aan.

ns zijn ruim 47.000 Limburgse nen zonder werk. Met aftrek de 144, die vorige maand een wisten te bemachtigen, betedit dat 19 procent van de manke beroepsbevolking in Limwerkloos is. Landelijk is dit entage met 0,1 gedaald tot 16,8. nover die afname van 144 staat als schrale troost dat er in september vorig jaar 1138 bijkwamen.

Brunssum

De afgelopen maand daalde de werkloosheid bij mannen het sterkst – met 400 – in Noord-Limburg, gevolgd door Midden-Limburg met bijna 110. Een schril contrast daarbij vormt Zuid-Limburg, waar het aantal mannen zonder werk met ruim 370 toenam. Het GAB-rayon Oostelijke Mijnstreek scoort hierbij het hoogt met 250.

Een uitzondering vormt het GAB-rayon Brunssum, dat een daling van 10 te zien gaf. Voor de vrouwen is de aangegeven situatie per regio analoog aan die van de mannen.

Van de vrouwelijke beroepsbevolking in Limburg is met een vrijwel ongewijzigd aantal van bijna 24.500 thans 26,5 procent zonder baan. Landelijk is dit percentage 19,9, een stijging met 0,2.

Immens hoog

Het aantal openstaande vakatures is met 65 gegroeid tot 931. Deze vraag valt echter in het niet bij het immens hoge aanbod van werkzoekenden. Het aandeel van de vraag naar part-time krachten ten opzichte van de totale vraag naar personeel is duidelijk toegenomen en bedraagt met bijna 200 inmiddels 21 procent van dit totaal. Ter illustratie van de wel zeer trieste arbeidssituatie in Limburg slechts het volgende gegeven: tegenover een aanbod van 1247 electromonteurs staat slechts een vraag van 8. In de beroepsgroep "personeel in algemene dienst" bedraagt de verhouding van vraag en aanbod één tegenover 244.

Het aantal bij de GAB's ingeschreven schoolverlaters en -verlaatsters bedraagt respectievelijk ruim 5500 en 7200. Het aandeel van de jeugdwerkloosheid bij mannen in de totale werkloosheid in Limburg liep met één procent terug tot 25,9 en het aandeel bij vrouwen met 0,3 procent tot 49,7. Momenteel staan 2618 pendelaars bij de GAB's geregistreerd.

Voor 25 mille aan kleding gestolen

GREVENBICHT – Onbekenden hebben dinsdagnacht bij een inbraak in een kledingzaak aan de Boulevard in Grevenbicht voor 25.000 gulden aan kleding en beddegoed gestolen.

De inbrekers kwamen binnen via de garage. De Rijkspolitie heeft de zaak in onderzoek.



● *Noten worden, zoals bekend, niet geplukt, maar geslagen. Een bezigheid overigens die dit jaar weinig vruchten zal opleveren. Ook niet in Noorbeek, waar deze foto gemaakt werd.*

Per 1 januari 1984

Personeel zwembad Gulpen op straat

GULPEN – Het personeel van het zwembad in Gulpen, twee vaste krachten en drie of vier parttimers, is per 1 januari van volgend jaar ontslag aangezegd door de Raad van Beheer.

De sterke bezuinigingen waarmee ook Gulpen wordt geconfronteerd en een jaarlijks tekort van meer dan twee ton, die „de gemeenschap dan toch maar moet ophoesten", zijn aanleiding tot de beslissing, aldus voorzitter Wiel Vossen van de Raad van Beheer, tevens burgemeester van Gulpen.

De Raad van Beheer is in de afgelopen tijd geconfronteerd met vermindering van het aantal uren schoolzwemmen en met het uittreden van Wittem uit een afspraak tussen die gemeente, Gulpen en Margraten om samen gebruik van het bad te maken. Dat zijn de belangrijkste oorzaken voor een noodzakelijk gewetensonderzoek of het Gulpens bad nog bestaansrecht heeft.

Volgens de heer Vossen wordt bekeken of na dit jaar het bad nog gedeeltelijk open kan blijven. Hij betreurt de huidige ontwikkelingen zeer. „Het is altijd triest als er iets moet verdwijnen dat jarenlang met veel zorg is opgebouwd. Maar zoals het er nu uitziet lijkt een zeer bescheiden exploitatie van het bad in de toekomst het meest gunstige perspectief", aldus Wiel Vossen.

Waanzin, noemt Toon in de Braek, voorzitter van de Gulpense Oudervereniging, het besluit. Volgens hem had het schoolzwemmen niet zo drastisch ingeperkt moeten worden. Eventuele bezuiniging had plaats kunnen vinden op het vervoer van scholen naar het zwembad. Hij noemt het triest dat eerst een deel van de bestaansbasis voor het bad wordt weggenomen om daarna te kunnen zeggen dat het bad helaas niet is te exploîteren.

ernationale voorsprong SOBA behouden

Keuringsinstituut wil snel erkenning

ARD – Commissaris van de ngin in Limburg dr J. Kreheeft gisteren het keuringsinut SOBA b.v. in Sittard ge. Dit instituut is als onafhan- keuringsorgaan voor afranen die in de industrie get worden, in het leven geroeIn zijn toespraak zei de Comris van de Koningin: „Vijf-entig procent van de klanten uit het buitenland komen. ame in landen als Japan, Vere Staten en Scandinavië been zich de potentiële klanten SOBA. Wanneer wij daaraan oevoegen dat dit instituut in opzet uniek in de wereld is, raag ik mij af, wie nog waagt ijfelen aan het internationale ter van dit gewest."

A b.v. is een werkmaatschappij de Stichting Onderzoek en Beving Afsluitorganen. Volgens tingsvoorzitter prof.ir.J. Nieuuizen is het initiatief afkomvan een aantal chemische induen, die behoefte voelden aan onafhankelijk keuringsinsti-

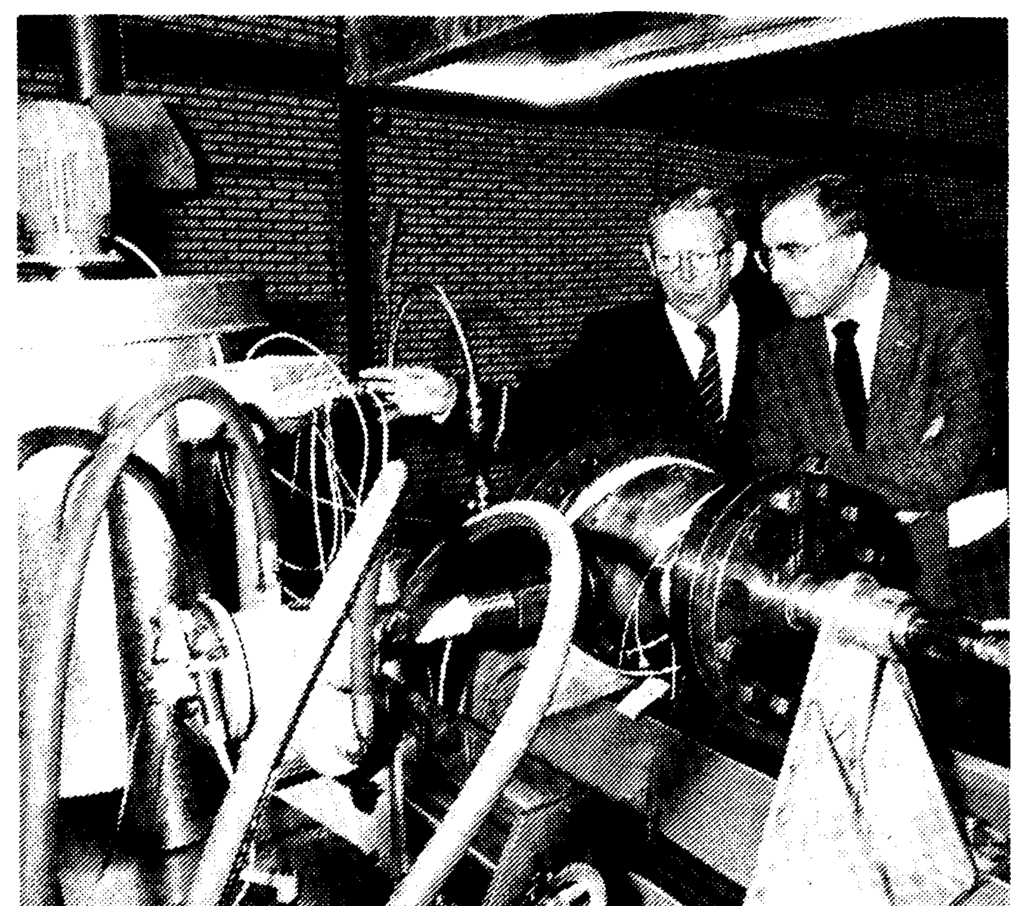
oorzitter wees er verder op dat eiligheidseisen in de bedrijven strenger worden. Dat heeft ns hem tot gevolg dat straks e bedrijven niet in staat zijn om effende keuringen van hun afateriaal door te voeren. A b.v. kan als onafhankelijk ordan die keuringen verrichten.

kenning

SOBA werken momenteel 32 en. Voor de toekomst wordt verdere toename van persoverwacht. Of SOBA een kans t voor de toekomst zal sterk gen van erkenning door de Raad voor de Certificatie. Als deze raad een bepaald bedrijf een certificaat verleent, betekent dat dat de nationale overheid het bedrijf erkent. Dat houdt dan tevens internationale erkenning in. En daarvan zal grotendeels afhangen of SOBA in het buitenland klanten kan werven.

Nieuwenhuizen: „De Raad voor de Certificatie bestaat nu twee jaar. Ik heb begrepen dat het ongeveer anderhalf jaar duurt voordat je de erkenning krijgt. We hebben een half jaar geleden de aanvraag ingediend.

Maar het is zaak om zo snel mogelijk die erkenning te krijgen, want in het buitenland is men ook met dergelijke instituten bezig. Het is natuurlijk veel beter als wij het enige internationale instituut ter wereld zouden zijn op dat gebied."



● *Gouverneur Kremers is vol aandacht voor de uitleg door prof ir Nieuwenhuizen.*

Animo voor Richard III" te gering

ARD – De opvoering van het elstuk Richard III door de lgroep Globe in de schouwvan Sittard, die voor vanavond gepland, gaat niet door wegens aan belangstelling. Er was een handvol kaarten ver-

Er zijn weinig noten dit jaar

door jan van lieshout

GRONSVELD – Gisteren zijn op de Coöperatieve Venlose Veiling (CVV) in Grubbenvorst de eerste walnoten geveild. Ze kwamen van Maasbracht en deden ƒ 4,10 tot ƒ 4,30 per honderd stuks.

Op de veiling in Gronsveld zouden dit jaar wel eens geen noten kunnen worden aangevoerd. „Er zijn er dit jaar geen", zegt veilingmeester Joseph Clairbois. „Door de natte moesson was er geen zetting. Bovendien was er een sterke rui in het voorjaar en zijn tijdens de stormen in september veel noten afgewaaid. Op bomen, waarvan andere jaren 10.000 tot 12.000 noten kwamen, staan dit jaar nog geen 200 noten".

Blijkens bewaard gebleven Maastollijsten behoorden noten eens tot de exportproducten van Limburgse pomologen. In de Limburgse Maasvallei stonden veel notebomen. Ze werden gewoonlijk rond de boerderij geplant dan wel in de hoek van een weiland. Onder de diepe schaduw van een noteboom had het vredig herkauwende vee minder last van muggen en vliegen dan onder canadassen. Het esseachtige noteblad verspreidt een geur, die insecten afstoot.

Op de Aasterberg, een gehucht onder Echt, stond een compleet bos van notebomen. Het werd onder de Tweede Wereldoorlog gerooid. Van het hout werden geweerkolven gemaakt. Ook de Maaslandse meubelmakers waren tuk op het gloedvolle, violetbruine hout van de Juglans nigra. De wortel was zeer in trek in fineer. Daarom werden notebomen niet afgezaagd, maar gerooid.

In het najaar werden de notebomen „gedorst". Met knuppels dorsvlegelden jong en oud de notebomen. „Notebomen en kwezels hebben slaag nodig", heette het in de volksmond. Tot Allerheiligen zagen handen zwart van de noten, die onder klompen of tussen deuren werden gekraakt. Het vruchtvlees tussen de schotjes in de compartimenten is rijk aan calorieën en vitamines.

Behalve de noten werden vroeger ook de bolsters geraapt. Ze werden gekookt, waarna het nat werd gezeefd. Met dat notenat werden garens geverfd.

„Dat gebeurt nog steeds", aldus een woordvoerster van de textielwerkplaats Lupien in Heerlen. „Van notebolsters krijg je een groene, beige tot bruine kleur. Het ligt eraan wat voor middelen je eraan toevoegt. Die middelen variëren van aluin tot wijnsteenzuur".

Pendelaars in Den Haag:

„Te weinig begrip van overheid"

DEN HAAG – „We zijn om onze boterham gegaan". Zo vatte gisteren ex-mijnwerker en expendelaar, Jan Franken uit Zuid-Limburg in Den Haag de bezwaren samen tegen de stelling van staatssecretaris De Graaf dat 'grensarbeiders' hun baan vrijwillig in Duitsland of België hebben gevonden. Sprekend namens de gehandicaptenorganisaties in Nederland wees hij er op dat na het sluiten van de mijnen de Arbeidsbureaux gewezen hebben op de werkgelegenheid over de grenzen. „'Den Haag' vergeet te gemakkelijk dat wie dicht bij de grens woont, ook het risico loopt dat zijn werk over de grens ligt als hij niet werkloos wil blijven", aldus de ex-mijnwerker.

De Vaste Kamercommissie voor Sociale Zaken en Werkgelegenheid van de Tweede Kamer hield gisteren een hoorzitting over een nota van De Graaf over de sociale verzekeringspositie van de grensarbeiders.

De gehoorde organisaties waren het erover eens dat de overheid te weinig begrip opbrengt voor de dagelijkse problemen van de grensoverschrijdende werknemer – zijn paspoort mag geen dag verlopen zijn, dat van een toerist zelfs vijf jaar –, maar teveel aandacht heeft voor zijn inkomen uit arbeid of uitkering. Over een netto-uitkering vanuit Duitsland of België brengt de Staat der Nederlanden nog eens loonbelasting en premies voor volksverzekeringen in rekening.

FNV en CNV vinden dat er een regeling moet komen die de wisselende effecten van de wisselkoers op het inkomen van de grensarbeiders compenseert. De FNV-delegatie pleitte voor een fiscale grensarbeidersaftrek, jaarlijks vast te stellen aan de hand van de wisselkoers. Ongeveer 13.000 Nederlanders die in België werken hebben zo'n 20 procent inkomensverlies geleden door de koerswijzigingen.

De vereniging van Europese Grenslandbewoners is niet afkerig van invoering van het 'woonland-beginsel' want "dan word je behandeld als iedere andere Nederlander. Dan weten we tenminste waar we aan toe zijn", aldus een vertegenwoordiger van die vereniging.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Return of the Jedi, 2e week, a.l. do en vr 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 18.45 en 21.30 uur, ma. di 20.30 uur, wo. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Nena - de film, a.l. do t/m zo en wo 15.30 uur. Meery Christmas Mr. Lawrence, 16 jr. dag. 20.00 uur (m.u.v. ma), za en zo 19.00 en 21.30 uur. Hecate, 16 jr. ma 20.00 uur.
H 5: Vrijdag de dertiende, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur. Heidi, 2e week, a.l. dag. 14.00 uur. Flash dance, 5e week, a.l. dag. 20.00 uur. High road to China, 2e week, a.l. dag. 14.00 en 21.00 uur. Heerlijk gevrij in de kloosterabdij, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. De lift, 6e week, 16 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur.
Passage: De babysitter gaat er voor liggen, 18 jr. dag vanaf 14.00 uur. Pornoavonturiers, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: Stadt der verlorenen Seelen, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS
Grand-theater: De vier vuisten op safari a.l. za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Superman, a.l. za en zo 15 uur. Octopussy, a.l. za en ma 19.30 uur, zo 17.00 en 19.30 uur. Poltergeist, 16 jr., za, zo en ma 22 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Even en oneven, a.l. do en vr 20.30 uur. Jaguar force thunderbolt, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Flying high II het vervolg, a.l. za, zo en ma 20.30 uur. 10 to midnight, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. The wild bunch, 16 jr. di en wo 20.30 uur. 101 Dalmatiërs, a.l. zo 18 uur.

MAASTRICHT
Festival: Flash-dance, 3 week, a.l. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Het huis bij het kerkhof, 16 jr. dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Hij en zij in de alpenwei, a.l. dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Brandende liefde, 16 jr. 3e week, dag. 20.45 uur, za en zo 14 en 20.45 uur.
Royal 1: Lasse Braun: Geheime Traüme, 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Love for Sale, 18 jr. vr. en za 22.45 uur.
Royal 2: Le professionel, 12 jr. dag. 16.30 en 20.30 uur. Heidi, a.l. dag. 14.30 uur. Raging master's tiger crane, 18 jr. vr en za 22.30 uur.
Mabi 1: Return of the Jedi, 2e week a.l. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Blue thunder, 4e week, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: De illusionist, 12 jr. 3e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Mourir à tue-tête, do t/m wo 20 uur. Die Büchse der Pandora, do t/m zo 22 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Trail of the pink panter, a.l. do t/m zo 20.30 uur. De hot Bubblegum maagd, 12 jr. do t/m zo 20.30 uur. Love hotel, 18 jr. do t/m zo 23 uur.

GELEEN
Roxy: Flashdance, a.l. do t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Meisjes om te blussen, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Psycho II, 16 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Blue thunder, 12 jr. do t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. An Bloem, 12 jr.do t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Stadhuis: schilderijen en beelden van acht realisten: Andrea, Berserik, Bayens, Kurpershoek, Op de Laak, Van Norden, Wezelaar en Wijnberg. Open dag. 9 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 15 november.
Kijkdoos, Stadsschouwburg: zeefdrukken van Harrie Gerritz. Open ma t/m vr 10 - 16 uur en tijdens voorstellingen. Tot en met 16 november.
Thermenmuseum: 150 jaar blaasmuziek in Heerlen. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 24 oktober.
Ontmoetingscentrum Welterhof: beelden en schilderijen van Gene Eggen. Open dag. 9 - 21 uur. Tot en met 23 oktober.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
NMB, Bongerd 13: ikonen van W. Dautzenberg. Open ma t/m vr 9 - 16 uur en do 17 - 18.30 uur. Tot en met 17 november.

HOENSBROEK
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat: foto's van Piet Craenen. Tot 15 november.
Kasteel – expositie: aquarellen, tempera's en pastel van Ad Stauder. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 30 oktober.
Kasteel – fotogalerie 68: foto's van Alain Ceccaroli. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 20 november.

NUTH
Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: werk van Hugo Duchateau uit Tienen. Open di t/m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot en met 28 oktober.

HULSBERG
Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 25: gewassen tekeningen en gouaches van Ger Boosten. In de tuin beelden van Twan Lendfers, Hans van Lunteren, Yvonne Mostard, Harry Palmen, Rob Schultiens, Anne Hulleman. Open wo t/m zo 13 - 17 uur. Tot 22 oktober. De beelden tot 10 november.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein – Galerie De Blauwe Olifant: jacht- en diertaferelen van Pieter Dik. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot 30 oktober.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

MAASTRICHT
Galerie Peer, St.Bernardusstraat 33 - 35: Pasteltekeningen van Henni van der Vegt. Open wo t/m zo 14 - 17.30 uur. Tot 14 november.
Kunstcentrum Limburg, Bassin 21: werk van 23 kunstenaars, waaronder constructivistische beeldhouwkunst en schilderkunst van Frans Smeets, Theo Elfrink, Jan van Dreumel, Jan Tullemans, Toon Teeken en Jaap de Graaf. Open op wo, za en zo 13.30 - 17 uur, do en vr 10 - 17 uur. Tot eind oktober.
De Trepkes, Stationsstraat 14: lithografieën van Salvador Dali, Michaïl Chemiakin, Kor, Leonor Fini en Pierre Auguste Renoir. Open op zaterdag 14 - 17 uur. Tot 23 oktober.

Morgenavond weer stiltekringen in Heerlen en Hoensbroek

Muzikale vredestocht Nuth 'warming-up' voor 29 oktober

NUTH – Als opwarmertje voor de grote vredesdemonstratie op zaterdag 29 oktober in Nuth wordt komende zondag een muzikale rondtocht door de gemeente Nuth gemaakt. Zowel muzikanten als zangers kunnen zich melden bij Gerrit Zeegers, Hoofdstraat 43 te Schimmert, telefoon 04404-1896.

Verzameld wordt om 13 uur op de Markt. Om 13.45 uur zijn de muzikanten in Wijnandsrade, om 14.30 uur in Hulsberg en om 15.15 uur in Nuth. Vervolgens vertrekt het gezelschap via Grijzegrubben naar Vaesrade. Om 16.15 uur zijn ze in Vaesrade bij het Pomphuuske. In verband met deze muzikale happening is zaterdagavond in café Het Weverke te Schimmert generale repetitie. Belangstellenden en sympatisanten worden donderdagmiddag om 13 uur verwacht op de Markt om de muzikanten, liefst per fiets, te vergezellen middels bellen, toeters, spandoeken en borden.

Inlichtingen

Voor nadere inlichtingen kan men terecht bij het Vredesplatform Groot-Nuth (John Essers ☎ 244575; Wim Embrechts, ☎ 241253 of Jan Janssen ☎ 242273). Dinsdag 25 oktober vergaderen alle vrijwillig(st)ers van het Platform om 20 uur in het Kabuuske te Nuth.

Voor inwoners van Nuth en omgeving zijn nog trein- (19 gulden) en buskaarten (17,50) naar Den Haag te koop. Deze zijn te krijgen in Hulsberg (Spits, Burg. A Campostraat 23), SChimmert (Zeegers, Hoofdstraat 43), Wijnandsrade (Habets, Hellebroekerweg 4), Vaesrade (Bosch, Tulpstraat 11) en Nuth (Embrechts, Stationsstraat; Janssen, De Ping 13-14; Beckeringh-Smits, Kennedylaan 3 en Scholten, Stationsstraat 28). Vertrokken wordt volgende week zaterdag om 8 uur, zowel in Nuth als de kerkdorpen. Het Vredesplatform geeft jongeren uit Nuth korting op de kaarten omdat men van gemeentewege subsidie heeft ontvangen.

Hardnekkige ijveraars voor de vrede vormen iedere derde donderdag van de maand een stiltekring. Zij staan letterlijk stil bij de toenemende bewapening, de honger, onderdrukking, rascisme, oorlogen en het verdere onrecht in de wereld. Dit gebeurt gedurende een half uur ook weer vanavond in Heerlen (Promenade 2, bij de praatkuil) en in Hoensbroek, in de Kouvenderstraat.

De onlangs in Heerlen opgerichte werkgroep „Jongeren tegen Kernwapens" houdt volgende week donderdag, twee dagen voor de grote demonstratie, in het KWJ-gebouw in de Geleenderstraat een informatiemarkt. Er zullen onder andere films worden gedraaid over de massale protestmanifestatie van twee jaar geleden. Vrijwillig(st)ers die zich daadwerkelijk willen inzetten voor de werkgroep, die ideeën hebben en aktiviteiten in eigen of nabije omgeving willen (mee)organiseren, kunnen voor meer informatie bellen met de KWJ in Heerlen: 717516 (overdag) of 228014 ('s avonds).

„Kon geen parkeerplaats vinden"

Heerlenaar vijf keer in de fout

HEERLEN – Binnen een tijdsbestek van nauwelijks twee maanden kreeg de 22-jarige Heerlenaar Ruud van H. niet minder dan zes processen-verbaal achter het ruitewissertje geplakt.

Eén keer voor parkeren op de stoep en vijf keer ging Van H. in de fout door geen parkeergeld te betalen. Hij kreeg door de Heerlense kantonrechter een geldboete van 300 gulden en drie maanden voorwaardelijke ontzegging opgelegd. Verweer van Van H.: „Ik kon geen parkeerplaats vinden". Antwoord van verkeersschout ing. Jan Oosterhof: „Als zijn auto trappen kon lopen zou verdachte er zelfs V & D mee binnenrijden..."

„Wij moeten leven van minimum WWV-uitkering"

Limagas sluit gastoevoer van Eygelshovens gezin af

EYGELSHOVEN – Tot grote ergernis van de familie Thomassen uit de Eiswinkel in Eygelshoven heeft Limagas deze week onder politiebewaking de gasleiding voor haar woning van de hoofdleiding losgekoppeld. In augustus had Limagas ook al de gasmeter uit de woning gehaald.

De gasmeter werd uit de woning van Johan en Ingrid Thomassen verwijderd omdat het gezin met twee kinderen vanaf januari van dit jaar de gasrekening niet meer had betaald. Toen in agustus het bericht kwam dat de meter zou worden weggehaald, is de heer Thomassen naar het hoofdbureau van Limagas gegaan en deed het voorstel om 800 gulden direct te betalen en het restant van 300 gulden te voldoen in maandelijkse termijnen. Limagas ging met dit voorstel niet akkoord en een dag later was de gasmeter verdwenen.

„Wij konden de gasrekeningen niet betalen omdat wij moeten leven van een minimum WWV-uitkering", zegt Ingrid Thomassen. „Ik moet rondkomen met 100 gulden per twee weken. Waarom accepteert Limagas ons voorstel niet? Ik vind het onrechtvaardig en kan mij daar zeer kwaad over maken. Op die manier krijgen wij het mes op de keel gezet".

De heer Thomassen heeft bijna een jaar moeten wachten voordat hij bericht kreeg dat hij in aanmerking kwam voor huursubsidie. „Het hele jaar heb ik de volle huur van 735 gulden moeten betalen", aldus Johan Thomassen. „Nu ik deze subsidie krijg, kan ik ook Limagas betalen, maar op deze manier hoeft het voor mij niet meer. In een verder op gelegen kraakpand mogen de krakers wel het gas gebruiken. Daar durft men de gasmeter niet weg te halen, bang voor acties".

Een woordvoeder van Limagas deelde desgevraagd mee dat het gebruikelijk is dat wanneer een gasmeter is weggehaald, na verloop van tijd ook de dienstleiding van de hoofdleiding wordt losgekoppeld.

Regeling

„Van een betalingsregeling is ons niets bekend", aldus de woordvoerder. „Mocht dit wel het geval zijn geweest, dan is deze op een dusdanig laat tijdstip bij ons binnengekomen, dat het waarschijnlijk te laat was. Bovendien is het verschuldigde bedrag aanzienlijk hoger dan door de familie Thomassen wordt gesuggereerd. De politie was present omdat mevrouw Thomassen vorige keer, toen Limagas al eens de leiding wilde loskoppelen, nogal te keer is gegaan".

De familie Thomassen wil niks meer met het Limagas te maken hebben. „We hebben de PLEM gebeld voor warm water", zegt Ingrid Thomassen. „En om de komende winter goed door te komen, moeten we maar een kacheltje kopen".



● Drie politieagenten in een surveillancewagen houden een oogje in het zeil bij de graafwerkzaamheden van Limagas.

GESLAAGD

Aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen slaagde voor het doctoraal-examen Natuurkunde de heer Rene Clevers, Kennedyplantsoen 31, te Schaesberg.

Zuigoloog sprak weer 'als Brugman'

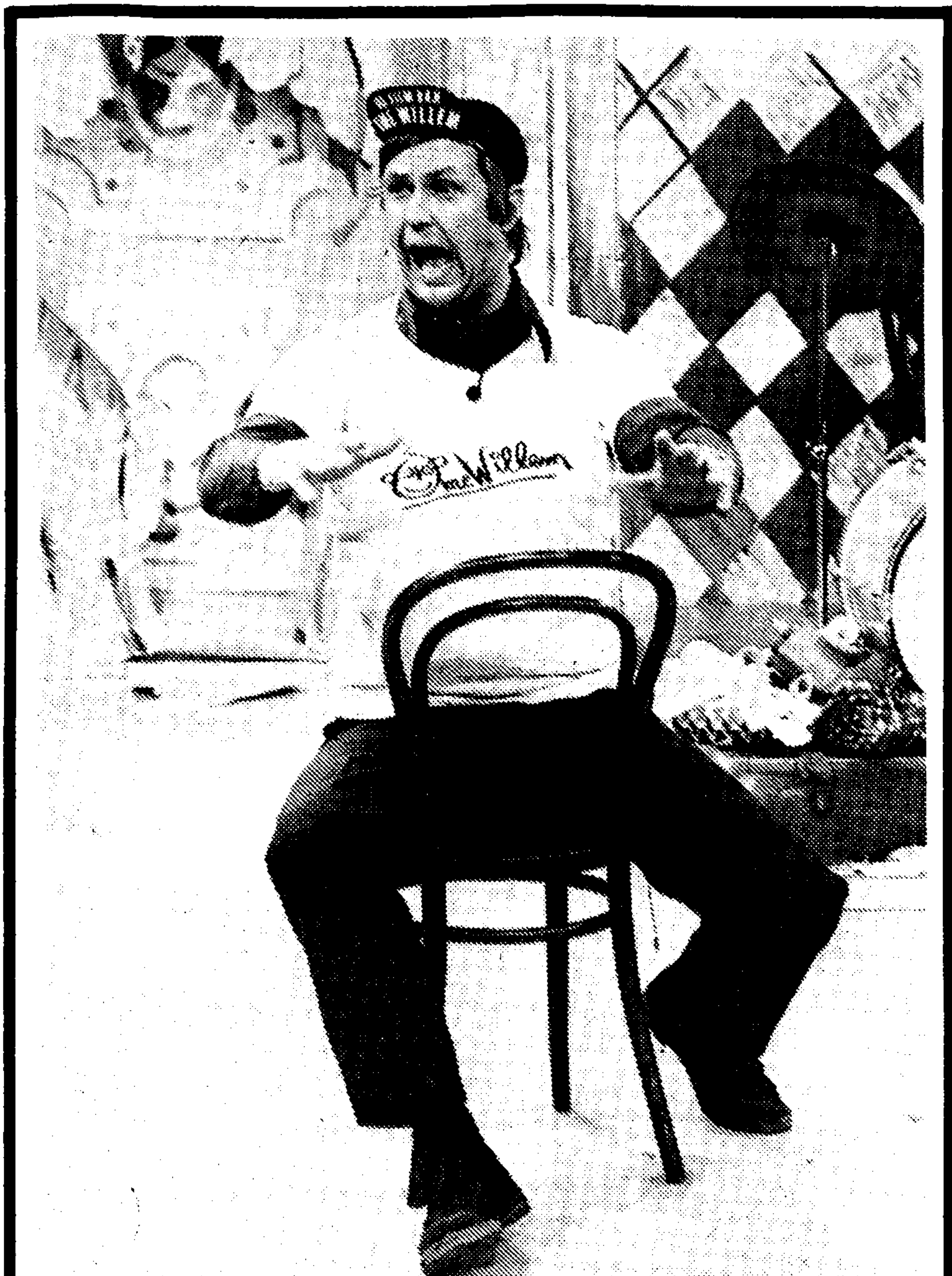
Jantje de Boer in de prijzen

KERKRADE — Zuigoloog Jantje de Boer, de nationale standwerkerskampioen 1983, is op het indoorstandwerkersconcours tijdens de Roderlandbeurs in Kerkrade weer met de hoogste eer gaan strijken. Hij wist met zijn vlotte stofzuigerbabbel het publiek te boeien en... tot aankoop van zijn stofzuigers over te halen. De heer Hendriks bracht zijn wonderbaarlijke glas- en tegelsnijders zo goed aan de man, dat hij de tweede prijs kreeg en de heer van Dam werd derde. De prijzen werden uitgereikt door voorzitter Herman Kockelkoren van de Stichting Roderlandbeurs.

500 gulden weg na greep in kassa

HEERLEN – Maandag tegen de avond deed een jongenman een greep in de kassa van een winkel aan de Kerkraderweg in Heerlen. De dief is er waarschijnlijk met zo'n vijfhonderd gulden vandoor gegaan. Toen de jongeman de winkel binnenkwam was de winkelierster net bezig met het wassen van haar handen in een aangrenzend keukentje.

Zij werd opgeschrikt door lawaai en zag de jongen vanachter de toonbank vandaan komen met een bundel papiergeld in zijn hand. Hij had de la van de kassa geforceerd en op de grond stuk gegooid.
De jongen rende de winkel uit richting Donderdagstraat waar de politie zijn spoor bijster raakte. Eventuele getuigen worden verzocht in contact te treden met de politie, vooral twee dames die de dader de winkel uit hebben zien rennen worden gevraagd zich te melden.



●Edwin Rutten als Ome Willem.

Ome Willem in Kerkrade

KERKRADE – Samen met Teuntje geeft Ome Willem (Edwin Rutten) vandaag om 14.00 uur een voorstelling in het Wijngrachttheater. Er wordt gedanst, gespeeld, gezongen, gelachen en geplaagd. Ome Willem vraagt aan alle kinderen of ze verkleed naar het Wijngrachttheater willen komen. Als er veel meer kinderen komen dan er plaatsen zijn, is er om 16.00 uur nóg een voorstelling.



● Het gouden paar Anraad-Peeters.

Bernard en Maria Anraad-Peeters

GOUDEN PAAR IN HEERLEN

HEERLEN — Vrijdag herdenkt het echtpaar Anraad-Peeters uit de Rozenstraat 46 de dag waarop het een halve eeuw geleden in het huwelijk trad.

Het zal dit doen samen met de vier kinderen, zeven kleinkinderen en drie achterkleinkinderen. Vrienden en bekenden kunnen het paar deze dag na 20 uur aan huis feliciteren.

Bernhard Anraad werd geboren op 16 april 1910 in het Duitse plaatsje Homberg. Op 4-jarige leeftijd verhuisde hij met zijn ouders naar Schinnen waar hij de lagere school bezocht. Met dertien jaar ging hij bij een boer werken. Na vijf jaar hield hij het voor gezien en werd mijnwerker. Zijn hobby's bestaan uit muziek, toneel, zang en zwemmen. Wat dit laatste betreft fungeerde hij als trainer-official. Met zijn 70e jaar is hij hiermee gestopt en is nu ere-official van de K.N.Z.B. Tevens is hij nog lid van verdienste van de zwemvereniging Brunssum.
Maria Anraad Peeters werd op 16 augustus 1911 in Venlo geboren. Toen zij zes jaar was verhuisde zij naar de Passart in Heerlen. Na de lagere school is zij gaan werken.

Cultuuroverleg in oprichting

VALKENBURG/HEERLEN — De bekende heemkundige Leon Pluymaekers uit Valkenburg aan de Geul deed in juli van dit jaar een oproep om tot de eventuele oprichting van een „cultuur-verzameloverleg" te komen. Hij wil dat de verzamelaars van prentjes, foto's, kranteknipsels en dergelijke bijelkaar worden gebracht.

Ook degenen die zich bezighouden op het gebied van de archeologie, folklore, genealogie, geologie kunnen elkaar in het overleg treffen, waardoor de aktiviteiten worden gecoördineerd. Dit voorkomt, volgens de initiatiefnemer, dat nogal wat mensen met hetzelfde bezig zijn. Naar aanleiding van de vele positieve reacties die de heer Pluymaekers heeft gekregen wil hij op 21 oktober om 20 uur in de vergaderzaal van café „De Blokbreker", Cauberg 2, te Valkenburg een bijeenkomst houden voor het oprichten van een overkoepelende heemkundevereniging.
Tijdens deze bijeenkomst zal de heer J. Hoen uit Neerbeek, die de heemkundevereniging Beek mee opgericht heeft, een uiteenzetting geven over de mogelijkheden van een overkoepelende vereniging.

IN KERKRADE

Oppassers gevraagd

KERKRADE — Sinds geruime tijd bestaat er in Kerkrade een oppascentrale die vooral bedoeld is om vrouwen in de bijstand aan een babysit te helpen.

Men is nu op zoek naar vrijwilligers die gratis willen oppassen. Van de vrijwilligers wordt verwacht dat zij goed met kinderen kunnen omgaan. Bij aanmelding kan men zijn voorkeuren naar leeftijd van de kinderen en 'werktijden' opgeven.
Gegadigden kunnen contact opnemen met de Vrijwilligersvakaturebank, Zonstraat 35 6436 AA Kerkrade, ☎ 045-455436

Voorlichtingsavond over rioleringen

BRUNSSUM – Voor bewoners voormalige AZL-woningen van de Kruisberg in Brunssum wordt maandagavond om acht uur in D'r Brikke Oave een voorlichtingsavond gehouden over nieuwe rioleringsaansluitingen. De gemeenteraad van Brunssum is dinsdagavond akkoord gegaan met de aanleg van nieuwe rioleringaansluitingen. De bewoners moet echter gevraagd worden om medewerking, want de bewoners-eigenaars, zullen een en ander zelf gedeeltelijk moeten bekostigen.

Regio kort

HULSBERG
● Zaterdag om 20 uur wordt in café Ruijters een kwajongconcours gehouden. Het inschrijfgeld bedraagt f 5,- per persoon. De prijzenpot bestaat uit f 100,-, f 75,-, f 50,- en f 25,-.

BRUNSSUM
● Het PAK-Brunssum geeft haar leden en sympatisanten een reduktie van vijf gulden op de buskaarten naar Den Haag op 29 oktober. Deze speciale kaarten zijn voor f 12,50 verkrijgbaar bij Paul van Betuw, Kruisbergstraat 15; Els Douven, Ferd. Bolstraat 10; Hans Kortekaas, Piet Heinstraat 4 en Thijs Lommerse, Heufkestraat 22.
● Vrijdag wordt om 20.30 uur in de Burcht een kwajongconcours gehouden.

HEERLEN
● In het kader van het vijftien-jarig bestaansfeest van de Paulusschool en de Annaschool in de Passart, Laurierstraat 72, zal er zaterdag 29 oktober een van 19 tot 20 uur in de aula van de Paulusschool een receptie worden gehouden. Aansluitend is er een feestavond.
● De COC Heerlen aan de Putgraaf 3 is iedere dinsdag- en donderdagmiddag van 14 tot 16 uur geopend. Voor vrouwen: vrouwengroep, iedere 1e en 3e vrijdagavond van de maand in het vrouwenhuis, Coriovallumstraat 17, Heerlen. Voor meer informatie: tel. 717387.
● Zondagmorgen kan men vanaf 11 uur frühschoppen met muziek van The Philomena Boys in het gemeenschapshuis Romantica in Nieuw- Einde. De organisatie is in handen van de carnavalsvereniging De Jonge Böck.

NUTH
● Zondag 23 oktober kan iedereen deelnemen aan een Oriëntatieloop over een afstand van 15 kilometer. Men kan starten tussen 13 en 15 uur vanaf de Sporthal in Nuth of vanaf café 't Weverke in Schimmert. Het inschrijfgeld bedraagt f 2,- voor volwassenen en f 1,- voor kinderen.

SIMPELVELD
● Dinsdag van 14.30 tot 16 uur wordt in café Dackus aan de Irmstraat 23 een spreekuur gehouden van het Bureau Sociale Begeleiding.

LANDGRAAF
● Vrouwen van alle leeftijd zijn dinsdag 25 oktober om 20 uur van harte welkom In de Beute aan de Wilhelminastraat 7 te Nieuwenhagen. Door de werkgroep Vrouwentrefpunt wordt dan een thema-avond gehouden met als onderwerp: Vrouwen in de overgang.

Kienagenda

VANDAAG

Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 20 uur in het verenigingsgebouw De Voorzorg. 14 uur in het speeltuingebouwtje aan de Govert Flinckstraat. 20 uur in Stad Heerlen. 19.45 uur in het Kegelpaleis. 20 uur in trefcentrum 't Loon.
Kerkrade: 20 uur in het vrijetijdscentrum De Gracht. 19.45 uur in club 208. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide. 19.45 uur in zaal Kloth. 19.45 uur in gemeenschapshuis Heilust.
Brunssum: 14 uur in d'r Brikke Oave. 20 uur in Unitasgebouw. 20 uur in het Open Huis. 19.45 uur Concordia. 19.45 uur in 't Ven.
Nieuwenhagen: 14 uur in het dienstencentrum.
Hulsberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet. 20 uur in benedenzaal Casino.
Ubach over Worms: 20 uur in café Vogelsanck. 20 uur in zaal Eggen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk.
Hoensbroek: 19.30 uur in d'r Biese Gats.19.45 uur in het multifunctioneel centrum.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall.
Simpelveld: 19 uur in zaal Dackus.
Heerlerheide: 20 uur in het gemeenschapshuis.
Schaesberg: 20 uur in gemeenschapshuis D'r Sjeet.

Voorlopige surséance van betaling

Bij de arrondissementsrechtbank te Maastricht is door **Mathias Hubertus Huntjens,** wonende te Kerkrade, St.-Pieterstraat 34-36, ingediend een verzoekschrift tot het bekomen van surséance van betaling. Bij beschikking van gemelde rechtbank van 6 oktober 1983, is aan bovengenoemde verzoeker voorlopig surséance van betaling verleend. Tot bewindvoerder in de hierboven genoemde voorlopige surséance van betaling is benoemd mr. J.J.M. Goltstein, advocaat en procureur te Kerkrade, Grupellostraat 10, en tot rechter-commissaris is benoemd mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft, lid dezer rechtbank. Tevens is bepaald, dat de bekende schuldeisers zullen worden opgeroepen om in persoon of bij schriftelijke gemachtigde op donderdag 12 januari 1984 des voormiddags om 9.30 uur, te verschijnen in raadkamer van bovengenoemde rechtbank, teneinde op het verzoekschrift te worden gehoord, alvorens beslist zal worden omtrent het definitief verlenen van de gevraagde surséance. Beveelt tevens, dat de schuldenaar en de bewindvoerder eveneens zullen worden opgeroepen om te verschijnen op tijd en plaats voormeld teneinde naar aanleiding van het verzoekschrift te worden gehoord. Bij voormeld verzoekschrift is geen ontwerp-akkoord gevoegd. Procureur van verzoeker is mr. J.J. Groen, advocaat en procureur te Heerlen, Akerstraat 94-98.

Maastricht, 18 oktober 1983.

De griffier van de rechtbank vnd.
J.W. Freens, wnd.

Bij akte 7 oktober 1983 verleden voor ondergetekende, zijn door de echtelieden **Suylen-Nijsen,** wonende te Weert, Paulinestraat 9, huwelijksvoorwaarden gemaakt, welke zijn ingeschreven in het huwelijksgoederenregister van de arrondissementsrechtbank te Roermond op 13 oktober 1983 onder nummer 5485.

H.H.J. Linssen,
notaris te Weert.

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat van vrijdag 21 oktober 1983 af, gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 226, ter inzage ligt het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg, gedateerd 30 augustus 1983, 1e afdeling nummer BL 26762, waarbij het door de raad op 7 oktober 1982, nummer 152, vastgestelde bestemmingsplan **'Tweede wijziging bestemmingsplan Haesselderveld'**, bestaande uit een bestemmingskaart, gebruiksvoorschriften en een toelichting, is goedgekeurd.

Het plan heeft betrekking op een terrein gelegen aan de Nijssenstraat.

Gedurende genoemde termijn van de ter inzage legging kunnen zij, die zich tijdig zowel met bezwaren tot de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten hebben gewend, beroep instellen bij de Kroon tegen voormeld besluit van Gedeputeerde Staten tot goedkeuring van het bestemmingsplan.

De beroepschriften moeten worden ingediend bij de afdeling voor de geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1 te 's-Gravenhage.

Geleen, 20 oktober 1983.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

imburgs Dagblad

sport

Donderdag 20 oktober 1983 ● Pagina 25

NEC en Mommertz drijven Spanjaarden tot wanhoop

Barcelona beschamend

door huub paulissen

NIJMEGEN – Het nietige NEC heeft ruim een helft mogen ruiken aan een Europacupsensatie van de bovenste plank. De voetbalprofeten uit Barcelona konden ondanks de 3–2 overwinning in de tot de nok gevulde Nijmeegse Goffert het spel niet dicteren en moesten zelfs een regelrechte Spaanse guerillaoorlog starten om het dreigende debacle af te wenden. Drie gele kaarten en uitsluiting van 'beul' Migueli nadat hij de Limburger Michel Mommertz een kopstoot gaf; Barcelona gaf andermaal zijn visitekaartje af.



● *Met een fraaie kopstoot brengt Michel Mommertz NEC op een 2-0 voorsprong. Uiteindelijk bogen de Spaanse matadoren de achtstand nog om in een 3-2 voorsprong.*

NEC bracht het er veel beter vanaf dan zelfs de grootste optimist durfde dromen en toch hield het een nare smaak in de mond aan deze wedstrijd over. Furieus uit de startblokken, jagen op elke bal, wierp al na zes minuten de vruchten af. Bij de eerste echte Nijmeegse aanval werd een schot van Henk Grim geblokkeerd. De bal belandde voor de voeten van Antoon Janssen die simpel kon scoren omdat doelman Urruti op het verkeerde been stond: 0–1.

De voetbalmiljonairs uit Spanje raakten geïrriteerd en het duel werd keihard, op het smerige af. Toen 'Barca' na 25 minuten nog altijd geen vuist kon maken, sloegen alle stoppen door. Binnen twaalf minuten zagen de internationals Victor en Carrasco en aanvoerder Sanchez geel, toen zij hun onmacht op de benen van NEC'ers botvierden. NEC wist echter ook van wanten, waardoor de gele kaart voor Willemse na een grove charge volledig terecht was.

Twee minuten voor rust leek het feest voor de bijna 29.000 compleet, toen Mommertz een hoofdrol voor zich opeiste. Een vrije trap van Frans Janssen kopte hij knap achter Urruti: 2–0. Op slag van rust leken de Nijmegenaren zich al voor de tweede periode te wapenen, toen Migueli vanuit het niets opdook en de bal met het hoofd in het doel ramde: 2–1.

De thee was nog koud toen NEC op zeer knullige wijze de eigen droom verstoorde. Een slecht getimede hoge terugspeelbal van de jeugdige Eric van Rossum passeerde de te ver voor zijn doel staande Wim van Cuyk, die door de zenuwen toch al geen sterke indruk maakte. De gelijkmaker via een eigen doelpunt, het povere Barcelona kon zijn geluk niet op! NEC was aangeslagen maar vocht verbeten door. Een schitterende solo besloot Grim met een effectbal tegen de onderkant van de lat. De bal sprong terug in het veld, waarna Migueli Mommertz de kopstoot gaf.

Elf tegen tien! De Nijmegen roken hun (winst)kans en zochten de aanval op. De verdediging, tot dan een hecht bolwerk, werd geopend en dat was voor de technisch zeer balvaardige Spanjaarden voldoende om hun opponent de onverdiende genadeklap te geven. Indivuele acties bleken Mulderij, Visser c.s. te machtig en in de 70-ste minuut was het Urbano die simpel doelman Van Cuyk passeerde: 2–3. Barcelona had nog diverse kansen om de voorsprong uit te bouwen (Van Rossum haalde een bal van de lijn) maar dat bleef de Nijmeegse underdog terecht bespaard.

Wondertrainer Cesar Menotti verdroeg de schampere vertoning van zijn ploeg even slecht als zijn vedetten. Hij wenste de thuisploeg niet te complimenteren met de uitstekende prestatie en zeurde enkel over de Oostenrijkse scheidsrechter Fahnler die overigens een zeer sterke indruk achter liet. „We zijn hier niet gekomen om agressief te spelen, maar het is aan de scheidsrechter om de wedstrijd in de hand te houden", aldus Menotti, die vervolgens met zijn ploeg spoorslags naar Schiphol vertrok om direct naar Barcelona terug te reizen en zich te prepareren op het competitieduel tegen Real Madrid.

NEC-trainer Pim van der Meent was allesbehalve onder de indruk van de prestatie van zijn ploeg: „Ik wist dat ze dit konden en had zelfs nog meer verwacht na die eeste helft. Goede zaak is het dat zij zich niet hebben laten provoceren door die aanslagen". De spelers van NEC hadden het aanvankelijk moeilijk met de nederlaag. Michel Mommertz die alweer scoorde in het Europese bekertoernooi: „De eerste twee tegendoelpunten vielen op zeer ongelukkige momenten en waren doodgewoon domme fouten. Dat had niet mogen gebeuren. De droom is echter nog niet uit: wij gaan nu naar Barcelona om daar een fatsoenlijk resultaat uit de strijd te slepen".

NEC-Barcelona 2-3 (2-1) – 5. Antoon Janssen 1-0; 45. Mommertz 2-0; 45. Migueli 2-1; 55. Van Rossum (eigen doel) 2-2; 70. Urbano 2-3. Scheidsrechter: Fahnler (Oos). Toeschouwers: 28.000. Rode kaart: Migueli (Barcelona). Gele kaart: Carrasco en Sanchez (Barcelona), Willemse (NEC).
NEC: *Van Cuyk, Willemse, Mulderij, Van Rossum, Visser, Aalbers, Mommertz, De Groot, A. Janssen (Vieremans), Grim, F. Janssen.*
Barcelona: *Urruti, Sanchez, Migueli, Alesanco, Alberto, Victor, Esteban, Alonso, Urbano, Marcos (Moratalla), Carrasco (Rojo).*

Oosterpark pretpark ★ Inter afgeschoten 2-0

Groningen: bravo!

door wiel verheesen

ONINGEN – Niet verwacht en toch gekregen. Zo de 2-0 overwinning van FC Groningen op Inter Min het Uefa Cup-treffen het beste worden gekwalierd. Immers, toen het nog slechts een kwestie van uit twee minuten was, bedroeg de marge één doelt, dat in de eerste helft door Erwin Koeman was geord. Bovendien waren de Italianen tijdens de slotuten door acties van o.a. de Belg Ludo Coeck, Bangi ... Ausputzer Bergoni ogenschijnlijk dichter bij de ijkmaker dan bij een grotere nederlaag. Kleine Ah-Fandi trof evenwel de roos en hij bracht daarmee bomvolle Oosterpark in een juichstemming die vele n later nog doorklonk in het feestende Groningen.

teleurstelling over het missen een penalty door Adrie van Tiggen, kort voordat Fandi raak knalwas niet vergeten maar wél geeerd.

vallen aan", had oefenmeester Berger van FC Groningen laweten nog voordat het beginaal klonk. „Als we met een sprong van twee doelpunten de return kunnen beginnen, er mogelijkheden om de derde te halen. Zelfs in eigen land Inter Milaan amper kunnen en, zoals ondermeer uit het loop van de Italiaanse competigebleken". Dat Inter de thuisstrijd op 2 november wegens plinaire maatregelen niet in aan mag spelen en uitwijkt Bari in het uiterste zuiden het land is bij dit alles een bijstigheid.

nsaties

wel de strijd gisteravond niet peil en de grenzeloze inzet haalvan de returnontmoeting enkele en geleden tussen FC Groningen en Atletico Madrid, hetgeen raard ook een gevolg was van feit dat er toen een rechtstreekse lissing afgedwongen moest wor-, was aan spektakel weer geen ek. Integendeel.

begon al door de sensationele wezigheid van Erwin Koeman in de thuisclubformatie. Geteisterd door een voetblessure („waarvan de oorsprong te zoeken is tijdens de voorbereidingsperiode op de competitie") zou Koeman het derde Uefacup-duel van FC Groningen immers als toeschouwer moeten bijwonen. Hij werd evenwel speelklaar in het Oosterpark gepresenteerd. Koeman leek bovendien weer de held van zijn ploeg te worden, omdat hij na amper een kwartier volkomen onverwacht 1-0 scoorde.



● *Dolle pret bij de Groningers na de goal van Ahmed Fandi. Van boven naar beneden: Van Tiggelen, Jans, Fandi en Roossien.*

De sensatie was met dit wapenfeit nog niet compleet, want toen hij in de loop van de tweede helft zo hardhandig werd aangepakt dat hij krimpend van pijn bleef liggen, was het bijna logisch dat oefenmeester Berger een vervanger liet opdraven. Tot ieders verbazing, niet in het minst van de trainer, deed Koeman of zijn neus bloedde. Hij strompelde nog even verder en speelde toen ogenschijnlijk alsof er van een voetblessure geen sprake was.

Negen minuten later verdween de middenveldspeler van FC Groningen desondanks naar het kleedlokaal. Roossien, die zich reeds een kwartier-aan de zijnlijn had warm gelopen, kwam in de ploeg. Praktisch de eerste daad die de wisselspeler van de thuisclub verrichtte was het toegewezen krijgen van een strafschop. De wijze waarop de Italiaanse defensie Roossien tegen de grasmat werkte, riep trouwens geen twijfels op over de beslissing. De sensatie was desondanks nog niet compleet, want keeper Zenga stopte de penalty, waarmee Adrie van Tiggelen de voorsprong had kunnen vergroten.

FC Groningen-Inter 2-0 (1-0) – 16. Koeman 1-0; 89. Fandi 2-0. Scheidsrechter McGinlay (Sch). Toeschouwers: 17.500 (uitverkocht). Gele kaart: Van Dijk (Groningen) en Marini (Inter)

FC Groningen: Schellekens, Van Tiggelen, Hiddink, Waalderbos, Keukens, Van Dijk, Brocken, Koeman (Roossien), Fandi, McDonald en Jans.
Inter: Zenga, Ferri, Bergomi, Collovati, Baresi, Bagni, Coeck, Beggalossi (Muraro), Marini, Sabato, Altobelli.

Executie

Het zou voor de Italianen uitstel van executie zijn. De Schotse arbiter McGinlay, die de wel harde maar niet grimmige strijd uitstekend onder controle had, trok in de slotfase twee keer geel: eenmaal voor Jan van Dijk van de thuisclub, eenmaal voor Bagni van Inter Milaan. Dat de Duitser Hansi Müller in het team van de Italiaanse Cupfighter negentig minuten op de reservebank moest blijven, was bij alles wat zich in het Oosterpark afspeelde als het ware een bijkomstigheid!

'Kijk' in de ruimte

MOSKOU – Het Uefacupduel tussen Spartak Moskou en Aston Villa had een opmerkelijk publiek bij de beeldbuis. De wedstrijd werd namelijk rechtstreeks gevolgd door de twee astronauten Alexandronov en Iliakov, die momenteel in het ruimtestation Saljoet 7 verblijven. Zij zagen hoe Spartak twee maal op achterstand kwam, maar net zo vaak weer de gelijkmaker produceerde.

Arrestaties in Eindhoven

EINDHOVEN – De politie van Eindhoven heeft na afloop van het Europacup duel PSV - Nottingham Forest in totaal acht personen aangehouden. Het ging om drie Britten, een Westduitser en vier Nederlanders.

De Engelse supporters werden opgepakt wegens ondermeer openbare dronkenschap en het slaan van een agent. De Duitser werd aangehouden omdat hij in het bezit was van een stiletto en een busje met traangas. De Nederlandse supporters werden aangehouden op verdenking van diefstal en het lastig vallen van voorbijgangers.

Voor het station van Eindhoven kwam het nog tot een vechtpartij tussen aanhangers van de twee clubs. Rond middernacht was het nog steeds onrustig in Eindhoven.

Liverpool en Standard: nul komma niks

LIVERPOOL – In de eerste wedstrijden voor de tweede ronde van de Europese bekerstrijd voor landskampioenen werd gespot met de reputaties van gerenommeerde clubs. Liverpool kwam op eigen veld niet verder dan 0-0 tegen Athletic de Bilbao en Standaard Luik kopieerde dat resultaat tegen Dundee United.

Liverpool en Standard Luik balanceerden op de rand van uitschakeling. Liverpool werd op Anfield Road vocaal ondersteund door ruim 33.000 toeschouwers, maar liep zich voortdurend vast op de stugge Spaanse verdediging.

Standard Luik kwam met het gelijke spel tegen Dundee United in feite goed weg. De schotten schiepen zich drie doelrijpe kansen tegen de Belgen een. Standard speelde chaotisch en bleek tactisch niet opgewassen tegen Dundee, dat met drie spitsen onvervaard ten aanval trok.

Daardoor werd Standard min of meer gedwongen op de tegenaanval te spelen en die speelwijze ging de Belgen slecht af. Vrijwel alle aanvalspogingen strandden al op het middenveld door de ijverige storende Schotten. Bij Standard speelde Horst Hrubesch met een blessure op halve kracht.

AS Roma hield zijn reputatie wel overeind en won in Sofia knap met 1-0 van CSKA. Het doelpunt kwam in de 63e minuut van de voet van de Braziliaan Falcao.

Larsen en Arnesen redden Anderlecht

N HAAG – In het toernooi om de -beker slaagde slechts één er in de uitwedstrijd tot een einde te brengen: Tottenham spur.

erhouder Anderlecht, dat hts 20.000 toeschouwers de kaszag passeren, zat tegen Banik ava vol goede bedoelingen. De en waren de betere ploeg, maar den verschrikkelijk veel moeite bal langs doelman Miklosko te gen. Pas diep in de tweede helft e het aan de Denen Larsen en esen, waardoor de Brusselse eg toch nog met een gerust ged de reis naar Tsjechoslowakije aanvaarden.

Bayern München trad Paok Saloniki, bij wie oud-Bayern-trainer Csernai de scepter zwaait, in Griekenland zeer omzichtig tegemoet. Het haalde voortdurend de vaart uit het spel en hield aan die tactiek het gewenste gelijke spel (0-0) over. Karl-Heinz Rummenigge liep tegen een gele kaart op.

Werder Bremen hanteerde in Leipzig tegen Lokomotiv hetzelfde concept en verloor met 0-1. Het doelpunt kwam op naam van Richter, die in de 35e minuut doelman Burdenski kansloos passeerde. Na de rust trachtte Werder de stand gelijk te trekken, maar het aanvalsspel was te steriel om kans op succes te hebben.

EUROPA CUP

● LANDSKAMPIOENEN

Achtste finales

Olympiakos Piraeus-Benfica	1–0
Liverpool-Athletic Bilbao	0–0
Dinamo Boekarest-Hamburger SV	3–0
Bohemians Praag-Rapid Wien	2–1
Rabat Eto Gyor-Dinamo Minsk	3–6
Standard Luik-Dundee United	0–0
CSKA Sofia-AS Roma	0–1
Dinamo Berlijn-Partizan Belgrado	2–0

● BEKERWINNAARS

Achtste finales

Paris St. Germain-Juventus	2–2
NEC-Barcelona	**2–3**
Glasgow Rangers-Porto	2–1
Spartak Varna-Manchester United	1–2
Ujpest Dosza-1. FC Köln	3–1
Beveren-Aberdeen	0–0
Hammerby Stockholm-Haka Valkeakosken	1–1
Sjachtor Donetsk-Servette Genève	1–0

● UEFACUP

Tweede ronde

Lens-FC Antwerp	2–2
Spartak Moskou-Aston Villa	2–2
Widzew Lodz-Sparta Praag	1–0
PSV-Nottingham Forest	**1–2**
Anderlecht-Banik Ostrava	2–0
Sporting-Celtic	volgt
Austria Wien-Laval	2–0
Verona-Sturm Graz	2–2
Honved Boedapest-Hajduk Split	3–2
Tottenham Hotspur-Feyenoord	**4–2**
Lokomotiv Leipzig-Werder Bremen	1–0
Watford-Levski Spartak	1–1
Radnicki Nis-Inter Bratislava	4–0
PAOK Saloniki-Bayern München	0–0
FC Groningen-Inter Milaan	**2–0**
Sparta-Carl Zeiss Jena	**3–2**

● De returns zijn op woensdag 2 november.

Handbalsters betwisten elfde plaats

CHANTONNAY – Nederland heeft in Chantonnay tijdens het toernooi om het wereldkampioenschap zaalhandbal voor meisjesteams een wedstrijd in groep twee van de verliezersronde tegen Italië met 13-12 gewonnen. Bij de rust stond Nederland met 7-5 voor. Door dit resultaat speelt Oranje morgen om de elfde plaats. Carla Kleintjens was topscorer met vijf doelpunten. Cecile Leenen scoorde viermaal. De andere treffers kwamen op naam van Esther Hageman (2), Ursula Dekeling en Inge Tulp.

De curator in het faillis-ment van **G.E.G. Herm B.V.**, voorheen geves-te Nuth, Molenweg maakt bekend dat goedgekeurde eerste delingslijst m.i.v. he door hem ter griffie van arrondissementsrecht-bank te Maastricht en het kantongerecht te He len is gedeponeerd en daar gedurende 10 da ter kostenloze inzage lig
De curator,
mr. E.H.M.H. Prickar
Raadhuisplein 12,
6411 HK Heerlen.

Auto's en motore

Te k. RENAULT 6, f 2250,-. Mgr. Lemmens 36, Nieuwenhagen.

Te k. HONDA Civic, m dio, nw. uitl., enz., 100 orde, geen roest, vr f 2450,-. Vasstr. 4, Eyg hoven, tel. 045-351214.

Te k. automatic MAZ 616, m. LPG, radio, tre blauwmet., '77, f 29 Past. Weltersstr. 19, Ub over Worms.

Zeer mooie FORD Es Sport, m. div. acc., sch vrij, 1e lak, 66.000 km, keur. toegest., pr. n.o. Weegbree 7, Ubach o Worms.

Te k. geweldig mo AUDI 100 LS, kl. gr nw. model, vr.pr. f 47 Inruil mog. Ariensstr Kakert-Schaesberg.

Te k. MAZDA 818, i.p bj. '77, vr.pr. f 2150,-. Voegelsjtang 19, Nieuw hagen.

Te k. FORD 1300, bj prijs f 850,-. Achter Klooster 62, Nieuwe gen.

Te k. MERCEDES 24 bj. '74, schuifd., trekh. 045-752814. Inr. mog.

Te k. weg. omst. DATS 120 Y '76, pr. f 1750,-. burgiastr. 143, Mee broek-Hrl.

Te k. OPEL Kadett co 16 S Berlinetta '79, 4 km. rood, als nw. Stil 7, Ubach o. Worms.

Te k. PEUGEOT 204 '74, f 850,-. Tel. 422456, tussen 17-20 uu

Te k. MORRIS Marina coupé, '77, i.z.g.st., f 9 Bettinumstr. 92, Buch Tel. 04498-53578.

V.CRUCHTEN Ba verlaagt zijn bande zen. De bandenspec met de goedkoopste zen en de beste ser Bel of bezoek ons. Sitt Rijksweg-Zd. 214, slachthuis. 04490-10 Heerlen, Schandelerstr 045-722844. Roerm Venloseweg 18-20, 04 17777.

Te k. DYANE 6, type f 950,-. Veldstraat Brunssum.

Te k. MAZDA 1000, '75, pr. f 900,-. Delf weg 12, Zeswegen-H len.

Te k. DATSUN 100A, '76, i.st.v.nw., f 2250,-. Dr. A. Kuype 97, Treebeek.

Te k. OPEL Ascona 2 3e mnd. '80. Te bevr 16.30 u. Straatsburgstr Heerlen-Vrieheide.

Te k. TRIUMPH Spit bwj. '79, km.st. 25 vr.pr. f 8250,-. Palmstr Heerlen.

Te k. TOYOTA Coroll DL, bwj. '77, i.z.g.st. f 2750,-. 045-721552.

Te k. BMW 635 CSI A autom., '79, f 34.5 MERCEDES 300 autom., veel extra's, f 19.500,-; BMW 733i extra's, '79, f 14.5 Oldsmobile Cutlas LS sel (nw.staat), f 10.5 Honda Civic 3D de L 1982, f 10.250,-; Rena Alpina, '77 (zw f 5750,-; Ford Taunus tioncar, '76, f 2200,-; sun Violet 160J, LPG f 4500,-; VW Passat tioncar, LPG, '77, f 27 VW Golf, '75 (zw f 1950,-; Mazda 929, f 1950,-; Honda Civic f 2200,-; Renault coupé 17 TL, '74, f 15 Peugeot 604 6V SL, f 3450,-; Fiat 128 SL c 1100, '75, f 950. werkplaats voor ser Battenweg 3 A, M bracht, tel. 04746-4972

Te k. MITSUBISHI G GXL, bjr. '79. Pr. n.o. Tel. 045-317123.

Nottingham draait Eindhovenaren in slotminuut het licht uit

PSV gloeiend de klos

door bennie ceulen

EINDHOVEN – Er zullen over twee weken in Nottingham al wonderen moeten gebeuren, wil PSV de derde ronde van het Uefa Cup-toernooi bereiken. De 2-1 nederlaag in eigen huis tegen Nottingham Forest biedt immers weinig perspectief voor de Eindhovense profclub. Toch weigerde de ambitieuze Jan Reker zich na afloop van het teleurstellende duel niet gewonnen te geven. „Als ik reëel ben, moet ik zeggen dat door deze 2-1 nederlaag onze mogelijkheden bijzonder gering zijn. Toch zullen we de return in Nottingham negentig minuten alles in het werk stellen om Nottingham Forest proberen uit te schakelen. We geven de moed niet op", reageerde de PSV-trainer fel.

Jan Reker noemde het verlies een koude douche. „Dit resultaat is een gevoelige tegenvaller. We hadden er zeker niet op gerekend. We trokken in de aanval met de bedoeling de achterste lijn van Nottingham te halen. We slaagden er echter niet in een doelpunt te scoren. Het eerste doelpunt van Nottingham was onze doodsteek. Die treffer had niet mogen vallen. We hadden Nottingham professioneler moeten aanpakken", meende Reker.

PSV-Nottingham Forest 1-2 (0-0) — 51. Davenport 0-1; 79. Koolhof (strafschop) 1-1; 90. Walsh (strafschop) 1-2. Scheidsrechter: Schmidhuber (Wdl). Toeschouwers: 27.000.
Gele kaarten: Thoresen en Stevens (PSV).
PSV: Doesburg, Van Aerle, Stevens, Brandts, Wildschut, Lokhoff (Heintze), Van de Kerkhof, Haan, Valke, Koolhof, Thoresen.
Nottingham Forest: Van Breukelen, Anderson, Todd, Hard, Swain, Wigley, Walsh, Bowyer, Hodge (Fairclough), Wallace, Davenport.

De start van PSV was nochthans veelbelovend. Al in de tweede minuut hadden de Eindhovenaren op voorsprong kunnen komen, toen Nottingham-verdediger Viv Anderson de bal niet goed aannam. Halvar Thoresen kreeg door de blunder van de Britse kleurling een uitstekende doelkans in de voeten geschoven. De PSV-spits bleek echter nog niet het wedstrijdritme te pakken te hebben en schoot de bal langs keeper Van Breukelen ruim naast het doel.

Angstig

PSV speelde volgens plan volledig op de aanval en drukte Nottingham Forest meteen terug op eigen helft. De Britten lieten zich kennen. Hun spel was angstig en de ploeg durfde in de eerste 45 minuten nauwelijks naar voren te komen. Nottingham werd constant onder druk gezet en dat leverde PSV enkele kansjes op, die echter niet benut werden. Zo schoot Berry van Aerle in de 11e minuut over. Tien minuten later creëerde Arie Haan een mooie gelegenheid tot scoren. De PSV-regisseur vond echter de sterk keepende Hans van Breukelen op zijn weg.

Nog was deze doelkans voor PSV niet verkeken, want Van Breukelen stompte het leer in de voeten van Jurry Koolhof. Wederom hield Hans van Breukelen echter het doel van de tweevoudige Europacupwinnaar schoon.

Schaars

De aanvallen van Nottingham Forest bleven schaars. Na ruim een half uur kreeg Doesburg pas de eerste serieuze bal in zijn richting getrapt. Veteraan Doesburg had echter weinig problemen met de simpele poging van Viv Anderson. Vlak voor het afsluiten van de eerste helft probeerde Ian Bowyer zijn ploeg aan een eerste doelpunt te helpen. De poging van de Brit was ook tot mislukken gedoemd.

Beste papieren

PSV had in de tweede periode aanvankelijk duidelijk de beste papieren, maar het aanvalsduo Thoresen-Koolhof slaagde niet in de opzet te scoren. De aanvalsdrift van de Eindhovenaren ging niet gepaard met de broodnodige loepzuivere passes. Die slechte afwerking werd in de zesde minuut van de tweede helft door het sluwe Nottingham Forest afgestraft. Op dat moment maakte PSV kennis met de gevaarlijke counter van de Britten. Peter Davenport, die dank zij de blessure van vedette Bertells een plaats in de hoofdmacht van Nottingham heeft veroverd, werd gelanceerd en sloeg keihard toe. De lange spits legde Van Aerle en Willy van de Kerkhof in de luren en bekroonde zijn prachtige schot van buiten het strafschopgebied met een doelpunt: 0–1.

Na deze onverwachte treffer lieten de elf van Jan Reker het hoofd echter niet hangen en stuurde zijn ploeg weer direct in de aanval. De alles-of-niets-pogingen gingen met de nodige risico's gepaard. Ondanks de golf van PSV-aanvallen bleef Nottingham overeind. De verdediging bleek immers hecht en ijzersterk. Er was voor de PSV'ers geen doorkomen aan. Zelfs de Limburgse verdediger Huub Stevens trachtte enkele keren met een keihard schot Hans van Breukelen te vermurwen, maar zonder resultaat.

Gelijkmaker

„Dan maar op een ander manier", moet Jurry Koolhof gedacht hebben. In de 84-ste minuut „versierde" de blonde spits een strafschop toen Paul Hart hem in het strafschopgebied de doorgang versperde. Ondanks de twijfelachtige fout van Hart, wees de Westduitse scheidsrechter toch naar de witte stip. Jurry Koolhof verschalkte deze keer wel Hans van Breukelen en zette het vrijwel uitverkochte (28.000 bezoekers) Philips-stadion op zijn kop.

De vreugde over de gemaakte gelijkmaker zou echter niet van lange duur zijn. Vijf minuten later wees scheidsrechter Schmidhuber immers weer naar de penaltystip: deze keer in het voordeel van Nottingham Forest. De doorgebroken spits Colin Walsh werd in de slotminuut immers door Ernie Brandts gevloerd. Colin Walsh gaf PSV de genadeklap: 1–2.

„Beide strafschoppen waren zeer twijfelachtig. Die Duitse scheidsrechter gaf zowel ons als Nottingham een cadeautje", aldus Jan Reker.



● *Jurri Koolhof hielp PSV via een strafschop aan 1-1. Verder schopte de Eindhovense ploeg het niet.*

Köln deed alles fout

BOEDAPEST – Vier dagen na de triomfantelijke competitiezege op Bayern München (2-0) heeft FC Köln weer eens een teleurstelling beleefd. In de eerste wedstrijd voor de tweede ronde van het toernooi om de Europacup voor bekerhouders ging FC Köln in Boedapest tegen Ujpest Dozsa met 1-3 ten onder. Het zal zeer moeilijk zijn voor de Keulse ploeg de nadelige marge op 2 november in eigen huis weer goed te maken, hoewel het ene doelpunt betekent dat een zege van 2-0 voldoende is voor plaatsing in de kwartfinales.

„Alle fouten zijn gemaakt, waar ik juist tegen waarschuwde", mopperde trainer Hannes Loehr gedesillusioneerd na afloop. „Louter daardoor konden de Hongaren goed in hun spel komen". Al voor rust kwam Ujpest op 2-0 door treffers van Kiss en Kisznyer. Toen de zeer gevaarlijke Kiss er in de 63e minuut zelfs 3-0 van maakte, leek FC Köln een zware nederlaag tegemoet te gaan. Steiner zorgde er met nog een kwartier te spelen voor dat de situatie voor FC Köln tenminste niet helemaal hopeloos is.



● *Sparta's 'luchtpiraat' Ron van de Berg (links) kopt raak: 2-1. Danny Blind (rechts) ziet het gebeuren.*

Experiment Libregts faliekant de mist in

Cruijff: wat 'n Hoddle!

Van onze sportredactie

LONDEN — Het is Feyenoord ogenschijnlijk nog niet gegeven om een internationale doorbraak te maken. De koploper in de eredivisie werd in de uitwedstrijd tegen Tottenham Hotspur op de vele tekortkomingen gewezen. De 4-2-nederlaag was het gevolg van een gewaagde speelwijze op White Hart Lane en vooral ook een simpel bewijs van onvermogen. Thijs Libregts droeg zijn elftal op om zelf het initiatief voor de aanval te nemen. De trainer verkeek zich daarbij faliekant op de klasse van Tottenham.

De dreiging van een debacle hing Feyenoord vroeg in de wedstrijd boven het hoofd en de stormloop van de Spurs richtte toen aanzienlijke schade aan. Het was alleen te danken aan een inzinking van de Spurs dat de beschamende 4-0-stand nog enigszins werd bijgestuurd. Dank zij twee doelpunten na rust gaat Feyenoord nog met enig perspectief de terugwedstrijd voor het UEFA-toernooi tegemoet.

De Rotterdammers werden in het met 35.400 toeschouwers gevulde stadion van de Spurs een helft lang onder de voet gelopen. Die snelle start had Feyenoord min of meer wel voorzien: de opzet was alleen om dat overwicht te ontregelen en daarin faalde het elftal als een beginneling. Vroeg in de wedstrijd scoorde Archibald (twee keer) en Tony Galvin (eveneens twee keer) en leek de wedstrijd al beslist. Johan Cruijff en Ivan Nielsen brachten Feyenoord echter in een korte opleving naar 4-2.

Test

De eerste serieuze test op Europees niveau dwong desondanks weinig respect af. Feyenoord had in het voorseizoen ook nog maar zelden geschitterd en kwam zelfs tegen St. Mirren in de eerste ronde niet tot grootse daden. Tottenham Hotspur was echter een betere graadmeter: het was een eerste vereiste om in het machtige stadion een degelijke score neer te zetten. Feyenoord was echter aanvankelijk tegen de ontketende Britten niet opgewassen.

De uitzichtloze cijfers bij de rust stelden Thijs Libregts in het ongelijk. De zelfverzekerde oefenmeester had zijn tactiek aangepast aan de omstandigheden. Hij moest in Londen de geschorste Michel van de Korput vervangen en bracht Henk Duut in het elftal als een dubbele voorstopper naast Nielsen. Maar bovendien begon Feyenoord met drie aanvallers aan het duel. Jeliazkov stond in de basis met Houtman en Vermeulen en daardoor was het middenveld al op voorhand verzwakt. Het was bijna vorspelbaar dat Tottenham Hotspur, met Hoddle in een glansrol, daar toe zou slaan.

„Dat was het risico dat we moesten nemen", verklaarde Thijs Libregts. „Zoals het ook in zekere zin gewaagd was om Johan Cruijff in het gevecht om Hoddle te laten spelen. Ik was er van uitgegaan dat Cruijff af en toe wat vrijheid zou krijgen. Dat gold aan de andere kant ook voor Hoddle. Het was alleen de vraag wie daar het meeste rendement uit zou halen". Daar was in elk geval geen twijfel over mogelijk.

Hoddle

Glenn Hoddle drukte zijn stempel op de wedstrijd en dat kon zijn tegenspeler bij Feyenoord geen moment. Toen Tottenham vooral in de eerste helft het offensief aan de gang bracht, eiste Hoddle de greep op het middenveld op. Hij overklaste Cruijff en speelde daarnaast ook een kapitale rol in het scoreverloop. Voor de Engelse international was er in de eerste helft ruimte in aanvallend opzicht. Dat resulteerde in vier schitterende treffers. Ver in zijn schaduw speelde Cruijff op zijn niveau van de laatste weken onzichtbaar in al zijn acties, op het ene doelpunt van Feyenoord ná.

Het systeem van Feyenoord leende zich ook niet het beste voor snelle counters vanuit de achterste lijn. Ruud Gullit mocht dikwijls mee opschuiven na het onderscheppen van een aanval en van hem werd verwacht dat hij de spitsen aan het werk zette. De libero moest zich echter beperken tot het corrigerende werk achterin.

De angst voor een tegenstander die zo stormachtig uit de startblokken kwam heerste binnen de ploeg. Steve Archibald deelde al na zeven minuten de eerste waarschuwing uit. De attente Schot scoorde moeiteloos uit het voorbereidende werk van Hoddle en Hughton (1-0). Het zaaide onmiddellijk paniek in de defensie van Feyenoord, die in de eerste helft nog drie keer voor schut stond. Drie keer was Glenn Hoddle opnieuw de aangever. De briljante nummer tien bediende eerst Galvin op maat (2-0) en leverde vervolgens de dieptepass af waaruit Archibald uiteindelijk kon scoren (3-0). Vlak voor de rust was voor Feyenoord de catastrofe compleet. Weer kreeg Glenn Hoddle de vrijheid om te passen en maakte Galvin het karwei af (4-0).

Overwicht

Na de pauze gaf Tottenham dat gigantische overwicht uit handen en bood Feyenoord zowaar nog kansen om terug te komen. De eerste die van die vrijheid profiteerde was Cruijff, die in de 30e minuut voor 4-1 zorgde. Nielsen (uit een hoekschop van Vermeulen) voegde daar 10 minuten voor tijd nog een tweede treffer aan toe (4-2).

Tottenham Hotspur - Feyenoord 4-2 (4-0) — 7. Archibald 1-0, 19. Galvin 2-0, 33. Archibald 3-0, 39. Galvin 4-0, 75. Cruijff 4-1, 81. Nielsen 4-2. Scheidsrechter: Guruceto Muro (Spa). Toeschouwers: 36.000.
Tottenham Hotspur: Clemence; Perryman; Stevens; Roberts, Hughton; Brooke (Crook); Mabbutt; Hoddle; Galvin; Falco en Archibald.
Feyenoord: Hiele; Troost; Nielsen; Gullit (Van Til); Duut; Wijnstekers; Cruijff; Hoekstra, Jeliazkov, Houtman (Staflen) en Vermeulen.



● *Johan Cruijff moest het vaak met een plaats in de schaduw van de briljant spelende Glenn Hoddle stellen, maar nam een kwartier voor rust revanche door 4-1 te scoren.*

Heerlijk avondje in Rotterdam

Petje af voor Sparta

door jo gerards

ROTTERDAM – De jonge Sparta-ploeg verdient de allergrootste bewondering. De manier waarop het onervaren elftal van Bert Jacobs het met drie Oostduitse internationals spelende Carl Zeiss Jena tegemoet trad, was formidabel. Het gebrek aan routine doet de Rotterdammers waarschijnlijk wel de das om, want met een 3–2 stand zijn de kansen voor Sparta op het bereiken van de volgende ronde zeer klein.

Zoals gebruikelijk speelden de Oostduitsers pure mandekking. Vreemd voor de jonge Sparta-ploeg. Geen speler kreeg de vrijheid die hij zo graag wilde hebben. Bert Jacobs, verleden week vrijdag in Oost-Duitsland om Jena aan het werk te zien, had al gewaarschuwd. „Probeer maar je tegenstander uit te spelen", was het advies van de trainer. Dat deden de Spartanen, maar meestal te veel en te lang. Toch ontstonden kansen. Holverda en Van Gaal probeerden het met een kopbal. De Oostduitse doelman Grabenthin, sloeg een bal voor de voeten van Eyer, maar deze was te gehaast en schoot naast.

De wedstrijd werd beslist vlak voor en na de rust. In blessuretijd was het Holverda die in de bovenhoek mikte: 1–0. Direct na de hervatting begon Sparta, door Jacobs opgepept, furieus. De douche was wel erg koud. Internatinal Bielau was sneller bij een verre trap vanuit de verdediging en scoorde beheerst: 1–1.

Sparta kon in diezelfde minuut weer op voorsprong komen toen Holverda door Meixner werd gevloerd. Lengkeek mikte vanaf de strafschopstip tegen de paal. „Dit is voetbal", zei Jacobs na afloop. „Wij vallen aan, krijgen de mogelijkheden, maar de tweede kans voor de Oostduitsers is raak. Wij missen een strafschop en dan zie je de teleurstelling op de gezichten van deze jonge kerels".

Sparta herwon na die tegenslag echter snel zijn ritme. De Oostduitsers kwamen nauwelijks nog over de middenlijn. Sparta bleef komen, kansen bij de vleet. De gemakkelijkste ballen liet de 40-jarige Jena-doelman los, maar moeilijkste ranselde hij uit zijn doel. Van Gaal, traag maar goed voetballend op het middenveld, bereidde het tweede Sparta-doelpunt voor. Van de Berg rondde met het hoofd af: 2–1.

Sparta ging door. Elf Jena-spelers in het strafschopgebied. Spelers en publiek maakten er een heerlijk voetbalavondje van. Een vrije trap op de muur gewipt. Holverda schiet over. Carl Zeiss Jena komt er niet meer uit. Olde Riekerink ramt de bal in de hoek: 3–1.

Ook nu was de onervarenheid van de Rotterdamse ploeg, die een gemiddelde leeftijd heeft van 23 jaar, oorzaak van het tweede Oostduitse doelpunt. Ongehinderd kon Ludwig inschieten: 3–2.

„Een rot doelpunt. Deze treffer is duidelijk te wijten aan een soort overwinningsblindheid", zei Bert Jacobs na afloop. „Ze zien alleen maar het 'hok' van de tegenstander, maar we zijn nog niet uitgeschakeld. Vergeet niet dat we drie doelpunten hebben gemaakt tegen een puur verdedigende ploeg. In Jena krijgen we ruimte. We gaan met de bus naar Oost-Duitsland. Geld voor een vliegticket heeft Sparta niet. Ik heb dan ruim zeven uur de tijd om de zaak op te peppen. Sparta speelde vandaag beter dan Jena. Waarom zou dat ook niet over veertien dagen kunnen," aldus een optimistische Jacobs.

Sparta-Carl Zeiss Jena 3-2 (1-0) — 5. Holverda 1-0; 49. Bielau 1-1; 69. Van de Berg 2-1; 75. Lengkeek 3-1; 85. Ludwig 3-2. Scheidsrechter: King (Wales). Toeschouwers: 8.000. Gele kaart: De Wolf (Sparta).
Sparta: Van Noortwijk, Blind, Van Oosten, Andriessen, Verbeek (De Wolf), Van de Berg, Van Gaal, Lengkeek, Olde Riekerink, Holverda, Eyer.
Carl Zeiss Jena: Grabenthin, Krause, Hoppe, Weise, Schilling, Schnuphase, Meixner (Pittelkorn), Ludwig, Bielau, Raab, Trocha (Burow).

Auto's en motoren

Honda Prelude

1980. Deze zeer zeldzaam mooie auto met garantie en betaling in overleg voor slechts *f* 12.500. Inr. mogelijk. Bij uw Honda-dealer garage Central, Geleen, Rijksweg-C. 97.

MERCEDES-DEMONSTRATIEAUTO'S. Mercedes 500 SE 1983, vele access. 12.000 km; Mercedes 380 SE '83, vele access. 7000 km; Mercedes 280 DE '83, vele access., d.bruin; Mercedes 280 SE '83, 6000 km, d.groen; Mercedes 280 SE '82, 10.000 km, l.blauw; Mercedes 280 S '83, 4000 km, zilver; Mercedes 280 S '81, 57.080, zilver; Mercedes 280 S '78, autom. m. schuifd.; Mercedes 230 CE '83, 4000 km, d.blauw; Mercedes 200 T '83 combi 6000 km; Mercedes 300 D '83 7000 km, d.blauw; Mercedes 300 D '83 4000 km, autom.; Mercedes 190 E '83 12.000 km, autom. wit; Mercedes 190 E '82 AMG uitv.; Mercedes 190 E '82 12.000 d.bruin; Mercedes 190 '83 9000 km, surf blauw; Mercedes 190 nieuw, l.groenmet.; Mercedes 250 '81 10.000 km rood; Mercedes 230 E '81 15.000 km, goudm.; Mercedes 230 GE '82 stationwagen, blauw; Mercedes 300 GD '83 stationwagen wit. Mercedes 240 GD '82 stationwagen rood; Mercedes 300 GD '83 grijs kenteken; Mercedes 230 GE '83, grijs kenteken. Jan van Cruchten, Heerlen, Schandelerstr. 2, 045-722844; Roermond, Venloseweg 18-20, 04750-17777.

HONDA Civic '76, z.g.a.nw. Dr. Philipsstr. 49, Hoensbroek, na 18.00 uur.

Te k. HONDA Civic 1977, 4-drs. zilvermet. i.z.g.st. Tel. 045-424484.

Te k. zeer mooie, goed onderh. TOYOTA Corolla stationcar bwj. '75, i.z.g.st. Op de Knip 24, Terwinselen Kerkrade-West. Tel. 045-418027.

Te k. GOLF, bwj. '75, Feldbiss 117, Kerkrade. Tel. 045-462086.

Te k. OPEL Kadett '82, als nw. km.st. 23.000. Te bevr. tel. 045-440601.

Te k. of te ruil voor VW Golf, Peugeot 504 autom. bwj. '76, i.pr.st. Vr.pr. *f* 3000,–. Na 6 uur, Anjelierstr. 51, Sittard.

Te k. MINI 1000 Special, '78, 54.000 km, *f* 3300,–. Parmentierstr. 3, Heerlen, na 18 uur.

Te k. AUTOMAAT Ford Escort 1300 L, 66.000 km, blauwmetal. Bovag-garantie. Auto Hanssen, Klein Graverstr. 156, Kerkrade-W. Tel. 045-413540.

Te k. AUTOMAAT Honda Civic, '79, 68.000 km, goed onderh., Bovag-garantie. Auto Hanssen, Klein Gravenstr. 156, Kerkrade-W. Tel. 045-413540.

Te k. a. MERCEDES 280 SE, bwj. 1982, autom. Lapis blauw. Veel extra's. Tel. 04749-2752.

Te k. leuke CITROEN GS, *f* 1600,–. Pijnsweg 72, Welten-Heerlen.

Te k. GOLF GTI, zwart, bwj. nov. '80, 69.500 km, getint glas, wordt ingeruild in nov. Tel. 04454-4447.

Te k. FORD Taunus stationcar, bwj. 1980, 73.000 km gelopen. Nw. sportvelgen en banden. Auto is i.st.v.nw. Tel. 04402-75048.

Weg. inr. voordelig te koop. FIAT Panda 45, 1981, deze zuinige, in goede staat verkerende auto voor slechts *f* 8250,–, bij uw Honda-dealer, garage Central Geleen, Rijksweg C-97.

Te k. VW Golf S, bj. '79, pr. n.o.t.k. Bachstr. 28, Oirsbeek, tel. 04492-3912.

Te k. FORD Capri, bj. '73, radio-cass., t.e.a.b. Tel. 04490-22333, tussen 17 en 19 uur.

Te k. MAZDA 929 hardtop, bj. '78, 1e eig., radio-cass., *f* 2350,–. Overhoven 70, Sittard.

Te k. OPEL Rekord 1200, bwj. 1961, i.z.g.st. pr. *f* 2750,–. Tel. 04492-1304, na 17.00 uur.

1e klas OCCASSIONS: Opel Kadett 1200 S. '81; Opel Kadett caravan '80; Opel Ascona 1600, '79; VW Golf 1100 '80, Mitsubishi Colt '80; Ford Escort 1300 L '79. Auto's met gar., inr. en financ. Autobedr. Martin, tel. 045-242412, Pastorijstr. 106, Nuth.

Te k. OPEL Kadett 1300 SR sport, kl. wit met radio-cass. bwj. 10-'80, km.st. 52.000. Plataanstr. 20, Passart-Heerlen.

OPEL Kadett, 13 spec. in nw.st. *f* 8750,–, bj '80. Salviastr. 18, Kerkrade-West.

Te k. HONDA Civic, '77, vr.pr. *f* 3250,–. Salviastr. 18, Kerkrade-West.

te k. SAAB 99 GL met.-bruin, weinig km, geen 2e zo mooi, prijs *f* 4500,–. Tel. 04408-2504.

Te k. OPEL Monza 3.L, bwj. '80, zeldz. mooi m. vele access. Pr.n.o.t.k. Tel. na 18.00 uur, 045-415127.

Te k. TOYOTA Celica ST 1600, op gas, bwj. okt. '77, km.st. 89.000, beslist geen roest, 100% in orde. Vr.pr. *f* 6000,–. Schuttersweide 49, Hoensbroek (Kasteelln.).

Te k. FORD Granada 2300 coupé m. LPG, '77, koopje. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. BMW 2002, bj. '73, vr.pr. *f* 2200,–. Eisenhowerlaan 14, Beek, tel. 04402-78546.

Te k. CITROEN GS Pallas '77, zilv. met. i.z.g.st. *f* 2450,–. Te bevr. Soppestr. 2, Spaubeek.

VW TRANSPORTER, bwj. '80, *f* 8000,–. 04494-44086.

Te k. FORD Taunus 2 ltr. Ghia, bj. '81. Te bevr. Heerenweg 56, Heerlen, tel. 045-211573.

ROVER 3500, bwj. '79, *f* 4500,–, 04494-44086.

Te k. TOYOTA Corolla 30 hardtop coupé '77, met.-groen, i.z.g.st. Te bevr. Dorpstr. 2, Spaubeek.

Te k. FORD ESCORT, '81, kl. rood, met LPG, *f* 11.750,–. Tel. 04458-1429.

Te k. weg. omst., mooie en zuinige TOYOTA 1000, '76, pr. n.o.t.k. Nederlandlaan 81, Vrieheide - Heerlen.

Te k. ZASTAVA 1100, bj. '76, m. tr.h., vr.pr. *f* 550,–. Tel. 045-221029.

Te k. z. mooie MERCEDES 280 S, '77, autom., alle acc., o.a. electr. schuifdak, centr. vergr., Becker-Mexico stereo radio cass., get. glas. Rijnders, Kerkstr. 7, Brunssum, tel. 045-251625.

MAZDA 818, bj. '75, pr. *f* 650,–. Meygraaf 2, Brunssum, tel. 045-258535.

AUTO te k. gevr. tegen contante betaling, ± *f* 3000,–. Tel. 045-425039.

Volvo's

244 GL overdrive, juli '82, LPG, schuifd., *f* 27.000,-; 244 GL, jan. '81, LPG, *f* 16.500,-; 245 GL, mei '80, *f* 21.250,-; 365 GLT, febr. '83, zwart, *f* 26.500,-. Volvo A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-220055.

Prijs-, maar vooral kwaliteitbewuste mensen kopen 'n nieuwe of gebruikte auto bij Auto-Dentgenbach o.a. aparte, mooie PEUGEOT 505 STI-injection *f* 17.500,–, Honda Quintett coupé 5-drs., 1e eig. enz. T '83 *f* 15.500,–. Fiat Ritmo diesel 3-drs., rood designe, bwj. '80 *f* 7950,–, Opel Ascona 2.3 diesel 2-drs., bruinmet., bwj. '80 *f* 8950,–, Opel Ascona 19 SR sort. uitgev. geel-wit T '78, *f* 5950,–. Datsun Cherry 1200 HB goudbruinmet., mod. '80 *f* 7500,–, Datsun 120Y groenmetal., als nieuw '77 *f* 2950,–, Fiat 127 met 3e deur rood '78, *f* 4750,–, Fiat 127 groen laat '78 *f* 4500,–. Fiat 131 TC 1300 zilver *f* 2450,–, VW Scirocco sierv. sunroof etc. *f* 6000,–, VW personenbus, uitwerpluik *f* 2750,–, VW-bus pick-up dubbele cabine LPG '77 *f* 2950,–. Renault Alpine Blackdesign T '78, *f* 7000,–, Renault 5TL zeer mooi geel en oranje '77 vanaf *f* 2950,–, Renault 18 GTS dure uitv. 5-speed, goudmet., '79 *f* 7750,–, Citroën GS spec. geel T '80 *f* 4750,–, Mitsubishi Celeste coupé 1600 '78, *f* 5950,–. Ford Fiesta 1000 bruinmet., '77 *f* 4750,–, Ford Escort 1300 goudmet., bwj. '78, *f* 5750,–, Ford Granada 2.3 GL stuurbekr. schuifd., LP enz. bwj. '78 *f* 6500,–. Opel Kadett autom., wit *f* 3750,–, Opel Kadett groen bwj. '76, *f* 4250,–. Opel GT sportauto geel type '72, *f* 7250,–. Triumph Spitfire cabriolette type '80 *f* 9500,– Ford Taunus 1600 GL 4-drs., groenmet., LPG, get. glas '81, *f* 13.500,–. Taunus 1600 LPG, bruin 4-drs., '79, *f* 6500,–, Peugeot 604 autom. schuifd., enz. type '77 *f* 2450,–, Mitsubishi Saporro roodmet., 1600 GL '78, *f* 7750,–, Opel Record 19S LPG, 2-drs., goudmet., *f* 7750,–. Audi 100 LS, nw. modellen v.a. *f* 2950,–. AMC Pacer autom. 6 cyl. *f* 3500,–, Datsun 120 Y geel, *f* 550,–, Renault 12 TL *f* 550,–, snel wisselende voorraad, nieuwe Datsuns Nissans in onze showroom. Service en onderhoud in moderne werkplaats. Garantie tot en met! Langheckweg 36, ind.terrein Dentgenbach, naast Mercedes-dealer Jurgen BV, te Kerkrade, 045-462353. Donderdags tot 21.00 uur, zaterdags tot 17.30 uur.

Te k. OPEL Rekord diesel 23 D, bwj. '80, inruil kleine auto mogel. Tel. 045-410750.

Te koop automobielen en motoren: Toyota Celica ST 5 speed, '81, als nieuw, 35.000 km. gelopen; Mazda 626 automaat, '81, zilvermetallic; Honda Civic 1200, 3-drs. 80, kl. zwart, met schuifdak, Mercedes 220 D '80, kl. rood; Datsun Violet 4-deurs, '80, kl. blauw, Mini 850 '80, kl. bruin, Peugeot 504 automaat, met gas, '78; Mustang Cobra '81, 8-cyl. automaat met lichte schade; Mercedes 220 D '76; Mitsubishi 1600 L '79, '78; Landrover L. chassis '77 met gas; Mercedes 220 S coupé, '54, voor liefheber, Volvo GL, Daf 77, 1.4 L; Audi 80 GL '78, Ford Capri '79, '76, Kadett '78, kl. wit. Inruilauto's 10 stuks van *f* 1000,– tot *f* 3000,–. Motoren: Honda CB 750 met koffers *f* 4500,–, Suzuki 750 cc *f* 3750,–, Honda XI 500 SA '81 *f* 3750,–, Honda 500 CB '78 *f* 2000,–. Inruil en financ. mogelijk. JOS SPARLA-automobielen, Kaalheidersteenweg '76, Kerkrade, t.o. kerk Kaalheide, tel. 045-411874.

Ingeruild door uw BMW-DEALER! BMW 728 I 1982; BMW 520 I 1982; BMW 518 1979; BMW 320 1982 (LPG), 1977; BMW 318, 1979, 1978; BMW 316, 1982, 1981, 1980; BMW 315 1982. Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. FORD Escort, 4-drs. i.z.g.st. '77, *f* 2650,–. Tel. 316940.

G.G. Auto's biedt aan: degelijke OCCASIONS van de bekende grote merken met volledige garantie. Al onze auto's staan geprijsd in ons bedrijf met keuringsrapporten. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Hrl. Tel. 224172 (grote weg Hrl.-Brunssum).

TOYOTA Celica 1600 ST, '80; Ascona 1600 de L., '79 en '80; Kadett 1200 de L., 3-drs., '81; Mitsubishi Colt, 3-drs., '80; Ford Escort 1300 GL, '79; Mazda 323 de L., 4-drs., '81; Toyota Corolla 1200 de luxe, 4-drs., '81; Ford Fiesta 1100 L, '79. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 721406.

OPEL Kadett stationcar 1200 S, 3-drs., 34.000 km. '80. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 721406.

OPEL 2000 S, '80; Ford Bravo 1600 L, '81; Ford Taunus 1600 GL, '79 en '80; Ford Granada 2300 L, '79; Honda Accord, 3-deurs automaat, '80; Renault R18 L, '81; Renault R9 20 TS, 5-bak, '79; Citroën Visa, '79; Datsun Bluebird 1800 GL, 5-bak, '81, met gas; Mitsubishi Lancer 1200 GL, '80; Opel Ascona 1900 L, '80; Renault R5 GTL, '80; VW Golf, '76, *f* 3000,–; Ford 1600 Caravan, '75, *f* 950,–; Austin Marina 1800 L, '79, met gas, *f* 2750,–; Opel Kadett, '75, *f* 2000,–. Inruil en financiering. Bovag-garantiebewijs. P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Te k. LADA 2105, bwj. 1982 km.st. 13.000, vr.pr. *f* 6500,–, tel. na 17.00 uur, 04490-12856.

Te k. GTI-BLOK, bwj. '80 voor *f* 1250,–, compl. m. versnell. 5-gang, tel. 045-319026, na 18 uur.

Te k. MAZDA 929 coupé leren dak, gd. banden, bwj. '75, auto is nog mooi, vooral i.z.g.st., vr.pr. *f* 1450,–, tel. 045-318010, na 16 uur.

Keurige collectie inruilauto's voor reële prijzen: PEUGEOT 504 TI '77, *f* 2950,–; Opel Kadett aut., '74 *f* 1250,–, Ford 1600 '75 *f* 1650,–; Pontiac Sunbird 6 cil. autom. '79, *f* 6950,–; Renault 16 TX '77 *f* 2450,–, Honda Civic type '77 aut. *f* 3250,–; Mazda 818 '78 *f* 3450; BMW 1802, '76 *f* 3450,–, Opel Ascona 1600 SR op gas '80 *f* 7500,–, Peugeot 304 combi '78 *f* 2750,–, Allegro '77, *f* 1950,–; Datsun 120A FII '80, autom. *f* 4950,–, Chrysler 1308 GT '78, *f* 2950,–, Simca 1100 '79 *f* 2950,–; Mazda 818 combi '77, *f* 2450,–, VW Golf '75 *f* 1950,–; Opel Rekord '77 m. lpg *f* 1950,–; Mini '77 *f* 2950,–; Citroën GS '78, *f* 2250,–, Ford Capri II '76 *f* 2750,–, inr., fin. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen *f* 125,– tot *f* 10.000,– voor uw auto. Bel 045-411572.

Te k. TOYOTA Crown 2000, LPG, bwj. '75, i.z.g.st. Vr.pr. *f* 1700,–, Kaffebergsweg 85, Kerkrade, 453421.

Te k. zeer mooie HONDA Accord, bwj. '78, *f* 5200,–, Honda Civic '77 *f* 2100,–, Mazda 818 '78, *f* 2300,– VW Golf '77, *f* 3250,–, Opel GT, bwj. '72 *f* 7500,–, inr. mogel. Kasperenstr. 1, Kerkrade-West.

GEEN HEL ● VIJF HOGE AANKOMSTEN ● „NIET SLECHT VOOR MIJ"

Tour '84: geknipt voor Winnen!

Van onze sportredactie

ARIJS – De Tour de France 1984 die - zoals de traditie an de laatste jaren wil - in Parijs op de Champs-Elyées eindigt, toont veel overeenkomst met die van dit ar. Het grote verschil is dat Roubaix volgend jaar een aankomstplaats zal zijn en dat de Hel van het oorden geen wezenlijk deel uitmaakt van het etappechema. Eerste reactie van Peter Winnen: „Niet slecht oor mij! Ik had al gehoopt dat het schema niet veel zou wijken van dat van de laatste jaren. Ik weet nog niet ecies hoe de ritten ingedeeld zijn, maar de eerste inruk is goed."

e karavaan gaat eerst naar de Pyneeeën en daarna naar de Alpen. aar vier ritten op papier zijn gezet. waar de ronde, net als in het ans-Spaanse bergmassief, weer clame mag verzorgen voor de winrsportplaatsen met vijf 'hoge' aanmsten. Tussen de proloog bij Pas en de aankomst in het hart van Franse hoofdstad moeten een eine 4000 kilometers worden afgegd.

renners is slechts één rustdag gund: voor het begin van de laatweek, in Grenoble. Buiten de oloog staan nog vier tijdritten in t programma; een voor ploegen ssen Louvroil en Valenciennes er vijftig kilometer en drie indiduele.

persoonlijke ritten beslaan ongeer 130 kilometer. Alencon-Le ns (60) is de langste; Les Echel-La Ruchere (25) de kortste, maar st die rit onderscheidt zich van voorgaande tijdritten, omdat er boven zeeniveau zal moeten rden gereden.

ter Winnen: „Alles bij elkaar beorlijk zwaar, vooral in de slotfase. Tour zal toch weer grotendeels slist worden in de bergen. Dat is n terrein."

Tour '84 lijkt dus geknipt voor ter Winnen. En voor zijn ploeg? denk dat wij toch een goede eg hebben voor de Ronde van ankrijk. Met Johan Lammerts en do de Keulenaer hebben we ee prima knechten die bestand tegen een zware etappekoers. oberding beschikt over enorm l routine. En met Phil Anderson chik je over een goede man in ritten op weg naar de Pyreëen."

Fignon

Laurent Fignon, de laatste Tourwinnaar, stelde: „Ik acht me zelf met dit parcours, dat bijna hetzelfde is als dit jaar, zeker niet kansloos. Maar als je de zaak nuchter bekijkt, kun je er niet onderuit dat Hinault de favoriet is".

Om de klimmers in de Tour '84 niet te zeer in een voordelige positie te plaatsen, hebben de organisatoren besloten het aantal premiesprints, waar seconden zijn te verdienen, te vergroten.

De ronde telt twee uitzonderlijk lange ritten, namelijk de etappe van Nantes naar Bordeaux over 330 kilometer en die van Crans Montana naar Villefranche-en-Beaujolais, die slechts dertig kilometer korter is.



● *Peter Winnen (hier met Beat Breu): „De Tour zal weer beslist worden op mijn terrein, de bergen."*

Foto: COR VOS

Duclos-Lassalle 'afgeschoten'

PAU – De voortzetting van de loopbaan van de Franse wielrenner Gilbert Duclos-Lassalle, dit seizoen winnaar van Bordeaux - Parijs, is uiterst twijfelachtig. In het afgelopen weekeinde, tijdens een jachtpartij in de omgeving van Pau, schoot een van de jagers van dichtbij een volle laag hagel door de rechterhand van de wielrenner. In het ziekenhuis wordt geprobeerd de hand van de wielrenner zodanig te 'herstellen' dat Duclos-Lassalle nog kan fietsen. De behandelende artsen hebben daarover echter hun twijfels.

Lotto

DEN HAAG – De gegevens van de **Kadolotto** van woensdag zijn: winnende getallen: 9 - 10 - 20 - 31 - 32 - 39. Reservegetal: 41.
Cijferspel: 7 1 4 2 9 6.
Deelnemers: 402.465; inleg: f. 2.609.034.; prijzenbedrag: f. 1.239.291.15

De winnende getallen in de Westduitse **Mittwochs-Lotto** zijn: 4 - 8 - 11 - 24 - 28 - 29 - 32. Reservegetal: 15.
Het winnende getal van het Westduitse **Spiel 77** is:
8 3 1 4 4 0 0.

Etappeschema '84

PARIJS – De Ronde van Frankrijk '84, ook open voor amateurs net als die van 1983, zal ongeveer 3900 kilometer lang zijn. De directeuren Jacques Goddet en Félix Lévitan maakten op een persconferentie te Parijs het etappeschema bekend voor de ronde van volgend jaar. Dat ziet er als volgt uit:

29 juni: proloog in Seine-Saint Denis 6 km.
30 juni: Seine-Saint Denis-Seine-Saint Denis 160 km.
1 juli: Seine-Saint Denis-Louvroil (maubeuge) 230 km.
2 juli: Louvroil-Valenciennes (ploegentijdrit) 50 km; Valenciennes-Bethune 85 km.
3 juli: Bethune-Cergy Pontoise 210 km;
4 juli: Cergy Pontoise-Alencon 175 km.
5 juli: Alencon-Le Mans (tijdrit ind.) 60 km.
6 juli: Le Mans-Nantes 180 km.
7 juli: Nantes-Bordeaux 330 km.
8 juli: Bordeaux-Pau 185 km.
9 juli: Pau-Guzet Neiges (Saint-Girons) 250 km.
10 juli: Saint-Girons-Blagnac (Toulouse) 105 km.
11 juli: Blagnac-Rodez 210 km.
12 juli: Rodez-Domaine du Château de Rouret 220 km.
13 juli: Le Rouret-Grenoble 240 km.
14 juli: rustdag in Grenoble.
15 juli: Les Echelles-La Ruchère (tijdrit ind.) 25 km.
16 juli: Grenoble-l'Alpe d'Huez 160 km.
17 juli: l'Alpe d'Huez (Bourg d'Oisans)-La Plagne 190 km.
18 juli: Aime la Plagne-Morzine 180 km.
19 juli: Morzine-Crans Montana (Zwitserland) 125 km.
20 juli: Crans Montana-Villefranche en Beaujolais 300 km.
21 juli: Villie Morgon-Villefranche (tijdrit ind.) 45 km.
22 juli: Seine-Saint Denis-Parijs 190 km.

'TOPPUNTEN'

PARIJS – De echte bergen in de 71e Ronde van Frankrijk 'opgeborgen' in de tweede helft van het etappeschema. De vijf hoge aankomsten zijn in de elfde etappe (Guzet Neiges), vijftiende (La Ruchère), zestiende (l'Alpe d'Huez), zeventiende (La Plagne) en negentiende etappe (Crans Montana).

De hoogtepunten uit de Ronde van 1984 zijn:
11e etappe (Pau-Guzet Neiges): Aspin, Peyresourde, Mente, Portet d'Aspet, Latrape, hoge aankomst in Guzet Neiges.
13e etappe (Rodez-Le Rouret): nog niet bekend over welke cols de etappe gaat.
14e etappe (Le Rouret-Grenoble): Berland, hoge aankomst in La Ruchère.
16e etappe (Grenoble-l'Alpe d'Huez): Coq . Luitel, hoge aankomst in l'Alpe d'Huez.
17e etappe (l'Alpe d'Huez-La Plagne): Commeres, Lautaret, Galibier, Madeleine, hoge aankomst in La Plagne.
18e etappe (La Plagne-Morzine): Cormet de Roseland, Saisies, Aarvis, Colombiere, Dechatillon, Joux Plane.
19e etappe (Morzine-Crans Montana): Corbier, Morgins, hoge aankomst in Crans Montana.

Ger Spijkers: Redelijke kans in Apeldoorn"

Van onze volleybalmedewerker

ERLEN – Na de vrij ongelukkinederlaag op de eerste competidag lijken de kansen voor de lleybalsters van Pancratiusk VCH in de tweede wedstrijd stuk gunstiger. De ploeg van r Spijkers reist naar Apeldoorn r het duel Dynamo. De Gelderformatie verloor nogal verrasd van Vierhout Valbovol als geg van een aantal blessures. Ger ijkers: „Zonder verdere complies hebben we een redelijke s op winst".

us Gielen is bij Pancratius VCH steeds niet van de partij. Oikos ermond moet op bezoek bij titeloriet Ubbink Orion en dat lijkt voorbaat een onmogelijke opga-De uitwedstrijd van Halco Maasht bij landskampioen Starlift orburg betekent een weerzien r coach Jules Geyselaars en spetrainer Wim Thewissen met de b waar dit duo enige seizoenen eden succesvol actief was. Geyaars over de krachtmeting van erdag: „Starlift is veruit favoriet, anks het feit dat wij de laatste e keer dat we tegenover elkaar nden, hebben gewonnen. Maar waren vriendschappelijke pares. Nu gaat het om de punten en de Voorburgers gewaaruwd".

loting voor de achtste finales het nationale bekertoernooi atste de heren van Pancratiusk VCH tegen P en P. De dames Pancratiusbank VCH spelen eneens thuis) tegen Ubbink on.

FC Den Haag leent Linford

DEN HAAG — De Engelsman Jonh Linford zal de rest van dit seizoen voor FC Den Haag uitkomen. Den Haag bereikte een akkoord met de 25-jarige centrumspits, nadat een viertal bedrijven zich bereid had getoond het salaris van Linford te zullen betalen. Linford kwam eerder dit seizoen uit voor DS'79, maar kon daar niet aarden. FC Den Haag leent Linford net als DS'79 van Ipswich Town.

Tom Nijssen veegt Stienen van de baan

Van onze medewerker

GRONINGEN – Weer is Tom Nijssen erin geslaagd de tweede ronde te halen van een ABN Satellite-toernooi. In de derde uitgave van het tennistoernooi, dat in de Stadjershal in Groningen wordt afgewerkt, moest hij het opnemen tegen de Brabander Frank Stienen. De overwinning was met 7–6 en 6–2 voor de Sittardenaar. Vandaag ontmoet hij de Amerikaan Andy Kohlberg die de Belg Eric Brawerman met 6–3 en 6–2 versloeg. Van de andere Nederlanders moest Eric Wilborts het met 6-0 en 6-3 afleggen tegen de Amerikaan Ron Hightower. De ontmoeting tussen de Nederlanders Huub van Boeckel en Menno Oosting werd door Oosting met de setcijfers 6–1 en 6–2 in winst omgezet.

Pijnlijke 3–0 nederlaag in Boekarest

Hamburgers lichte kost

BOEKAREST – Hamburger SV staat over veertien dagen op eigen veld voor de taak een verschil van drie doelpunten weg te werken. De Europese bekerhouder bij de landskampioenen leed in Roemenië in de eerste wedstrijd uit de tweede ronde van het EC 1-toernooi tegen Dinamo Boekarest een uiterst pijnlijke nederlaag (3-0). De 65.000 Roemeense toeschouwers vierden de zege op uitzinnige wijze, bedolven het veld na elk doelpunt onder zoveel vuurwerk, dat scheidsrechter Jan Keizer genoodzaakt was het duel drie minuten te onderbreken na de eerste treffer van de Roemeense titelhouder.

Uitstekend

Trainer Nicusor van Dinamo roemde na afloop zijn spelers. "Wij hebben uitstekend gespeeld; waren technisch en in de tweede helft ook conditioneel sterker dan HSV".

Daarmee sloeg Nicusor de spijker slechts ten dele op zijn kop. Dinamo was inderdaad goed op dreef, maar HSV speelde matig tot slecht. Met uitzondering van doelman Stein en voorstopper Jakobs, die een nederlaag met nog grotere cijfers voorkwamen, en middenvelders Magath en Rolff reikte geen HSV-speler tot zijn normale niveau.

Spits Schatzschneider miste in de eerste twintig minuten twee keer vrij voor de doelman. Die missers braken HSV in het vervolg lelijk op. Trainer Happel: "We begonnen ongelukkig en eindigden nog ongelukkiger".

Na het falen van Schatzschneider bracht uitblinker Augustin in de 28e minuut de thuisclub aan de leiding: 1-0.

Martelgang

Na de hervatting bleef Dinamo het duel controleren. Nadat Rolff een kans op de gelijkmaker liet liggen, bekroonde Multescu halverwege de tweede helft het veldoverwicht door van dertig meter doeltreffend uit te halen: 2-0. Illustratief voor de martelgang van de Hamburgers was de manier waarop het derde Roemeense doelpunt tot stand kwam. Manfred Kaltz verspeelde de bal in eigen verdediging op bijzonder knullige wijze en Orac had geen moeite doelman Stein nog eens te passeren: 3-0.



● *John Watson: aan de dijk gezet door McLaren.*



● *Alain Prost: met ruzie weg bij Renault.*

McLaren ontslaat Watson en contracteert Prost

Formule 1-coureurs 'handelswaar'

LONDEN – John Watson heeft gisteren in Londen een opzienbarende transfer in de Formule 1 onthuld. Op een persconferentie deelde hij mee, dat hij door McLaren ontslagen was om de komst van de Fransman Alain Prost mogelijk te maken. Ongeveer op hetzelfde moment bevestigde Renault in Parijs de 'transfer' van Alain Prost, die afgelopen zaterdag in Zuid-Afrika het wereldkampioenschap verspeelde aan de Braziliaan Nelson Piquet. De plaats van Prost in de Renault-stal wordt overgenomen door zijn landgenoot Patrick Tambay, die in Zuid-Afrika zijn laatste wedstrijd voor Ferrari reed.

Watson (37) toonde zich teleurgesteld over het beleid van het McLaren-management. "Ik had eerlijk gedacht dat mijn contract bij McLaren verlengd zou worden. De samenwerking beviel goed. Kennelijk zien zij in Prost een betere coureur. Ik neem Prost niets kwalijk. Wij zijn beiden handelswaar op een open markt".

De overstap van Prost komt niet onverwacht. Hoewel de Fransman in Zandvoort zijn contract bij Renault met een jaar verlengde, ontstonden er naderhand door het zwakke seizoenslot van Prost fricties en zelfs openlijke ruzies tussen de teamleiding en de coureur.

Libre-specialisten aan stoot in Nuth

Van onze sportredactie

TH – In Huize De Dael in Nuth rdt van vrijdag tot en met zon- het Nederlands biljartkamenschap extra klasse libre geden. Voor de Limburgse billiefhebber een interessant nooi, omdat in de extra klasse e spelers uitkomen die op zeer oorlijk niveau caramboleren. moyennes schommelen rond de 0. Dat betekent dat er regelmagrote series gescoord worden.

nburgse favoriet in het gezelap van acht finalisten is Tegelen-biljarter Van de Boogaard uit Belfeld. De andere finalisten zijn: Daas (Wormer), Gerbranda (Oldenzaal), Hendriks (Wychen), Van Kuyk (Halsteren), Leussink (Lochem), Schipper (Heerhugowaard) en Simon (Dieren).

De partijen beginnen elke dag om 13.30 uur. De toegang is gratis. Het kampioenschap is georganiseerd door Steeds Hoger, de club van de bekende Limburgse kaderspeler Piet Gerrits. Hij draagt met zijn teamgenoten zorg voor de arbitrage.

Wielerwedstrijd

GELEEN – De wielerwedstrijd om de Coupe d'Hiver in het Burgemeester Damenpark in Geleen is een prooi geworden voor J. Derks uit Munstergeleen. J. Delsing werd tweede en W. Sanders ging als derde over de meet.

Reserve

ZWOLLE – PEC Zwolle is naarstig op zoek naar een reserve-doelman. De eredivisieclub heeft momenteel geen vervanger voor Piet Schrijvers. Reservist Arnoud van der Eyck hervatte deze week na een langdurige enkelblessure de training en blesseerde zich opnieuw aan dezelfde enkel. Eerder dit seizoen werd doelman Ad Raven uitgeleend aan Heerenveen.

sport kort

Trimlopen

UBACH OVER WORMS – Zaterdag 22 oktober worden bij sporthal Terwaerden in Ubach over Worms voor de elfde maal trimlopen gehouden. De start is om 14.00 uur en de deelnemers kunnen een keuze maken uit de afstanden 4, 5, 6, 10 en 14 km. Het inschrijfgeld bedraagt f 2,50 zonder medaille; f 5 met medaille; f 10 voor een heel gezin. Inschrijven is mogelijk tot vlak voor de start bij de jurycaravan. Verdere inlichtingen bij Dick van de Sluis, Driessenstraat 22, Ubach over Worms (tel. 045-316764).

NK snelwandelen

HEYTHUIZEN – In Heythuizen wordt zondag het NK 50 km snelwandelen gehouden. De start is om 12.00 uur. AV Unitas is met elf deelnemers het sterkst vertegenwoordigd. Twee favorieten zijn: de Noord-Brabander Jan Cortenbach en Piet op de Broek uit Stein.

Op Russische toer

TILBURG – John van der Wiel heeft zich naast de Russen Karpov en Poloegajevski aan de kop genesteld in het zevende internationale schaaktoernooi in Tilburg. De debuterende Leidenaar won op de tweede rustdag zijn afgebroken partij uit de vierde ronde tegen de Zweed Ulf Andersson en heeft nu drie en een half punt uit zes ronden. Jan Timman behaalde uit zijn twee afgebroken partijen slechts een half punt. Het verloor van de Joegoslaaf Ljubojevic en boekte remise tegen Andersson.

Zevenklapper

AMSTERDAM – De selectie voor het Nederlandse herenhockeyteam heeft op het terrein van Hurley in Amsterdam een oefenwedstrijd tegen de ploeg van Noord-Holland met 7-0 gewonnen. Tom van 't Hek was met drie doelpunten topscorer. De andere treffers kwamen op naam van Arno den Hartog, Cees Jan Diepeveen, Theodor Doyer en Job van der Have. Het was de laatste oefenwedstrijd van de selectie voor het toernooi om de Champions Trophy, dat volgende week vrijdag in Pakistan begint.

Auto's en motoren

FORD Taunus 1600 luxe goudmetall., bwj. 1980. Parallelstr. 103a. Amstenrade.

OPEL Kadett 12 S blauw, 1e eig., bwj. 1979. Parallelstr. 103a. Amstenrade.

MERCEDES 200 benzine, wit, bwj. '79. km.st. 74.000, 1e eig., radio. Parallelstr. 103a, Amstenrade.

TOYOTA Tercel coupé. 5 versn., oranje 1e eig., bwj. '80, Parallelstr. 103a. Amstenrade.

AUSTIN Allegro 1300, bwj. '77, t.e.a.b. Parallelstr. 103a. Amstenrade.

FORD Taunus 2.0 GL, groenmetal., 4-drs., bwj. '76, Parallelstr. 103a. Amstenrade.

Autohandel DE MOLEN biedt aan een collectie goede gebruikte auto's met 3 mnd. schriftelijke garantie. O.m. Opel Manta 19 S lpg '77 ƒ 4.750; Audi 100 L '78 ƒ 3.900; Saab 99 L '76 ƒ 4.750; Ford Capri II 2000 GL '77 ƒ 3.650; VW Passat '77 ƒ 2.700; VW Scirocco TS '76 ƒ 3.750; VW Golf LS 1600 lpg veel acc. '75 ƒ 3.250; 2× VW Golf '76 v.a. ƒ 2.900; Mazda 323 L '78 ƒ 3.950; Mazda 818 '75 ƒ 2.000; Fiat 124 L '77 ƒ 2.400; Daf 44 L '75 ƒ 1.500; Datsun 180 B combi lpg '78 ƒ 3.250; Renault R5 TL ƒ 2.250; Mini 1000 '77 ƒ 2.750; Honda Civic aut. 4-drs. '77 ƒ 3.250; Peugeot 204 lpg '77 ƒ 2.950. Molenstr. 39A, Beek, tel. 04402-79439. Inkoop, verkoop, financiering.

Autohandel DE VIERSPRONG, mooie en goede inruilauto's voor iedere beurs, o.m. Citroen Bazal-le GS '78 ƒ 3750,-; Ford Escort LPG '75 ƒ 2250,-; 2× Mini 1100 v.a. ƒ 2250,-; Mazda 1000 '76 ƒ 1950,-; 2 CV 6 '77 ƒ 2900,-; Ford Capri '75 ƒ 3450,-; Peugeot '76 104 ƒ 1900,-; Fiat 128 '76 ƒ 1950,-; Renault 12 TS '78 ƒ 3250,-; Peugeot 504 aut. '76 ƒ 3100,-; Datsun 120Y '76 ƒ 2750,-; Volvo 66 aut. '76 ƒ 2450,-; Renault 5L '77 ƒ 3500,-; Renault 12 TX aut. '75 ƒ 2450,-; Mazda 818 '78 ƒ 3450,-; VW Golf uit-geb. '75 ƒ 3450,-; Volvo 343 aut. '77 ƒ 4950,-; Audi 80 '76 ƒ 2500,-. Met 3 mnd. schrift. garantie. Inkoop, verkoop, financiering. Terlindenweg 12A, achter kasteel Hoensbroek. Tel. 045-228690.

Bromfietsen

Te k. mooie PUCH Maxi sport en Vespa Ciao, m. verw., pr. ƒ 475,-. Gravenweg 32, Ubach over Worms.

HONDA MT 5 Paris dakar, bj. '82. Pr. ƒ 1.500. Hazedoornstr. 27, Hrl. Tel. 045-412944.

PUCH Maxi, z.g.a.n., paars, ƒ 495,-. Rijwielbeurs, Stationsstr. 48, Heerlen.

Te k. HONDA MT 5, bwj. '83 en div. acc. tel. 045-252872.

Te k. brommer ZÜNDAPP. Te bevr. Dir. Corenstr. 16, Kerkrade.

Te k. gevraagd goede KREIDLER-KRUKAS. V. 13 u. tel. 045-462796.

Te k. PUCH, m. versn., bj. '78, i.z.g.st., pr. ƒ 300,-. Tel. 04402-71369.

Te k. VESPA Ciao, i.z.g.st. Tel. 045-254085.

Te k. DAMESBROMMER, merk Vespa, ƒ 250,– en 2 damesfietsen ƒ 75, p.st. Margrietstr. 12, Hoensbroek.

YAMAHA 80 cc cross, watergekoeld, zeer snel, 1 jaar oud, ƒ 1500,–; Maico 250 cc, 1980, cross, ƒ 1500,-. Inr. mog. Te bevr. Prickenstr. 12, Schaesberg.

Onderwijs

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à ƒ 25,–.

Type en STENO-EXAMENS maand september 90% geslaagden, bij Instituut Waaifoort B.V., Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

BIJLESSEN Nederlands. Alle klassen Mavo, Havo, VWO. Tel. 04494-49154.

Autorijschool Roy HEINENS, Grefkenstr. 45, Brunssum. Tel. 045-258765. 5 lessen gratis. Lessen v.a. ƒ 27,75. Lessen in de rayons Heerlen en Sittard.

Geld en goed

AUTOVERZEKERINGEN v.a. ƒ 118,- p. jr. op basis van 75% no-claim. Inf. Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek, tel. 045-225367.

Wij kopen en verkopen SPAARBRIEVEN ongeacht restlooptijd. Vraag vrijblijvend inlichtingen Stationsstr. 9 Heerlen tel. 045-712715 040-440455.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

Wij ruimen uw oude of zieke BOMEN op. Tel. 04744-1924.

Te k. gevr. LANDBOUWTRACTOR 35 tot 40 PK, Parallelweg 52, Geleen.

Vakantie

Te k. STACARAVAN met grond (212 m²) te Lanklaar-Maasmechelen, België. Vr.pr. ƒ 10.000. Tel. 045-723366.

KIP lantaren wintercaravan type K550, bouwjaar '74. In staat van nieuw. Tel. 045-242105, na 19.00 uur.

Te k. ± 20 tour- en vouwwagens. Verhoogde VW-bus ƒ 2000,-. Speedboot 35 pk met trailer ƒ 2500,-. Tevens te k. gevr. alle soorten tourcaravans. Caravanhandel DE VIERSPRONG, Terlindenweg 12a, achter kasteel Hoensbroek. Tel. 045-228690 of 752747.

NAJAARSAANBIEDING: inbouwkachels, Truma 3002, slp. ƒ 375,–, Riviëra vloerkachels ƒ 435,–, ventilatorkachel 500 W. ƒ 85,-, wintertenten v.a. ƒ 275,–. Schout Caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek, 04492-1870.

Te k. SALONWAGEN (gesch. voor vak.), lengte 11 m, 3 slpk., badruimte, keuken, zitk. Tel. 04749-2752.

Te k. TOURCARAVAN merk Knaus, dubb.asser, 1x gebruikt, prijs t.e.a.b. Tel. 045-323027.

Huwelijk/ kennismaking

Het enige echte Bal zum einzamen Herzen is in OBER-BAYERN, Akerstr. 150, H'broek. Iedere di., do., vrijd. en zaterd. v.a. 20.00 u. Pasje... niet nodig.

Nette R.K. weduwe m. 1 k., zkt. nette, eerlijke, alleenst. MAN, huiselijk type, ± 45-55 jr., om samen 'n fijne relatie op te bouwen. Br.o.nr. SB 741, LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Alleenst. dame, 53 jr., 1.70 m, zoekt kennism. m. nette HEER, goed nivo, of goede vriendin. Br.o.nr. HK 013 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Weduwn. 58 jr., zkt. kennism. m. weduwe of gesch. VROUW, zond. kind., geen uitgaanstype. Woning beschikb. Br.ond.nr. KE 814 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

ALLEENSTAANDEN, hedenavond grote dansavond met orkest „The Atlantico's". Aanv. 20.30 uur in „Het Wapen van Hoensbroek", Hoofdstr. 432, nabij kasteel. Toegang m. bewijs v. alleenstaanden. Vr. uitn. Het Bestuur.

J.man, 24 j., eenzaamh. moe, z.k.m.m. leuk MEISJE, 20 tot 25 jr. Br. liefst m. foto o.nr. KE 816 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Nette heer, 46 jr., zkt. kennism. met nette DAME, leeft. tot 40 jr., licht gehandicapt geen bezw. Br.ond.nr. HO 155 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Alleenstaande vrouw zkt. VRIENDIN tot 42 jr. om samen uit te gaan. Br.o.no. Ho 156 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Contacten/clubs

SILVIA voor een mooi uur bij u thuis. Tel. 045-227542.

CLAUDIA, sjieke jonge dame met video, verwent u in privé-flat 043-623416, assistente gevr.

Nog steeds op zoek naar de mooiste jongedames voor thuis of hotel? Bel **SUGARLAND-ESCORT** op 043-617295 van 10.00 uur 's morgens tot 02.00 uur 's nachts. Discreter, verzorgder, (h)eerlijker. Waar een uur 60 minuten duurt en waar iedereen alleen denkt aan u. Sugarland. Er kan er maar een de mooiste zijn.

VIDEOCLUB Maastricht. Goede films, 2 leuke meisjes. Entree ƒ 15,–. Tel. 043-435259.

Privé **BRIGITTE.** Ook escort. Tel. 043-435259.

TAMARA ontvangt u privé. Ook escort. Tel. 043-431440.

045-226980 is verhuisd naar 045-727731.

Club **ROMANTIQUE,** privé en escort, heel gezellig, leuke meisjes en jongens aanwezig. Tevens assistente gevr. Brusselsestr. 6, M'stricht, tel. 043-50339. Ook 's zaterdags. Hoi, hoi.

Videoclub Heerlen. **ONGESTOORD** film kijken? Of een leuk meisje? Parallelweg 71A, tel. 045-718067. Nog een meisje gevraagd.

Privé bij **ANITA** met video, ook zaterdags, tel. 045-352543.

Nieuw! Nieuw! Nieuw!... Iedere dag gratis striptease. Kaars Zuidamerikaans en vele andere shows, waar vindt u dat? Natuurlijk in de **E9 BAR.** Dit mag u niet missen, dit moet u zien... Vele leuke meisjes aanwezig... Het betrouwbaarste, gezelligste en goedkoopste (pils of frisdrank ƒ 2,–) adres. Bovendien iedere avond gratis hartige hapjes. E9 Bar, Santforterstr. 4, Thorn. Tel. 04756-2077. Langs de autoweg Weert-Maastricht, afslag Grathem-Thorn-Wessem.

Wij hebben nog plaats voor leuke **GASTVROUW.** Zeer hoge verdiensten. Intern mogelijk. Tel. na 14.00 uur 04756-2077.

MIRA en Windy, Streeperstr. 3c, 2e etage, Schaeberg v.a. 11 uur, ook weekends.

SEXFILMSHOW, ma. t/m vr. 15 tot 2 uur, Club Paloma, Brunssum. Pr. Hendriklaan 70a, entree ƒ 10,-, drankje gratis.

Bar **LA STRADA,** Pr. Hendriklaan 66, Brunssum. Maria Samanta, Katy, Tony, Elli en Hannie heten u dagelijks welkom van 14 tot 2 uur.

Club **BOSZICHT,** de club met de gezelligste sfeer. Bakelsedijk no. 264, Helmond. 04920-34990. Geopend maand. t/m vrijd. vanaf 2 uur 's middags t/m 3 uur 's nachts. Tevens een gastdame gevraagd. Intern mogelijk.

Bar la **CHANDELLE,** een bezoek waard. Nieuwstraat 134, Hoensbroek.

CHRISTEL puur natuur, heerlijk en niet duur, vanaf 12.00 uur. 045-324072.

GEZELLIG gezelschap? Bel de escortservice met de meeste service op nummer 043-617297 van 10 uur 's morgens tot 2.00 uur 's nachts. Gezellig gezelschap.

KATJA is er weer voor u. Escort-service. 045-422564.

Terug van weggeweest **NICOLLE** en Monica. 045-228738.

RITA is terug. Nu bereikbaar op nummer 045-422564.

ESCORT!! Sonja. Goedkoop, tel. 045-462749.

NIEUW, nieuw, nieuw, privé en escort, lieve meisjes. Tel. 045-727731.

Nieuw. Nieuw. Nieuw. **PRIVÉ** leuke meisjes aanw. m. t/m vr. vanaf 11.00 uur. 04494-54314.

MIEKE met 2 leuke meisjes, ook 's zaterdags. Tel. 04494-50999.

Voor een gemoedelijk **PRIVÉ-HUIS** – waar alles mogelijk is. S.M. + spec. kamer aanw. Tel. 04750-31693.

CHANTAL ontvangt u privé. Discreet. Va. 13 uur. Tel. 04407-1403.

Heren opgelet!!! **SONJA** is weer terug en nog steeds de knapste en goedkoopste!!! 100% discr. Komt bij u thuis. Tel. 045-462749.

Jong **ECHTPAAR** zoekt echtpaar voor vriendsch. en p.r. Br.ond.nr. HK 016 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

SONJA en Rosv. v.a. 12 uur. Ass. gevr. 04494-53846.

ESCORT, leuk meisje bezoekt u thuis, goedkoop en discreet, tel. 045-727335.

ESCORT, charm. jonge dame komt bij u thuis, goedkoop, tel. 045-425311, discreet.

JACQUELINE, mooi, jong, spontaan, v.a. 9 uur tot 2 uur, ook zat. en zond., tel. 045-721759.

COUNTESSA, Christina, alle behandelingen, s.m., v.a. 9 uur 's morgens, tel. 045-721759.

MANUELA, temperamentvol, in spiegelkamer. Tel. 045-721759.

TIFFANY Club, 'n gezellige club, 'n gezellige prijs. Tel. 045-321580.

Voor een gemoedelijk **PRIVÉ-HUIS** – waar alles mogelijk is – S.M. + spec. kamer aanw. Tel. 04750-31693.

Terug van weggeweest. We zijn weer daar en staan weer voor u klaar. **ESCORTSERVICE** voor een mooi meisje bij u thuis of in hotel. Bel. 045-222802.

ESCORTSERVICE. Charmante jongedame komt bij u thuis of in hotel. 045-225009.

DONNA-CHRISTIEN speciaal voor oudere heren 045-227734.

Salem Maleikum! **SAKVRA** en Suleica 045-227873.

PAMELA, privé. Schaesberg. Markt 20. V. maand. tot vrijd. van 11 tot 22 uur.

Privé **RED ROSE.** Geop. v. 14 u. tot 21 u. van ma. tot vr. Leuke dames aanw. Bovenste Caumer 20, Heerlerbaan. Tel. 045-424057.

SANDRA privé. Maandag tot vrijdag va. 13.00 u. tot 22.00 u. 045-462139.

LA COMPARSA, Vaesrade 37 gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw. zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 12 tot 20 uur. Bar van 20 tot 3 uur.

Nieuw. **ANGELIQUE,** privé en escort. Jong, discreet, goedkoop. Tel. 045-425465.

MARGO met leuke meisjes. M. t.m. vr. van 11-22.00 uur. 04494-52758.

BARMEISJES gevr. Intern mog. Tel. 09-3211765789. Interclub Rijksweg 609, Op-Grimby, Maasmechelen.

SYLVIA en Petra, Rijksweg Zd. 178B. Geleen.

ESCORT. Jong meisje komt bij u thuis of in hotel, dag en nacht. 045-228927.

Privé bij **DAISY** en Tilly. Discreet. 045-228620.

NIEUW! Sofia, jong en lief wil u verwennen met bad - bar + video. Zeer privé. Tel. 04754-3325.

CONTACTBURO Limburg, privé-adr. d.m.v. naaktfoto's. Ook v. p.ruil. In Ned. en Belgisch Limburg. Kamerverhuur 11-23 uur. Dames gevr. die thuis bijverdiensten zkn. Rijksweg-Zuid 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

Nieuw, privé **SITTARD** van ma. t/m zat. v. 10-00 uur. Tel. 04490-23730.

Bij **CARESSE** doen de meisjes hun best. Peepshow, massage, striptease. Drievogelstr. 4, Kerkrade-Spek'heide, v.a. 20.00 uur.

KINGS-CLUB met 6 intern. meisjes, open van 12.00 tot 4.00 uur 's morgens. Tot 20.00 uur matineeprijs. Gratis snacks enz. Bar, video, sauna. Kaalheiderstenweg 43, Kerkrade, 045-421920.

KATJA'S escort! 3 meisjes verwennen u. Tel. 045-422564.

Nieuw! **MARIJKE** escortservice. Tel. 045-425579.

Hallo heren, wij zijn nieuw. **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows. Tel. 045-424987.

Privé **JANINE** en nieuw meisje gevr. Tel. 045-441909.

LINDA privé, lief voor jong en oud. Iedere dag, ook zat. + zond. 045-228431.

04402-74689 voor 'n leuke film en 'n beetje gezelligheid.

NIEUW Nieuw, Nieuw: Chantalle, Chantalle, Chantalle Stationstr. 31, Sittard.

NORA, Nora. Nora: terug privé in Geleen 11-22 u. 04494-48933.

Iets **APARTS???** Tel. 045-227873.

SPECIALITEITENFILMS: zelf uitz., kijken in privé-kamer. Stationstr. 31, Sittard.

Nieuw privé. Kim en Sarah, 2 **SEXY** meisjes ontvangen u vanaf 12 tot 20 u. All. op afspraak. 045-420074.

RIVERSIDE-CLUB: goede morgen. Plezierig weer kunnen wij u niet bezorgen. Een paar plezierige uurtjes waarschijnlijk wel. O.a. met de mooiste meisjes, whirlpool, video, spiegelbedden, enz. op elke kamer. Dijk 2, Ohé en Laak E9, afslag Echt 100 mtr. voor bij camping Maasterp.

Nieuw te **HERZOGENRATH-STRASS** exclus. privéhuis open ma. t/m za. van 11.00 uur. Gezellige relaxen m. Heike, Claudia, Marion en Iris. Spec. s.m. en schuimbad, tel. 09-49-2406-7407.

CONTACTBURO Lucie voor relaxadressen van dames. boys. enz. Tel. 04494-50921.

CONTACTBURO L'amour. Dames, boys, trio, partn.r., adressen. Heerlen. 045-225237.

BRITTA: sjiek jong meisje bij Videoclub 390, Geleen, 04494-48933, 11-20 u.

CINEMA PRIVÉ. Entree ƒ 15,– incl. 2 gratis drankjes. Lieve meisjes verwachten u. Maastricht, Kapoenstr. 29, 150 mtr. vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

Nette **DAMEN** erwarten Sie in privater Atmosphäre, tägl. ab 11.00 Uhr. D-5102 Würselen, Krefelstr. 64, tel. 09-49240593838.

NOENDA: privé 10-22 uur. 04492-4518. Assistente gevr.

CONTACTBURO Yvonne. Nieuw gestart, nieuw tel. Verhuisd van 045-461970, nu 425100.

CONTACTBURO: privé voor uw discreet relaxadres. Stationsstr. 31, Sittard, t. 12526.

SITTARD: Stationsstr. 31, 10-22 u. Leuke meisjes m. video. Privé-relax.

MARY-AN: Maastricht. Relaxen en bemiddeling, 14-23 u. Ass. gevr. 043-623416.

Antiek

INTERART, Irmstraat 64, Simpelveld, biedt aan: strakke, antieke meubelen van zeer goede kwaliteit, groot assortiment. Tel. 045-443161.

Antiek uit heel Europa verzamelt: 3000 m² barstensvol met meubels, klokken, kachels, tapijten, curiosa enz. Antiekhandel Wijshoff B.V., centrum Hoensbroek, Amstenraderweg 9. Tel. 045-211976. Ma. gesl., dond. koopavond.

Te k. antiek complete eiken SLAAPKAMERS, Henri II-kasten, keukenkasten, kamerkasten, kleerkasten, losse bedden, commodes, nachtkastjes, t.v.-kasten, eetkamers, salontafels, Brabantse kachel, hanglampen, en kleingoed. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Te k. van part. 1 ant. Biedemeier KAST, 100% gaaf. Tel. 045-443816.

Te k. eiken OMASLAAPKAMER, theekastje en jachtspiegel (goedkoop). Delfstofweg 12, Zeswegen-Heerlen.

Antieke JACHTKAST te k., ƒ 2200,-. Tel. 045-727426.

Te k. ant. Mech. KAST, tafel + 6 stoelen. T.e.a.b. 043-629433.

Antiekhandel Simons. Dorpstraat 45a, Nuth t/o kerk, door eigen import Franse en Engelse meubelen, groot assortiment in eethoeken, lampen enz. enz. Betaalbare prijzen. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437 of 244613.

Diversen

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limb. TV-SERVICE, tel. 045-314122.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

WASAUTOMATEN defect? Bel Vriesko, tel. 045-727342.

AUTOTELEFOONS ƒ 2.498,-. Draadloze telef. ƒ 298,-. Telefoonbeantwoorders ƒ 198,-. Doorkiezers ƒ 398,-. Alles excl. BTW. Tel. 045-215969.

REPARATIES met garantie: diepvriezers, koelkasten, café-, friture- en slagerijkoeling, wasautom. Bel direct Lesseg T.D. 045-224225.

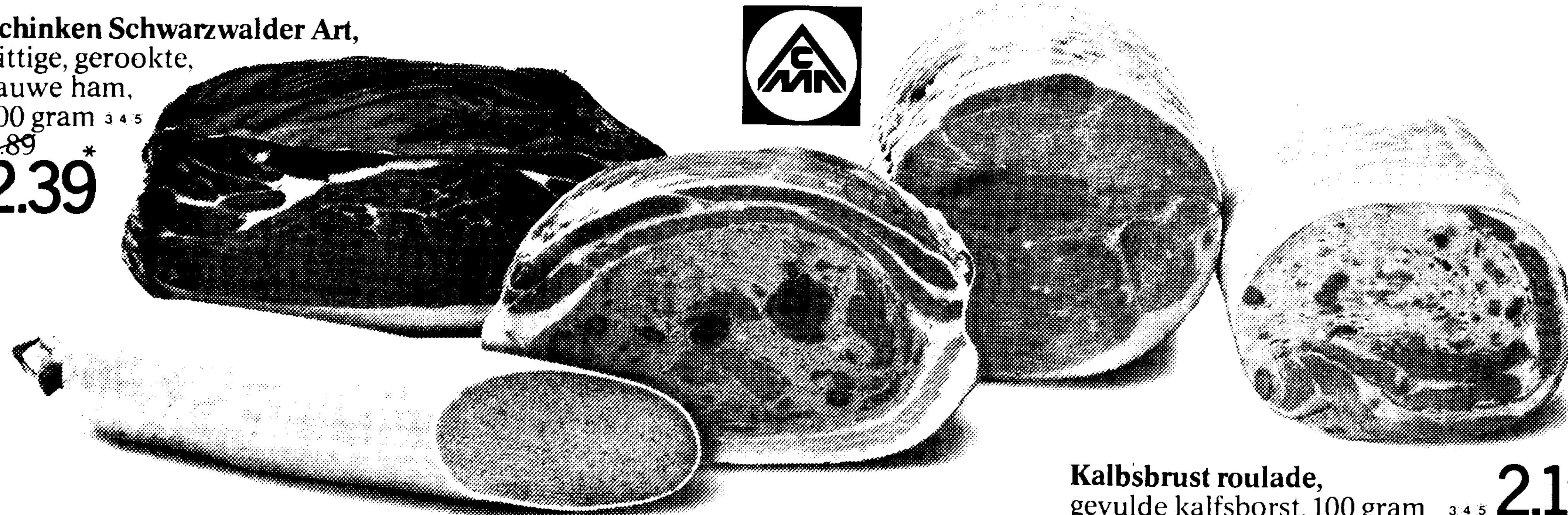
Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35 Ubach o. Worms tel. 045-314522 of 045-312756.

Van oudsher bekend STOELMATTERSBEDRIJF (rieten, rotan, biezen) restaureren van kisten en kabinetten. Tel. 045-226408.

Goedkoop kan heel lekker zijn. Vooral als 't uit Duitsland komt.



Schinken Schwarzwalder Art, pittige, gerookte, rauwe ham, 100 gram 345 ~~2.89~~ **2.39***

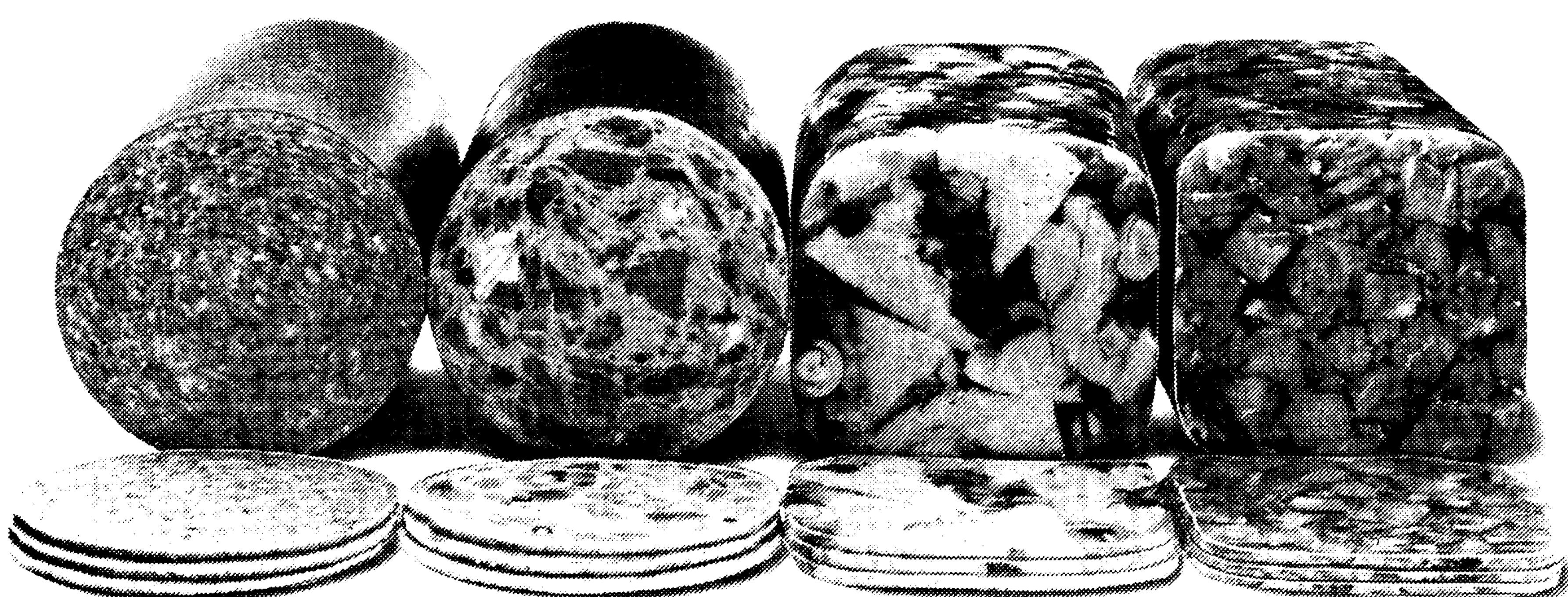


Kalbsbrust roulade, gevulde kalfsborst, 100 gram 345 **2.19***

Kalbsleberwurst, 100 gram 345 ~~1.39~~ **98**

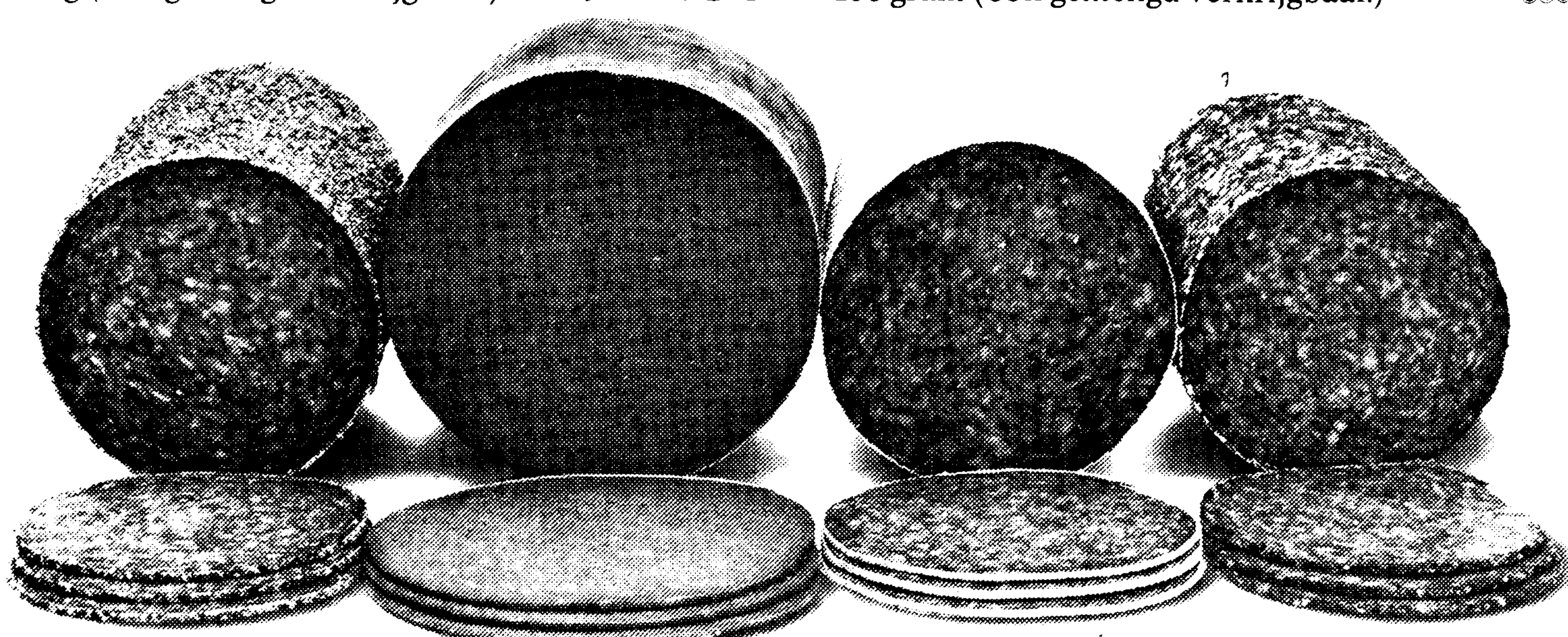
Gefüllter Schweinebauch, gevulde ontbijtspek 100 gram 345 ~~1.99~~ **1.69***

Landrauchschinken, gekookte achterham, 100 gram 345 ~~2.39~~ **1.89**



5 soorten gekookte worst: **Kalbsfleischwurst, Zungen Rotwurst, Bierwurst, Schinkenjagdwurst of Hessische Kräuter Leberrolle,** 100 g (ook gemengd verkrijgbaar.) 345 ~~1.59~~ **1.39***

3 magere vleessoorten in aspik: **Hähnchenbrust, Kochschinken of Putenbrust,** 100 gram (ook gemengd verkrijgbaar.) 345 **1.98***



4 soorten droge worst: (ook gemengd verkrijgbaar.) **Pfeffer salami,** met peperkorrels, **Cervelaat,** fijn en mild gekruid, **Salami, Kräuter salami,** met tuinkruiden, 100 g 345 **1.98***



Waldorfsalat, in glazen pot, 500 gram **4.98***

Bauern-mettwurst, 300 gram **4.18***

Rheinischer Kartoffelsalat, in glazen pot, 500 g **3.69***

Bockwurst, pot 8 stuks, 360 gram **3.69***

Hessische Kräuterleberrolle, Berliner leberwurst, Westfaalsche hamworst, nu 3 x 200 g voor de prijs van 2 x 200g ~~7.50~~ **4.95***

Duitse knakworst, blik 180 g ~~3.09~~ **2.49**

Fleischwurst, een fijne gekookte worst, 500 g ~~4.95~~ **3.95***

En natuurlijk hebben we nog meer in de aanbieding

Uit de diepvries: **Mora oven/grill kroketten,** 14 stuks á 70 gram of **bitterballen,** 50 stuks à 20 gram 2345 nu **5.50**

Smiths chips, paprika of naturel, zak 200 gram ~~1.49~~ **1.39*** Met gratis klein zakje chips.

Roomboter banketstaaf, ± 250 gram ~~2.25~~ **1.98***

Bahlsen snacks, zakje 75 gram **1.49*** Bacon, pizza of barbecue.

St. Johanner Steinberg QBA, een frisse, iets zoete Rijnwijn, magnum 1.5 liter **5.95***

Hannen Alt, Duits bier, 6 flessen à 0.33 l **7.95***

Heineken bokbier, 345 6 flesjes à 0.25 l ~~6.95~~ **6.45**

Brouwers Bier, 6 flessen à 0.33 l ~~4.35~~ **3.95**

Spliterwten of groene erwten, pak 500 g ~~1.09~~ **79**

Toast, groot of klein, pakje ~~99~~ **79**

Maggi opkikker, 345 drinkbouillon, vlees, kip of tomaat, pakje à 8 zakjes ~~1.69~~ **1.49**

Unox kippe-, groente- of tomatensoep, blik 0.46 liter **1.19** Legodoos voor f 39.95 bij Unox. 2345

Melkunie karnzacht, pak 1 liter ~~1.39~~ **1.19**

Goudse kaas belegen, vacuüm verpakt, 500 gram ~~6.25~~ **5.45**

Croma pakje 200 g **98*** Spaar gratis cadeaus.

Elsève shampoo, 2 flacons à 250 ml 345 ~~7.90~~ **6.90** Diverse soorten.

Jolie Madame panty, 20 denier, maat 46/52, diverse kleuren 345 **1.69****

Kinder-maillot, 68% acryl/32% polyamide, in diverse kleuren, maten 92/98 t/m 152/158 345 **4.95****

Noorse sokken, 50% wol/30% acryl/20% polyamide, maten 39/40 t/m 45/46, 2 paar voor 345 **8.95****

Chappi met merg, blik 820 gram 345 ~~2.49~~ **2.19**

Kattevoer, diverse smaken blik 400 g 345 ~~1.59~~ **1.39**

Chicomat elektrische citruspers, Kema Keu 1 jaar garantie, 345 **27.5**

Braziliaanse perssinaasappelen, net ± 3 kilo **4.9**

Chico Satsumas, mandarijnen zonder pit, net ± 1 kilo **2.5**

Spruiten, net ± 750 gram **1.3**

Prei, kilo **9**

Magere runderlappen, 500 gram ~~9.98~~ 7.48 kilo 2345 ~~18.98~~ **13.9**

Doorregen runderlappen, 500 gram ~~8.48~~ 6.48 kilo 2345 ~~15.98~~ **11.9**

Soepvlees, 500 gram 2345 ~~7.75~~ **6.4**

Gourmetpakket, 350 gram 2345 ~~7.98~~ **5.9**

Knakworst, 500 gram 2345 ~~6.48~~ **4.9**

Hele kip, kilo ~~7.25~~ 2345 **5.75**

Kippebout kant en klaar, 500 gram 2345 **2.9**

BLOEMETJE VAN DE WEEK.

Wit boeket, per bos 45 **4.95**

Lidcactus, per stuk 45 **2.5**

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waa kleine cijfertjes bij staan.
Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur sta
Reclameprijzen gelden van donderdag 20 t/m zaterdag 22 oktober a.s..
*Zolang de voorraad strekt.
**Niet verkrijgbaar in ons ABC-filiaal in Lelystad en Spijkenisse.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.